



LINGVA  
LATĪNA  
FACILIS EST



*El latín es fácil / Latin Is Easy*

Henry Campos Vargas

  
EDITORIAL  
UCR

LINGVA  
LATĪNA  
FACILIS EST

*El latín es fácil / Latin Is Easy*

Henry Campos Vargas



Las opciones de resaltado del texto, anotaciones o comentarios dependerán de la aplicación y dispositivo en que se realice la lectura de este libro digital.

CC.SIBDI.UCR - CIP/3998

Nombres: Campos Vargas, Henry, autor.

Título: Lingva latīna facilis est = El latín es fácil = Latin is easy / Henry Campos Vargas.

Otros títulos: El latín es fácil. | Latin is easy.

Descripción: Primera edición digital. | San José, Costa Rica : Editorial UCR, 2023. |

Textos en latín, español e inglés. | Presentación, el uso de la obra y recomendaciones en español e inglés.

Identificadores: **ISBN 978-9968-02-090-9 (PDF)**

Materias: LEMB: LEMB: Latín – Gramática. | Latín – Textos para extranjeros. |

Latín – Palabras y frases. | Latín -- Enseñanza.

Clasificación: CDD 478.24--ed. 23

Edición aprobada por la Comisión Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Primera edición impresa: 2023.

Primera edición digital (PDF): 2023

© Editorial Universidad de Costa Rica,

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio. San José, Costa Rica.

Apdo.: 11501-2060 • Tel.: 2511 5310 • Fax: 2511 5257

administracion.siedin@ucr.ac.cr

www.editorial.ucr.ac.cr

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de la obra o parte de ella, bajo cualquier forma o medio, así como el almacenamiento en bases de datos, sistemas de recuperación y repositorios, sin la autorización escrita del editor.

Hecho el depósito de ley.

A Benedicto XVI,  
Papa Emérito

---



To Benedict XVI,  
Pope Emeritus

---



Semper Virginem Mariam Amēmus.

El mundo es un universo de temas.

Fabián Andrés Campos Navarro.

---





Semper Virginem Mariam Amēmus.

The world is a universe of themes.

Fabián Andrés Campos Navarro.

---



Mi más sincero reconocimiento  
a la labor de mis asistentes:  
Tiana Arquín Bolaños,  
María del Mar Castro Kruger y  
Wendy Prado Rodríguez.

Mi agradecimiento para mi esposa Denia  
y mis hijos Fabián y Esteban,  
quienes me ayudaron sobremanera en el proceso,  
así como a mi hermano Alexander Campos Vargas.

---



My most sincere appreciation  
to the work of my assistants:  
Tiana Arquín Bolaños,  
María del Mar Castro Kruger  
and Wendy Prado Rodríguez.

My thanks to my wife Denia  
and my sons Fabián and Esteban,  
who helped me greatly in the process,  
as well as my brother Alexánder Campos Vargas.

---



**INDEX**  
**CONTENIDO**  
*INDEX*

<b>PRESENTACIÓN</b> .....	xxv
<i>INTRODUCTION</i> .....	xxvii
<b>SOBRE EL USO DE ESTA OBRA</b> .....	xxix
<i>ABOUT THE USE OF THIS BOOK</i> .....	xxxi
<b>RECOMENDACIONES PARA CADA LECCIÓN</b> .....	xxxiii
<i>RECOMMENDATIONS FOR EACH LESSON</i> .....	xxxv
<b>INTRŌDVCTIŌ / INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION</b> .....	xxxvii
<b>ABECEDĀRIVM / EL ABECEDARIO / THE ALPHABET</b> .....	xxxvii
<b>VŌCĀLĒS / LAS VOCALES / THE VOWELS</b> .....	xxxix
<b>CONSONANTĒS / LAS CONSONANTES / THE CONSONANTS</b> .....	xl
<b>DIPHTONGĪ / LOS DIPTONGOS / THE DIPHTHONGS</b> .....	xli
<b>ACCENTVS / EL ACENTO / THE ACCENT</b> .....	xli
<b>GENVS / EL GÉNERO / THE GENDER</b> .....	xliii
<b>CĀSŪS ET DĒCLĪNĀTIŌNĒS / LOS CASOS Y LAS DECLINACIONES / <i>THE CASES AND DECLENSIONS</i></b> .....	xliv



**PRĪMA LECTIŌ / PRIMERA LECCIŌN / FIRST LESSON** ..... 1

**DĒ PRĪMĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET DĒ VERBŌ SVM**

LA PRIMERA DECLINACIŌN Y EL VERBO SVM

*THE FIRST DECLENSION AND THE VERB SVM* ..... 1

**PRĪMĀ DĒCLĪNĀTIŌ** / LA PRIMERA DECLINACIŌN / *THE FIRST DECLENSION* ..... 4

**VERBVM SVM** / EL VERBO SVM / *THE VERB SVM* ..... 9

**COMPLĒMENTA LOCĪ** / LOS COMPLEMENTOS DE LUGAR /

*THE COMPLEMENTS OF PLACE* ..... 21

**INTERROGĀTIŌNĒS** / PREGUNTAS / *QUESTIONS* ..... 26

**DATĪVVS POSSESĪVVS** / EL DATIVO POSESIVO /

*THE DATIVE OF POSSESSION* ..... 31

**EXERCITĀTIŌNĒS** / EJERCICIOS / *EXERCISES* ..... 34

**SECVNĀ LECTIŌ / SEGUNDA LECCIŌN / SECOND LESSON** ..... 35

**DĒ VERBŌ VOLŌ, SECVNĀ DĒCLĪNĀTIŌNE, ADIECTĪVA TRIVM  
TERMINĀTIŌNVN ET PRŌNŌMINIBVS DĒMŌNSTRĀTĪVĪS**

EL VERBO VOLŌ, LA SEGUNDA DECLINACIŌN,

ADJETIVOS DE TRES TERMINACIONES, PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

*THE VERB VOLŌ, THE SECOND DECLENSION, THREE-ENDING*

*ADJECTIVES, AND DEMONSTRATIVE PRONOUNS* ..... 35

**VERBVM VOLŌ** / EL VERBO VOLŌ / *THE VERB VOLŌ* ..... 52

**DĒ SECVNĀ DĒCLĪNĀTIŌNE** / LA SEGUNDA DECLINACIŌN /

*THE SECOND DECLENSION* ..... 60

**ADIECTĪVA TRIVM TERMINĀTIŌNVN** / ADJETIVOS DE TRES TERMINACIONES /

*THREE-ENDING ADJECTIVES* ..... 66

**PRŌNŌMINA DĒMŌNSTRĀTĪVA** / PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS /

*DEMONSTRATIVE PRONOUNS* ..... 69

**EXERCITĀTIŌNĒS** / EJERCICIOS / *EXERCISES* ..... 78

**TERTIA LECTIŌ / TERCERA LECCIŌN / THIRD LESSON** ..... 79

**DĒ SECVNĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET VERBĪS NŌLŌ MALŌQVE**

LA SEGUNDA DECLINACIŌN Y LOS VERBOS NŌLŌ Y MALŌ

*THE SECOND DECLENSION AND VERBS NŌLŌ AND MALŌ* ..... 79

**DĒ SECVNĀ DĒCLĪNĀTIŌNE / LA SEGUNDA DECLINACIŌN /**

*THE SECOND DECLENSION* ..... 81

**VERBA VOLŌ ET NŌLŌ ET MĀLŌ / LOS VERBOS VOLŌ, NŌLŌ Y MĀLŌ /**

*THE VERBS VOLŌ, NŌLŌ AND MĀLŌ* ..... 96

**PRŌNŌMINA RELĀTĪVA ET INTERROGĀTĪVA / PRONOMBRES RELATIVOS**

E INTERROGATIVOS / *RELATIVE AND INTERROGATIVE PRONOUNS* ..... 101

**ADIECTĪVA TRIVM TERMINĀTIŌNVN / LOS ADJETIVOS DE**

TRES TERMINACIONES / *THREE-ENDING ADJECTIVES* ..... 109

**EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES** ..... 114

**QVARTA LECTIŌ / CUARTA LECCIŌN / FOURTH LESSON** ..... 117

**DĒ MODŌ IMPERĀTĪVŌ ET VERBĪS LATĪNĪS**

EL IMPERATIVO Y LOS VERBOS LATINOS

*IMPERATIVE FORMS AND LATIN VERBS* ..... 117

**MODVS IMPERĀTĪVVS / EL MODO IMPERATIVO / THE IMPERATIVE MOOD** .... 119

**SYSTĒMA VERBĀLE LATĪNVN / SISTEMA VERBAL LATINO /**

*LATIN VERB SYSTEM* ..... 126

**EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES** ..... 152

**QVINTA LECTIŌ / QUINTA LECCIŌN / FIFTH LESSON** ..... 153

**DĒ MODŌ SVBIVNCTĪVŌ ET PROHIBITIŌNIBVS**

EL MODO SUBJUNTIVO Y LAS PROHIBICIONES

*THE SUBJUNCTIVE MOOD AND PROHIBITIONS* ..... 153

<b>SVBIVNCTĪVVS MODVS / EL MODO SUBJUNTIVO / THE SUBJUNCTIVE MOOD. . .</b>	158
<b>PROHIBITIŌNĒS / LAS PROHIBICIONES / PROHIBITIONS . . . . .</b>	167
<b>EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES. . . . .</b>	181

**SEXTA LECTIŌ / SEXTA LECCIŌN / SIXTH LESSON . . . . .** 183

<b>DĒ ŌRĀTIŌNIBVS SVBIVNCTĪS ET INDĪRECTŌ SERMŌNE ET VERBŌ POSSVM ET PRŌNŌMINIBVS GRAMMATICĀLIBVS</b>	
LAS ORACIONES SUBORDINADAS, EL DISCURSO INDIRECTO, EL VERBO <i>POSSVM</i> Y LOS PRONOMBRES GRAMATICALES	
<i>THE SUBORDINATED SENTENCES, THE REPORTED SPEECH, THE VERB POSSVM AND GRAMMATICAL PRONOUNS . . . . .</i>	183

<b>ŌRĀTIŌ SVBIVNCTA: INDĪRECTVS SERMŌ / LA ORACIŌN SUBORDINADA: EL DISCURSO INDIRECTO / THE SUBORDINATED SENTENCE: THE REPORTED SPEECH . . . . .</b>	186
--	-----

<b>VERBVM POSSVM / EL VERBO <i>POSSVM</i> / THE VERB <i>POSSVM</i> . . . . .</b>	192
--	-----

<b>PRŌNŌMINA GRAMMATICĀLIA / PRONOMBRES GRAMATICALES / GRAMMATICAL PRONOUNS . . . . .</b>	196
---	-----

<b>EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES. . . . .</b>	199
---	-----

**SEPTIMA LECTIŌ / SĒPTIMA LECCIŌN / SEVENTH LESSON . . . . .** 201

<b>DĒ ŌRĀTIŌNE INFĪNĪTĪVĪ ET TERTIĀ DĒCLĪNĀTIŌNE</b>	
LA ORACIŌN DE INFINITIVO Y LA TERCERA DECLINACIŌN	
<i>THE SENTENCE OF INFINITIVE AND THE THIRD DECLENSION . . . . .</i>	201

<b>ŌRĀTIŌ INFĪNĪTĪVĪ SIMPLEX / LA ORACIŌN SIMPLE DE INFINITIVO / THE SIMPLE SENTENCE OF INFINITIVE. . . . .</b>	203
---	-----

<b>TERTIA DĒCLĪNĀTIŌ / LA TERCERA DECLINACIŌN / THE THIRD DECLENSION . .</b>	207
--	-----

<b>EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES. . . . .</b>	222
---	-----

**OCTĀVA LECTIŌ / OCTAVA LECCIŌN / EIGHTH LESSON** ..... 223

**DĒ INTERROGĀTIŌNE INDĪRECTĀ ET VERBŌ FERŌ**

LA INTERROGACIŌN INDIRECTA Y EL VERBO *FERŌ*

*THE INDIRECT QUESTION AND THE VERB FERŌ* ..... 223

**INTERROGĀTIŌ INDĪRECTA / LA INTERROGACIŌN INDIRECTA /**

*THE INDIRECT QUESTION* ..... 226

**VERBVM FERŌ / EL VERBO *FERŌ* / *THE VERB FERŌ*** ..... 234

**EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES** ..... 242

**NŌNA LECTIŌ / NOVENA LECCIŌN / NINTH LESSON** ..... 243

**DE QVARTĀ DĒCLĪNĀTIŌNE, VERBŌ EŌ, SVPĪNŌ ET VERBŌ ĒDŌ**

LA CUARTA DECLINACIŌN, EL VERBO *EŌ*, EL SUPINO Y EL VERBO *ĒDŌ*

*THE FOURTH DECLENSION, THE VERB EŌ, THE SUPINE AND THE VERB ĒDŌ* . . . 243

**QVARTA DĒCLĪNĀTIŌ / LA CUARTA DECLINACIŌN / *THE FOURTH DECLENSION*** 248

**VERBVM EŌ / EL VERBO *EŌ* / *THE VERB EŌ*** ..... 256

**SVPĪNVM / EL SUPINO / *THE SUPINE*** ..... 269

**VERBVM ĒDŌ / EL VERBO *ĒDŌ* / *THE VERB ĒDŌ*** ..... 270

**EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / EXERCISES** ..... 274

**DECIMA LECTIŌ / DĒCIMA LECCIŌN / TENTH LESSON** ..... 275

**DĒ QVINTĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET PRAETERITŌ PERFECTŌ ET**

**NVMERIBVS ET DIĒS HEBDOMADAE AC MENSĒS**

LA QUINTA DECLINACIŌN, EL PRETĒRITO PERFECTO,

LOS NÚMEROS Y LOS DÍAS DE LA SEMANA Y LOS MESES

*THE FIFTH DECLENSION, THE PERFECT, THE NUMBERS,  
AND DAYS OF THE WEEK AND MONTHS* ..... 275

**QVINTA DĒCLĪNĀTIŌ / LA QUINTA DECLINACIŌN / *THE FIFTH DECLENSION*** . . . 278

**PRAETERITVM PERFECTVM / EL PRETĒRITO PERFECTO / *THE PERFECT*** . . . . 283

NŪMERĪ / LOS NÚMEROS / <i>THE NUMBERS</i> . . . . .	305
DIĒS HEBDOMADAE AC MENSĒS / LOS DÍAS DE LA SEMANA Y LOS MESES / <i>DAYS OF THE WEEK AND MONTHS</i> . . . . .	311
EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / <i>EXERCISES</i> . . . . .	314
<b>VNDECIMA LECTIŌ / UNDÉCIMA LECCIÓN / <i>ELEVENTH LESSON</i> . . . . .</b>	
<b>DĒ FVTŪRŌ IMPERFECTŌ ET ŪSŪ CŌIIVNCTIŌNIS <i>QVOD</i></b> EL FUTURO IMPERFECTO Y EL USO DE LA CONJUNCIÓN <i>QVOD</i> <i>THE FUTURE AND THE USE OF CONJUNCTION QVOD</i> . . . . .	315
FVTŪRVIM IMPERFECTVM / EL FUTURO IMPERFECTO / <i>THE FUTURE</i> . . . . .	318
ŪSŪ CŌIIVNCTIŌNIS <i>QVOD</i> / EL USO DE LA CONJUNCIÓN <i>QVOD</i> / <i>THE USE OF CONJUNCTION QVOD</i> . . . . .	323
EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / <i>EXERCISES</i> . . . . .	336
<b>DVODECIMA LECTIŌ / DUODÉCIMA LECCIÓN / <i>TWELFTH LESSON</i> . . . . .</b>	
<b>DĒ INFĪNĪTĪVĪ ŌRĀTIŌNE ET PRAETERITĪ IMPERFECTĪ CŌIIVGĀTIŌNE</b> LA ORACIÓN DE INFINITIVO Y LA CONJUGACIÓN DE PRETÉRITO IMPERFECTO <i>INFINITIVE TENSES IN INDIRECT STATEMENT AND THE IMPERFECT</i> . . . . .	339
ŌRĀTIŌ INFĪNĪTĪVĪ / LA ORACIÓN DE INFINITIVO / <i>INFINITIVE TENSES IN INDIRECT STATEMENT</i> . . . . .	342
PRAETERITVM IMPERFECTVM / EL PRETÉRITO IMPERFECTO / <i>THE IMPERFECT</i> . . . . .	348
EXERCITĀTIŌNĒS / EJERCICIOS / <i>EXERCISES</i> . . . . .	358

<b>TABVLA ŌRĀTIŌNV̄M SVBIVNCTĀRV̄M / TABLA DE ORACIONES SUBORDINADAS / <i>TABLE OF SUBORDINATED SENTENCES</i> . . .</b>	<b>361</b>
<b>INDEX ANALYTICVS / ÍNDICE ANALÍTICO / <i>INDEX</i> . . . . .</b>	<b>363</b>
<b>ACERCA DEL AUTOR . . . . .</b>	<b>365</b>
<b><i>ABOUT THE AUTHOR</i> . . . . .</b>	<b>367</b>



## PRESENTACIÓN

---

Este método conversacional de latín moderno está dirigido a personas interesadas en el latín, ya sea que no tengan ningún conocimiento previo de esta lengua o que posean conocimientos básicos de ella.

El lector que haya tenido contacto con la serie *Grammatica Latīna* del mismo autor notará una diferencia significativa en el desarrollo de la obra. Efectivamente, no solo las explicaciones gramaticales se han reducido al mínimo, sino que los fenómenos de este tipo primero se muestran en los diálogos y ejemplos para, después, reseñarse brevemente.

En este sentido, predomina la apelación al uso por sobre la explicación erudita.

Además, todo el léxico se encuentra ilustrado, ejemplificado e íntegramente traducido al español y al inglés para facilitar su recepción y difusión.

Uno de sus principales propósitos es familiarizar paulatinamente a quienes se inicien en el estudio y conocimiento del latín con muchas expresiones del latín clásico, aunque su objetivo inmediato no sea prepararlos para labores de traducción de los textos de la edad de oro del Lacio. Sin embargo, la soltura, la seguridad y el dominio del léxico y la sintaxis que se podrá adquirir permitirá abordar este tipo de empresa con una mejor preparación.

La enseñanza de la gramática latina se ha dejado de lado para que, en su lugar, mediante el uso y la práctica, gracias a los numerosos diálogos y ejercicios que se ofrecen en cada sección, se aprenda el uso correcto de los casos, la concordancia y la posición de las palabras.

A través de sus doce lecciones, se abarca cada una de las declinaciones latinas, el sistema verbal y los principales verbos irregulares brindarle al lector las herramientas comunicacionales más relevantes para que pueda expresarse en latín.



En el plano verbal, se consideran los modos indicativo (tiempos de presente, pretérito y futuro), imperativo y subjuntivo, de manera que se desarrollan las formas básicas de la subordinación.

Cierra el trabajo la oración de infinitivo.

Gracias a su experiencia y empleo en distintos cursos, el autor está convencido de que quien se aventure a leer este libro podrá empezar a hablar en latín con propiedad, es decir, *latīnitāte*, desde la primera lección.

## INTRODUCTION

---

This conversational method of modern Latin aims at people who are interested in Latin, who either have no prior knowledge of this language or have some basic knowledge of it.

The reader who has had contact with the series *Grammatica Latīna* by the same author will notice a significant difference throughout the work. In fact, not only the grammatical explanations have been reduced to a minimum, but also these types of phenomena are presented in dialogues and examples to be described briefly afterwards.

In this sense, the appeal to use predominates over the erudite explanation.

Besides, the vocabulary is illustrated, exemplified, and entirely translated into Spanish and English to facilitate its reception and dissemination.

One of the main purposes is to gradually help beginners in the study and knowledge of Latin get familiar with many expressions of classical Latin, even though the immediate objective is not to prepare them for translation of texts from the Golden Age of Lacio. However, the ease, the confidence, and the mastery of lexicon and the syntaxis that can be achieved will be able to approach a company in a better prepared way.

The teaching of the Latin grammar has been neglected so that, instead, by the use and practice, thanks to the several dialogues and exercises offered in each section, the appropriate use of the cases is learned as well as the agreement and word order.

Throughout the 12 lessons, the Latin declensions, the verb system and the main irregular verbs are covered in order to offer the reader the most communicative tools to express himself in Latin.

Regarding the verb tenses, the indicative (present, preterite, and future), the imperative, the subjunctive moods are studied, and the basic subordinate forms are explained.

The infinitive sentence comes at the end of this work.

Thanks to his experience and work in different courses, the author is convinced that whoever ventures into reading this book will be able to start reading Latin properly, that is to say, *latīnitāte*, from the very first lesson.

## **SOBRE EL USO DE ESTA OBRA**

---

El presente es un método trilingüe conversacional ilustrado de latín moderno. Está basado en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, por lo que procura aproximar el latín al lector en contextos que le sean relevantes.

Uno de los mayores obstáculos para el aprendizaje del latín se encuentra en la orientación general de los cursos de esta lengua: la traducción, labor que conlleva que se deba empezar a traducir una lengua sin ni siquiera conocerla.

Otro de los inconvenientes se encuentra precisamente en que, al estar dirigidos a la traducción, las posibilidades del uso de esta lengua se reducen sobremanera, lo que resulta negativamente en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Esta obra hace a un lado la cuestionable creencia de que el latín es una “lengua muerta”, noción que se sustituye desde un inicio al tratársele como una lengua viva. Lo anterior exige que la lengua esté vinculada con la vida del lector de manera directa, por lo que se ha explotado el ámbito de la cotidianidad a través de una perspectiva moderna del latín.

Con este propósito, cada lección está compuesta por una serie de diálogos que desarrollan campos semánticos específicos. Tal y como comprobará el lector, la atención de la primera lección se concentra en el léxico de la cocina. Aprovechar campos semánticos cotidianos permite ponerlo en uso: en esto reside precisamente el éxito, o el fracaso, de quien desee aprender esta lengua, en el uso que dé a lo que sabe.

Se podría pensar que los ejercicios de traducción de muchos otros métodos responden a este principio. Ciertamente, no deja de haber algo de razón en ello. Quien escribe estas palabras aprendió de esa manera y adquirió un dominio satisfactorio en su manejo del latín. Empero, dicha propuesta puede ser mejorada,

ya que las oportunidades de su uso eran considerablemente reducidas al limitarse a textos seleccionados (que poco o nada tenían que ver con la vida de los estudiantes), amén de que usualmente tendían a desarrollar una dependencia directa del diccionario (los llamados “diccionario-dependientes”).

Con el propósito de liberar de tal dependencia al estudiante, el glosario se encuentra ilustrado, a la vez que traducido, ya que las imágenes, así como las propias palabras, no están exentas de ambigüedad. La combinación de ambos recursos multiplicará exponencialmente la ampliación del léxico.

## ABOUT THE USE OF THIS BOOK

The present book is a trilingual conversational illustrated method of modern Latin. It is based on the significant Ausubel's learning theory; therefore, it attempts to approach Latin by providing the reader with relevant contexts.

One of the main obstacles to Latin learning resides in the general approach of the courses, which is the translation, because this work consists in translating a language that is not even spoken.

Since Latin learning is aimed at translations, the possibilities of the use of this language are reduced in a great manner; thus, it impacts negatively on the teaching-learning process.

This book leaves aside the questionable belief that Latin is a dead language. This notion is replaced when it is regarded as a living language from the beginning. The former requires the language to be directly related to the reader's life. That is the reason why, everyday life has been exploited through a Latin modern perspective.

With this purpose in mind, each lesson consists of a series of dialogues which develop specific semantic fields. For example, as the reader will see, the first lesson focuses on vocabulary related to the kitchen.

Making the most of daily semantic fields allows us to use them. This is precisely either the success or the failure of whom wants to learn this language: the use he gives to his knowledge.

It can be assumed that the translation exercises of many other methods respond to this principle. Certainly, it is partly true. Who is writing this has learned in this manner and satisfactorily mastered the use of Latin. Nevertheless,

that proposal can be improved, since the opportunities of use were considerably reduced, and they were limited to selected texts (that had little or no connection with the life of the students). In addition, another problem is the usual tendency to depend on the dictionary (the so-called “dictionary- dependent”).

In order to get the student out of that dependency, the glossary is illustrated, as well as translated, because the images and the words themselves are not free from ambiguity. The combination of both resources will multiply the expansion of the lexicon in a great manner.

## RECOMENDACIONES PARA CADA LECCIÓN

---

A manera de una respetuosa recomendación, se considera importante que el estudiante conozca con anterioridad el léxico ilustrado que se desarrollará en cada sesión de trabajo.

De manera independiente o motivado por un educador, el empleo de fichas ilustradas del glosario, complementada con juegos de memoria o de formación de oraciones al azar para familiarizarse con el vocabulario, su memorización y dominio son sugeridos con gran énfasis.

Durante cada lección, conviene disponer de recursos auditivos para los distintos diálogos (algunos de los cuales podrán descargarse gratuitamente de la dirección electrónica del autor con el título “Easy Latin”)<sup>1</sup>. Como se verá, los diálogos son cortos (su reproducción no supera los dos minutos de tiempo) de manera que se facilita la concentración. Merced a esta propiedad, el facilitador de la sesión podrá hacer breves dictados para agudizar la prosodia y ortografía latina; igualmente, convendrá que se formulen preguntas de comprensión de lectura, ya del contexto general de los diálogos, ya de los papeles desempeñados por los interlocutores. Tales preguntas pueden ser dirigidas o realizadas por cada alumno separadamente.

Concluida cada sesión, los participantes deben disponer del material de audio para que puedan reproducirlo nuevamente fuera de la clase, lo que les permitirá mejorar su comprensión auditiva e interiorizar frases y estructuras del latín.

---

1 <http://easylatin-latinfacil.blogspot.com/>



Siempre debe invitarse a los estudiantes a que practiquen en grupos cada una de las actividades. La dinámica también puede variarse al enfrentarlos a la modificación o alteración de los textos dados, o al retarlos a que, definido un contexto conversacional (por ejemplo, una invitación a cenar), desarrollen sus propios textos, tanto de manera escrita como, principalmente, oral.

Los diálogos siempre deben anteceder las breves y concisas explicaciones gramaticales, tal y como se ha hecho en el desarrollo de este libro. Es importante que sepan cómo expresarse, pero también conviene (principalmente para las mentes con mayor curiosidad intelectual) que comprendan su porqué, en lo estrictamente necesario, es decir, de manera concisa y breve.

Al finalizar cada sesión, es pertinente asignar ejercicios que fomenten la creatividad, la espontaneidad y la comunicación. La revisión de los trabajos debe ser rigurosa, so pena de incurrir en la apatía o en el desarrollo de malos hábitos comunicativos.

## RECOMMENDATIONS FOR EACH LESSON

---

As a respectful recommendation, it is considered important for the student to know the illustrated vocabulary beforehand, which will be developed in each session.

Individually or motivated by a teacher, the use of illustrated cards of the glossary, supplemented by concentration games or random sentence formation to get familiar with the vocabulary, memorization and knowledge are strongly suggested.

During each lesson, it is better to have auditory resources for the different dialogues (some of them can be downloaded for free in the author's email whose title is "Easy Latin")<sup>2</sup>. As the reader will see, the dialogues are short (the reproduction is not more than 2 minutes long) to facilitate concentration. Thanks to this feature, the facilitator of the session can make short dictations to improve the prosody and the Latin orthography. Similarly, it is advisable to make reading comprehension questions based on the general context of the dialogues or the roles performed by the speakers. Such questions can be asked by each student separately.

After each session, the student should have the audio material to be reproduced again, outside the classroom so as to improve their listening comprehension and internalize Latin phrases and structures.

Students must be always invited to practice each of the activities in groups. The dynamic can be varied by asking them to modify or alter the given texts, or challenge them in a specific conversational context (for example, an invitation to go out) or develop their own texts in a written form as well as mainly orally.

---

2 <http://easylatin-latinfacil.blogspot.com/>

The dialogues must always come before the short and brief grammatical explanations, as it has been done throughout this book. It is important to know how to express, but also (mainly for the minds with more intellectual curiosity) understand why, in the cases it is strictly necessary; in other words, in a brief way.

At the end of each session, it is useful to assign exercises to promote creativity, spontaneity, and communication. The review of the assignment must be strict at the risk of falling into apathy or bad communication habits.

# INTRŌDVCTIŌ

## INTRODUCCIÓN

### *INTRODUCTION*

---

#### **ABECEDĀRIVM**

EL ABECEDARIO  
*THE ALPHABET*

Abecedārium Latīnum ex uīgintī tribus litterīs cōnstat, uīgintī ūnā Latīnīs, duābus Graecīs. Graeca sunt *y* et *z*, p̄rīma uōcālis est, altera autem consonans. Abecedārium Latīnum hoc est:

El abecedario latino consta de veintitrés letras, veintiuna latinas, dos griegas. Son griegas la *y* y la *z*, la primera es una vocal, la segunda, en cambio, una consonante. Este es el abecedario latino:

*The Latin alphabet has twenty-three letters, twenty-one are Latin, and two are Greek. The Greek letters are y and z, the first one is a vowel, the second one, is instead, a consonant. This is the Latin alphabet:*

## Abecedārium Latīnum

El abecedario latino  
*The Latin Alphabet*

Figurae Litterae Forma de las letras <i>Shape of letters</i>		Nōmen Nombre <i>Name</i>	Sonus Sonido <i>Sound</i>
Grandēs Mayúsculas <i>Capital Letters</i>	Minūtae Minúsculas <i>Lower Case</i>		
A	a	ā	/a/ larga o breve <i>long (as in father) or short (as in Dinah)</i>
B	b	bē	/b/
C	c	cē	/k/ como en ca, co, cu <i>(as in come)</i>
D	d	dē	/d/
E	e	ē	/e/ larga o breve <i>long (as in they) or short (as in pet)</i>
F	f	ēf	/f/
G	g	gē	/g/ como en ga, gue, gui <i>(as in gate)</i>
H	h	hā	/χ/ ligeramente aspirada <i>(lightly aspirated as in English)</i>
I	i	ī	/i/ larga o breve <i>long (as in machine) or short (as in pin)</i>
K	k	cā	/k/
L	l	ēl	/l/
M	m	ēm	/m/
N	n	ēn	/n/
O	o	ō	/o/ larga o breve <i>long (as in clover) or short (as in orb)</i>
P	p	pē	/p/
Q	q	cū	/k/

<b>Figurae Litterae</b> Forma de las letras <i>Shape of letters</i>		<b>Nōmen</b> Nombre <i>Name</i>	<b>Sonus</b> Sonido <i>Sound</i>
<b>Grandēs</b> Mayúsculas <i>Capital Letters</i>	<b>Minūtae</b> Minúsculas <i>Lower Case</i>		
R	r	ēr	/r/ vibrante simple o múltiple <i>Simple or multiple vibrant (thrilled as in car)</i>
S	s	ēs	/s/
T	t	tē	/t/
V	u	ū	/u/ larga o breve <i>long (as in rude) or short (as in put)</i>
X	x	ěx / ĭx	/ks/

## VŌCĀLĒS

### LAS VOCALES

#### THE VOWELS

Vŏcālēs Latīnae quinque sunt: *a, e, i, o* et *u*, quae breuēs aut longae esse possunt, ut *a/ā* (*amā*), *e/ē* (*regētur*), *i/ī* (*audīuit*), *o/ō* (*rogō*), *u/ū* (*ūsus*).

Son cinco las vocales latinas: *a, e, i, o* y *u*, las cuales pueden ser breves o largas como *a/ā* (*amā*), *e/ē* (*regētur*), *i/ī* (*audīuit*), *o/ō* (*rogō*), *u/ū* (*ūsus*).

*The Latin vowels are five: a, e, i, o and u, which can be short or long as a/ā (amā), e/ē (regētur), i/ī (audīuit), o/ō (rogō), u/ū (ūsus).*

In ultimā syllabā uŏcālēs longae ante *-m, -t, -nt* corripuntur, quoque ante uŏcālem.

En la última sílaba, las vocales largas se abrevian ante *-m, -t, -nt*, también ante otra vocal.

*In the last syllable, long vowels become short in front of -m, -t, -nt, and in front of another vowel too.*

Ex hīs igitur uōcālibus *i* et *u* uim consonantium obtinent cum praepositae uōcālī fuerint ut: *Iuno, uīta, uatēs, uelox, uōx, Iānus, seruus, uulgus...*

De estas vocales, *i* y *u* tienen valor consonántico cuando están antepuestas a una vocal, como en: *Iuno, uīta, uatēs, uelox, uōx, Iānus, seruus, uulgus...*

*From these vowels, i and u have consonant value when they are in front of a vowel, as in: Iuno, uīta, uatēs, uelox, uōx, Iānus, seruus, uulgus...*

Littera *u* cum inter *q* litteram consonantem et aliam uōcālem cōnstituatur nec uōcālis nec consonans habētur, ut *quoniam, quīdem...*

La letra *u* cuando está entre una *q* y otra vocal no tiene ningún valor, ni como vocal ni como consonante, como en *quoniam, quīdem...*

*When the letter u is between a q and a vowel it does not have any value neither as a vowel nor a consonant, as in quoniam, quīdem...*

## CONSONANTĒS

### LAS CONSONANTES

#### THE CONSONANTS

Consonantēs modō Hispānae linguae pronūntiantur. Excipiuntur *c*, semper /k/, *g*, semper /g/, *h*, semper modō aspiratiōnis.

Las consonantes se pronuncian como en español. Se exceptúan *c*, siempre /k/, *g*, siempre /g/, *h*, siempre aspirada.

*The consonants are pronounced as in Spanish, except c, always as /k/, g, always as /g/, h, always aspirated.*

*x* atque *z* consonantēs duplicēs sunt.

*x* y *z* son consonantes dobles.

*x and z are double consonants.*

Prō litterā *f* in Graecīs nōminibus *ph* litterae scrībuntur, ut *Phoebus, Phaethon*.

En lugar de la *f* en las palabras griegas se escribe *ph*, como en *Phoebus, Phaethon*.

*Instead of f in Greek words it is written ph, as in Phoebus, Phaethon.*

*ch* modō /k/ pronūntiātur, ut *pulcher, /púlker/*, et *th* modō /t/ pronūntiātur, ut *Thais, /Táis/*.

*ch* se pronuncia /k/, como *pulcher, /púlker/*, y *th* como /t/, así en *Thais, /Táis/*.

*ch is pronounced as /k/ as pulcher, /púlker/, and th as /t/, as Thais, /Táis/.*

## DIPHTONGĪ

### LOS DIPTONGOS

#### THE DIPHTHONGS

Hī sunt diphtongī Latīnī: *ae, oe, eu, ei, ui*. Eī longī sunt.

Estos son los diptongos latinos: *ae, oe, eu, ei, ui*.<sup>3</sup> Ellos son largos.

*These are Latin diphthongs: ae, oe, eu, ei, ui*.<sup>4</sup> *They are long.*

Cauē: uōcālēs diphtongī nōn sēparantur, igitur:

Cuidado: las vocales de los diptongos no se separan, por esto:

*Caution: we can't separate vowels from diphthongs, so:*

māteriae > mā-te-ri-ae **NŌN** mā-te-ri-a-e

proelium > proe-li-um **NŌN** pro-e-li-um

## ACCENTVS

### EL ACENTO

#### THE ACCENT

Rāra uōcābula acūta Latīna sunt, ea uix sunt, uelut: aduerbia *adhūc* (<*adhūce*), *abhinc* (<*abhince*), *nōstin* (<*nōstine*); imperātīuī *addīc* (<*addīce*), *addūc* (<*addūce*); perfecta cum *-ui* cadente, *audit* (<*audīuit*), *fumat* (<*fumāuit*).

Las palabras agudas son raras en latín, apenas existen unas pocas, como los adverbios *adhūc* (<*adhūce*), *abhinc* (<*abhince*), *nōstin* (<*nōstine*); los imperativos *addīc* (<*addīce*), *addūc* (<*addūce*); y los pretéritos con *-ui* sincopada, *audit* (<*audīuit*), *fumat* (<*fumāuit*).

*Acute words are rare in the Latin language. There are hardly any, as: adverbs adhūc (<adhūce), abhinc (<abhince), nōstin (<nōstine); imperative forms addīc (<addīce), addūc (<addūce); and perfect forms where syllable -ui has, audit (<audīuit), fumat (<fumāuit).*

Nunc uidē haec uōcābula grauiā:

Mire ahora estas palabras graves:

*Now look at these paroxytone words:*

3 Pronunciamos el diptongo *-ae* como *-ai*, *-oe* como *-oi*, *-ei* como *-ei*, *-ui* como en *muy*.

4 *We pronounce diphthong -ae as y in by, -oe as oi in oil, -ei as ey in they, and -ui as uey in gluey.*



amīca > a-mī-ca

poēta > po-ē-ta

Eurōpa > Eu-rō-pa

persōna > per-sō-na

Rōmāna > Rō-mā-na

stēlla > stēl-la

Vōcālis longa paenultimaē syllabae facit uōcābulum graue, īdem fīt cum diphtongō in hāc syllabā quod diphtongī sunt longī, uidē:

La vocal larga de la penúltima sílaba hace la palabra grave; lo mismo ocurre con un diptongo en esta sílaba, pues los diptongos son largos. Mire:

*The long vowel of the penultimate syllable makes a paroxytone word; the same happens when a diphthong is in this syllable, because diphthongs are long. Look:*

amoēna > a-moē-na

lagoēna > la-goē-na

foedus > foē-dus

Alia uōcābula grauiā sunt:

Otras palabras graves son:

*Other paroxytone words are:*

sagitta > sa-git-ta

magistra > ma-gis-tra

columba > co-lum-ba

puella > puel-la

Hīc uōcālis paenultimaē syllabae est breuis, sed post eam duae consonantēs sunt.

Aquí, la vocal de la penúltima sílaba es breve, pero después de ella hay dos consonantes.

*Here, the vowel of the penultimate syllable is short, but there are two consonants after the vowel.*

Ergō, grauiā uocābula sunt quae habent uōcālem longam, uel diphtongum uel uōcālem breuem ante duās consonantēs in paenultimā syllabā.

Por lo tanto, las palabras graves son las que tienen una vocal larga, o un diptongo o una breve seguida de dos consonantes en la penúltima sílaba.

*Therefore, paroxytone words are words that have a long vowel, or a diphthong or a short vowel in front of two consonants in the penultimate syllable.*

Cētera autem uōcābula dactylica sunt, ergō accentus in antepaenultimā syllabā erit, ut:  
Las demás palabras, en cambio, serán esdrújulas, por lo cual el acento estará en la antepenúltima sílaba, como:

*The rest of the words will be proparoxytone, and the accent will be on the antepenultimate syllable, as:*

**incola**

**agricola**

prōuincia

**Gallia**

## GENVS

EL GÉNERO

THE GENDER

Latīnitātī tria genera accidunt: masculīnum, fēminīnum et neutrum.

El latín tiene tres géneros: masculino, femenino y neutro.

*Latin has three genders: masculine, feminine, and neuter.*

Generīs masculīnī sunt nōmina uirī, officiōrum uirī, gentium, rīuōrum, uentōrum et mensium.

Son masculinos los nombres de varón, los oficios de varón, los pueblos, ríos, vientos y meses.

*Names of men, men's occupations, nations, rivers, winds, and months are masculine.*

Generīs fēminī praesertim sunt nōmina fēminae, officiōrum fēminae, arborum, cīuitātum, nātiōnum et īnsulārum.

Son femeninos, principalmente, los nombres de mujeres, los oficios de mujer, árboles, ciudades, pueblos e islas.

*Names of women, women's occupations, trees, cities, nations, and islands are feminine.*

Generis neutrī saepe sunt nōmina ad inanimās rēs pertinentia.

Son neutros, a menudo, los nombres de cosas inanimadas.

*Names of inanimate things are usually neuter.*

## CĀSŪS ET DĒCLĪNĀTIŌNĒS

### LOS CASOS Y LAS DECLINACIONES

#### THE CASES AND DECLENSIONS

Lingua Latīna est inflexa lingua nam uōcābulōrum terminātiōnes mūtantur. Multa uōcābula eius ex rādice et terminātiōne cōstant. Rādix significātiōnem uōcābulō dat, terminātiō autem functiōnem notat.

El latín es una lengua flexiva, pues se cambian las terminaciones de las palabras. Muchas palabras están formadas por una raíz y una terminación. La raíz da el significado de la palabra; la terminación, en cambio, identifica su función.

*Latin is an inflected language since word endings change. Many words are formed from a stem and an ending. The stem gives the meaning to the word, and the ending gives it its function.*

*Cāsūs* significat terminātiōnem.

*Cāsūs* significa terminación.

*Cāsūs means ending.*

Cāsūs Latīnī sunt sex.

Los casos latinos son seis.

*There are six cases in Latin.*

Cāsūs	}	- nōminātīuus, nominativo / <i>nominative</i>
Casos		- uocātīuus, vocativo / <i>vocative</i>
Cases		- accūsātīuus, acusativo / <i>accusative</i>
		- genētīuus, genitivo / <i>genitive</i>
		- datīuus, dativo / <i>dative</i>
		- ablātīuus, ablativo / <i>ablative</i>
		- quoque aliquandō locātīuus, también, algunas veces, locativo / <i>it is sometimes a locative case too</i>

Dēclīnātiō uocātur cumulus omnium cāsuum nōminis aut prōnōminis. In linguā latīnā quinque dēclīnātiōnēs sunt.

Se llama declinación al conjunto de todos los casos de un sustantivo o un pronombre. En latín hay cinco declinaciones.

*The group of all the cases of a noun or a pronoun is called a declension. There are five declensions in Latin.*

Vōcābula quae adiectā *-ae* genētūm cāsūm numerī singulāris faciunt, prīmae dēclīnātiōnis sunt; quae *-ī*, secundae, quae *-is*, tertiae; quae *-ūs*, quartae; et quae *-eī*, quintae. Vidē:

Las palabras que hacen el genitivo singular en *-ae* son de la primera declinación; las que lo hacen en *-ī*, de la segunda; en *-is*, de la tercera; en *-ūs*, de la cuarta; y en *-eī*, de la quinta. Mire:

*The word that makes the genitive singular case in -ae belongs to the first declension; the ones that make it in -ī, belong to the second one; the ones that make it in -is, belong to the third one; the ones that make it in -ūs, belong to the fourth one; and the ones that make it in -eī, belong to the fifth one. Look:*

Dēclīnātiōnēs  
Latīnae  
Declinaciones  
latinas  
Latin  
declensions

- 1.<sup>a</sup> genētūus dēsinit in *-ae*, el genitivo termina en *-ae* / *genitive case ends in -ae*
- 2.<sup>a</sup> genētūus dēsinit in *-ī*, el genitivo termina en *-ī* / *the genitive case ends in -ī*
- 3.<sup>a</sup> genētūus dēsinit in *-is*, themata in consonantem, el genitivo termina en *-is* temas en consonante / *the genitive case ends in -is; consonant theme*
- 4.<sup>a</sup> mixta genētūus dēsinit in *-is*, themata in *-i*, el genitivo termina en *-is*, temas en *-i* / *the genitive case ends in -is; -i themes*
- 5.<sup>a</sup> genētūus dēsinit in *-ūs*, el genitivo termina en *-ūs* / *the genitive case ends in -ūs*
- 6.<sup>a</sup> genētūus dēsinit in *-eī*, el genitivo termina en *-eī* / *the genitive case ends in -eī*



**PRĪMA LECTIŌ**  
**PRIMERA LECCIÓN**  
*FIRST LESSON*

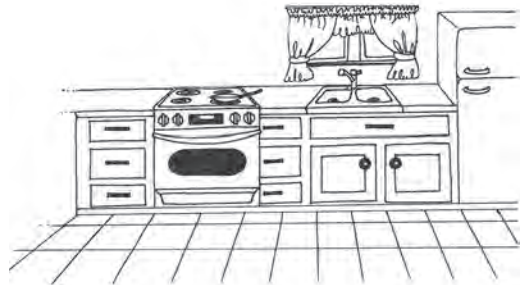
**DĒ PRĪMĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET DĒ VERBŌ SVM**  
LA PRIMERA DECLINACIÓN Y EL VERBO SVM  
*THE FIRST DECLENSION AND THE VERB SVM*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**COQVĪNA**  
LA COCINA  
*THE STOVE*

**Līuia:** Elīsa, ecce culīna mea.  
Elisa, mira mi cocina.  
*Elise, behold my kitchen.*



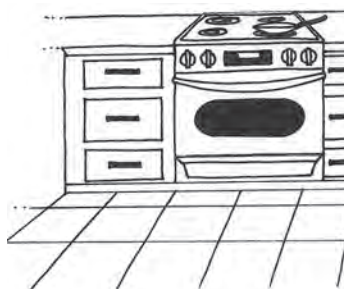
illa culīna, -ae

**Elīsa:** Bella est.  
Es bonita.  
*It's pretty.*



bellus, -a, -um

**Līuia:** In culīnā meā est coquīna.  
En mi cocina está la estufa.  
*The stove is in my kitchen.*



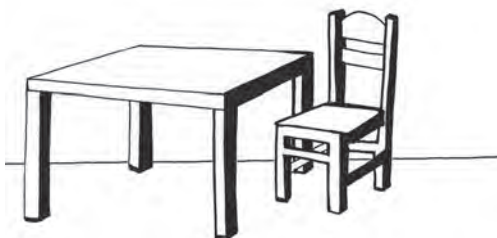
illa coquīna, -ae

**Elīsa:** Est.  
La hay.  
*There it is.*

**Līuia:** Cella apud culīnam est.  
Hay una despensa junto a la cocina.  
*There is a pantry next to the kitchen.*



illa cella, -ae

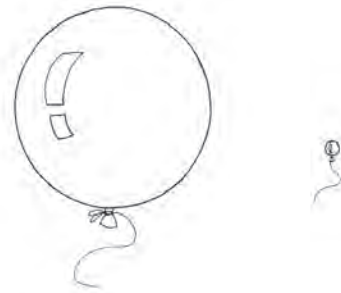


Sella apud mēnsam est.

**Elīsa:** Magna est cella tua et culīna pulchra.

Tu despensa es grande y la cocina es hermosa.

*Your pantry is big and the kitchen is pretty.*



magnus, -a, -um

**Līuīa:** Cella escae plēna est.

La despensa está llena de alimento.

*The pantry is full of food.*



illa esca, -ae



plenus, -a, -um

**Elīsa:** Rectē.

En efecto.

*Certainly.*

**Līuīa:** Benignē.

Gracias.

*Thanks.*



rectē



## PRĪMA DĒCLĪNĀTIŌ

LA PRIMERA DECLINACIÓN

THE FIRST DECLENSION

Dēsinentiae prīmae dēclīnātiōnis hae sunt:

Estas son las desinencias de la primera declinación:

*These are the endings of the first declension:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>-a</b>	<b>-ae</b>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>-a</b>	<b>-ae</b>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>-am</b>	<b>-ās</b>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>-ae</b>	<b>-ārum</b>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>-ae</b>	<b>-īs (-ābus)</b>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>-ā</b>	<b>-īs (-ābus)</b>
Locātīuus Locativo <i>Locative</i>	<b>-ae</b>	-

Paradigma huius dēclīnātiōnis hoc est:

El paradigma de esta declinación es este:

*The paradigm of this declension is as follows:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>fīlia</b> hija, la hija, una hija <i>daughter, the daughter, a daughter</i>	<b>fīliae</b> las hijas <i>the daughters</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>fīlia</b> hija <i>daughter</i>	<b>fīliae</b> hijas <i>daughters</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>fīliam</b> a la hija <i>to the daughter</i>	<b>fīliās</b> a las hijas <i>to the daughters</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>fīliae</b> de la hija <i>of the daughter</i>	<b>fīliārum</b> de las hijas <i>of the daughters</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>fīliae</b> para la hija <i>to the daughter</i>	<b>fīliīs</b> para las hijas <i>to the daughters</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>fīliā</b> con la hija <i>with the daughter</i>	<b>fīliīs</b> con las hijas <i>with the daughters</i>

Nunc lege iterāque:

Ahora lea y repita:

Now read and repeat:

**Fīlia** pulchra est / la hija es hermosa  
/ *the daughter is beautiful.*

**Fīlia**, pulchra es / hija, tú eres hermosa  
/ *daughter, you are beautiful.*

**Fīliam** amō / amo a la hija / *I love the daughter.*

**Apud fīliam** sum / estoy junto a la hija  
/ *I'm beside the daughter.*

**Fīliae** rosa pulchra est / la rosa de la  
hija es hermosa / *the daughter's rose is beautiful.*

**Fīliae** rosam dō / doy una rosa a la hija  
/ *I give a rose to the daughter.*

**Cum fīliā** sum / estoy con la hija  
/ *I'm with the daughter.*



illa fīlia, -ae



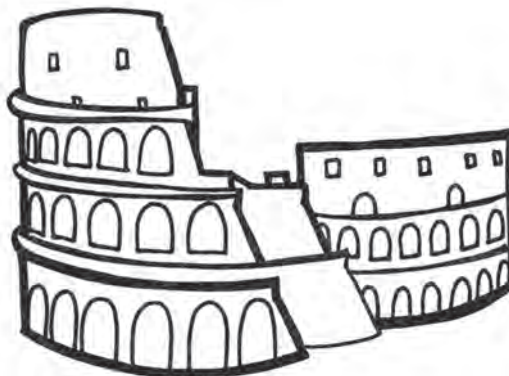
illa rosa, -ae

Et:

Y:

And:

**Rōmae** sum / estoy en Roma / *I'm in Rome* (locātīuus cāsus in -ae terminat  
/ el caso locativo termina en -ae / *the locative case ends in -ae*).



illa Rōma, -ae

Vidē:

Mire:

Look:

**Fīliam** amō (accūsātīuō complēmentum dīrectum uerbī trānsītīuī).

Amo a la hija (en acusativo el complemento directo de un verbo transitivo).

*I love the daughter (in accusative the object of a transitive verb).*

**Apud fīliam** sum (accūsātīuō complēmentum quārundam praepositiōnum).

Estoy junto a la hija (en acusativo el complemento de ciertas preposiciones).

*I'm beside the daughter (in accusative the object of some prepositions).*



## SERMŌ SECVNDVS

### DIÁLOGO SEGUNDO

#### SECOND DIALOGUE

## FAMILIA IN CVLĪNĀ

### LA FAMILIA EN LA COCINA

#### THE FAMILY IN THE KITCHEN

**Līuia:** Aenēās, ubi tū es?

Eneas, ¿dónde estás?

*Aeneas, where are you?*

**Aenēās:** Ego in culīnā sum.

Estoy en la cocina.

*I'm in the kitchen.*



ubi?

**Līuia:** Aenēās, ubi Clōdia et Elīsa sunt?  
Eneas, ¿dónde están Clodia y Elisa?  
*Aeneas, where are Clodia and Elise?*

**Aenēās:** In culīnā quoque sunt.  
También están en la cocina.  
*They are in the kitchen too.*

**Līuia:** Clōdia, Elīsa, ubi estis?  
Clodia, Elisa, ¿dónde estáis?  
*Clodia, Elisa, where are you?*

**Clōdia:** Hīc, in culīnā cum Aenēā sumus.  
Aquí, estamos en la cocina con Eneas.  
*Here, we are in the kitchen with Aeneas.*

**Līuia:** Pol! Ego autem in culīnā nōn sum.  
¡Por Pólux! Yo, en cambio, no estoy en la cocina.  
*Polux! I'm not in the kitchen, though.*

**Elīsa:** Rectē, tū in culīnā nōn es.  
Ciertamente, tú no estás en la cocina.  
*Certainly, you aren't in the kitchen.*

**Līuia:** Sed ego iam in culīnā quoque sum.  
Pero yo ya estoy también en la cocina.  
*But now, I'm in the kitchen as well.*

**Clōdia:** Rectē, tōta familia in culīnā est.  
Cierto, toda la familia está en la cocina.  
*You are right, all the family is in the kitchen.*



cum amīcā



illa familia, -ae

## VERBUM SVM

EL VERBO SVM

THE VERB SVM

Ecce paradigma uerbī *sum*:

He aquí el paradigma del verbo *sum*:

*Here is the paradigm of the verb sum:*

<b>Persōna / Tempus</b> Persona / Tiempo <i>Person and number / Tense</i>	<b>Praesens</b> Presente <i>Present</i>
1. <sup>a</sup> singulāris 1. <sup>a</sup> singular / 1. <sup>st</sup> singular	sum yo soy / <i>I am</i>
2. <sup>a</sup> singulāris 2. <sup>a</sup> singular / 2. <sup>nd</sup> singular	es tú eres / <i>you are</i>
3. <sup>a</sup> singulāris 3. <sup>a</sup> singular / 3. <sup>rd</sup> singular	est él, ella, eso es / <i>he, she, it is</i>
1. <sup>a</sup> plūrālis 1. <sup>a</sup> plural / 1. <sup>st</sup> plural	sumus nosotros, nosotras somos / <i>we are</i>
2. <sup>a</sup> plūrālis 2. <sup>a</sup> plural / 2. <sup>nd</sup> plural	estis vosotros, vosotras sois / <i>you are</i>
3. <sup>a</sup> plūrālis 3. <sup>a</sup> plural / 3. <sup>rd</sup> plural	sunt ellos, ellas son / <i>they are</i>

Lege et iterā:

Lea y repita:

*Read and repeat:*

Ego puella **sum** / yo soy una muchacha / *I'm a girl.*

Tū puella **es** / tú eres una muchacha / *you are a girl.*

Iūlia puella **est** / Julia es una muchacha / *Julia is a girl.*

Nōs puellae **sumus** / nosotras somos  
muchachas / *we are girls.*

Vōs puellae **estis** / vosotras sois mu-  
chachas / *you are girls.*

Iūlia et Sulpicia puellae **sunt** / Julia  
y Sulpicia son muchachas / *Julia and  
Sulpicia are girls.*



illa puella, -ae



**SERMŌ TERTIVS**  
DIÁLOGO TERCERO  
*THIRD DIALOGUE*

**IN CVLĪNĀ**  
EN LA COCINA  
*IN THE KITCHEN*

**Aenēās:** Clōdia, ubi tū es?  
Clodia, ¿dónde estás?  
*Clodia, where are you?*

**Clōdia:** Hīc.  
Aquí.  
*Here.*

**Aenēās:** Vbi?  
¿Dónde?  
*Where?*

**Clōdia:** Hīc, in culīnā sumus.  
Aquí, estamos en la cocina.  
*Here, we are in the kitchen.*

**Aenēās:** Esne haud sōla?  
¿No estás sola?  
*Aren't you alone?*



sōlus, -a, -um

**Clōdia:** Nōn.  
No.  
*No.*



nōn/haud

**Aenēās:** Quōcum es?  
¿Con quién estás?  
*Who are you with?*

**Clōdia:** Cum Elīsā.  
Con Elisa.  
*With Elise.*

**Aenēās:** Quae est?  
¿Quién es ella?  
*Who is she?*



quae?



**Clōdia:** Amīca.  
Una amiga.  
*A friend.*



illa amīca, -ae

**Aenēās:** Heūs, Elīsa!  
¡Hola, Elisa!  
*Hi, Elise!*



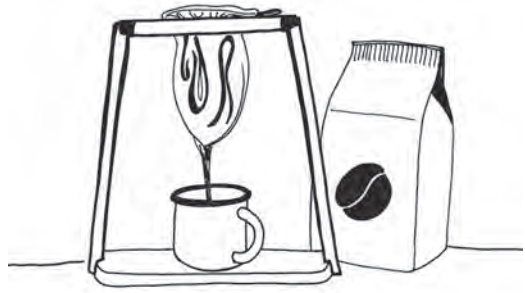
heūs

**Elīsa:** Heūs! Quis tū es?  
¡Hola! ¿Quién eres?  
*Hi! Who are you?*



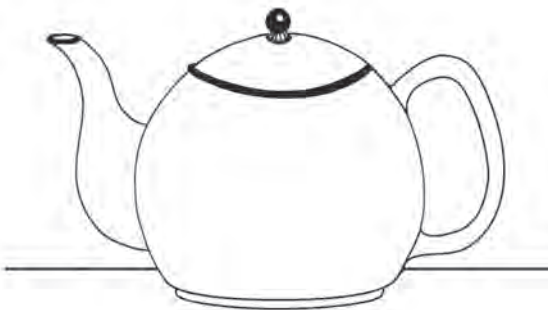
quis?

**Aenēās:** Aenēās sum. Fīlia, estne caffeea?  
Soy Eneas. Hija, ¿hay café?  
*It is Aeneas. Daughter, is there coffee?*



illa caffeea, -ae

**Clōdia:** In cucumā est, sed caffeea calida nōn est.  
Hay en la cafetera, pero el café está frío.  
*There is some in the kettle, but it's cold.*



illa cucuma, -ae



calidus, -a, -um

**Aenēās:** Estne thea?  
¿Hay té?  
*Is there tea?*



illa thea, -ae

**Clōdia:** Etiam in hirneā theāriā, sed gelida est.

Sí, en la tetera, pero está fría.

*Yes, it's in the tea pot, but it's cold.*



illa hirnea theāria, -ae



gelidus, -a, -um

**Aenēās:** Benignē. Sōlumne thea?

Gracias. ¿Solo hay té?

*Thanks. Is there only tea?*

**Clōdia:** Sōlum.

Sí.

*Yes.*



illa cōcoa, -ae

**Elisa:** Nōn, quoque cōcoa est.

No, también hay chocolate.

*No, there is chocolate too.*

**Aenēās:** Perbenē, benignē. Cōcoaene aqua feruida est?

Muy bien, gracias. ¿El agua para el chocolate está caliente?

*Very well, thanks. Is the water for the chocolate hot?*



perbenē

**Elīsa:** Nōndum sed mox.  
Todavía no, pero pronto.  
*Not yet, but soon.*

**Aenēās:** Bene.  
Bien.  
*Good.*



bene

**Elīsa:** Tandem aqua feruida et theae et cōcoae et caffae in cucumā est.  
Por fin, el agua para el té, el chocolate y el café está hirviendo en la cafetera.  
*At last, the water for the tea, the chocolate, and the coffee, is boiling in the kettle.*



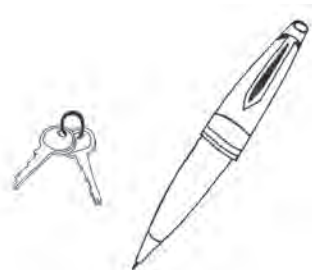
illa aqua, -ae



feruidus, -a, -um

**Aenēās:** Quid?  
¿Qué pasa?  
*What's happening?*

**Elīsa:** Aqua feruida est.  
El agua está hirviendo.  
*The water is boiling.*



quid?

**Aenēās:** Benignē.  
Gracias.  
*Thanks.*

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Quae (fēminīnī generis) est?

↳ Amīca (fēminīnī generis).

*Quae* interrogat dē persōnā generis fēminīnī.

*Quae* formula una pregunta sobre una persona del género femenino.

*Quae makes a question about a person of the female gender.*

Quis (masculīnī generis) est?

↳ Aenēās (masculīnī generis).

*Quis* interrogat dē persōnā generis masculīnī.

*Quis* formula una pregunta sobre una persona del género masculino.

*Quis makes a question about a person of the male gender.*



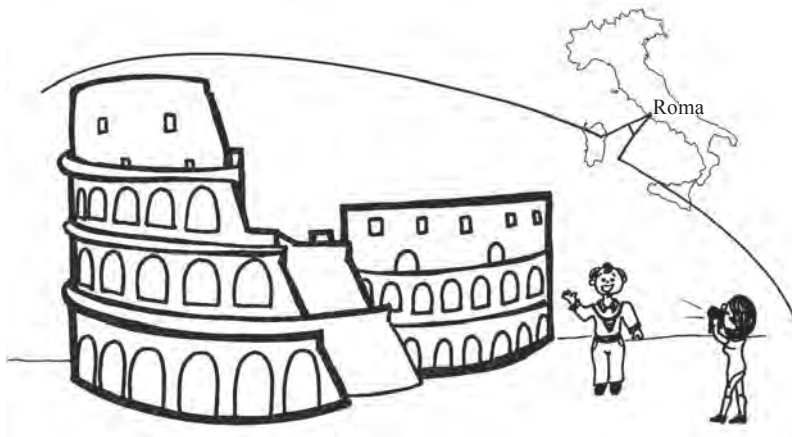
**SERMŌ QVARTVS**  
DIÁLOGO CUARTO  
*FOURTH DIALOGUE*

**RŌMAE SVNT**  
ELLOS ESTÁN EN ROMA  
*THEY ARE IN ROME*

**Aenēās:** Ecce nōs! Ego Aenēās Rōmae sum, et tū, fīlia, Rōmae quoque es.  
¡Henos aquí! Yo, Eneas, estoy en Roma y tú, hija, también estás en Roma.  
*Here we are! Me, Aeneas, I'm in Rome, and you, my daughter, are in Rome too.*

**Clōdia:** Tandem in Italiā sumus.  
Por fin estamos en Italia.  
*At last, we are in Italy.*

**Aenēās:** In paeninsulā Itālicā.  
En la península itálica.  
*In the Italic peninsula.*



illa Italia, -ae / paeninsula Italica, -ae

**Clōdia:** Et Līuia et Elīsa?  
¿Y Livia y Elīsa?  
*What about Livia and Elise?*

**Aenēās:** Immō Līuia et Elīsa Athēnīs sunt, nōn Rōmae.

Livia y Elisa, por el contrario, están en Atenas, no en Roma.

*On the contrary, Livia and Elise are in Athens, not in Rome.*



illa Athēnae, -ārum

**Clōdia:** Etiam in Graeciā sunt.

Sí, ellas están en Grecia.

*Yes, they are in Greece.*



illa Graecia, -ae

**Aenēās:** Sed et tū et ego et Līuia et Elīsa  
in Eurōpā sumus.

Pero tú, Livia, Elisa y yo estamos  
en Europa.

*But you, Livia, Elise, and I are in  
Europe.*

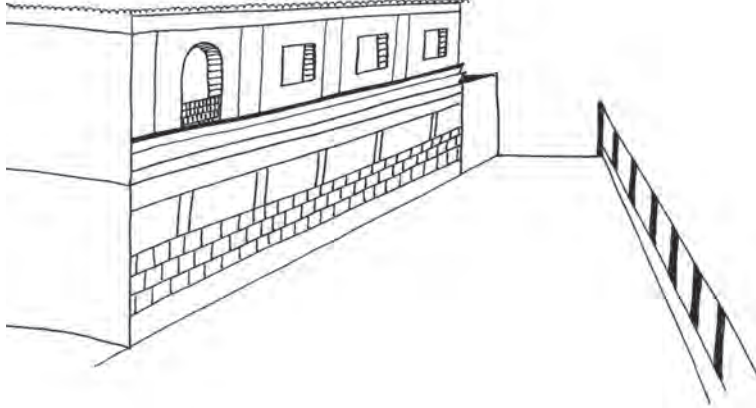


illa Eurōpa, -ae

**Clōdia:** Nōs in Rōmae praecipuā uiā sumus.

Nosotros estamos en la vía principal de Roma.

*We are in Rome's main street.*



illa uia, -ae

**Aenēās:** Certē. Rōma pulchra est.

Ciertamente, Roma es hermosa.

*Well, Rome is beautiful.*

**Lūia:** Heūs!

¡Hey!

*Hi!*

**Aenēās:** Quid?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Lūia:** Heūs! Aenēās, Clōdia, ecce mē.

¡Hola! Eneas, Clodia, heme aquí.

*Hi! Aeneas, Clodia, here I am.*

**Aenēās:** Quae est?

¿Quién es?

*Who is it?*



**Clōdia:** Līuia!

¡Livia!

*Livia!*

**Līuia:** Vōs Rōmae estis, quīn ego? Ecce mē.

Vosotros estáis en Roma, ¿por qué yo no? Y heme aquí.

*You are in Rome, but why am I not?*

*And here I am.*

**Clōdia:** Et Elīsa?

¿Y Elisa?

*And Elise?*

**Līuia:** Elīsa Athēnīs est.

Elisa está en Atenas.

*Elise is in Athens.*

**Clōdia:** Bene, nōs autem Rōmae sumus.

Bien. Nosotros, en cambio, estamos en Roma.

*Well, on the contrary, we are in Rome.*

**COMPLĒMENTA LOCĪ**  
 LOS COMPLEMENTOS DE LUGAR  
 THE COMPLEMENTS OF PLACE

Vidē complēmenta locī:

Mire los complementos de lugar:

*Look at the complements of place:*

sum	{	Rōmae Malacae Caesaraugustae Minōricae		locātīuō, nōmina cīuitātis et paruārum īnsulārum singulāria prīmae aut secundaē dēclīnātiōnum <sup>5</sup>
sum	{	Athēnīs Cūmīs Syrācūsīs		ablātīuō sine praepositiōne nōmina cīuitātis plūrālia prīmae aut secundaē dēclīnātiōnum <sup>6</sup>
sum <b>in</b>	{	Italiā Eurōpā Germāniā Hispāniā Māiōricā Sandiniā Corsicā Crētā Siciliā		ablātīuō cum praepositiōne <i>in</i> nōmina regiōnum et magnārum īnsulārum <sup>7</sup>

5 Los nombres en singular de ciudades o islas pequeñas de la primera y segunda declinaciones usan el caso locativo. / *Singular names of cities or small islands of the first and second declensions use the locative case.*

6 Los nombres en plural de ciudad de la primera y segunda declinaciones se escriben en ablativo sin preposición. / *Plural names of cities of the first and second declension are written in the ablative case without preposition.*

7 Los nombres de grandes regiones e islas se escriben en ablativo con la preposición *in*. / *The names of big regions and islands are written in the ablative case with the preposition in.*

Ecce:

Mire:

*Look:*

Rōmae

↳ Athēnīs

↳ In Italiā



## SERMŌ QVINTVS

DIÁLOGO QUINTO

*FIFTH DIALOGUE*

## EPISTVLA

LA CARTA

*THE LETTER*

**Aenēās:** Iūlia.

Julia.

*Julia.*

**Iūlia:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Aenēās:** Noua epistula tibi est.

Tienes una nueva carta.

*You have a new letter.*



nouus, -a, -um



illa epistula, -ae

**Iūlia:** Benignē. Vnde est?  
Gracias, ¿de dónde es?  
*Thanks, where is it from?*



unde?

**Aenēās:** Ex Hispāniā.  
De España.  
*From Spain.*



**Iūlia:** Cūius est?  
¿De quién es?  
*Whose is it?*

illa Hispānia, -ae

**Aenēās:** Elīsae.  
De Elisa.  
*Elise's.*

**Iūlia:** Vbi epistula est?  
¿Dónde está la carta?  
*Where is the letter?*

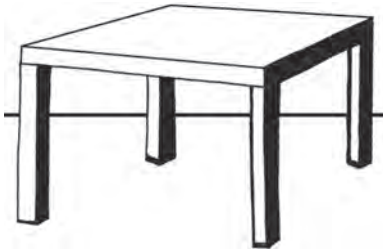


cūius?

**Aenēās:** Super mēnsā.

Sobre la mesa.

*On the table.*



illa mēnsa, -ae



super mēnsā

**Iūlia:** Qua mēnsa?

¿Cuál mesa?

*Which table?*

**Aenēās:** Super culīnae mēnsā, apud portam.

Sobre la mesa de la cocina, junto a la puerta.

*On the kitchen table, by the door.*

**Iūlia:** Pol! Nōn, epistula super mēnsā nōn est.

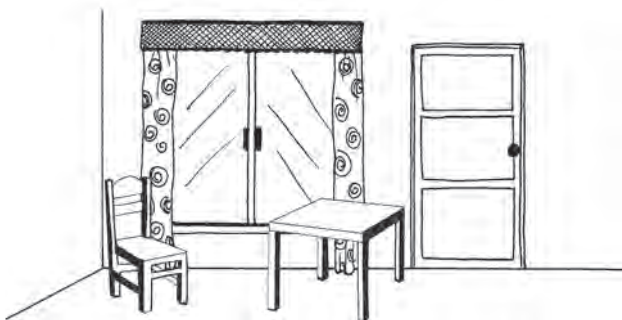
¿Por Pólux! No, la carta no está sobre la mesa.

*Polux! No, the letter is not on the table.*

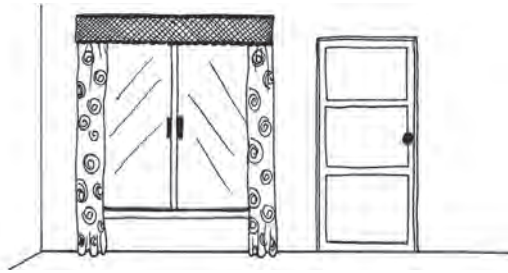
**Aenēās:** Nōnne? Estne mēnsa īnter portam et fenestram?

¿No? ¿Es la mesa entre la puerta y la ventana?

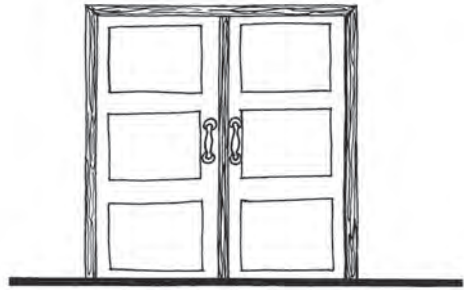
*No? Is it the table between the door and the window?*



Fenestra īnter mēnsam et sellam est



illa fenestra, -ae



illa porta, -ae

**Iūlia:** Est.

Sí.

*Yes.*

**Aenēās:** Et super sellā?

¿Y sobre la silla?

*And on the chair?*

**Iūlia:** Etiam, super sellā est, benignē.

Sí, está sobre la silla, gracias.

*Yes, it's on the chair, thanks.*



illa sella, -ae

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Quid (generis neutrī) est?

└─> Culīna est.

Noua epistula tibi est.

*Quid* interrogat dē obiectō uel factō.

*Quid* formula pregunta sobre un objeto o un evento.

*Quid* makes a question about an object or fact.

Cūius (genetiūō cāsū) est?

↳ Clōdiae.

*Cūius* interrogat dē persōnā.

*Cūius* pregunta sobre una persona.

*Cūius asks about a person.*

## INTERROGĀTIŌNĒS

PREGUNTAS

QUESTIONS

Mārcus est in culīnā.



Mārcus**ne** est in culīnā?

-**ne** particula interrogātīua encliticaque est, uōcābulō, dē quō interrogāmus, adiungitur. Hoc uōcābulum cum particulā interrogātiōnem aperit, sc̄licet:

-*ne* es una partícula enclítica interrogativa: se une a la palabra de la cual preguntamos. Esta palabra, con la partícula, abre la pregunta:

-*ne is an interrogative and enclitic particle, that is joined to the word we ask about. This word and particle open the interrogative sentence:*

Mamma hīc est.



Est**ne** hīc mamma?



illa mamma, -ae

Ecce aduerbia interrogātīua:

He aquí unos adverbios interrogativos:

*Here you have some interrogative adverbs:*

*Vbi* dē locō interrogat.

*Vbi* pregunta sobre un lugar.

*Vbi* asks about a place.

*Vnde* dē motiōnis origine interrogat.

*Vnde* pregunta sobre el origen del movimiento.

*Vnde* asks about the origin of the movement.

*Quō* dē dīrectiōne interrogat.

*Quō* pregunta sobre la dirección.

*Quō* asks about the direction.



## SERMŌ SEXTVS

### DIÁLOGO SEXTO

#### SIXTH DIALOGUE

## ECCE POĒTA

### HE AQUÍ UN POETA

#### HERE IS A POET

**Clōdia:** Heūs! Catilīna, ecce mamma.

¡Hola! Catilina, he aquí a mi mamá.

*Hi! Catilina, here is my mom.*

**Catilīna:** Mihi pergrātum est tē nōscere.

Es un gran placer conocerte.

*It's a great pleasure to meet you.*



nōscō, nōscere, nōuī, nōtum



**Clōdia:** Mamma, ecce poēta, sibi nōmen est Catilīna.

Mamá, he aquí a un poeta, su nombre es Catilina.

*Mom, here is a poet, he's name is Catilina.*



ille poēta, -ae

Iūlia

Aenēās

Robertus

Clōdia

Catilīna

Līuia

illud nōmen, -inis

**Līuia:** Mihi grātum quoque est tē nōscere, mihi nōmen est Līuia.

También es un placer para mí conocerte. Mi nombre es Livia.

*It's a great pleasure to meet you too. My name is Livia.*

**Catilīna:** Clōdia et ego collēgae sumus.

Clodia y yo somos colegas.

*Clodia and I are colleagues.*

**Līuia:** Estis.

Sí.

Yes.



illa collēga, -ae

**Catilīna:** Līuia, Clōdiae intelligentia est.

Livia, Clodia tiene inteligencia.

*Livia, Clodia has intelligence.*



illa intelligentia, -ae

**Clōdia:** Benignē.

Gracias.

*Thanks.*

**Līuia:** Clōdiae dīligentia et sapientia et scientia quoque sunt.

Clodia también tiene diligencia, sabiduría y ciencia.

*Clodia also has diligence, wisdom, and knowledge.*



illa dīligentia, -ae



illa sapientia, -ae



illa scientia, -ae

**Catīlīna:** Et tibi, Līuiae, ēloquentia est.

Y tú, Livia, tienes elocuencia.

*And you, Livia, have eloquence.*



illa ēloquentia, -ae

**Clōdia:** Immō mihi nec multa patientia nec multa indulgentia sunt.

Yo, por el contrario, no tengo mucha paciencia ni mucha indulgencia.

*On the contrary, I don't have a lot of patience or indulgence.*



illa patientia, -ae



illa indulgentia, -ae

**Lūia:** Igitur Clōdia bona puella est... et sponsa.

Por esto Clodia es una buena muchacha... y novia.

*Because of this, Clodia is a good girl... and girlfriend.*



bonus, -a, -um



illa sponsa, -ae

**Clōdia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Catīlīna:** Clōdia, tū bona amīca es.

Clodia, tú eres una buena amiga.

*Clodia, you are a good friend.*

**DATĪVVS POSSESĪVVS**  
EL DATIVO POSESIVO  
*THE DATIVE OF POSSESSION*

---

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Mihi uīlla est.  
↕   ↕   ↕  
Ego uīllam habeō.  
Yo tengo una villa.  
*I have a villa.*



illa uīlla, -ae

Tibi esca est.  
↕   ↕   ↕  
Tū escam habēs.  
Tú tienes comida.  
*You have food.*

Nōbīs epistula est.  
↕   ↕   ↕  
Nōs epistulam habēmus.  
Nosotros tenemos una carta.  
*We have a letter.*

Datīuus possessīuus possessiōnem uel qualitātem exprimit modō uerbī *habēō* uel *possideō*.

El dativo posesivo expresa posesión de algo o una cualidad, tal y como los verbos *habēō* y *possideō*.

*The dative of possession expresses ownership of something or a quality, just like the verbs habēō and possideō.*

Prōnōmina persōnālia haec sunt:

Estos son los pronombres personales:

*These are the personal pronouns:*

Cāsus / Numerus Caso / Número Case / Number	Singularis Singular Singular			Plūralis Plural Plural		
	Prīma Primera First	Secunda Segunda Second	Tertia Tercera Third	Prīma Primera First	Secunda Segunda Second	Tertia Tercera Third
Nōminātīuus Nominativo Nominative	ego yo I	tū tú you	-	nōs nosotros, nosotras we	uōs vosotros, vosotras you	-
Vocātīuus Vocativo Vocative	-	tū tú you	-	-	uōs vosotros you	-
Accūsātīuus Acusativo Accusative	mē a mí to me	tē a ti to you	sē a él, ella to him, her	nōs a nosotros, nosotras to us	uōs a vosotros, vosotras to you	sē a ellos, ellas to them
Genetīuus Genitivo Genitive	meī de mí mine	tuī de ti yours	suī de él, ella his, hers	nostrum / nostrī de nosotros, nosotras ours	uestrum / uestrī de vosotros, vosotras yours	suī de ellos, ellas theirs
Datīuus Dativo Dative	mihi para mí for me	tibi para ti for you	sibi para él, ella for him, her	nōbīs para nosotros, nosotras for us	uōbīs para vosotros, vosotras for you	sibi para ellos, ellas for them

Cāsus / Numerus Caso / Número Case / Number	Singularis Singular <i>Singular</i>			Plūralis Plural <i>Plural</i>		
	Prīma Primera <i>First</i>	Secunda Segunda <i>Second</i>	Tertia Tercera <i>Third</i>	Prīma Primera <i>First</i>	Secunda Segunda <i>Second</i>	Tertia Tercera <i>Third</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	mē conmigo <i>with me</i>	tē contigo <i>with you</i>	sē con él, ella <i>with him / her</i>	nōbīs con nosotros, nosotras <i>with us</i>	uōbīs con vosotros, vosotras <i>with you</i>	sē con ellos, ellas <i>with them</i>

Dīc:

Diga:

Say:

**mēcum**, nōn “cum mē”;

conmigo;

*with me;*

**tēcum**, nōn “cum tē”;

contigo;

*with you;*

**sēcum**, nōn “cum sē”;

con él, con ella;

*with him, with her;*

**nōbīscum**, nōn “cum nōbīs”;

con nosotros, con nosotras;

*with us;*

**uōbīscum**, nōn “cum uōbīs”;

con vosotros, con vosotras;

*with you.*

## EXERCITĀTIONĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

Dēclīnā vōcābulvm *amīca*.

Declina la palabra *amīca*.

*Decline the word amīca.*

1. Dā cāsum vōcābulōrum / Indique el caso de las siguientes palabras / *Express the case of these words:*

- fīliārum: \_\_\_\_\_.
- culīnā: \_\_\_\_\_.
- fenestrae: \_\_\_\_\_.
- mēnsīs: \_\_\_\_\_.
- portae: \_\_\_\_\_.

2. Respondē latīnē / Responda en latín / *Answer in Latin:*

- Vbi tū es? \_\_\_\_\_.
- Quid est in culīnā tuā? \_\_\_\_\_.
- Quid est super mēnsā tuā? \_\_\_\_\_.
- Est coquīna in culīnā tuā? \_\_\_\_\_.
- Quid est super coquīnā tuā? \_\_\_\_\_.
- Quae est amīca tua? \_\_\_\_\_.
- Vbi est familia tua? \_\_\_\_\_.
- Estne caffea in culīnā tuā? \_\_\_\_\_.

# SECUNDĀ LECTIŌ

## SEGUNDA LECCIŌN

### SECOND LESSON

#### DĒ VERBŌ VOLŌ, SECUNDĀ DĒCLĪNĀTIŌNE, ADIECTĪVA TRIVM TERMINĀTIŌNVM ET PRŌNŌMINIBVS DĒMŌNSTRĀTĪVĪS

EL VERBO VOLŌ, LA SEGUNDA DECLINACIŌN, ADJETIVOS DE TRES  
TERMINACIONES, PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

THE VERB VOLŌ, THE SECOND DECLENSION, THREE-ENDING ADJECTIVES,  
AND DEMONSTRATIVE PRONOUNS



#### SERMŌ PRĪMVS

DIÁLOGO PRIMERO

FIRST DIALOGUE

#### DIAETA

EL DEPARTAMENTO

THE APARTMENT

**Robertus:** Heūs!, Aenēas, diaeta mea in  
secundō tabulātō est.

¡Hola! Eneas, mi departamento está  
en el segundo piso.

*Hi! Aeneas, my apartment is on the  
second floor.*



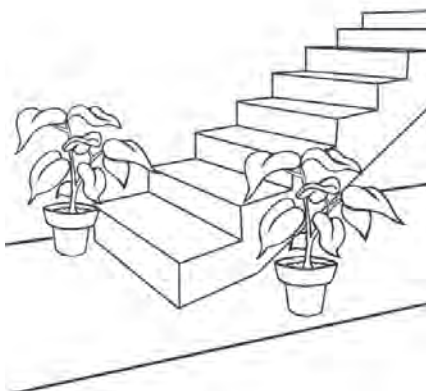
illud tabulātum, -ī



illa diaeta, -ae



**Aenēas:** Habēs scālās, perbellē.  
Tienes escaleras, muy bien.  
*You have stairs, very good.*



illa scāla, -ae

**Robertus:** Ā dextrā diaeta mea est.  
A la derecha está mi departamento.  
*My apartment is on the right.*



dextrā

**Aenēas:** Pulchra est.  
Es hermoso.  
*It's beautiful.*

**Robertus:** Ā sinistrā diaeta Iūliae est.  
A la izquierda está el departamento  
de Julia.  
*Julia's apartment is on the left.*



sinistrā

**Aenēas:** Bene.  
Bien.  
*Fine.*

**Robertus:** Diaetae porta māteriaie est.  
La puerta del departamento es  
de madera.  
*The door of the apartment is made  
of wood.*



illa māteria, -ae

**Aenēās:** Bona porta.

Es una buena puerta.

*It's a good door.*

**Robertus:** Mihi trīclīnium, sessōrium  
dormītōriumque sunt.

Tengo un comedor, una sala y  
un dormitorio.

*I have a dining room, a living room,  
and a bedroom.*



illud trīclīnium, ī / illa cēnātiō, ōnis



illud sessōrium, -ī

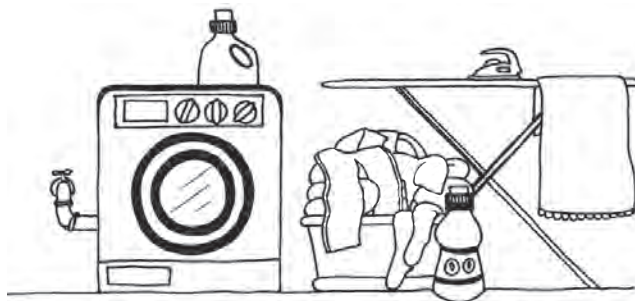


illud dormītōrium, -ī

**Aenēās:** Estne cubiculum pīlārum in diaetā tuā?

¿Hay un cuarto de pilas en tu departamento?

*Is there a laundry room in your apartment?*



illud cubiculum (-ī) pīlārum

**Robertus:** Est atque balneum et culīna.

Sí, también un baño y una cocina.

*Yes, a bathroom and a kitchen too.*



illud balneum, -ī

**Aenēās:** Estne tibi gymnasium?

¿Tienes gimnasio?

*Do you have a gym?*



illud gymnasium, -ī

**Robertus:** Nōn.

No.

*No.*

**Aenēās:** Hercle! Roberte, magna diaeta tibi est.

¡Por Hércules! Roberto, tienes un gran departamento.

*Hercules! Robert, you have a big apartment.*

Dēsinentiae neutrōrum uōcābulōrum secundae dēclīnātiōnis hae sunt:

Las terminaciones de las palabras neutras de la segunda declinación son estas:

*These are the endings of neutral words from the second declension:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>-um</b>	<b>-a</b>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>-um</b>	<b>-a</b>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>-um</b>	<b>-a</b>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>-ī</b>	<b>-ōrum</b>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>-ō</b>	<b>-īs</b>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>-ō</b>	<b>-īs</b>
Locātīuus Locativo <i>Locative</i>	<b>-ī</b>	<b>-</b>

Ecce paradigma neutrōrum:

Este es el paradigma de los neutros:

*Here is the paradigm of neutral words:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>theātrum</b> el teatro <i>the theater</i>	<b>theātra</b> los teatros <i>the theaters</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>theātrum</b> teatro <i>theater</i>	<b>theātra</b> teatros <i>theaters</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>theātrum</b> al teatro <i>to the theater</i>	<b>theātra</b> a los teatros <i>to the theaters</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>theātrī</b> del teatro <i>of the theater</i>	<b>theātrōrum</b> de los teatros <i>of the theaters</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>theātrō</b> para el teatro <i>for, to the theater</i>	<b>theātrīs</b> para los teatros <i>for, to the theaters</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>theātrō</b> en el teatro <i>in the theater</i>	<b>theātrīs</b> en los teatros <i>in the theaters</i>

Nunc lege iterāque:

Ahora lea y repita:

Now read and repeat:

Theātrum pulchrum est / el teatro es hermoso / *the theater is beautiful.*

Theātrum, pulchrum es / teatro, tú eres hermoso / *theater, you are beautiful.*

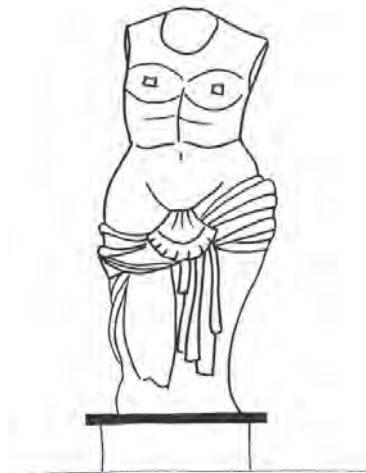
Theātrum amō / amo el teatro / *I love the theater.*

Ante theātrum sum / estoy delante del teatro / *I'm in front of the theater.*



illud theātrum, -ī / ante theātrum

Theātrī stātuae pulchrae sunt / las estatuas del teatro son hermosas / *the statues of the theater are beautiful.*



illud stātuae, -ae

Theātrō pictūram dōnō / dono una pintura al teatro / *I donate a painting to the theater.*



illa pictūra, -ae / dōnō

In theātrō sum / estoy en el teatro / *I'm in the theater.*

Et:

Y:

And:

Tarentī sum / estoy en Tarento / *I'm in Tarento* (in locāfīuō cāsū, en caso locativo / *in the locative case*).

Vidē:

Mire:

Look:

Sinistrā / a sinistrā / ad sinistram

a la izquierda / *on the left side*



Dextrā / ā dextrā / ad dextram

a la derecha / *on the right side*





**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**BALNEVM**  
**EL BAÑO**  
*THE BATHROOM*

**Aenēās:** Roberte, balneum tuum pulchrum est.

Roberto, tu baño es hermoso.

*Robert, your bathroom is beautiful.*

**Robertus:** Benignē.

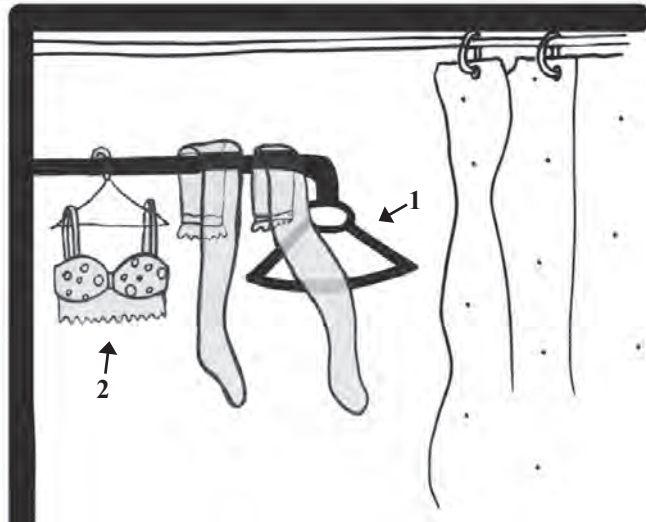
Gracias.

*Thanks.*

**Aenēās:** Balneōlum pluuium bonum est. Sed, quid est? Fēminālia!

La ducha es buena. Pero, ¿qué es esto? ¡Ropa interior femenina!

*The shower is good. But what is this? Women's underwear!*



1. illud balneōlum (-ī) pluuium / 2. illa fēminālia, ārum



**Robertus:** Hercle! Nōn, fēminālia nōn sunt, sed impilia mea.

¡Por Hércules! No, no es ropa interior femenina, sino mis medias.

*Hercules! No, it's not women's underwear, but my socks.*



illa impilia, -ium

**Aenēas:** Vmmm!

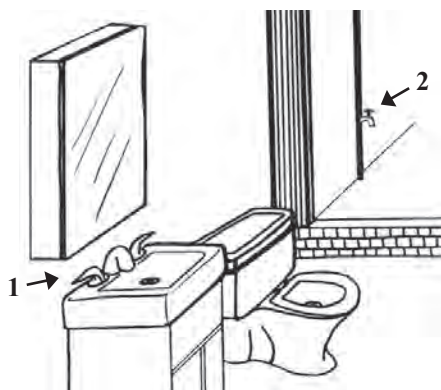
¡Ummm!

*Ummm!*

**Robertus:** Et epitonium paruum quoque infrā est.

Y abajo también hay un grifo pequeño.

*There's also a small tap underneath.*



1. illud epitonium, -ī / 2. paruus, -a, -um

**Aenēas:** Aqua et gelida et calida est, et praetereā lauābrum magnum.

Hay agua fría y caliente y, además, una tina grande.

*There is cold and hot water, and a big bathtub.*



illud lauābrum, -ī

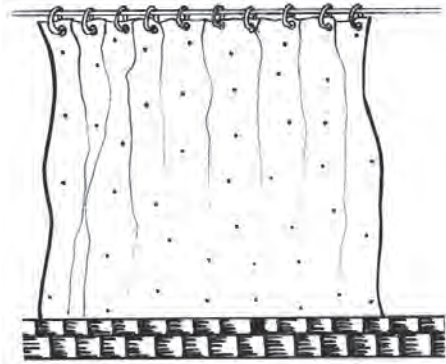
**Robertus:** Etiam. Īnter balneum et latrīnam uēlum est. Nunc ecce cistam quisquiliārum.

Cierto. Entre el baño y el sanitario hay una cortina. Ahora aquí está la cesta de basura.

*Right. There is a curtain between the bath and the WC. And now, here is the waste basket.*



illa latrīna, -ae



illud uēlum, -ī



illa cista (-ae) quisquiliārum

**Aenēās:** Quisquiliārum plēna est.

Está llena de basura.

*It's full of garbage.*

**Robertus:** Certē, est. Capsa medicāmentāria cum speculō est aduersus balneī portam.

Sí. Hay un botiquín con espejo frente a la puerta del baño.

*Yes. There is a medicine cabinet with a mirror in front of the bath door.*

**Aenēās:** Speculum magnum est.

El espejo es grande.

*It's a big mirror.*

**Robertus:** Latrīna et lauātōrium cum epitoniō alba sunt.

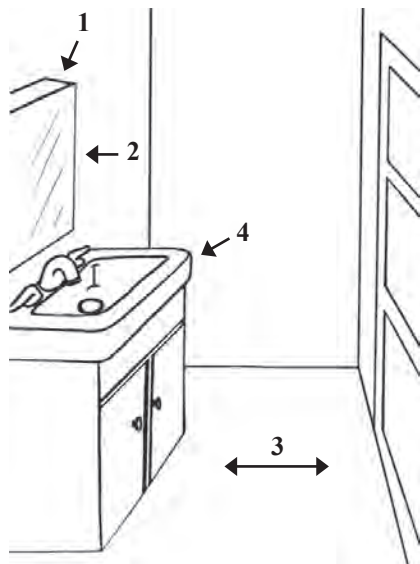
El servicio sanitario y el lavatorio con su grifo son blancos.

*The WC and the sink with its faucet are white.*

**Aenēās:** Balneum tuum ita est.

Así es tu baño.

*That's how your bathroom is.*



1. illa capsa (-ae) medicāmentāria (-ae)

2. illud speculum, -ī

3. capsa medicāmentāria aduersus portam est

4. illud lauātōrium, -ī



**SERMŌ TERTIVS**  
DIÁLOGO TERCERO  
*THIRD DIALOGUE*

**CVBICVLVM PĪLĀRVM**  
EL CUARTO DE PILAS  
*THE LAUNDRY ROOM*

**Robertus:** Ecce cubiculum pīlārum.

He aquí el cuarto de pilas.

*Here is the laundry room.*

**Aenēās:** Amplum est.

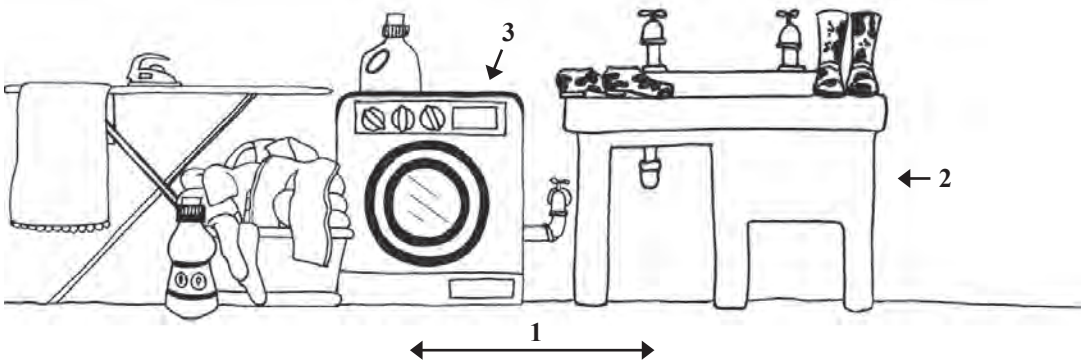
Es amplio.

*It's large.*

**Robertus:** Hīc pīla est ac lōtōria  
(māchina lauātōria).

Aquí están la pila y la lavadora.

*Here are the laundry tub and  
the washing machine.*

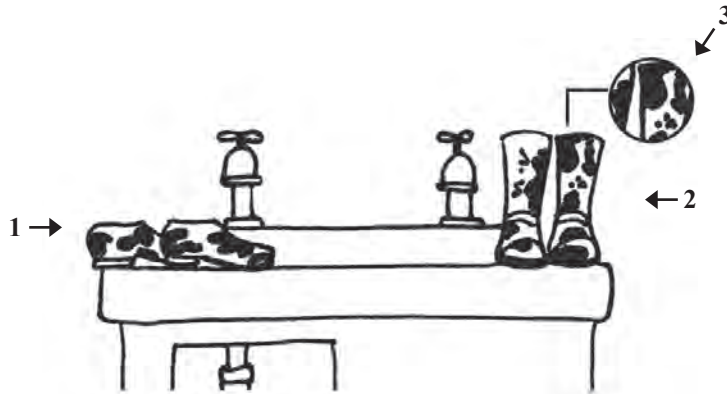


1. amplus, -a, -um / 2. illa pīla, -ae / 3. illa lōtōria, -ae

**Aenēās:** Calceī spurcī super pīlā sunt et calceāmenta, quoque spurca.

Hay unos zapatos sucios sobre la pila y unas botas también sucias.

*There are some dirty shoes on the laundry room and some dirty boots.*

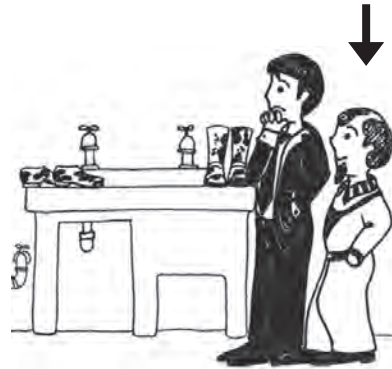


1. ille calceus, -ī / 2. illud calceāmentum, -ī / 3. spurcus, -a, -um

**Robertus:** Post lōtōriam quoque epitonium est.

Detrás de la lavadora también hay un grifo.

*There is also a tap behind the washing machine.*



post persōnam

**Aenēās:** Heūs!, ecce tabula lēuigātoria.

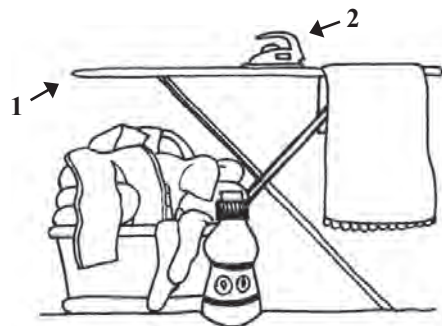
¡Ey! Aquí está el aplanchador.

*Hey! Here is the ironing board.*

**Robertus:** Et lēuigātrum!

¡Y la plancha!

*And the iron!*



1. illa tabula lēuigātoria, -ae / 2. illud lēuigātrum, -ī

**Aenēas:** Ecce cista cum brācīs spurcīs, impiliīs et camīsiā.

He aquí la cesta con unos pantalones sucios, medias y una camisa.

*Here is the basket with some dirty pants, socks, and a shirt.*

**Robertus:** Cubiculum pīlārum meum plēnum est.

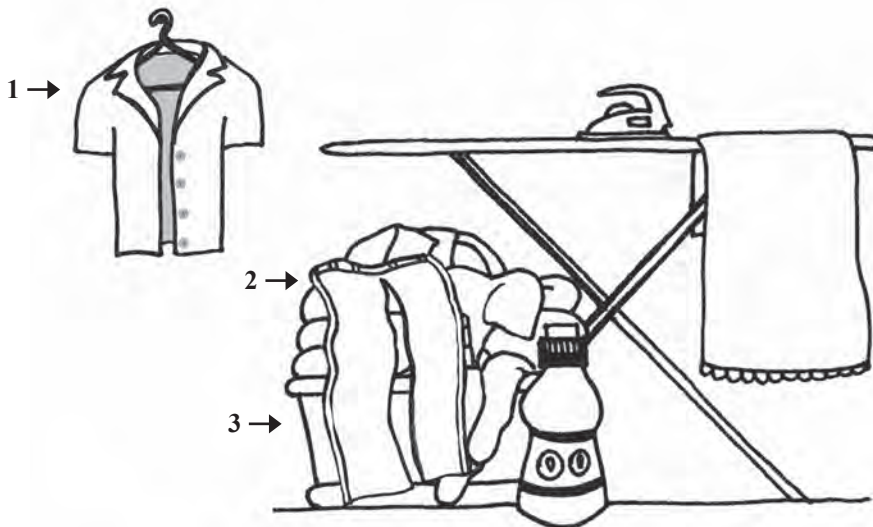
Mi cuarto de pilas está lleno.

*My laundry room is full.*

**Aenēas:** Rectē.

Cierto.

*You're right.*



1. illa camīsia, -ae / 2. illae brācae, -ārum / 3. plēnus, -a, um



**SERMŌ QVARTVS**  
DIÁLOGO CUARTO  
*FOURTH DIALOGUE*

**HŌRA THEAE**  
LA HORA DEL TÉ  
*TEA TIME*

**Robertus:** Heūs!, Clōdia.

¡Hola, Clodia!

*Hi, Clodia!*

**Clōdia:** Heūs!, Roberte.

¡Hola, Roberto!

*Hi, Robert!*

**Robertus:** Esca magnī momentī apud familiam meam est.

La comida es de gran importancia en mi familia.

*Food is very important for my family.*

**Clōdia:** Apud familiam meam quoque est.

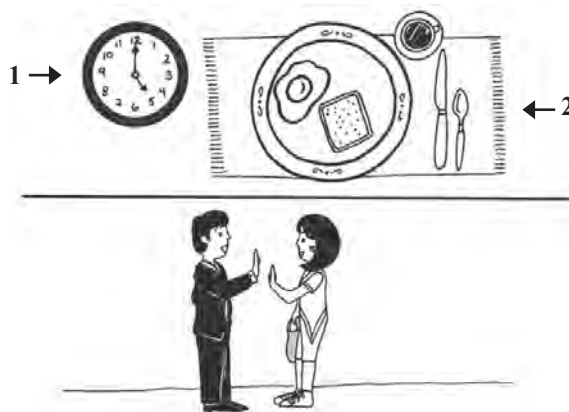
También en mi familia.

*In my family as well.*

**Robertus:** Ientāculum multō māne est.

El desayuno es muy temprano.

*Breakfast is very early.*

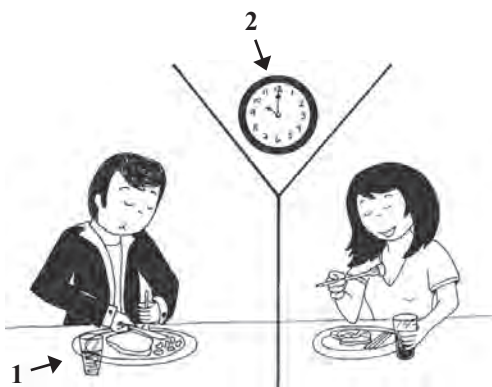


1. multō māne / 2. illud ientāculum, -ī

**Clōdia:** Apud meam nōn.  
 No en mi familia.  
*Not in my family.*

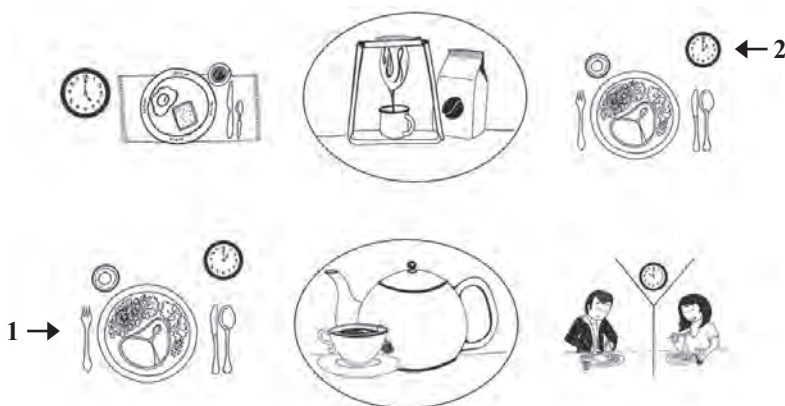
**Robertus:** Cēna autem tardē est.  
 La cena, en cambio, es tarde.  
*Dinner, instead, is late.*

**Clōdia:** Mihi quoque est.  
 También para mí.  
*For me as well.*



1. illa cēna, -ae / 2. tardē

**Robertus:** Prandium p̄mā hōrā est.  
 El almuerzo es a la una.  
*Lunch is at one o'clock.*



1. illud prandium, -ī / 2. illa hōrā, -ae

**Clōdia:** Estne caffea?  
 ¿Hay hora del café?  
*Is there a coffee time?*

**Robertus:** Est, īter ientāculum et prandium.  
 Sí, entre el desayuno y el almuerzo.  
*Yes, between breakfast and lunch.*

**Clōdia:** Et thea?

¿Y hora del té?

*And teatime?*

**Robertus:** Īter prandium et cēnam.

Entre el almuerzo y la cena.

*Between lunch and dinner.*

**Clōdia:** Perbenē, theam uolō, nam theae  
hōra nunc est.

Muy bien, quiero té, pues ya es  
la hora del té.

*Very well, I want tea, because  
it's teatime now.*

Cauē, dīc:

Cuidado, diga:

*Be careful, say:*

Cēna autem tardē est;

**NŌN**

Autem cēna tardē est.

*autem* cōiunctiō postpositīua est quae p̄imō membrō ōrātiōnis postpōnēmus.

*autem* es una conjunción pospositiva que posponemos al primer miembro de la oración.

*autem* is a postpositive conjunction that we postpose to the first member of a sentence.



## VERBVM VOLŌ

EL VERBO VOLŌ

THE VERB VOLŌ

<b>Persōna / Tempus</b> Persona / Tiempo <i>Person and number / Tense</i>	<b>Praesens</b> Presente <i>Present</i>
Prīma singulāris Primera singular <i>First singular</i>	uolō yo quiero <i>I want</i>
Secunda singulāris Segunda singular <i>Second singular</i>	uīs tú quieres <i>you want</i>
Tertia singulāris Tercera singular <i>Third singular</i>	uult él, ella, eso quiere <i>he, she, it wants</i>
Prīma plūrālis Primera plural <i>First plural</i>	uolumus nosotros, nosotras queremos <i>we want</i>
Secunda plūrālis Segunda plural <i>Second plural</i>	uultis vosotros, vosotras queréis <i>you want</i>
Tertia plūrālis Tercera plural <i>Third plural</i>	uolunt ellos, ellas quieren <i>they want</i>

Infīnītīuus *uelle* est.

El infinitivo es *uelle*.

*The infinitive form is uelle.*

Nunc lege:

Ahora lea:

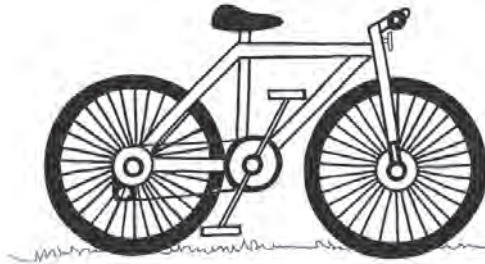
Now read:

Caffeam uolō / quiero café / *I want coffee.*

Theam uīs / quieres té / *you want tea.*

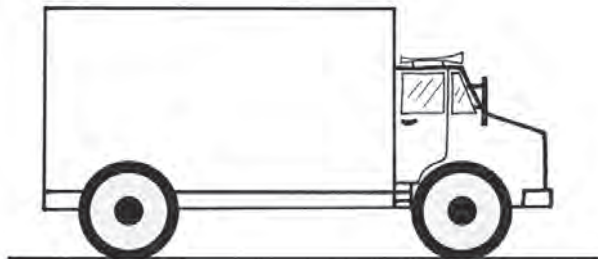
Bonus esse uult / él quiere ser bueno / *he wants to be good.*

Bicyclum uolumus / queremos una bicicleta / *we want a bicycle.*



illud bicyclum, -ī

Autoplastrum uultis / queréis un camión / *you want a truck.*



illud autoplastrum, -ī

Autocīnētum uolunt / quieren un automóvil / *they want a car.*



illud autocīnētum, -ī



**SERMŌ QVINTVS**  
**DIÁLOGO QUINTO**  
*FIFTH DIALOGUE*

**FAMILIA RŌMĀNA**  
**UNA FAMILIA ROMANA**  
*A ROMAN FAMILY*

**Clōdia:** Heūs!, Aenēās.  
¡Hola, Eneas!  
*Hi, Aeneas!*

**Aenēās:** Heūs!, Clōdia.  
¡Hola, Clodia!  
*Hi, Clodia!*

**Clōdia:** In familiā meā est tū, mamma atque ego, fīlia.  
En mi familia estás tú, mamá y yo, la hija.  
*You, mom, and I, the daughter, are my family.*

**Aenēās:** Sunt, sed in antīquā familiā Rŏmānā ita nōn est.  
Sí, pero en la antigua familia romana no es así.  
*Yes, but in the late Roman family this is not true.*

**Clōdia:** Vt est?  
¿Cómo es?  
*How is it?*

**Aenēās:** In antīquā familiā Rŏmānā est  
uīr, fēmina, fīlī, fīliae, seruī  
seruaeque.  
En la antigua familia romana están  
el varón, la mujer, los hijos, las hijas,  
los esclavos y las esclavas.  
*In the ancient Roman family, there are  
a man, a woman, sons, daughters,  
and slaves.*



ille uir, uirī / ille fīlius, -ī

**Clōdia:** Heūs!, benignē.

¡Vaya, gracias!

*Oh, thanks!*

**Aenēas:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*

Vidē:

Mire:

*Look:*

Mārcus, Quintus et Iūlius sunt bonī;

uel

Bonus est Mārcus, Quintus et Iūlius.

Sed **NŌN**

Mārcus, Quintus et Iūlius bonus sunt.



**SERMŌ SEXTVS**  
**DIÁLOGO SEXTO**  
**SIXTH DIALOGUE**

**REFRĪGERĀTRVM**  
**EL REFRIGERADOR**  
**THE REFRIGERATOR**

**Robertus:** Domine, uīsne escam?

Señor, ¿quieres comida?

*Sir, do you want some food?*

**Aenēās:** Volō.

Sí.

*Yes.*

**Robertus:** Tunc uolumus. Esca in culīnā est.

Entonces, queremos. Hay comida en la cocina.

*Then we do. There is food in the kitchen.*

**Aenēās:** Bene in culīnā iam sumus.

Bueno, ya estamos en la cocina.

*Well, we are already in the kitchen.*

**Robertus:** Refrīgerātrum meum album est.

Mi refrigerador es blanco.

*My refrigerator is white.*

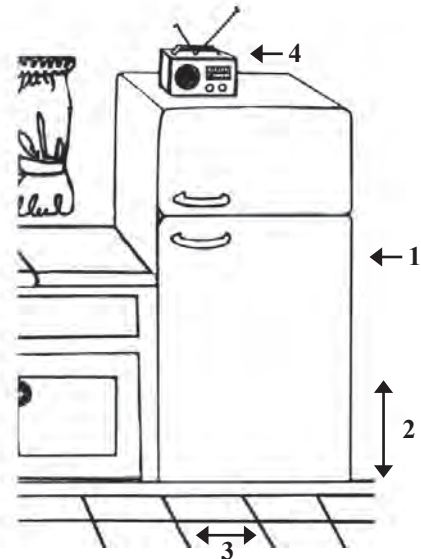
**Aenēās:** Altum et lātum. Radiophōnum super refrīgerātrō est.

Alto y ancho. Hay una radio sobre el refrigerador.

*Tall and wide. There is a radio on the refrigerator.*



illa domina, -ae / ille dominus, -ī  
illa serua, -ae / ille seruus, -ī



1. illud refrīgerātrum, ī / 2. altus, -a, -um  
3. lātus, -a, -um / 4. illud radiophōnum, -ī

**Robertus:** Hīc saepe est. Frīgidāriō intus cibus est.

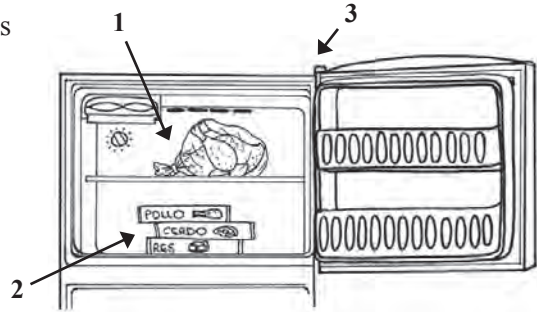
Aquí está a menudo. Dentro del congelador hay alimento.

*Here it is very often. Inside the refrigerator, there is food.*

**Aenēās:** Quid in frīgidāriō est?

¿Qué hay en el congelador?

*What's in the freezer?*



1. pullus intus in capsā est / 2. ille cibus, -ī  
3. illud frīgidārium, -ī

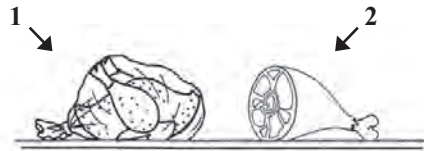
**Robertus:** Est pullus et porcus.

Vīsne pullum aut porcum?

Hay pollo y cerdo. ¿Quieres pollo o cerdo?

*There is chicken and pork.*

*Do you want chicken or pork?*



1. ille pullus, -ī / 2. ille porcus, -ī

**Aenēās:** Nōn, num pullus et porcus solum sunt?

No, ¿acaso solo hay pollo y cerdo?

*No. Is there only chicken and pork?*

**Robertus:** Nōn, cāseus et oua et tortulae in refrīgerātrō sunt.

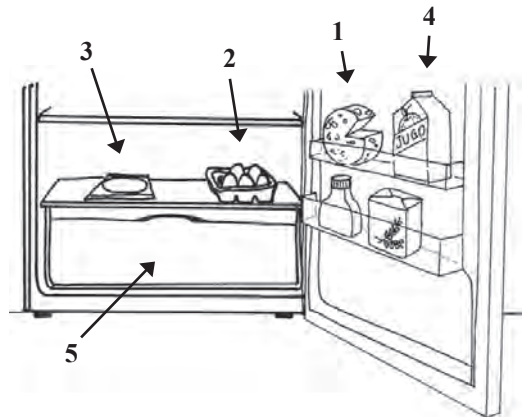
No, hay queso, huevos y tortillas en el refrigerador.

*No, there are cheese, eggs, and tortillas in the refrigerator.*

**Aenēās:** Refrīgerātrum tuum amplum est.

Tu refrigerador es amplio.

*Your refrigerator is large.*



1. ille cāseus, -ī / 2. illud ouum, -ī  
3. illa tortula, -ae / 4. ille sucus, -ī  
5. pārūm cibī

**Robertus:** Benignē. Hīc sūcus est.

Gracias. Aquí hay jugo.

*Thanks. Here's juice.*

**Aenēās:** Sed pārūm cibī est.

Pero está escaso de comida.

*But it's short of food.*

Vidē:

Mire:

*Look:*

**Num** pullus est?

**Nōn**, est.

*Num* aduerbium interrogātīuum est, id spectat responsiōnem negātīuam et aperit interrogātiōnem.

*Num* es un adverbio interrogativo, espera una respuesta negativa e inicia la pregunta.

*Num* is an interrogative adverb; it introduces questions which expect a negative answer, and starts the question.



## SERMŌ SEPTIMVS

DIÁLOGO SÉPTIMO

SEVENTH DIALOGUE

## HŌRA CAFFEAE

LA HORA DEL CAFÉ

COFFEE TIME

**Clōdia:** Mamma, ubi tū es?

Mamá, ¿dónde estás?

*Mom, where are you?*

**Līuia:** Hīc, in culīnā cum Robertō et Aenēā.

Aquí, en la cocina con Roberto y Eneas.

*Here, in the kitchen with Robert and Aeneas.*

**Clōdia:** Heūs!, estne caffea?

¡Ey! ¿Hay café?

*Hey! Is there coffee?*

**Līuia:** Est, uīsne?

Sí, ¿quieres?

*Yes. Do you want?*

**Clōdia:** Volō. Roberte, Aenēās, uultisne caffeam?

Sí. Roberto, Eneas, ¿queréis café?

*Yes. Robert, Aeneas, do you want coffee?*

**Līuia:** Nōn, theam uolunt.

No, ellos quieren té.

*No, they want tea.*

**Robertus:** Certē, theam hodiē uolumus.

Correcto, hoy queremos té.

*Right, we want tea today.*

**Clōdia:** Vīsne saccharum?

¿Quieres azúcar?

*Do you want some sugar?*

**Robertus:** Volō, et tū, Līuia?

Sí, ¿y tú, Livia?

*Yes, and you, Livia?*



illud saccharum, -ī

**Līuia:** Nōn.

No.

*No.*

**Robertus:** Nōnne?

¿No?

*No?*

**Clōdia:** Mamma caffeam sine saccharō uult.

Mamá quiere café sin azúcar.

*Mom wants coffee without sugar.*

**Robertus:** Bene.

Bien.

*OK.*



cum saccharō / sine saccharō



## DĒ SECVNDĀ DĒCLĪNĀTIŌNE

LA SEGUNDA DECLINACIÓN

THE SECOND DECLENSION

Dēsinentiae uōcābulōrum in *-us* terminātium hae sunt:

Las terminaciones de las palabras terminadas en *-us* son estas:

*The endings of words which end in -us are these:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>-us</b>	<b>-ī</b>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>-e</b>	<b>-ī</b>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>-um</b>	<b>-ōs</b>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>-ī</b>	<b>-ōrum</b>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>-ō</b>	<b>-īs</b>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>-ō</b>	<b>-īs</b>
Locātīuus Locativo <i>Locative</i>	<b>-ī</b>	-

Haec uōcābula generis masculīnī sunt, excipiuntur neutra *uīrus*, veneno; *pelagus*, mar; et *pōpulus*, chopo.

Estas palabras son de género masculino; se exceptúan los neutros *uīrus*, veneno; *pelagus*, mar; y *pōpulus*, chopo.

*These words have masculine gender, except neutral words uīrus, the poison; pelagus, the sea; and pōpulus, the poplar-tree.*

Paradigma huius dēclīnātiōnis hoc est:

Este es el paradigma de esta declinación:

*This is the paradigm of this declension:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>amīcus</b> el amigo <i>the friend</i>	<b>amīcī</b> los amigos <i>the friends</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>amīce</b> amigo <i>friend</i>	<b>amīcī</b> amigos <i>friends</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>amīcum</b> al amigo <i>to the friend</i>	<b>amīcōs</b> a los amigos <i>to the friends</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>amīcī</b> del amigo <i>of the friend</i>	<b>amīcōrum</b> de los amigos <i>of the friends</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>amīcō</b> para el amigo <i>for, to the friend</i>	<b>amīcīs</b> para los amigos <i>for, to the friends</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>amīcō</b> con el amigo <i>with the friend</i>	<b>amīcīs</b> con los amigos <i>with friends</i>

Nunc lege iterāque:

Ahora lea y repita:

Now read and repeat:

Amīcus bonus est / el amigo es bueno / *the friend is good.*

Amīce, bonus es / amigo, tú eres bueno / *friend, you are good.*

Amīcum amō / amo a mi amigo / *I love my friend.*

Apud amīcum sum / estoy junto a mi amigo / *I'm by my friend.*

Amīcī littera pulchra est / la letra de mi amigo es hermosa / *my friend's handwriting is beautiful.*



ille amīcus, -ī



illa littera, -ae

Amīcō epistolam dō / doy una carta a un amigo / *I give a letter to a friend.*

Cum amīcō sum / estoy con un amigo / *I'm with a friend.*

Et:

Y:

And:

Corinthī sum / estoy en Corinto / *I'm in Corinth.*

Rhodī sum / estoy en Rodas / *I'm in Rhodes* (locātīuus cāsus in -ī terminat, el caso locativo termina en -ī / *locative case ends in -ī*).

Ecce magnī momentī locātīuī:

He aquí unos locativos importantes:

*Here are some important uses of the locative case:*

domī / en casa / *at home*;

solī / en el suelo / *on the ground*;

rūrī / en el campo / *in the country*.



illa domus, -ūs

Vidē:

Mire:

*Look:*

Cum fīliīs fīliābusque sum,

**NŌN**

Cum fīliīs fīlīsque sum.

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Iūlius > Iūlī, ubi tū es?

Fīlius > Fīlī, ubi tū es?

Vōcābula terminantia in *-ius* uocātīuum in *-ī* faciunt.

Las palabras terminadas en *-ius* hacen un vocativo en *-ī*.

*The words ending in -ius make a vocative case in -ī.*



**SERMŌ OCTĀVVS**  
**DIÁLOGO OCTAVO**  
*EIGHTH DIALOGUE*

**SESSŌRIVM**  
**LA SALA**  
*THE LIVING ROOM*

**Robertus:** Hoc est sessōrium meum.

Esta es mi sala.

*This is my living room.*

**Aenēās:** Amplum est.

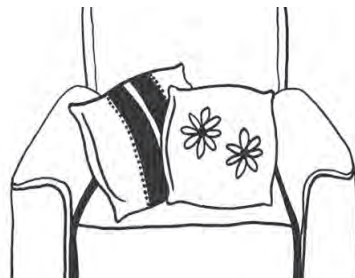
Es amplia.

*It's large.*

**Robertus:** Stibadium et archisellia cum puluillīs sunt.

Hay un sofá y sillones con cojines.

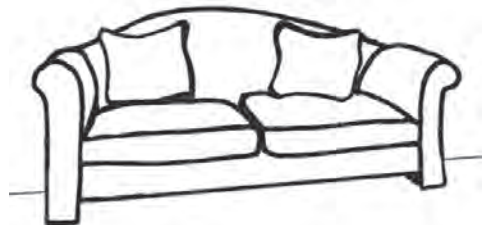
*There are armchairs with cushions and a couch.*



ille puluillus, -ī



illud archisellium, -ī



illud stibadium, -ī

**Aenēās:** Num uitrea lūcerna est?

¿Acaso la lámpara es de vidrio?

*Is the lamp made of glass?*

**Robertus:** Nōn, lūcerna mea crystallī est.

No, mi lámpara es de cristal.

*No, my lamp is made of crystal.*



uitreus, -a, -um / illa lūcerna (-ae) crystallī

**Aenēās:** Et magnī pretiī, Hercle!

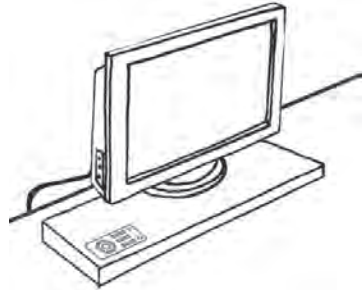
Y cara, ¡por Hércules!

*And expensive, Hercules!*

**Robertus:** Certē. Īter stibadium et archisellia tēleuīsōrium est.

Cierto. En medio del sofá y los sillones está el televisor.

*Right. The television is between the couch and armchairs.*



illud tēleuīsōrium, -ī

**Aenēās:** Et hīc est tēlephōnum.

Y aquí está el teléfono.

*And here is the telephone.*

**Robertus:** Super paruā mēnsā est.

Está sobre una mesa pequeña.

*It's on a small table.*



1. illud diārium, -ī / 2. illud tēlephōnum, -ī

**Aenēās:** Apud diārium.

Junto al periódico.

*By the newspaper.*

**Robertus:** Et sub mēnsā noua tapēta est.

Y debajo de la mesa está un tapete nuevo.

*And a new rug is under the table.*

**Aenēās:** Haud dubiē, pulchrum sessōrium tibi est.

Sin duda, tienes una sala hermosa.

*Without a doubt, you have a beautiful living room.*



1. sub mēnsā / 2. illa tapēta, -ae

## ADIECTĪVA TRIVM TERMINĀTIŌNV

### ADJETIVOS DE TRES TERMINACIONES

#### THREE-ENDING ADJECTIVES

Nunc adiectīva dēclīnā:

Ahora decline los adjetivos:

Now decline the adjectives:

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino Masculine	<b>Fēmenīnum</b> Femenino Feminine	<b>Neutrum</b> Neutro Neuter
<b>Singulāris</b> Singular Singular	Nōminātīuus Nominativo Nominative	<b>bonus</b> bueno <i>good</i>	<b>bona</b> buena <i>good</i>	<b>bonum</b> bueno <i>good</i>
	Vocātīuus Vocativo Vocative	<b>bone</b> bueno <i>good</i>	<b>bona</b> buena <i>good</i>	<b>bonum</b> bueno <i>good</i>
	Accūsātīuus Acusativo Accusative	<b>bonum</b> al bueno <i>to the good (man)</i>	<b>bonam</b> a la buena <i>to the good (woman)</i>	<b>bonum</b> a lo bueno <i>to the good (thing)</i>
	Genetīuus Genitivo Genitive	<b>bonī</b> del bueno <i>of the good (man)</i>	<b>bonae</b> de la buena <i>of the good (woman)</i>	<b>bonī</b> de lo bueno <i>of the good (thing)</i>
	Datīuus Dativo Dative	<b>bonō</b> para el bueno <i>for the good (man)</i>	<b>bonae</b> para la buena <i>for the good (woman)</i>	<b>bonō</b> para lo bueno <i>for the good (thing)</i>
	Ablātīuus Ablativo Ablative	<b>bonō</b> con el bueno <i>with the good (man)</i>	<b>bonā</b> con la buena <i>with the good (woman)</i>	<b>bonō</b> con lo bueno <i>with the good (thing)</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	bonī buenos <i>good (men)</i>	bonae las buenas <i>the good (women)</i>	bona buenos <i>good (things)</i>
	Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	bonī buenos <i>good (men)</i>	bonae las buenas <i>the good (women)</i>	bona buenos <i>good (things)</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	bonōs a los buenos <i>to the good (men)</i>	bonās a las buenas <i>to the good (women)</i>	bona a los buenos <i>to the good (things)</i>
	Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	bonōrum de los buenos <i>of the good (men)</i>	bonārum de las buenas <i>of the good (women)</i>	bonōrum de los buenos <i>of the good (things)</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	bonīs para los buenos <i>for the good (men)</i>	bonīs para las buenas <i>for the good (women)</i>	bonīs para los buenos <i>for the good (things)</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	bonīs con los buenos <i>with the good (men)</i>	bonīs con las buenas <i>with the good (women)</i>	bonīs con los buenos <i>with the good (things)</i>

Haec adiectīua uocantur adiectīua trium terminātiōnum.

Estos adjetivos se llaman adjetivos de tres terminaciones.

*These adjectives are called three-ending adjectives.*



Adiectīua cum substantiūō suō concordāre debent in genere, numerō cāsūque, uidē:

Los adjetivos deben concordar con su sustantivo en género, número y caso. Mire:

*Adjectives must agree with its noun in gender, number, and case. Look:*

Bonus amīcus apud mē est.



Bona amīca apud mē est.



Apud bonum amīcum sum.



Apud bonam amīcam sum.



## PRŌNŌMINA DĒMŌNSTRĀTĪVA

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

*DEMONSTRATIVE PRONOUNS*

Prŏnŏmina dĕmŏnstratĭua sunt haec:

Los pronombres demostrativos son estos:

*These are demonstrative pronouns:*

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género <i>Case / Gender</i>		<b>Masculinum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmeninum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	Nŏminātĭuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>hic</b> este <i>this</i>	<b>haec</b> esta <i>this</i>	<b>hoc</b> esto <i>this</i>
	Accūsātĭuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>hunc</b> a este <i>to this</i>	<b>hanc</b> a esta <i>to this</i>	<b>hoc</b> a esto <i>to this</i>
	Genetĭuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>huius</b> de este <i>of this</i>	<b>huius</b> de esta <i>of this</i>	<b>huius</b> de esto <i>of this</i>
	Datĭuus Dativo <i>Dative</i>	<b>huic</b> para este <i>for this</i>	<b>huic</b> para esta <i>for this</i>	<b>huic</b> para esto <i>for this</i>
	Ablātĭuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>hŏc</b> con este <i>with this</i>	<b>hāc</b> con esta <i>with this</i>	<b>hŏc</b> con esto <i>with this</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino Masculine	<b>Fēmenīnum</b> Femenino Feminine	<b>Neutrum</b> Neutro Neuter
<b>Plūrālis</b> Plural Plural	Nōminātīuus Nominativo Nominative	<b>hī</b> estos these	<b>hae</b> estas these	<b>haec</b> estos these
	Accūsātīuus Acusativo Accusative	<b>hōs</b> a estos to these	<b>hās</b> a estas to these	<b>haec</b> a estos to these
	Genetīuus Genitivo Genitive	<b>hōrum</b> de estos of these	<b>hārum</b> de estas of these	<b>hōrum</b> de estos of these
	Datīuus Dativo Dative	<b>hīs</b> para estos for these	<b>hīs</b> para estas for these	<b>hīs</b> para estos for these
	Ablātīuus Ablativo Ablative	<b>hīs</b> con estos with these	<b>hīs</b> con estas with these	<b>hīs</b> con estos with these

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino Masculine	<b>Fēmenīnum</b> Femenino Feminine	<b>Neutrum</b> Neutro Neuter
<b>Singulāris</b> Singular Singular	Nōminātīuus Nominativo Nominative	<b>iste</b> ese that, that of yours, such	<b>ista</b> esa that, that of yours, such	<b>istud</b> eso that, that of yours, such
	Accūsātīuus Acusativo Accusative	<b>istum</b> a este to that	<b>istam</b> a esta to that	<b>istud</b> a este to that
	Genetīuus Genitivo Genitive	<b>istīus</b> de este of that	<b>istīus</b> de esta of that	<b>istīus</b> de este of that
	Datīuus Dativo Dative	<b>istī</b> para este for that	<b>istī</b> para esta for that	<b>istī</b> para este for that
	Ablātīuus Ablativo Ablative	<b>istō</b> con este with that	<b>istā</b> con esta with that	<b>istō</b> con este with that

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculinum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmeninum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>istī</b> estos <i>those</i>	<b>istae</b> estas <i>those</i>	<b>ista</b> estos <i>those</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>istōs</b> a estos <i>to those</i>	<b>istās</b> a estas <i>to those</i>	<b>ista</b> a estos <i>to those</i>
	Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>istōrum</b> de estos <i>of those</i>	<b>istārum</b> de estas <i>of those</i>	<b>istōrum</b> de estos <i>of those</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>istīs</b> para estos <i>for those</i>	<b>istīs</b> para estas <i>for those</i>	<b>istīs</b> para estos <i>for those</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>istīs</b> con estos <i>with those</i>	<b>istīs</b> con estas <i>with those</i>	<b>istīs</b> con estos <i>with those</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculinum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmeninum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>ille</b> aquel <i>that</i>	<b>illa</b> aquella <i>that</i>	<b>illud</b> aquello <i>that</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>illum</b> a este <i>to that</i>	<b>illam</b> a esta <i>to that</i>	<b>illud</b> a este <i>to that</i>
	Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>illius</b> de este <i>of that</i>	<b>illius</b> de esta <i>of that</i>	<b>illius</b> de este <i>of that</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>illī</b> para este <i>for that</i>	<b>illī</b> para esta <i>for that</i>	<b>illī</b> para este <i>for that</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>illō</b> con este <i>with that</i>	<b>illā</b> con esta <i>with that</i>	<b>illō</b> con este <i>with that</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino Masculine	<b>Fēmenīnum</b> Femenino Feminine	<b>Neutrum</b> Neutro Neuter
<b>Plūrālis</b> Plural Plural	Nōminātīuus Nominativo Nominative	<b>illī</b> aquellos those	<b>illae</b> aquellas those	<b>illa</b> aquellos those
	Accūsātīuus Acusativo Accusative	<b>illōs</b> a aquellos to those	<b>illās</b> a aquellas to those	<b>illa</b> a aquellos to those
	Genetīuus Genitivo Genitive	<b>illōrum</b> de aquellos of those	<b>illārum</b> a aquellas to those	<b>illōrum</b> a aquellos to those
	Datīuus Dativo Dative	<b>illīs</b> para aquellos for those	<b>illīs</b> para aquellas for those	<b>illīs</b> para aquellos for those
	Ablātīuus Ablativo Ablative	<b>illīs</b> con aquellos with those	<b>illīs</b> con aquellas with those	<b>illīs</b> con aquellos with those

Vidē:

Mira:

Look:

Modō p̄rīmae et secūndae dēclīnātīōnum dēclīnantur, formae in ātrō colōre excipiuntur.

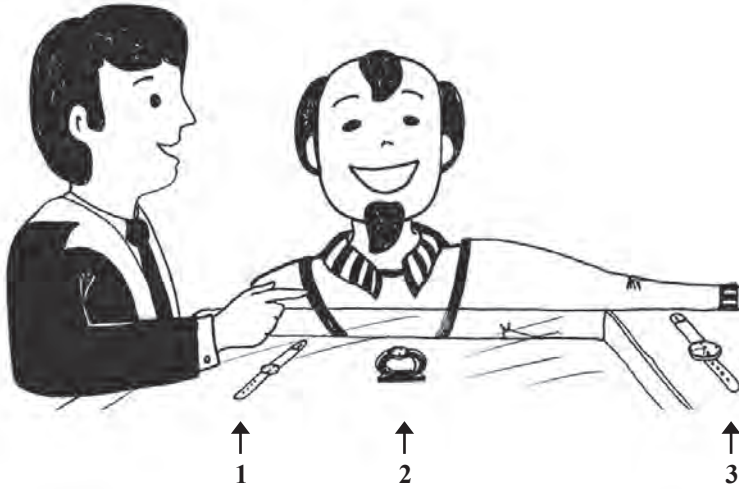
Se declinan como la primera y segunda declinaciones; se exceptúan las formas en color negro.

*We decline them like the first and second declensions, except the words in black.*

Prōnōminum dēmōnstrātiūōrum ūsus:

Uso de los pronombres demostrativos:

*Use of demonstrative pronouns:*



1. hoc hōrologium / 2. istud hōrologium / 3. illud hōrologium

HOC HŌROLOGIVM

(prope mē)

(cerca de mí)

(close to me)

ISTVD HŌROLOGIVM

(prope tē)

(cerca de ti)

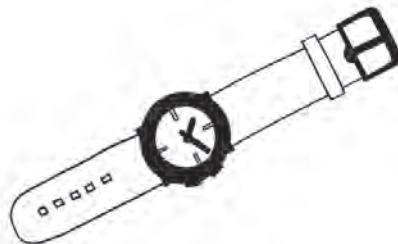
(close to you)

ILLVD HŌROLOGIVM

(procul ā nōbīs)

(lejos de nosotros)

(far from us)



illud hōrologium, -ī



**SERMŌ NŌNVS**  
**DIÁLOGO NOVENO**  
*NINTH DIALOGUE*

**HAEC MĒNSA**

ESTA MESA

*THIS TABLE*

**Līuia:** Haec mēnsa formōsa est.

Esta mesa es hermosa.

*This table is beautiful.*

**Clōdia:** Quae? Illa mēnsa?

¿Cuál? ¿Aquella mesa?

*Which one? That table?*

**Līuia:** Nōn, illa mēnsa procul ā mē est. Haec mēnsa, mēnsa prope mē.

No, aquella mesa está lejos de mí. Esta mesa cerca de mí.

*No, that table is far from me. This table close to me.*

**Clōdia:** Tunc istam mēnsam uīs.

Entonces, quieres esa mesa.

*So, you want that table.*

**Līuia:** Volō, et istam sellam quoque uolō.

La quiero, y también quiero esa silla.

*I want it, and I want that chair too.*

**Clōdia:** Quam?

¿Cuál?

*Which one?*

**Līuia:** Sellam prope tē.

La silla cerca de ti.

*The chair close to you.*

**Clōdia:** Heūs!, hanc sellam, perbellē.

¡Ey! Esta silla; muy bien.

*Hey! This chair; very good.*

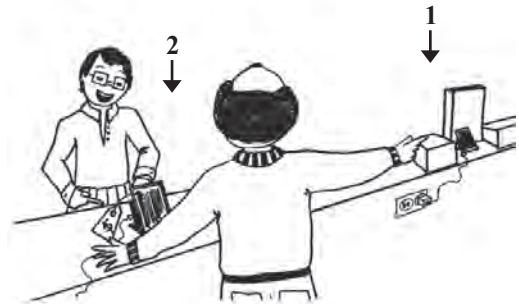


**ILLVD TĒLEPHŌNVM**  
AQUEL TELÉFONO  
*THAT TELEPHONE*

**Aenēās:** Līuia, quod tēlephōnum uīs?  
Livia, ¿cuál teléfono quieres?  
*Livia, which telephone do you want?*

**Līuia:** Hoc uolō.  
Quiero este.  
*I want this one.*

**Aenēās:** Quid? Istud tēlephōnum apud tē?  
¿Cuál? ¿Ese teléfono junto a tí?  
*Which one? That telephone by you?*



1. procul ā mē / 2. prope mē

**Līuia:** Etiam, hoc uolō, sibi paruū pretium est.  
Sí, quiero este; tiene un precio bajo.  
*Yes, I want this one; it is at a low price.*



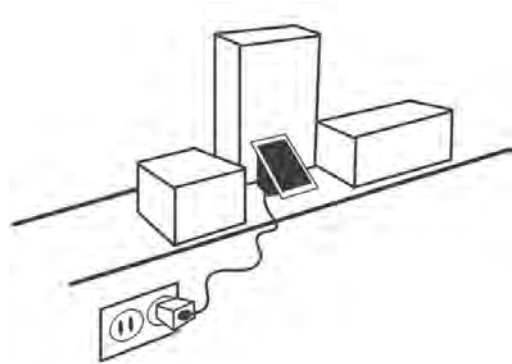
illud paruū pretium, ī

**Aenēās:** Et quid dē illō?  
¿Y qué respecto de aquel?  
*And what about that one?*



**Līuia:** Dē quō?  
 ¿De cuál?  
*Which one?*

**Aenēās:** Illō tēlēphōnō īnter albās capsās.  
 De aquel teléfono en medio de las  
 cajas blancas.  
*That telephone between the white  
 boxes.*

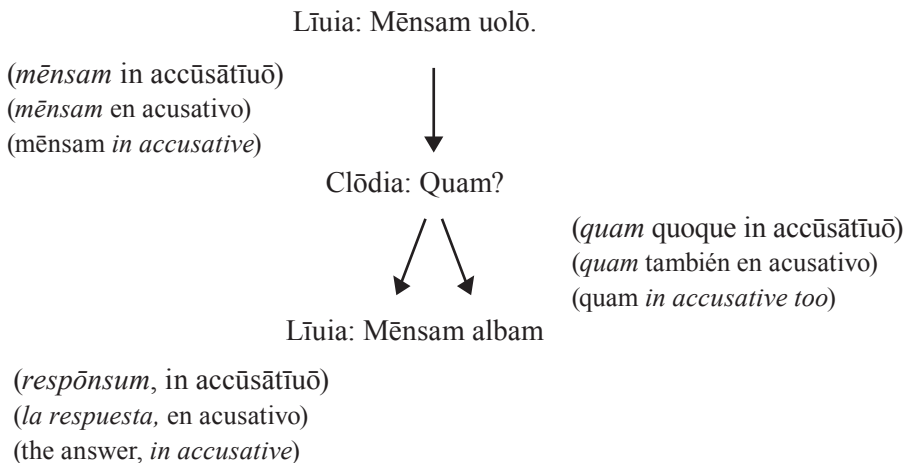


illa capsa, -ae

**Līuia:** Benignē, illud bonum tēlēphōnum  
 est, uolō.  
 Gracias, aquel es un buen teléfono;  
 lo quiero.  
*Thanks, that is a good telephone;  
 I want it.*

**Aenēās:** Perbenē.  
 Muy bien.  
*Very good.*

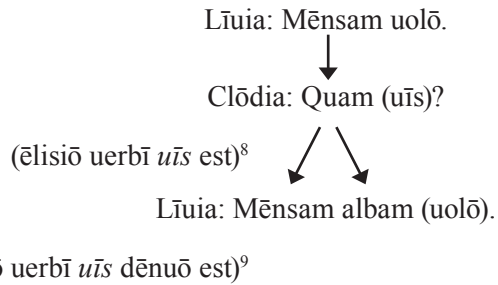
Vidē hunc dialogum:  
 Mire este diálogo:  
*Look at this dialogue:*



Quā causā rēs ita est? Spectā:

¿Por qué es así? Observe:

*Why is it this way? Pay attention:*



Responsiō quoque esse potest:

La respuesta también puede ser:

*The answer could also be:*

Līuia: Mēnsa alba est.

Līuia: Dē mēnsā albā dīcō.

Hīc *mēnsa* nouō ōrātiōnis uerbō seruit.

Aquí *mēnsa* se somete al caso del nuevo verbo de la oración.

*Here mēnsa serves to the new verb of the sentence.*

---

8 Hay una elisión del verbo *uīs* / *There is an elision of the verb uīs.*

9 De nuevo hay una elisión del verbo *uīs* / *There is an elision of the verb uīs again.*

## EXERCITĀTIONĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

#### BALNEVM

- \_\_\_\_\_ : Heūs! Pulchrum balneum \_\_\_\_ est.  
\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Quid est in \_\_\_\_\_ tuō?  
\_\_\_\_\_ : Super \_\_\_\_\_ speculum est.  
\_\_\_\_\_ : In lauātōriō est \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Estne balneōum \_\_\_\_\_ hīc?  
\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_.

#### CVBICVLVM PĪLĀRVM

- \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ cubiculum pīlārum tuum est?  
\_\_\_\_\_ : Apud \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Cubiculum \_\_\_\_\_ amplum \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Hīc est māchina \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Quoque est \_\_\_\_\_ cum brācīs.  
\_\_\_\_\_ : Et tabula \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ : Īter portam et fenestram \_\_\_\_\_ est.  
\_\_\_\_\_ : Et hīc sunt calceī spurcī.

2. Dēclīnā in nōminātīvō / Decline en nominativo / Decline in the nominative case:

- diaetārum: \_\_\_\_\_.
- sessōriī: \_\_\_\_\_.
- puerōrum: \_\_\_\_\_.
- dormītōriōs: \_\_\_\_\_.
- capsās: \_\_\_\_\_.
- archisellia: \_\_\_\_\_.
- stibadiīs: \_\_\_\_\_.

# TERTIA LECTIŌ

## TERCERA LECCIŌN

### *THIRD LESSON*

#### DĒ SECVNDĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET VERBĪS NŌLŌ MALŌQVE

LA SEGUNDA DECLINACIŌN Y LOS VERBOS NŌLŌ Y MALŌ  
*THE SECOND DECLENSION AND VERBS NŌLŌ AND MALŌ*



#### SERMŌ PRĪMVS

DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

#### VĪLLA

LA VILLA  
*THE VILLA*

**Aenēās:** Haec uīlla nostra est.  
Esta es nuestra villa.  
*This is our villa.*

**Robertus:** Formōsa est.  
Es hermosa.  
*It's beautiful.*

**Aenēās:** Tugurium in uīllā est.  
Hay una cabaña en la villa.  
*There is a cabin in the villa.*



illud tugurium, ī

**Robertus:** Puer prope tugurium est.  
Hay un niño cerca de la cabaña.  
*There is a child close to the cabin.*

**Aenēās:** Iam nōn.  
Ya no.  
*Not now.*

**Robertus:** Heūs! Tugurium altō cum  
camīnō!  
¡Ey! Una cabaña con una alta chimenea.  
*Hey! A cabin with a big chimney.*

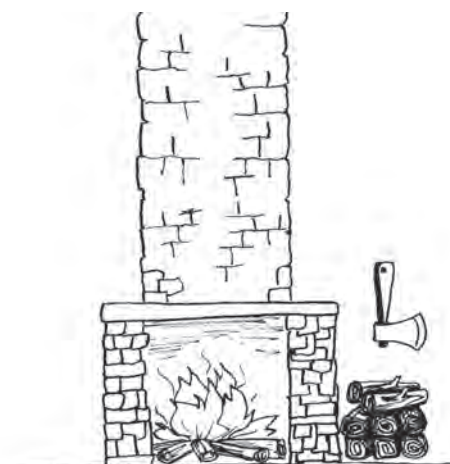


ille puer, puerī

**Aenēās:** Camīnus calidus est.  
La chimenea está caliente.  
*The chimney is hot.*

**Robertus:** Est.  
Sí.  
*Yes.*

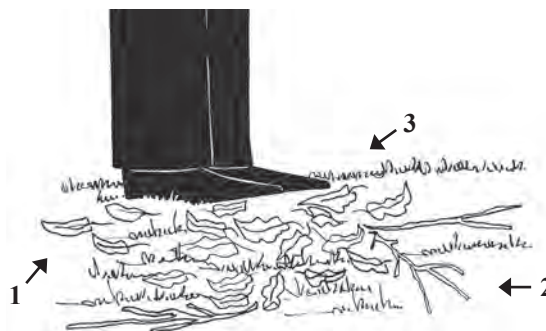
**Aenēās:** Hortus lātus est.  
El jardín es amplio.  
*The garden is big.*



ille camīnus, -ī

**Robertus:** Multa folia et multae ramae  
super herbā sunt.  
Hay muchas hojas y ramas sobre  
la hierba.  
*There are lot of leaves and branches  
on the grass.*

**Aenēās:** Certē, sed hīc scōpae meae sunt.  
Cierto, pero aquí está mi escoba.  
*That's true, but here is my broom.*



1. illud folium, ī / 2. illa rama, -ae / 3. illa herba, -ae

**Robertus:** Scōpae?

¿Una escoba?

*A broom?*

**Aenēas:** Et rastrum et fuscina et pāla mea.

Y un rastrillo, un tridente y mi pala.

*And my rake, my trident, and my spade.*

**Robertus:** Herba alta est.

El césped está alto.

*The grass is tall.*

**Aenēas:** Sed mihi herbīsectrum est.

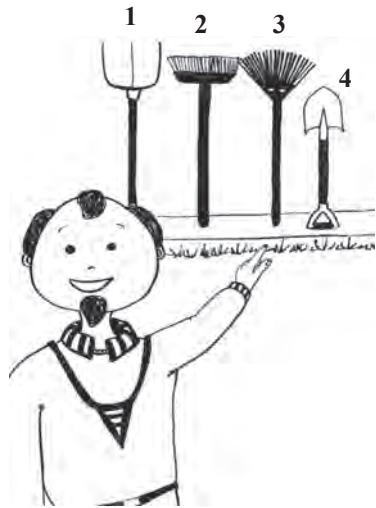
Pero tengo una cortadora de césped.

*But I have a lawn mower.*

**Robertus:** Perbenē.

Muy bien.

*Very good.*



1. illa fuscina, -ae / 2. illae scōpae, -ārum  
3. illud rastrum, -ī / 4. illa pāla, -ae



illud herbīsectrum, ī

## DĒ SECVNDĀ DĒCLĪNĀTIŌNE

LA SEGUNDA DECLINACIÓN

THE SECOND DECLENSION

Vidē:

Mire:

Look:

Rastrum (neutrī) et fuscina (fēminīnī) mea (*mea* generis neutrī plūrālis).

El rastrillo (neutro) y el tridente (femenino) míos (*mea*, neutro plural).

*My rake, my trident (neuter) and my spade (feminine) (mea, plural and neuter gender).*

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

altō cum camīnō (melius) = cum altō camīnō

Spectā hoc paradigma:

Observe este paradigma:

*Pay attention to this paradigm:*

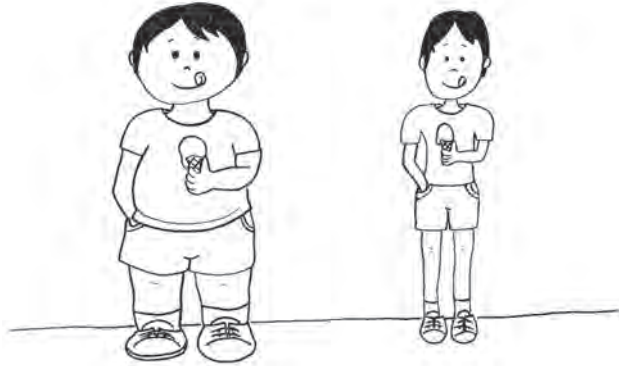
<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	puer el niño <i>the boy</i>	puerī los niños <i>the boys</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	puer niño <i>boy</i>	puerī niños <i>boys</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	puerum al niño <i>to the boy</i>	puerōs a los niños <i>to boys</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	puerī del niño <i>of the boy</i>	puerōrum de los niños <i>of the boys</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	puerō para el niño <i>for the boy</i>	puerīs para los niños <i>for the boys</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	puerō con el niño <i>with the boy</i>	puerīs con los niños <i>with the boys</i>

Lege:

Lea:

Read:

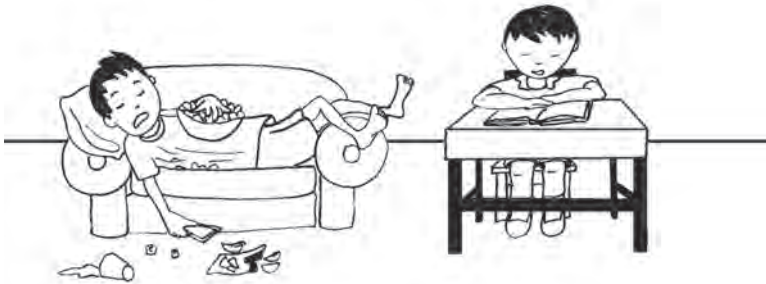
Puer macer est / el niño es delgado / *the boy is skinny.*



crāsus, -a, -um / macer, -cra, -crum

Puer, ubi tū es? / niño, ¿dónde estás? / *hey, boy!, where are you?*

Puerum impigrum quam pigrum mālō / prefiero a un niño diligente que a uno perezoso / *I prefer a diligent boy to a lazy one.*



piger, -gra, -grum / impiger, -gra, -grum

Puerī liber est / el libro es del niño / *the book is the boy's.*

Puerō sapientia est / el niño tiene sabiduría / *the boy has wisdom.*

Cum puerō sum / estoy con un niño / *I'm with a boy.*



ille liber, librī





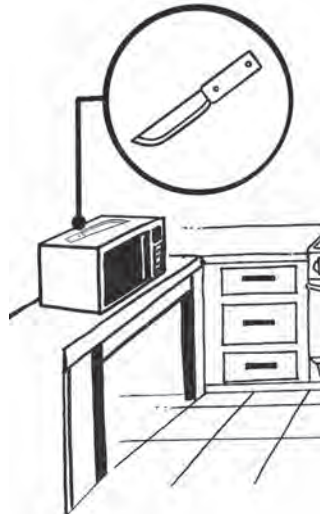
**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**CVLTĒR**  
**EL CUCHILLO**  
*THE KNIFE*

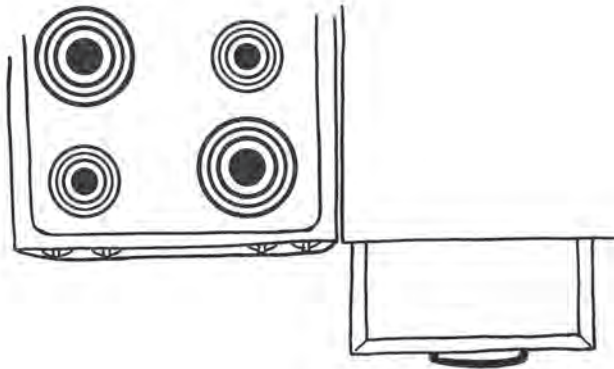
**Robertus:** Vbi cultēr est?  
¿Dónde está el cuchillo?  
*Where is the knife?*

**Lūia:** In loculō, apud coquīnam.  
En la gaveta, junto a la cocina.  
*In the drawer, by the stove.*

**Robertus:** Nōn, hīc nōn est.  
No, aquí no está.  
*No, it's not here.*



ille cultēr, -trī



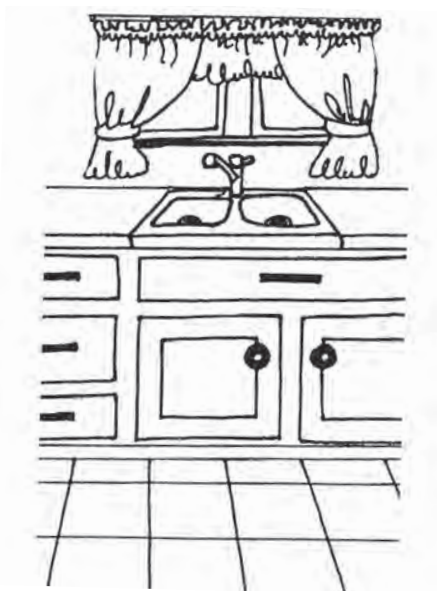
ille locus, -ī

**Līuia:** Num in fūsōriō?  
¿Y en el fregadero?  
*What about the sink?*

**Robertus:** Nōn, neque.  
No, tampoco.  
*No, neither.*

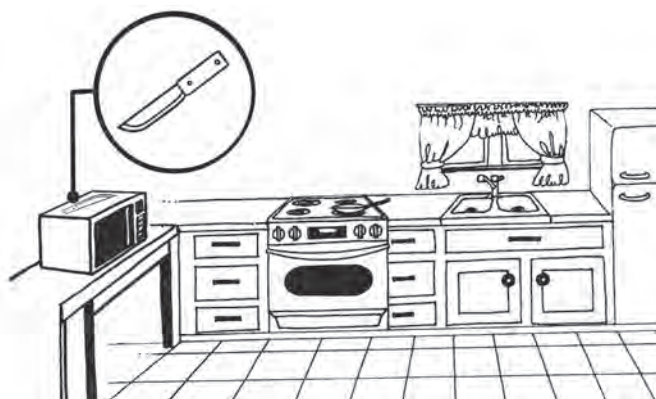
**Līuia:** Estne super coquīnā?  
¿Está sobre la cocina?  
*Is it on the stove?*

**Robertus:** Neque.  
Tampoco.  
*Neither.*



illud fūsōrium, -ī

**Līuia:** Nōnne est in microundārum furnō?  
¿No está en el horno de microondas?  
*Isn't it in the microwave oven?*



ille furnus (-ī) microundārum

**Robertus:** Vbi est furnus microundārum?  
¿Dónde está el horno de microondas?  
*Where is the microwave oven?*

**Līuia:** Apud mēnsam culīnae.  
Junto a la mesa de la cocina.  
*By the table of the kitchen.*

**Robertus:** Rectē, hīc est, benignē.

Cierto, aquí está. Gracias.

*You're right, here it is. Thanks.*

**Lūia:** Placidē.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*

Paradigmata uōcābulōrum in *-er* terminantia haec sunt:

Los paradigmas de las palabras terminadas en *-er* son estos:

*The paradigms of words that end in -er are as follows.*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>liber</b> el libro <i>the book</i>	<b>librī</b> los libros <i>the books</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>liber</b> libro <i>book</i>	<b>librī</b> libros <i>books</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>librum</b> al libro <i>to the book</i>	<b>librōs</b> a los libros <i>to the books</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>librī</b> del libro <i>of the book</i>	<b>librōrum</b> de los libros <i>of the books</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>librō</b> para el libro <i>for the book</i>	<b>librīs</b> para los libros <i>for the books</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>librō</b> con el libro <i>with the book</i>	<b>librīs</b> con los libros <i>with the books</i>

Vidē:

Mire:

Look:

librī  
libr- (rādīx, raíz / stem) ←

In nōminātīuō -e īnter consonantēs additur.

En nominativo, se agrega una -e entre consonantes.

*In the nominative case, we add an -e between consonants.*

Nunc legāmus:

Ahora leamos:

Now read:

Liber crassus est / es un libro grueso (gordo) / *it's a big book.*

Liber, ubi tū es? / libro, ¿dónde estás? / *book, where are you?*

Apud librum ōrnāmentum est / hay un adorno junto al libro / *there is an ornament near the book.*

Librī frons pulchra est / la portada del libro es hermosa / *the cover of the book is beautiful.*

Mihi liber est / yo tengo un libro / *I have a book.*

Super librō formīca est / hay una hormiga sobre el libro / *there is an ant on the book.*



illud ōrnāmentum, -ī / illa formīca, -ae



**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**AGER**  
**EL CAMPO**  
*THE FIELD*

**Robertus:** Domine, apud uīllam tuam  
magnus ager est.

Señor, junto a tu villa hay un gran  
campo.

*Sir, beside your villa there is a big  
field.*

**Aenēās:** Est.

Sí.

*Yes.*



ille ager, agrī

**Robertus:** In istō agrō uir est.

En ese campo hay un hombre.

*There is a man in that field.*

**Aenēās:** Virī sunt.

Hay varios hombres.

*There are some men.*

**Robertus:** Multa aqua istō agrō est.

Hay mucha agua en ese campo.

*There's lot of water in that field.*

**Aenēās:** Certē, rīuus prope hanc uīllam quoque est, et procul ab uīllā fluuius magnus.  
Multī tubulī atque aspersōria hīc sunt.

Cierto, también hay un riachuelo cerca de esta villa, y lejos de la villa, un gran río.  
Hay muchas mangueras y aspersores aquí.

*That's right, there is a creek close to this villa too, and far from this villa, there's a big river. There are lots of hoses and sprinklers here.*

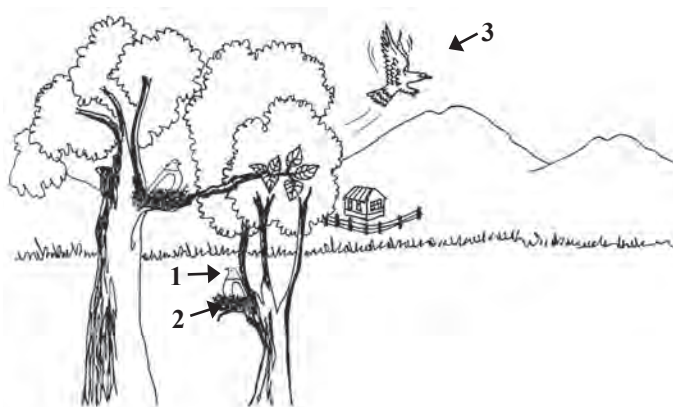


1. ille rīuus, -ī / 2. ille fluuius, -ī / 3. ille tubulus, -ī / 4. illud aspersōrium, -ī

**Robertus:** Hīc multae columbae cum nīdīs et aquila sunt.

Hay muchas palomas con nidos y un águila.

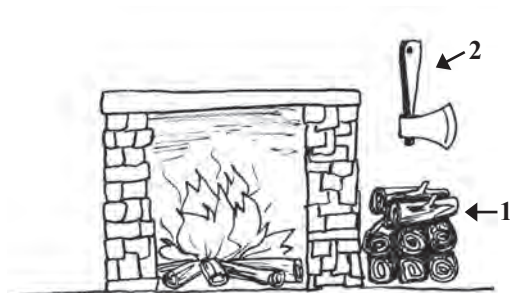
*There are a lot of doves with nests and an eagle.*



1. illa columba, -ae / 2. ille nīdus, -ī / 3. illa aquila, -ae

**Aenēas:** Apud camīnum ligna sunt.  
 Junto a la chimenea hay leña.  
*There is firewood by the chimney.*

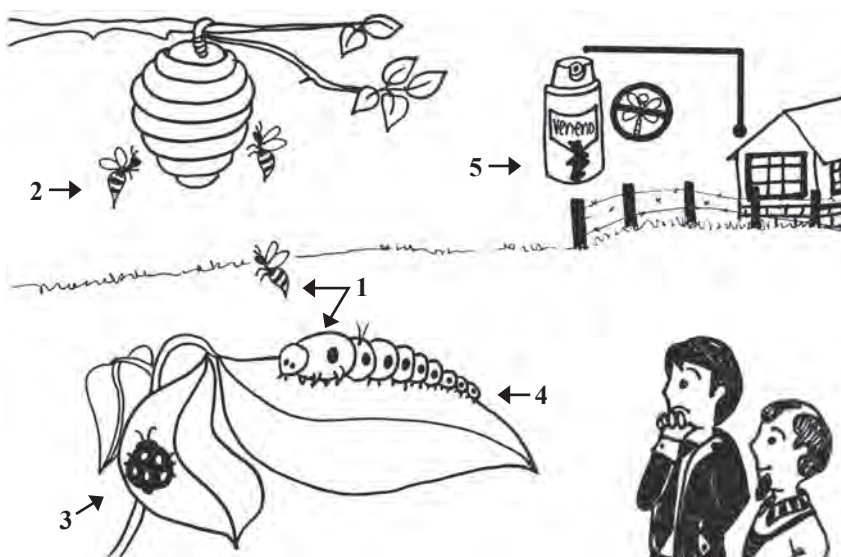
**Robertus:** Et ascia apud ligna est.  
 Y un hacha junto a la leña.  
*And an axe beside the firewood.*



1. illud lignum, -ī / 2. illa ascia, -ae

**Aenēas:** Multae bēstiolae in illō agrō sunt.  
 Hay muchos insectos en aquel campo.  
*There are a lot of bugs in that field.*

**Robertus:** Vespaee, coccinellae ērūcaeque praesertim. Vīrusne tibi est?  
 Avispas, luciérnagas y orugas, principalmente. ¿Tienes veneno?  
*Mainly wasps, fireflies, and caterpillars, mainly. Do you have insecticide?*



1. illa bēstiola, -ae / 2. illa uespa, -ae / 3. illa coccinella, -ae / 4. illa ērūca, -ae / 5. illud uīrus, -ī

**Aenēās:** In tuguriō. Sed noctū uīlla cicindēlārūm plēna est.

En la cabaña. Pero en la noche, la villa está llena de luciérnagas.

*At the cabin. But at night, the villa is full of fireflies.*



1. illa nox, noctis - noctū / 2. illa cicindēlla, -ae

**Robertus:** Cicindēlae bēstiōlae pulchrae sunt.

Las luciérnagas son insectos hermosos.

*Fireflies are beautiful bugs.*

**Aenēās:** Etiam, bellae sunt.

Sí, son bellos.

*Yes, they're pretty.*



Hoc est paradigma uōcābulī *uir*:

Este es el paradigma de la palabra *uir*:

*This is the paradigm of the word uir:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>uir</b> el hombre <i>the man</i>	<b>uirī</b> los hombres <i>the men</i>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>uir</b> hombre <i>man</i>	<b>uirī</b> hombres <i>men</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>uirum</b> al hombre <i>to the man</i>	<b>uirōs</b> a los hombres <i>to the men</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>uirī</b> del hombre <i>of the man</i>	<b>uirōrum</b> de los hombres <i>of the men</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>uirō</b> para el hombre <i>for the man</i>	<b>uirīs</b> para los hombres <i>for the men</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>uirō</b> con el hombre <i>with the man</i>	<b>uirīs</b> con los hombres <i>with the men</i>



ille uir, uirī

Exempla:

Ejemplos:

Exemples:

Vir clārus est / es un hombre brillante / *he's a brilliant man.*

Vir clāre, ecce mē / ¡oh, hombre brillante, aquí estoy yo! / *brilliant man, here I am.*

Apud uirum strēnuum sum / estoy en casa de un hombre valiente / *I'm at a courageous man's home.*



strēnuus, -a, -um

Virī filia impigra est / la hija del hombre es diligente / *the man's daughter is diligent.*

Virō clārō fāma bona est / el hombre brillante tiene buena fama / *the brilliant man has very good fame.*

Cum uirō sumus / estamos con un hombre / *we are with a man.*

Sōlum *uir* in *-ir* et dērīuāta sua terminant.

Solo *uir* y sus derivados terminan en *-ir*.

Only *uir* and its derivated words end in *-ir*.



**SERMŌ QVARTVS**  
**DIÁLOGO CUARTO**  
*FOURTH DIALOGUE*

**SŪCVS VEL AQVA**  
**JUGO O AGUA**  
*JUICE OR WATER*

**Līuia:** Vīsne aquam?  
¿Quieres agua?  
*Do you want some water?*

**Robertus:** Nōlō, sūcum mālō, et tū?  
No quiero. Prefiero jugo, ¿y tú?  
*No, I don't. I prefer juice, and you?*

**Līuia:** Aquam cum saccharō mālō.  
Prefiero agua con azúcar.  
*I prefer water with sugar.*

**Robertus:** Quid? Aquam cum sōlō  
saccharō, hoc extrāneum est.  
¿Qué? Agua con solamente azúcar;  
esto es extraño.  
*What? Water with only sugar;  
that's weird.*



extrāneus, -a, -um

**Līuia:** Quā grātiā? Aenēās quoque  
aquam cum sōlō saccharō quam  
sūcum saepe mauult.  
¿Por qué? Eneas a menudo también  
prefiere agua con solo azúcar al jugo.  
*Why? Aeneas often prefers water  
with only sugar to juice.*

**Aenēās:** Heūs!, Līuia et Roberte, nōn, ego ceruēsiam quam aquam mālō.

¡Ey! No, Livia y Roberto, yo prefiero la cerveza al agua.

*Hey! Livia and Robert, no, I prefer beer to water.*



illa ceruēsia, -ae

**Robertus:** Ego autem sūcum mālō.

Yo, en cambio, prefiero jugo.

*I prefer juice, instead.*

**Līuia:** Bene.

Bien.

OK.

## VERBA *VOLŌ* ET *NŌLŌ* ET *MĀLŌ*

LOS VERBOS *VOLŌ*, *NŌLŌ* Y *MĀLŌ*

THE VERBS *VOLŌ*, *NŌLŌ* AND *MĀLŌ*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número Case / Number	<b>Praesens</b> Presente Present		
Prīma singularis Primera singular <i>First singular</i>	uolō quiero <i>I want</i>	nōlō no quiero <i>I don't want</i>	mālō prefiero <i>I prefer</i>
Secunda singularis Segunda singular <i>Second singular</i>	uīs quieres <i>you want</i>	nōn uīs no quieres <i>you don't want</i>	māuīs prefieres <i>you prefer</i>
Tertia singularis Tercera singular <i>Third singular</i>	uult quiere <i>he, she, it wants</i>	nōn uult no quiere <i>he, she, it doesn't want</i>	māuult prefiere <i>he, she, it prefers</i>
Prīma plūrālis Primera plural <i>First plural</i>	uolumus queremos <i>we want</i>	nōlumus no queremos <i>we don't want</i>	mālumus preferimos <i>we prefer</i>
Secunda plūrālis Segunda plural <i>Second plural</i>	uultis queréis <i>you want</i>	nōn uultis no queréis <i>you don't want</i>	māuultis preferís <i>you prefer</i>
Tertia plūrālis Tercera plural <i>Third plural</i>	uolunt quieren <i>they want</i>	nōlunt no quieren <i>they don't want</i>	mālunt prefieren <i>they prefer</i>

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

*uelle et nōlle et mälle infīnītiūī hōrum uerbōrum sunt.*

*uelle, nōlle y mälle son los infinitivos de estos verbos.*

*uelle, nōlle and mälle are infinitive forms of these verbs.*

Lege:

Lea:

*Read:*

Tugurium uolō / quiero una cabaña / *I want a cabin.*

Caffeam uīs / tú quieres café / *you want coffee.*

Theam uult / él quiere té / *he wants tea.*

Aquam uolumus / queremos agua / *we want water.*

Sellam uultis / queréis una silla / *you want a chair.*

Puluillōs uolunt / ellos quieren unos cojines / *they want some cushions.*

Pira nōlō / no quiero peras / *I don't want pears.*



illud pirum, -ī

Māla nōn uīs / no quieres manzanas / *you don't want apples.*



illud mālum, -ī

Frāga nōn uult / él no quiere fresas / *he doesn't want strawberries.*



illud frāgum, -ī

Aquam nōlumus / no queremos agua / *we don't want water.*

Cibum nōn uultis / no queréis comida / *you don't want food.*

Ceruēsiam nōlunt / ellos no quieren cerveza / *they don't want beer.*

Et nunc:

Y ahora:

And now:

Amāre quam pugnāre mālō / prefiero amar a pelear / *I prefer loving to fighting.*

Iūliam quam Iūlium māuīs / Julia es mejor que Julio / *you prefer Julia to Julius.*

Frāga māuult / prefiere las fresas / *he prefers strawberries.*

Legere quam lūdere mālumus / preferimos leer a jugar / *we prefer reading to playing.*

Bāsium quam ōsculum māuultis / prefieres un beso a un besito / *you prefer to kiss my lips instead of a little kiss.*



illud Bāsium, -ī / illud ōsculum, -ī

Vidēre quam audīre mālunt / prefieren ver a oír / *they prefer seeing to hearing.*



**SERMŌ QVINTVS**  
**DIÁLOGO QUINTO**  
*FIFTH DIALOGUE*

**LIBRĪ**  
**LOS LIBROS**  
*BOOKS*

**Clōdia:** Pol! Num hīc librī nōn sunt?  
¡Por Pólux! ¿Acaso no hay libros aquí?  
*Polux! Aren't there any books here?*

**Robertus:** Nōn, in bibliothēcā meā  
etiam sunt.  
No, ciertamente, están en mi biblioteca.  
*No, surely, they are in my bookcase.*

**Clōdia:** Tunc, ubi bibliothēca est?  
Entonces, ¿dónde está la biblioteca?  
*Then, where is the bookcase?*



illa bibliothēcā, -ae

**Robertus:** Apud sessōrium. Haec est bibliothēca.  
Junto a la sala. Esta es mi biblioteca.  
*Beside the living room. This is my bookcase.*

**Clōdia:** Magna amplaque est.  
Es grande y amplia.  
*It's big and wide.*

**Robertus:** Hīc fābula, lyrica, nouella,  
tragoedia, comoedia, epicī sunt.  
Aquí hay cuento, lírica, novela,  
tragedia, comedia y épica.  
*Here are short stories, lyric, novels,  
tragedy, comedy and epic literature.*



illa fābula, -ae



**Clōdia:** Perbellē.

Muy bien.

*Very good.*

**Robertus:** Vīsne tragoediam legere?

¿Quieres leer tragedia?

*Do you want to read a tragedy?*

**Clōdia:** Nōlō, comoediam mālō.

No quiero; prefiero comedia.

*No, I don't want to. I prefer comedy.*

**Robertus:** Quem māuīs, Plautum uel Terentium?

¿Qué prefieres, Plauto o Terencio?

*What do you prefer, Plautus or Terence?*

**Clōdia:** Volō Plautum legere.

Prefiero leer a Plauto.

*I prefer to read Plautus.*

**Robertus:** Virgilius et Ovidius et Propertius et Phaedrus et Sulpicia hīc quoque sunt.

También están aquí Virgilio, Ovidio, Propercio, Fedro y Sulpicia.

*Here are Virgil, Ovid, Propertius, Phaedrus, and Sulpicia.*

**Clōdia:** Benignē.

Gracias.

*Thanks.*

**PRŌNŌMINA RELĀTĪVA ET INTERROGĀTĪVA**  
**PRONOMBRES RELATIVOS E INTERROGATIVOS**  
*RELATIVE AND INTERROGATIVE PRONOUNS*

Haec tabula prŏnŏmina relĀtĭva Latĭna, quae *quien, que, el que, el cual*, significant, mŏnstrat:  
 Esta tabla muestra los pronombres relativos latinos, los cuales significan *quien, que, el que, el cual*.  
 This table shows relative pronouns, that mean *who, which, what*.

Cāsus Caso Case	Singulāris Singular Singular			Plūrālis Plural Plural		
	Masculīnum Masculino Masculine	Fēminīnum Femenino Feminine	Neutrum Neutro Neuter	Masculīnum Masculino Masculine	Fēminīnum Femenino Feminine	Neutrum Neutro Neuter
Nŏminātĭuus Nominativo Nominative	<b>quī</b> quien <i>who</i>	<b>quae</b> quien <i>who</i>	<b>quod</b> el que <i>what</i>	<b>quī</b> quienes <i>who</i>	<b>quae</b> quienes <i>who</i>	<b>quae</b> los que <i>what</i>
Accūsātĭuus Acusativo Accusative	<b>quem</b> a quien <i>to whom</i>	<b>quam</b> a quien <i>to whom</i>	<b>quod</b> al que <i>to whom</i>	<b>quōs</b> a quienes <i>to whom</i>	<b>quās</b> a quien <i>to whom</i>	<b>quae</b> con los que <i>to those who</i>
Genetĭuus Genitivo Genitive	<b>cūius</b> del que de quien <i>whose</i>			<b>quōrum</b> de quienes <i>whose</i>	<b>quārum</b> de quienes <i>whose</i>	<b>quōrum</b> de los que <i>whose</i>
Datĭuus Dativo Dative	<b>cūī</b> para quien <i>for which</i>			<b>quibus</b> con quienes <i>for those who</i>		
Ablātĭuus Ablativo Ablative	<b>quō</b> con quien <i>with whom</i>	<b>quā</b> con quien <i>with whom</i>	<b>quō</b> con el que <i>with which</i>	<b>quibus</b> con quienes <i>with whom</i>		

Prōnōmina interrogātīua eadem sunt, sed adduntur *quis* in nōminātīuō singularī masculīnī et *quid* (substantīuī uīs) in nōminātīuō neutrī singularī.

Los pronombres interrogativos son los mismos; solo agregan *quis* en nominativo singular masculino y *quid* (con carácter de sustantivo) en nominativo neutro singular.

*The interrogative pronouns are the same; they only add quis in the masculine singular nominative and quid (substantive) in the neuter singular nominative.*

Vidē haec exempla prōnōminum:

Mire estos ejemplos de los pronombres:

*Look at these examples of pronouns:*

Iūlius, quī uenit, amīcus meus est / Julio, quien viene, es mi amigo / *Julius, who is coming, is my friend.*

→ (prōnōmen subiectum / pronombre sujeto / *pronoun as subject*)

Iūlius, quem salūtō, amīcus meus est / Julio, a quien saludo, es mi amigo / *Julius, to whom I'm saying hello, is my friend.*

→ (prōnōmen complēmentum dīrectum / pronombre complemento directo / *pronoun as direct object*)

Iūlius, cūius liber est, amīcus meus est / Julio, de quien es el libro, es mi amigo / *Julius, whose book this is, is my friend.*

→ (prōnōmen complēmentum substantīuī / pronombre complemento de un sustantivo / *pronoun as complement of a noun*)

Iūlius, cū multa patientia est, amīcus meus est / Julio, quien tiene mucha paciencia, es mi amigo / *Julius, who has a lot of patience, is my friend.*

→ (prōnōmen complēmentum indīrectum / pronombre complemento indirecto / *pronoun as indirect object*)

Iūlius, quōcum sum, amīcus meus est / Julio, con quien estoy, es mi amigo / *Julius, with whom I am, is my friend.*

→ (prōnōmen complēmentum circunstantiāle / pronombre complemento circunstancial / *pronoun as circumstantial complement*)

In neutrō sine substantiūō dīc:  
En neutro sin sustantivo diga:  
*Say in neuter gender without a noun:*

Quid est?

**NŌN**

quod est?

Sed cum substantiūō dīc:  
Pero con un sustantivo diga:  
*But with a noun say:*

quod uīrus est?

**NŌN**

quid uīrus est?

Nunc lege hās interrogātiōnēs:  
Ahora lea estas preguntas:  
*Now read these questions:*

Quis tū es? / ¿quién eres tú? / *who are you?* (genere masculīnō, en masculino, *in masculine*).

Quae tū es? / ¿quién eres tú? / *who are you?* (genere fēminīnō, en femenino, *in feminine*).

Quid est? / ¿qué es? / *what is it?* (genere neutrō, en neutro, *in neuter*).

Quem amās? / ¿a quién amas? / *who do you love?* (genere masculīnō, en masculino, *in masculine*).

Quam amās? / ¿a quién amas? / *who do you love?* (genere fēminīnō, en femenino, *in feminine*).

Quid amās? / ¿qué amas? / *what do you love?* (genere neutrō, en neutro, *in neuter*).

Cūius liber est? / ¿de quién es el libro? / *who is the owner of this book?*

Cūī pigritia est? / ¿quién tiene pereza? / *who is lazy?*

Quōcum domī sum? / ¿con quién estoy en casa? / *with whom am I at home?* (genere masculīnō uel neutrō, en masculino o neutro, *in masculine or neuter*).

Quācum domī sum? / ¿con quién estoy en casa? / *with whom am I at home?* (genere fēminīnō, en femenino, *in feminine*).



**SERMŌ SEXTVS**  
**DIÁLOGO SEXTO**  
*SIXTH DIALOGUE*

**COLLĒGA**  
**EL COLEGA**  
*THE COLLEAGUE*

**Līuia:** Clōdia, quōcum in cubiculō tuō es?  
Clodia, ¿con quién estás en tu cuarto?  
*Clodia, with whom are you in your room?*

**Clōdia:** Cum Elīsā.  
Con Elisa.  
*With Elise.*

**Līuia:** Quae Elīsā?  
¿Cuál Elisa?  
*Which Elise?*

**Clōdia:** Elīsā, quae collēga mea in officīnā est.  
Elisa, la que es colega mía en la oficina.  
*Elise, who is my colleague at my office.*

**Līuia:** Elīsā, quae amīca tua est?  
¿Elisa, la que es tu amiga?  
*Elisa, the one that is your friend?*

**Clōdia:** Est.  
Sí.  
*Yes.*

**Līuia:** Perbenē.  
Muy bien.  
*Very good.*



illa officīnā, -ae



**SERMŌ SEPTIMVS**  
**DIÁLOGO SÉPTIMO**  
*SEVENTH DIALOGUE*

**CAMĪSIA**  
**LA CAMISA**  
*THE SHIRT*

**Robertus:** Heūs!, Clōdia.

¡Hola, Clodia!

*Hi, Clodia!*

**Clōdia:** Heūs!, Roberte.

¡Hola, Roberto!

*Hi, Robert!*

**Robertus:** Camīsiam uolō.

Quiero una camisa.

*I want a shirt.*

**Clōdia:** Quam?

¿Cuál?

*Which one?*

**Robertus:** Illam camīsiam, quae super mēnsā est.

Aquella camisa, la que está sobre la mesa.

*That shirt, which is on the table.*

**Clōdia:** Num camīsia quae alba est?

¿Acaso es la camisa que es blanca?

*Is it the shirt that is white?*

**Robertus:** Nōn, quae ātra est.

No, la que es negra.

*No, the one that is black.*

**Clōdia:** Perbenē, ecce camīsam tuam.

Muy bien, aquí está tu camisa.

*Very well, here is your shirt.*

**Robertus:** Benignē.

Gracias.

*Thanks.*



## SERMŌ OCTĀVVS

### DIÁLOGO OCTAVO

#### EIGHTH DIALOGUE

**AQVA**

AGUA

*WATER*

**Aenēas:** Līuia, uīsne aquam?

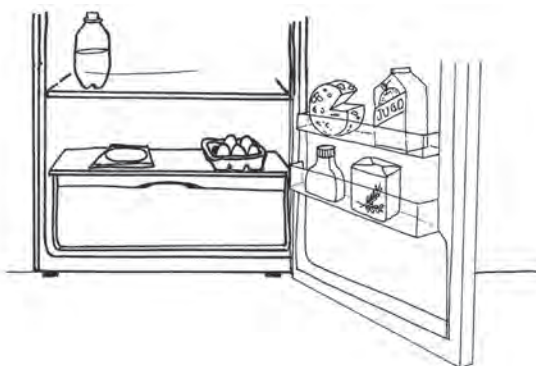
Livia, ¿quieres agua?

*Livia, do you want some water?*

**Līuia:** Volō, sed mālō aquam quae frīgida est.

Sí, pero prefiero el agua que está fría.

*Yes, but I prefer water that is cold.*



frīgīdus, -a, -um

**Aenēās:** Quamne māuīs, quae in refrīgerātrō est?

¿Cuál prefieres, la que está en el refrigerador?

*Which do you prefer, the one that is in the refrigerator?*

**Līuia:** Etiam.

Sí.

Yes.

**Aenēās:** Ego autem uolō hunc sūcum,  
quī in lagoenā est.

Yo, en cambio, quiero este jugo,  
el que está en una botella.

*But I prefer this juice that is in  
a bottle, instead.*



illa lagoena, -ae



**SERMŌ NŌNVS**  
DIÁLOGO NOVENO  
NINTH DIALOGUE

**MŪRVVS**  
EL MURO  
THE WALL

**Aenēās:** Ecce mūrus meus.

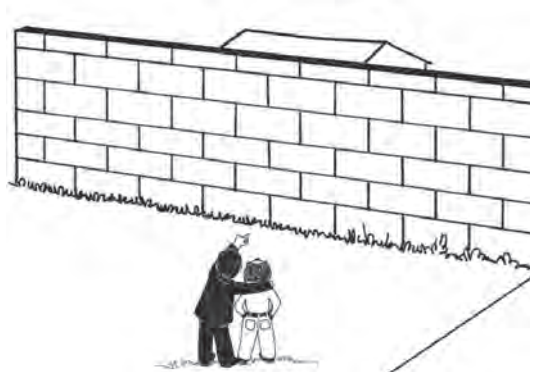
Aquí está mi muro.

*Here is my wall.*

**Robertus:** Longus et altus est.

Es largo y alto.

*It's big and tall.*



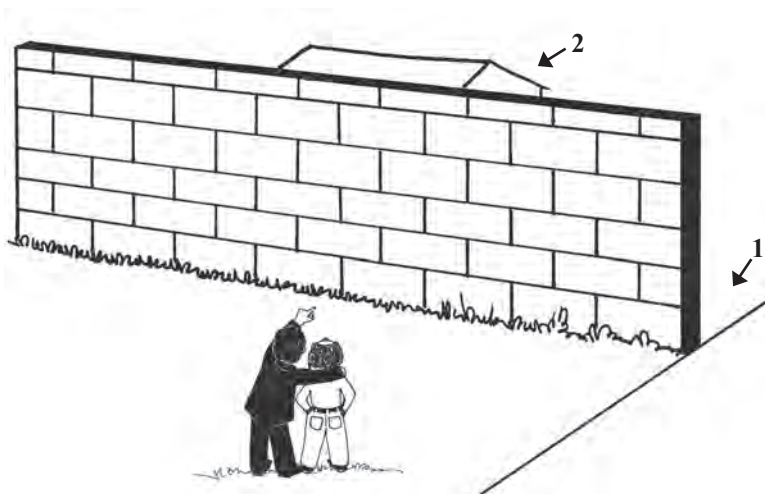
ille mūrus, -ī / longus, -a, -um



**Aenēās:** Hic mūrus est, quī īnter nōs et fundum uīcīnum est.

Este es el muro que está entre nosotros y el fundo vecino.

*This is the wall that is between us and the neighboring land.*



1. ille fundus, -ī / 2. uīcīnus, -a, -um

**Robertus:** Estne hic mūrus quem tū dēlēre māuīs?

¿Es este el muro que prefieres demoler?

*Is this the wall that you prefer to demolish?*

**Aenēās:** Est.

Sí.

*Yes.*

**Robertus:** Heū miser mūrus!

¡Oh, pobre muro!

*Oh, unfortunate wall!*

**ADIECTĪVA TRIVM TERMINĀTIŌNVM**  
**LOS ADJETIVOS DE TRES TERMINACIONES**  
*THREE-ENDING ADJECTIVES*

Nunc haec adiectīua dēclīnā:

Ahora decline estos adjetivos:

*Now let's decline these adjectives:*

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>pulcher</b> hermoso <i>beautiful</i>	<b>pulchra</b> hermosa <i>beautiful</i>	<b>pulchrum</b> hermoso <i>beautiful</i>
	Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>pulcher</b> hermoso <i>beautiful</i>	<b>pulchra</b> hermosa <i>beautiful</i>	<b>pulchrum</b> hermoso <i>beautiful</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>pulchrum</b> al hermoso <i>to the beautiful (man)</i>	<b>pulchram</b> a la hermosa <i>to the beautiful (woman)</i>	<b>pulchrum</b> al hermoso <i>to the beautiful (thing)</i>
	Genētīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>pulchrī</b> del hermoso <i>of the beautiful (man)</i>	<b>pulchrae</b> de la hermosa <i>of the beautiful (woman)</i>	<b>pulchrī</b> del hermoso <i>of the beautiful (thing)</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>pulchrō</b> para el hermoso <i>for the beautiful (man)</i>	<b>pulchrae</b> para la hermosa <i>for the beautiful (woman)</i>	<b>pulchrō</b> para el hermoso <i>for the beautiful (thing)</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>pulchrō</b> con el hermoso <i>with the beautiful (man)</i>	<b>pulchrā</b> con la hermosa <i>with the beautiful (woman)</i>	<b>pulchrō</b> con el hermoso <i>with the beautiful (thing)</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género <i>Case / Gender</i>		<b>Masculīnum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	pulchrī hermosos <i>beautiful</i>	pulchrae hermosas <i>beautiful</i>	pulchra hermosos <i>beautiful</i>
	Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	pulchrī hermosos <i>beautiful</i>	pulchrae hermosas <i>beautiful</i>	pulchra hermosos <i>beautiful</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	pulchrōs a los hermosos <i>to the beautiful (men)</i>	pulchrās a las hermosas <i>to the beautiful (women)</i>	pulchra a los hermosos <i>to the beautiful (things)</i>
	Genētīuus Genitivo <i>Genitive</i>	pulchrōrum de los hermosos <i>of the beautiful (men)</i>	pulchrārum de las hermosas <i>of the beautiful (women)</i>	pulchrōrum de los hermosos <i>of the beautiful (things)</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	pulchrīs para los hermosos <i>for the beautiful (men)</i>	pulchrīs para las hermosas <i>for the beautiful (women)</i>	pulchrīs para los hermosos <i>for the beautiful (things)</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	pulchrīs con los hermosos <i>with the beautiful (men)</i>	pulchrīs con las hermosas <i>with the beautiful (women)</i>	pulchrīs con los hermosos <i>with the beautiful (things)</i>

Haec adiectīua quoque sunt adiectīua trium terminātiōnum.

Estos adjetivos también son adjetivos de tres terminaciones.

*These adjectives are three-ending adjectives too.*

Lege in fēminīnō:

Lea en femenino:

*Read in feminine gender:*

Lūna pulchra est / la luna es hermosa / *the moon is beautiful.*

Lūna, pulchra tū es / ¡oh, luna tú eres hermosa! / *Moon, you are beautiful!*

Terra apud Lūnam pulchram est / la Tierra está junto a una luna hermosa / *the Earth is beside a beautiful Moon.*

Terra Lūnae pulchrae fīlia nōn est / la Tierra no es hija de la hermosa luna / *the Earth is not a daughter of the beautiful Moon.*



illa Terra, -ae

Lūnae pulchrae cuniculus est / la luna hermosa tiene un conejo / *the beautiful Moon has a rabbit.*



ille cuniculus, -ī

Hodiē cum Lūnā pulchrā stēllae quoque sunt / hoy con la hermosa luna hay también estrellas / *today there are stars with the beautiful Moon.*



illa Lūnā, -ae / illa stēlla, -ae

Nunc in masculīnō:

Ahora en masculino:

Now in masculine gender:

Fīlius meus pulcher est / mi hijo es hermoso / *my son is beautiful.*

Fīlī, pulcher es / hijo mío, eres hermoso / *my son, you are beautiful.*

Apud pulchrum fīlium amīcus est / el amigo está junto a mi hermoso hijo / *the friend is beside my beautiful son.*

Amīcus pulchrī fīlīī bona persōna est / el amigo de mi hermoso hijo es una buena persona / *my beautiful son's friend is a good person.*



illa persōna, -ae

Pulchrō fīliō hoc dōnum est / este regalo es para mi hermoso hijo / *this gift is for my beautiful son.*



illud dōnum, -ī

Pulchrō cum fīliō domī sum / estoy en casa con mi hermoso hijo / *I'm at home with my beautiful son.*

Et in neutrō:

Y en neutro:

*And in neuter gender:*

Pelagus pulchrum est / el mar es hermoso / *the sea is beautiful.*



illud pelagus, -ī

Pelagus, pulchrum es / mar, eres hermoso / *sea, you are beautiful.*

Ante pulchrum pelagus sum / estoy ante un hermoso mar / *I'm in front of a beautiful sea.*

Huius pulchrī pelagī aqua est frīgida / el agua de este hermoso mar es fría / *the water of this beautiful sea is cold.*

Pulchrō pelagō nōmen Mediterraneum est / el hermoso mar se llama Mediterráneo / *the name of this beautiful sea is Mediterranean Sea.*

In pulchrō pelagō sum / estoy en un mar hermoso / *I'm in a beautiful sea.*

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Dēclīnā uōcābulum *uīrus* / Decline la palabra *virus* / Decline the word *virus*:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2. Dā cāsum uōcābulōrum / Indique el caso de las siguientes palabras / Write the case of these words:

- camīnī: \_\_\_\_\_.
- hortōrum: \_\_\_\_\_.
- folia: \_\_\_\_\_.
- ramae: \_\_\_\_\_.
- herbā: \_\_\_\_\_.
- scōpae: \_\_\_\_\_.
- camīnīs: \_\_\_\_\_.
- rastrīs: \_\_\_\_\_.
- fuscīnā: \_\_\_\_\_.
- pāla: \_\_\_\_\_.
- herbīsectrum: \_\_\_\_\_.
- cultrō: \_\_\_\_\_.
- loculī: \_\_\_\_\_.
- fūsōriōrum: \_\_\_\_\_.

3. Complē dialogum / Complete el diálogo / *Complete the dialogue:*

**Robertus:** Vbi furnus microundārum est?

**Līuia:** In \_\_\_\_\_, apud \_\_\_\_\_.

**Robertus:** Et ubi saccharum est.

**Līuia:** Num in \_\_\_\_\_?

**Robertus:** Nōn, neque.

**Līuia:** Estne super \_\_\_\_\_?

**Robertus:** Neque.

**Līuia:** Nōne est in \_\_\_\_\_?

**Robertus:** Hīc est.





**QVARTA LECTIŌ**  
**CUARTA LECCIÓN**  
***FOURTH LESSON***

**DĒ MODŌ IMPERĀTĪVŌ ET VERBĪS LATĪNĪS**  
**EL IMPERATIVO Y LOS VERBOS LATINOS**  
***IMPERATIVE FORMS AND LATIN VERBS***



**SERMŌ PRĪMVS**  
**DIÁLOGO PRIMERO**  
***FIRST DIALOGUE***

**SPVRCA MĒNSA**  
**LA MESA SUCIA**  
***THE DIRTY TABLE***

**Clōdia:** Mamma!

¡Mamá!

*Mom!*

**Līuia:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Clōdia:** Mēnsa spurca est.

La mesa está sucia.

*The table is dirty.*

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Clōdia:** Mēnsa spurca est.

La mesa está sucia.

*The table is dirty.*

**Līuia:** Tunc mēnsam tergē, mappa apud coquīnam est.

Entonces limpie la mesa; hay un limpión junto a la cocina.

*So, clean the table; there is a wipe by the stove.*



tergeō, tergēre, tersī, tersum

**Clōdia:** Vbi?

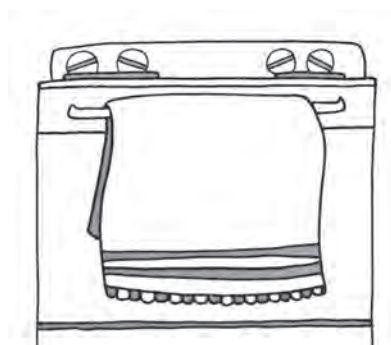
¿Dónde?

*Where?*

**Līuia:** Mappa apud coquīnam est, mappam sūme, rogō, et mēnsam tergē.

Hay un limpión junto a la cocina; tome el limpión, por favor, y limpie la mesa.

*There's a wipe by the stove; take it, please, and clean the table.*

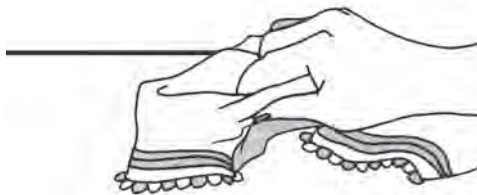


illa mappa, -ae

**Clōdia:** Benignē. Nunc mēnsa et tersa et pulchra et clāra est. Mamma...

Gracias. Ahora la mesa está limpia, hermosa y brillante. Mamá...

*Thanks. Now the table is clean, beautiful, and shiny. Mom...*



sūmō, sūmere, sūmpsī, sūmptum

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Clōdia:** Fenestra culīnae spurca quoque est.

La ventana de la cocina también  
está sucia.

*The window of the kitchen is dirty too.*

**Līuia:** Tunc fenestram lauā cum aquā et  
siccā cum chartā.

Entonces lave la ventana con agua y  
séquela con papel.

*So, wipe the window with water and  
dry it with paper.*

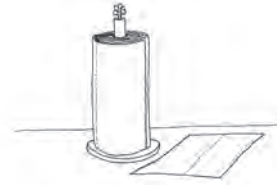
**Clōdia:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*



lauō, lauāre, laui, lauātum  
siccō, siccāre, siccāui, siccātum



illa charta, -ae

## MODVS IMPERĀTĪVVS

EL MODO IMPERATIVO

THE IMPERATIVE MOOD

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación <i>Person / Conjugation</i>	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	-	-	-	-	-
<b>Tū</b> Tú <i>You</i>	amā ama <i>love</i>	habē ten <i>have</i>	age haz <i>do</i>	cape toma <i>take</i>	audi oye <i>hear</i>
-	-	-	-	-	-

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación <i>Person / Conjugation</i>	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Nōs</b> Nosotros / Nosotras <i>We</i>	-	-	-	-	-
<b>Vōs</b>	<b>amāte</b> amad <i>love</i>	<b>habēte</b> tened <i>have</i>	<b>agite</b> haced <i>do</i>	<b>capite</b> tomad <i>take</i>	<b>audīte</b> oíd <i>hear</i>
-	-	-	-	-	-

Lege magnā uōce:

Lea en voz alta:

*Read aloud:*

Prīma cōniugātiō

Primera conjugación

*First conjugation*

Deum amā / ama a Dios / *love God.*



ille deus, -ī

Amīcōs amāte / amad a los amigos / *love friends.*

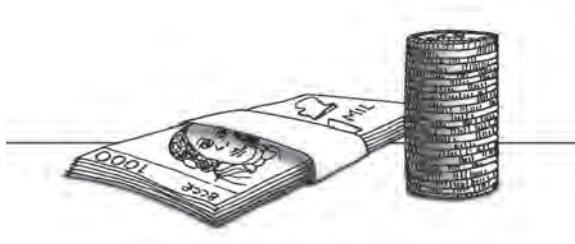
Secunda cōniugātiō

Segunda conjugación

*Second conjugation*

Amīcās habē / ten amigas / *have friends.*

Pecūniam habēte / tened dinero / *have money.*



illa pecūnia, -ae

Tertia cōniugātiō

Tercera conjugación

*Third conjugation*

Pensum age / haz la tarea / *do the homework.*



illud pensum, -ī

Īnter nōs agite / conversemos / *let's have a conversation.*



Īnter uōs agite

Tertia cōniugātiō mixta

Tercera conjugación mixta

*Third mixed conjugation*

Escam cape / toma comida / *take food.*

Ceruum capite / atrapad un ciervo / *catch a deer.*



ille ceruus, -ī

Quarta cōniugātiō

Cuarta conjugación

*Fourth conjugation*

Audī mē / escúchame / *listen to me.*

Audīte cōnsilia / escuchad los consejos / *listen to advice.*



audiō, audīre, audīuī, audītum  
illud cōnsilium, -ī

Vidē imperātīuōs abnormēs: *fāc, dīc.*

Mire los imperativos irregulares: *fāc, dīc.*

*Look at to these irregular imperatives: fāc, dīc.*



**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**VBI LABŌRĀS?**  
¿DÓNDE TRABAJAS?  
*WHERE DO YOU WORK?*

**Clōdia:** Heūs!, Elīsa, ut ualēs?  
¡Hola! Elisa, ¿cómo estás?  
*Hi! Elise, how are you?*

**Elīsa:** Auē, Clōdia, ualeō, et tū, ut ualēs?  
¡Hola, Clodia! Estoy bien, ¿y tú, cómo estás?  
*Hi, Clodia! I'm OK, and you, how are you?*



ualeo, ualēre, ualuī, ualītum

**Clōdia:** Quoque ualeō.  
Estoy bien también.  
*I'm OK too.*

**Elīsa:** Quid agis?  
¿Qué haces?  
*What do you do?*



**Clòdia:** Labōrō.

Trabajo.

*I'm working.*

**Elisa:** Bene, ubi labōrās?

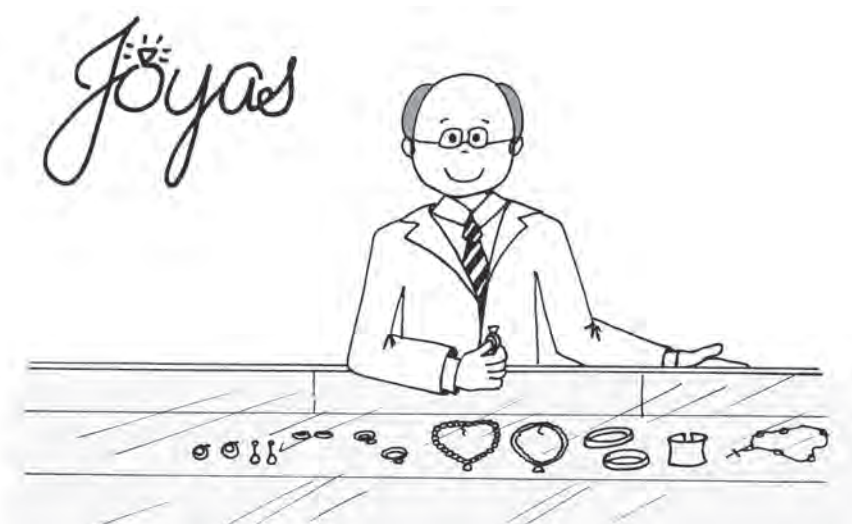
Bien, ¿dónde trabajas?

*Well, where do you work?*

**Clòdia:** In tabernā gemmāriā labōrō. Et tū, labōrāsne?

Trabajo en una joyería. Y tú, ¿trabajas?

*I work at a jewelry. And you, do you have a job?*



agō, agere, ēgī, actum  
labōrō, labōrāre, labōrāuī, labōrātum  
illa taberna (-ae) gemmāria (-ae)

**Elisa:** Quoque labōrō.

También trabajo.

*I work too.*

**Clòdia:** Perbellē, ubi labōrās?

Muy bien, ¿dónde trabajas?

*Very good, where do you work?*

**Elīsa:** In officīnā labōrō.  
Trabajo en una oficina.  
*I work in an office.*

**Clōdia:** Rōmaene?  
¿En Roma?  
*In Rome?*

**Elīsa:** Nōn, haud Rōmae, sed prope  
Rōmam.  
No, no en Roma, pero cerca de Roma.  
*No, not in Rome, but it's close to Rome.*

**Clōdia:** Bene, ualē, Elīsa.  
Bien, adiós, Elisa.  
*OK, goodbye, Elise.*

**Elīsa:** Valē.  
Adiós.  
*Goodbye.*

## SYSTĒMA VERBĀLE LATĪNVM

### SISTEMA VERBAL LATINO

#### LATIN VERB SYSTEM

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación <i>Person / Conjugation</i>	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	<b>amō</b> amo <i>I love</i>	<b>habeō</b> tengo <i>I have</i>	<b>agō</b> hago <i>I do</i>	<b>capiō</b> tomo <i>I catch</i>	<b>audiō</b> oigo <i>I hear</i>
<b>Tū</b> Tú <i>You</i>	<b>amās</b> amas <i>you love</i>	<b>habēs</b> tienes <i>you have</i>	<b>agis</b> haces <i>you do</i>	<b>capis</b> tomas <i>you catch</i>	<b>audīs</b> oyes <i>you hear</i>
-	<b>amat</b> ama <i>he, she, it loves</i>	<b>habet</b> tiene <i>he, she, it has</i>	<b>agit</b> hace <i>he, she, it does</i>	<b>capit</b> toma <i>he, she, it catches</i>	<b>audit</b> oye <i>he, she, it hears</i>
<b>Nōs</b> Nosotros, nosotras <i>We</i>	<b>amāmus</b> amamos <i>we love</i>	<b>habēmus</b> tenemos <i>we have</i>	<b>agimus</b> hacemos <i>we do</i>	<b>capimus</b> tomamos <i>we catch</i>	<b>audīmus</b> oímos <i>we hear</i>
<b>Vōs</b> Vosotros, vosotras <i>You</i>	<b>amātis</b> amáis <i>you love</i>	<b>habētis</b> tenéis <i>you have</i>	<b>agitis</b> hacéis <i>you do</i>	<b>capitis</b> tomáis <i>you catch</i>	<b>audītis</b> oís <i>you hear</i>
-	<b>amant</b> aman <i>they love</i>	<b>habent</b> tienen <i>they have</i>	<b>agunt</b> hacen <i>they do</i>	<b>capiunt</b> toman <i>they catch</i>	<b>audiunt</b> oyen <i>they hear</i>

Nunc legāmus:

Ahora leamos:

*Now let's read:*

Prīma cōniugātiō

Primera conjugación

*First conjugation*

Patriam amō / amo la patria / *I love my country.*



illa patria, -ae

Iustitiam amās / amas la justicia / *you love justice.*



illa iustitia, -ae

Amīcum amat / ama a un amigo / *he loves a friend.*

Amīcam amāmus / amamos a una amiga / *we love a friend.*

Fīlium amātis / amáis a un hijo / *you love a son.*

Filiās amant / aman a sus hijas / *they love their daughters.*

Secunda cōniugātiō

Segunda conjugación

*Second conjugation*

Operam habeō / tengo trabajo / *I have work.*



illa opera, -ae

Catulum habēs / tienes un perrito / *you have a puppy.*



ille catulus, ī

Cibum habet / tiene comida / *she has food.*

Cuniculōs habēmus / tenemos conejos / *we have rabbits.*

Tēlephōna habētis / tenéis teléfonos / *you have telephones.*

Grātiās tibi habent / te dan las gracias / *they thank you.*

Tertia cōniugātiō

Tercera conjugación

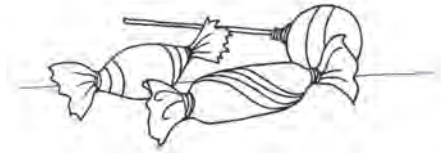
*Third conjugation*

Grātiās tibi agō / te doy las gracias / *I thank you.*

Litterās agis / haces letras / *you write letters.*

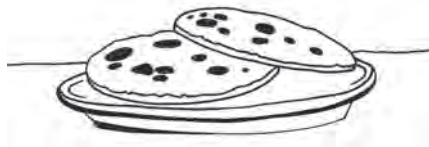
Mēnsam agit / hace una mesa / *he makes a table.*

Bellāria agimus / hacemos dulces / *we make candies.*



illa bellāria, -ōrum

Crustula agitis / hacéis galletas / *you make cookies.*



illud crustulum, -ī

Sūcum agunt / hacen jugo / *they make juice.*

Tertia cōniugātiō mixta

Tercera conjugación mixta

*Third mixed conjugation*

Seruum capiō / atrapo al esclavo / *I catch the slave.*

Lūcernam capis / tomas una lámpara / *you take a lamp.*



illa lūcerna, -ae

Stylum capit / toma un lapicero / *he takes a pen.*



ille stilus, -ī

Folia capimus / cogemos hojas / *we take sheets.*

Librōs capitis / tomas unos libros / *you take some books.*

Lagoenās capiunt / cogen unas botellas / *they take some bottles.*

Quarta cōniugātiō

Cuarta conjugación

*Fourth conjugation*

Mūsicam audiō / oigo música / *I'm listening to music.*



audiō, audīre, audīuī, audītum / illa mūstica, -ae  
illud canticum, -ī

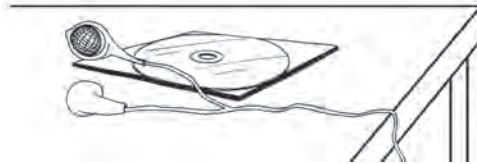
Canticum audīs / oyes una canción / *you are listening to a song.*

Dialogum audit / oye un diálogo / *he is listening to a dialogue.*



ille dialogus, -ī

Capitulum audīmus / oímos un capítulo / *we are listening to a chapter.*



illud capitulum, -ī

Puerōs audītis / oís a los niños / *you are listening to the children.*

Puellās audiunt / oyen a las muchachas / *they are listening to the girls.*

Vidē infīnītīuōs:

Mire los infinitivos:

*Look at infinitive forms:*

amō, **amāre**;

habeō, **habēre**;

agō, **agere**;

capiō, **capere**; et

audiō, **audīre**





**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**SALŪTĀTIŌNĒS**  
**SALUDOS**  
*HELLO*

**Robertus:** Heūs!, Aenēās, ut ualēs?  
¡Hola! Eneas, ¿cómo estás?  
*Hi! Aeneas, how are you?*

**Aenēās:** Saluē, Roberte, ualeō, et tū,  
ut tē habēs?  
¡Hola, Roberto! Estoy bien, ¿y tú?,  
¿cómo te encuentras?  
*Hi, Robert! I'm fine, and you,  
how are you?*

**Robertus:** Ego bene mē habeō.  
Me encuentro bien.  
*I'm OK.*

**Aenēās:** Quid nouī?  
¿Qué hay de nuevo?  
*What's new?*

**Robertus:** Philologiam antīquam studeō.  
Estudio filología clásica.  
*I'm studying Classical Philology.*

**Aenēās:** Perbenē. Līuia tē saluēre iubet.  
Muy bien. Livia te manda saludos.  
*Very good. Livia sends her regards.*

**Robertus:** Līuiam saluēre quoque iubeō.  
Mándale mis saludos a Livia también.  
*Give my regards to Silvia, too.*



saluēō, saluēre



illa philologia (-ae) antīqua (-ae)

**Clōdia:** Saluēte.

¡Hola!

*Hi!*

**Robertus:** Saluē, ut ualēs, Clōdia?

¡Hola! ¿Cómo estás, Clodia?

*Hi! Clodia, how are you?*

**Clōdia:** Sī tū ualēs, Roberte, bene est, ego ualeō.

Roberto, si tú estás bien, es genial, y yo estaré bien.

*Robert, if you are OK, it's good, and I will be OK too.*

**Aenēās:** Bene, domum uādō, ualēte.

Bien, voy a casa. Adiós.

*OK, I'm going home. Goodbye.*

**Robertus:** Auē atque ualē.

Adiós y cuídate.

*Goodbye, and take care.*

**Clōdia:** Valēte.

Adiós.

*Goodbye.*



uādō, uādāre, uādum

Verbōrum cāsūs memōriā mandāre dēbēmus, quōmodō? Prōnōminā interrōgātīua ūsurpēmus hōc modō:

Debemos memorizar los casos de los verbos, pero ¿cómo? Usemos los pronombres interrogativos así:

*We need to memorize verb cases, but how? We can use interrogative pronouns this way:*



dēbeō, dēbēre, dēbuī, dēbitum

Quem amās?

→ *quem* notat complēmentum in accusātīuō.

Iūliam amō.<sup>10</sup>

Quō egēs?

→ *quō* notat complēmentum in ablātīuō.

Pecūniā egeō.<sup>11</sup>

Cuī confīdis?

→ *cuī* notat complēmentum in datīuō.

Tibi confīdō.<sup>12</sup>

---

10 ¿A quién amas?, *quem* indica un complemento en acusativo. Amo a Julia / *Who do you love?* *quem* marks a direct object in accusative case. I love Julia.

11 ¿Qué necesitas?, *quō* indica un complemento en ablativo. Necesito dinero / *What do you need?* *quō* marks a circumstantial complement in ablative case. I need money.

12 ¿En quién confías?, *cuī* indica un complemento en dativo. Confío en ti / *Who do you trust?* *cuī* marks an indirect object in dative case. I trust you.

Quō confīdis?

↙ *quō* notat complēmentum in ablātīuō.

Tē confīdō.<sup>13</sup>

Cum nouum uerbum discās, sīc fāc.

Cuando aprenda un nuevo verbo, proceda de ese modo.

*When you learn a new verb, do as I have recommended you.*



## SERMŌ QVARTVS

### DIÁLOGO CUARTO

#### FOURTH DIALOGUE

**SALVĒ!**

¡HOLA!

*Hi!*

**Aenēās:** Saluē, Clōdia.

¡Hola, Clodia!

*Hi Clodia!*

**Clōdia:** Saluē.

¡Hola!

*Hi!*

**Aenēās:** Quae tēcum est?

¿Quién está contigo?

*Who is with you?*

**Clōdia:** Amīca.

Una amiga.

*My friend.*

---

13 ¿En quién confías?, *quō* indica un complemento en ablativo. Confío en ti / *Who do you trust?*  
*quō marks an indirect object in ablative case. I trust you.*

**Aenēās:** Saluē. Mihi nōmen est Aenēās. Quid tibi nōmen est?

¡Hola! Mi nombre es Eneas. ¿Cómo te llamas?

*Hi! My name is Aeneas. What's your name?*

**Elīsa:** Saluē, mihi nōmen est Elīsa.

Hola mi nombre es Elisa.

*Hi my name is Elise.*

**Aenēās:** Mihi pergrātum est tē nōscere.

Es un gran gusto el conocerte.

*It's very nice to meet you.*

**Elīsa:** Mihi quoque.

Para mí también.

*Nice meeting you too.*

**Aenēās:** Vnde tū es?

¿De dónde eres?

*Where are you from?*

**Elīsa:** Athēnīs ueniō.

Vengo de Atenas.

*I come from Athens.*

**Aenēās:** Athēnīs, bene.

De Atenas, bien.

*From Athens, good.*

**Elīsa:** Et tū unde uenīs?

¿Y de dónde vienes tú?

*And where do you come from?*

**Aenēās:** Ego autem ā Mārcō ueniō.

Yo, en cambio, vengo de donde Marco.

*I come from Mark's house, instead.*



**SERMŌ QVINTVS**  
**DIÁLOGO QUINTO**  
*FIFTH DIALOGUE*

**IN LATRĪNĀ**  
**EN EL SANITARIO**  
*IN THE TOILET*

**Aenēās:** Mamma!

¡Mamá!

*Mom!*

**Līuia:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Aenēās:** Chartula nōn est.

No hay papel.

*There's no paper.*



scrībō, scrībere, scrīpsī, scrīptum

**Līuia:** Charta? Quid scrībīs?

¿Papel? ¿Qué escribes?

*Paper? What are you writing?*

**Aenēās:** Mamma, nōn scrībō, in balneō sum, in latrīnā; chartulā hygiēnicā egeō.

Mamá, no escribo, estoy en el baño, en el sanitario; necesito papel higiénico.

*Mom, I'm not writing, I'm in the bathroom, in the toilet, I need toilet paper.*



illa chartula (-ae) hygiēnicā (-ae)

**Līuia:** Rogō, ignōsce mihi.

Por favor, discúlpame.

*Excuse me, please.*

**Aenēās:** Mamma! Festīnā, curre.  
¡Mamá!, apúrate, corre.  
*Mom! Hurry up, run.*

**Līuia:** Vādō. Portam aperī.  
Voy. Abre la puerta.  
*I'm going. Open the door.*

**Aenēās:** Festīnā.  
Apúrate.  
*Hurry up.*

**Līuia:** Ecce chartulam hygiēnicam.  
Aquí está el papel higiénico.  
*Here is the toilet paper.*

**Aenēās:** Tibi grātiās agō, mamma.  
Gracias, mamá.  
*Thanks, mom.*



festīnō, festīnāre, festīnāuī, festīnātum  
currō, currere, cucurrī, cursum



aperiō, aperīre, aperuī, apertum

Vidē:  
Mire:  
*Look:*

Quō egēs?

Chartulā (ablātīuō).<sup>14</sup>

Quid aperīs?

Portam (accūsātīuō).<sup>15</sup>

14 ¿Qué necesitas? Papel (en ablativo) / *What do you need? Paper (in ablative case).*

15 ¿Qué abres? La puerta (en acusativo) / *What do you open? The door (in accusative case).*



**SERMŌ SEXTVS**  
**DIÁLOGO SEXTO**  
*SIXTH DIALOGUE*

**PASTA DENTĀRIA**  
**LA PASTA DE DIENTES**  
*THE TOOTHPASTE*

**Aenēās:** Mamma!

¡Mamá!

*Mom!*

**Līuia:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Aenēās:** Estne pasta?

¿Hay pasta?

*Is there any paste?*

**Līuia:** Pasta dentāria?

¿Pasta de dientes?

*Toothpaste?*

**Aenēās:** Etiam.

Sí.

*Yes.*

**Līuia:** Tubus nouus pastae plēnus est.

Hay un nuevo tubo lleno de pasta.

*There's a new tube full of paste.*

**Aenēās:** Vbi?

¿Dónde?

*Where?*



illa pasta (-ae) dentāria (-ae)  
ille tubus -ī



**Līuia:** Apud speculum.  
Junto al espejo.  
*Beside the mirror.*

**Aenēās:** Tubus est, sed uacuus.  
Hay un tubo, pero está vacío.  
*There's one, but it's empty.*

**Līuia:** Quid?  
¿Qué?  
*What?*

**Aenēās:** Tubus uacuus est.  
El tubo está vacío.  
*The tube is empty.*

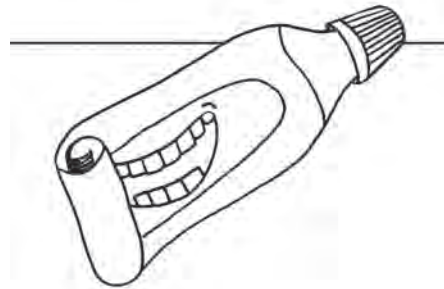
**Līuia:** In capsam medicāmentāriam  
spectā.  
Mira en el botiquín.  
*Look in the first aid kit.*

**Aenēās:** Hīc est, grātiās tibi agō.  
Aquí está, gracias.  
*Here it is, thanks.*

**Līuia:** Lībenter.  
Con mucho gusto.  
*You're welcome.*

**Aenēās:** Mamma!  
¡Mamá!  
*Mom!*

**Līuia:** Quid?  
¿Qué?  
*What?*



uacuus, -a, -um



spectō, spectāre, spectāuī, spectātum

**Aenēās:** Pēniculum dentārium meum  
nōn uideō.

No veo mi cepillo de dientes.

*I can't see my toothbrush.*

**Lūia:** Super labellō, apud epitonium.

Sobre el lavatorio, junto al grifo.

*On the sink, next to the tap.*

**Aenēās:** Tibi grātiās habeō.

Gracias.

*Thanks.*



1. ille pēniculus (-ī) dentārium  
2. uideō, uidēre, uīdī, uīsum / 3. illud labellum, -ī



## SERMŌ SEPTIMVS

### DIÁLOGO SÉPTIMO

#### SEVENTH DIALOGUE

## LECTVS

### LA CAMA

#### THE BED

**Lūia:** Clōdia, lectum sterne, rogō.

Clodia, haz la cama, por favor.

*Clodia, make your bed, please.*



ille lectus, -ī / sternō, sterne, strāuī, strātum

**Clōdia:** Lībenter.

Con gusto.

*You're welcome.*

**Līuia:** Culcita foris est.

El colchón está afuera.

*The mattress is out there.*

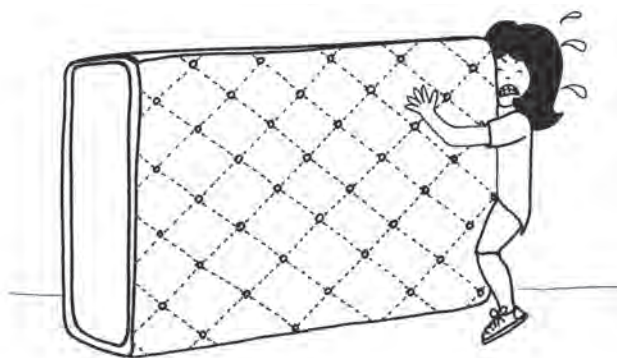


1. illa culcita, -ae / 2. foris, forās

**Līuia:** P̄mum culcitam sūme et in cubiculum trahe.

Primero, toma el colchón y llévalo al cuarto.

*First, take the mattress and take it to the bedroom.*



trahō, trahere, traxī, tractum

**Clōdia:** Ponderōsa est.

Es pesado.

*It's heavy.*

**Līuia:** Culcitam super lectum pōne.

Pon el colchón sobre la cama.

*Put the mattress on the bed.*



pōnō, pōnere, posuī (posuī), positum

**Clōdia:** Pōnō.

Sí.

*Yes.*

**Līuia:** Linteum super culcitam pōne et lēuigā.

Pon la sábana sobre el colchón y alísala.

*Put the sheet on the mattress and smooth it out.*



illud linteum, -ī



lēuigō, lēuigāre, lēuigāuī, lēuigātum

**Clodia:** Pōnō et lēuigō.

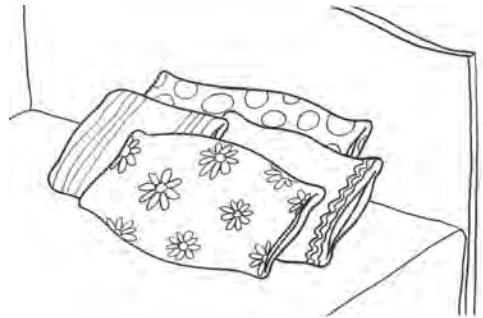
La pongo y la aliso.

*I put it and smooth it out.*

**Līuia:** Nunc puluīnōs pōne.

Ahora pon las almohadas.

*Now put pillows.*



ille puluīnus, -ī

**Clōdia:** Bene.

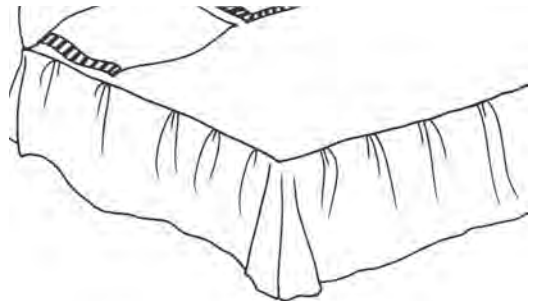
Bien.

OK.

**Līuia:** Et tandem lectī strāgulum pōne.

Y, finalmente, pon la colcha de la cama.

*And, finally, put the quilt.*



illud lectī strāgulum, -ī

**Clōdia:** Atque lēuigō.

Y la aliso.

*And I smooth it out.*

**Līuia:** Perbenē. Nunc uerre cubiculum.

Muy bien. Ahora barre tu cuarto.

*Very good. Now sweep your room.*



uerrō, uerrere, uersum



## SERMŌ OCTĀVVS

### DIÁLOGO OCTAVO

#### EIGHTH DIALOGUE

## DORMĪTŌRIVM

### EL DORMITORIO

#### THE BEDROOM

**Robertus:** Saluē, Aenēās, ut ualēs?

¡Hola! Eneas, ¿cómo estás?

*Hi! Aeneas, how are you?*

**Aenēās:** Perbenē, et tū, Roberte, quid agis?

Muy bien, y tú, Roberto, ¿qué haces?

*Very good, and you, Robert, what are you doing?*

**Robertus:** Suāuiter, ut nunc est. Nouum dormītōrium habeō.

Hoy por hoy, llevo las cosas suavemente. Tengo un nuevo dormitorio.

*It's easy, as now it is. I have a new bedroom.*

**Aenēās:** Dī tē amant, Roberte, rogō, descrībe.

Los dioses te aman, Roberto. Por favor, descríbelo.

*The Gods love you, Robert. Please, describe it to me.*

**Robertus:** Bene. Lectum, sellam et paruam mēnsam cum lūcernā habeō.

Bien. Tengo una cama, una silla y una mesa pequeña con una lámpara.

*OK. I have a bed, a chair, and a small table with a lamp.*



descrībō, describere, descripsī, descriptum

**Aenēās:** Habetne fenestram dormītōrium?

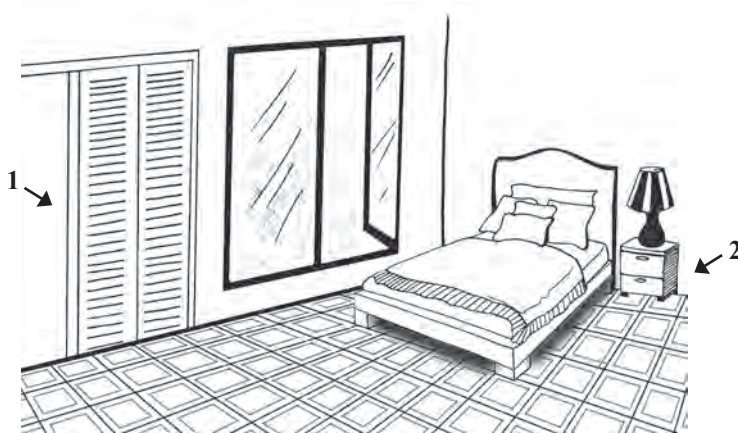
¿Tiene ventana tu dormitorio?

*Does your bedroom have a window?*

**Robertus:** Habet, dormītōriī fenestra magnum hortum uidet. Armārium et uestiārium quoque habeō.

Sí, la ventana de mi dormitorio ve hacia un gran jardín. También tengo un armario y un ropero.

*Yes, the window of my bedroom looks onto a big yard. I have a closet and a wardrobe too.*



1. illud armārium, -ī / 2. illud uestiārium, -ī

**Aenēās:** Et speculum est?

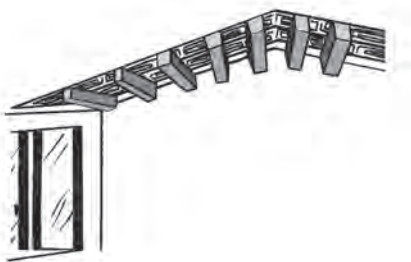
¿Y hay espejo?

*And is there a mirror?*

**Robertus:** Est, super mēnsā. Ligneum tectum, sc̄ilicet, matēriae; tesselātum solum, sc̄ilicet, tessellae, habet.

Sí, sobre la mesa. Tiene un techo artesonado, esto es, de madera, y el piso es de mosaico.

*Yes, it's on the table. It has a ceiling made of wood, and the floor is made of mosaic.*



illud ligneum (-ī) tectum (-ī)



illud solum, -ī / illud tesselātum solum  
tesselātus, -a, -um

**Aenēās:** Et pictūrae sunt?

¿Hay pinturas?

*Are there any paintings?*

**Robertus:** Quoque sunt. Meum nouum dormītōrium in secundō tabulātō est.

También hay. Mi nuevo dormitorio está en un segundo piso.

*There are too. My new bedroom is on a second floor.*

**Aenēās:** Pulchrum dormītōrium habēs.

Tienes un hermoso dormitorio.

*You have a beautiful bedroom.*



**SERMŌ NŌNVS**  
**DIÁLOGO NOVENO**  
*NINTH DIALOGUE*

**CVBICVLVM**  
EL CUARTO  
*THE BEDROOM*

**Robertus:** Ecce meum cubiculum, Clōdia.

Clodia, he aquí mi cuarto.

*Clodia, here is my bedroom.*

**Clōdia:** Grātiās tibi agō.

Gracias.

*Thanks.*

**Robertus:** Iuppiter! Cubiculum meum bēstiolārum plēnum est.

¡Por Júpiter! Mi cuarto está lleno de bichos.

*Jupiter! My bedroom is full of bugs.*

**Clōdia:** Dī magnī!

¡Por los grandes dioses!

*The Great Gods!*

**Robertus:** Vidē: muscae et uespaē per cubiculum uolant.

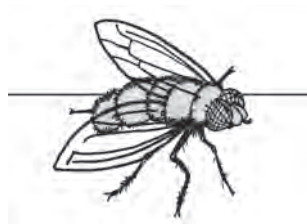
Mira: moscas y avispas vuelan por el cuarto.

*Look: flies and wasps are flying in the room.*

**Clōdia:** Multae sunt.

Son muchas.

*They are too many.*

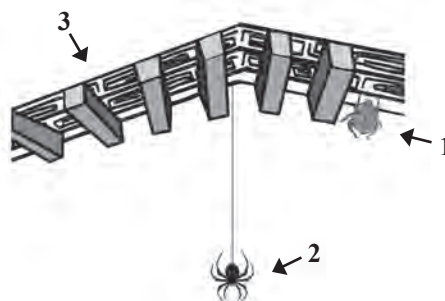


illa musca, -ae  
uolō, uolāre, uolāuī, uolātum



**Robertus:** Et fūcus et arāneae in tectō sunt.

Y en el techo hay un abejón y arañas.  
*And there are spiders and a drone on the ceiling.*



1. ille fūcus, -ī / 2. illa arānea, -ae  
3. illud tectum, -ī

**Clōdia:** Fūcus crāsus est.

Es un abejón gordo.  
*It's a fat drone.*

**Robertus:** Formīcae magnae paruaeque cubiculum ambulant.

Hormigas grandes y pequeñas caminan por el cuarto.  
*Big and small ants are walking around the room.*



ambulō, ambulāre, ambulāuī, ambulātum

**Clōdia:** Certē.

Es cierto.  
*You are right.*

**Robertus:** Et blatta!

¡Y una cucaracha!  
*And a cockroach!*

**Clōdia:** Mē taedet!

¡Qué asco!  
*It is disgusting!*



illa blatta, -ae

**Robertus:** Quā causā bēstiōlae in cubiculō meō sunt?

¿Por qué hay bichos en mi cuarto?  
*Why are there bugs in my room?*



taedet, taedere, taeduit, taesus

**Clōdia:** Ecce causam, fenestram apertam et escam et cibum super uestiārīō.  
Escam in cubiculō relinquere nōn dēbēs.

He aquí la causa: la ventana está abierta y hay comida y alimento sobre la cómoda.  
No debes dejar comida en el cuarto.

*Here is the cause: the window is open and there are meals and food on the dresser.  
You shouldn't leave food in your room.*



relinquō, relinquere, reliquī, relictum

**Robertus:** Quid agō?

¿Qué hago?

*What should I do?*

**Clōdia:** Prīmum fenestram claude.

Primero, cierra la ventana.

*First, close the window.*



claudō, claudere, clausī, clausum

**Robertus:** Claudō.

La cierro.

*I close it.*

**Clōdia:** Nunc uestiārium expurge.

Ahora, limpia la cómoda.

*And now, clean the dresser.*

**Robertus:** Expurgō.

Lo limpio.

*I'll clean it.*

**Clōdia:** Vbi uenēnum est?

¿Dónde está el veneno?

*Where is the insecticide?*



expurgō, expurgāre, expurgāuī, expurgātum

**Robertus:** In p̄mō uestiāriī loculō est.

Está en la primera gaveta de la cómoda.

*It's in the first drawer of the dresser.*

**Clōdia:** Bene. Tunc bēstiōlās necō.  
Nunc, Roberte, rogō, grātiās age.  
Bien. Entonces, mato los insectos.  
Ahora, Roberto, por favor, di gracias.  
*OK. Then I kill the bugs. Now, Robert,  
please, say thanks.*

**Robertus:** Grātiās māximās tibi agō,  
Clōdia.  
Muchísimas gracias, Clodia.  
*Thanks a lot, Clodia.*

**Clōdia:** Lībenter.  
Con mucho gusto.  
*You're welcome.*

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

#### 1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

##### MĒNSA

**Līuia:** Clōdia, mēnsa \_\_\_\_\_, rogō.

**Clōdia:** \_\_\_\_\_. Vt faciō?

**Līuia:** \_\_\_\_\_ mappam apud coquīnam.

**Clōdia:** Bene, mēnsam \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Iam mēnsa et \_\_\_\_\_ et pulchra est.

##### FENESTRA

**Clōdia:** Mamma, fenestra est \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Tunc fenestram \_\_\_\_\_ cum aquā et \_\_\_\_\_ cum chartā.

**Clōdia:** \_\_\_\_\_.

#### 2. Dēclīnā / Decline / Decline:

- opera > in nōminātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- catulus > in nōminātīuō singulārī \_\_\_\_\_.
- cibus > in datīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- cuniculus > in genētīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- littera > in accūsātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- bellāria > in ablātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- crustula > in accūsātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- sūcus > in ablātīuō singulārī \_\_\_\_\_.
- seruus > in accūsātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- lūcerna > in ablātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- stylum > in nōminātīuō plūrālī \_\_\_\_\_.
- folium > in genētīuō singulārī \_\_\_\_\_.
- liber > in accūsātīuō singulārī \_\_\_\_\_.

QVINTA LECTIŌ  
QUINTA LECCIÓN  
*FIFTH LESSON*

DĒ MODŌ SVBIVNCTĪVŌ ET PROHIBITIŌIBVS  
EL MODO SUBJUNTIVO Y LAS PROHIBICIONES  
*THE SUBJUNCTIVE MOOD AND PROHIBITIONS*



SERMŌ PRĪMVS  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

THERMAE  
LAS TERMAS  
*HOT SPRINGS*

**Robertus:** Saluē!

¡Hola!  
*Hi!*

**Hildefonsus:** Vōs salūtō! Ecce pulchrae  
thermae Graeciae.

Los saludo. He aquí las hermosas  
termas de Grecia.

*Greetings. Here are the beautiful  
hot springs of Greece.*



salūtō, salūtāre, salūtāuī, salūtātum

**Robertus:** Certē, thermae tuae bellae et formōsae sunt.

Cierto, tus termas son bellas y hermosas.

*You're right, your hot springs are pretty and beautiful.*

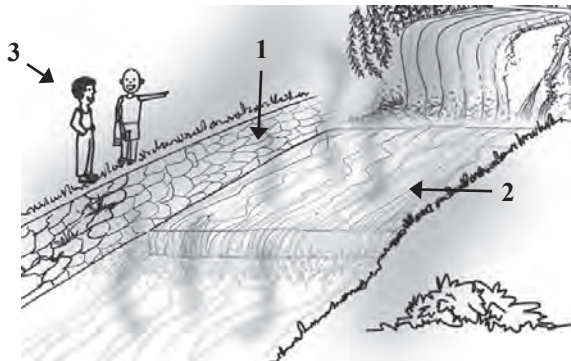


illa therma, -ae

**Hildefonsus:** Hīc multās piscīnās cum aquā calidā habēmus.

Aquí tenemos muchas piscinas con agua caliente.

*Here we have many pools with hot water.*



1. multus, multa, multum / 2. illa piscina, -ae / 3. habeo, habere, habui, habitum

**Robertus:** Perbellē.

Muy bien.

*Very well.*

**Clōdia:** Num aquam calidam tantum habēs?

¿Pero solo tienes agua caliente?

*But do you only have hot water?*

**Hildefonsus:** Nēquāquam, uariae piscīnae cum frīgidā aquā quoque sunt, et balneum salseum.

De ninguna manera, también hay varias piscinas con agua fría y un baño salado.  
*By no means, there are some pools with cold water too, and a salty bath.*



uarius, -a, -um



salseus, -a, -um

**Robertus:** Perbellē tē uidēre in Bikiniānā uesticulā cupiō, Clōdia.

Muy bien, quiero verte en bikini, Clodia.

*Very well, I want to see you wearing a bikini, Clodia.*



illa bikiniāna uesticula, -ae



cupiō, cupere, cupīuī, cupītum

**Clōdia:** Ignōsce mihi, amīcē, sed Bikiniānam uesticulam meam nōn portō.

Lo siento, amigo, pero no traigo mi bikini.

*I'm sorry, my friend, but I don't bring my bikini.*



portō, portāre, portāuī, portātum



**Robertus:** Mē paenitet!

¡Qué lástima!

*What a pity!*

**Clōdia:** Heūs! Brāculās tuās indue.

¡Ey! Ponte tu pantaloneta.

*Hey! Put your shorts on.*



illae brāculae, -ārum



induō, induere, induī, indūtum

**Robertus:** Et tū uestīmentum balneum indue.

Y tú ponte tu vestido de baño.

*And you put your Swimsuit on.*



illud uestīmentum balneum, -ī

**Clōdia:** Vidē, ecce sandalia tua.

Mira, estas son tus sandalias.

*Look, these are your sandals.*



illa sandalia, -ae

**Robertus:** Sandalia tua memōriā quoque tenē. Sandalia calcē.

Recuerda también tus sandalias. Ponte las sandalias.

*Remember your sandals too. Put them on.*



teneō, tenēre, tenuī, tentum



calceō, calceāre, calceāuī, calceātum

**Clōdia:** Grātiās tibi agō, et tū quoque.

Muchas gracias, y tú también (póntelas).

*Thanks, and you too!*

**Robertus:** Ecce pannī nostrī.

Aquí están nuestros paños.

*Here are our cloths.*



ille pannus, -ī

**Clōdia:** Bene.

Bien.

OK.

**Robertus:** Nunc in piscinās intrēmus et natēmus.

Ahora entremos en las piscinas y nademos.

*Now, let's go into the pools and swim.*



intrō, intrāre, intrāuī, intrātum / natō, natāre, natāuī, natātum

## SVBIVNCTĪVVS MODVS

### EL MODO SUBJUNTIVO

#### THE SUBJUNCTIVE MOOD

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación Person / Conjugation	<b>Prīma</b> Primera First	<b>Secunda</b> Segunda Second	<b>Tertia</b> Tercera Third	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta Third mixed	<b>Quarta</b> Cuarta Fourth
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	<b>amem</b> ame <i>I may love</i>	<b>habeam</b> tenga <i>I may have</i>	<b>agam</b> haga <i>I may do</i>	<b>capiam</b> atrape <i>I may catch</i>	<b>audiam</b> oiga <i>I may hear</i>
<b>Tū</b> Tú <i>You</i>	<b>amēs</b> ames <i>you may love</i>	<b>habeās</b> tengas <i>you may have</i>	<b>agās</b> hagas <i>you may do</i>	<b>capiās</b> atrapes <i>you may catch</i>	<b>audiās</b> oigas <i>you may hear</i>
-	<b>amet</b> ame <i>he, she, it may love</i>	<b>habeat</b> tenga <i>he, she, it may have</i>	<b>agat</b> haga <i>he, she, it may do</i>	<b>capiat</b> atrape <i>he, she, it may catch</i>	<b>audiat</b> oiga <i>he, she, it may hear</i>
<b>Nōs</b> Nosotros, nosotras <i>We</i>	<b>amēmus</b> amemos <i>we may love</i>	<b>habeāmus</b> tengamos <i>we may have</i>	<b>agāmus</b> hagamos <i>we may do</i>	<b>capiāmus</b> atrapemos <i>we may catch</i>	<b>audiāmus</b> oigamos <i>we may hear</i>
<b>Vōs</b> Vosotros, vosotras <i>You</i>	<b>amētis</b> améis <i>you may love</i>	<b>habeātis</b> tengáis <i>you may have</i>	<b>agātis</b> hagáis <i>you may do</i>	<b>capiātis</b> atrapéis <i>you may catch</i>	<b>audiātis</b> oigáis <i>you may hear</i>
-	<b>ament</b> amen <i>they may love</i>	<b>habeant</b> tengan <i>they may have</i>	<b>agant</b> hagan <i>they may do</i>	<b>capiant</b> atrapen <i>they may catch</i>	<b>audiant</b> oigan <i>they may hear</i>

Vidē:

Mire:

Look:

Longa ē notat subiunctivum primā coniugatione, ā autem ceteribus.

Una -ē marca el subjuntivo en la primera conjugación; en cambio, una -ā, en las restantes.

An -ē marks subjunctive mood in the first declension; however, an -ā in the others.

Lege iterāque:

Lea y repita:

Read and repeat:

Prīmā coniugatiō

Primera conjugación

First conjugation

Vtinam litterās amem! / ¡ojalá que ame la literatura! / *I hope I love literature!*

Vtinam columbās amēs! / ¡ojalá que ames las palomas! / *I hope you love doves!*

Vtinam pēnsū amet! / ¡ojalá que ame la tarea! / *I hope he loves homework!*



pēnsō, pēnsāre, pēnsāuī, pēnsātum

Vtinam dēliciās amēmus! / ¡ojalá que amemos las mascotas! / *I hope we love pets!*



illae dēliciae, -ārum

Vtinam domum amētis! / ¡ojalá que améis la casa! / *I hope you love the house!*



ille domuus, -ī

Vtinam librōs ament! / ¡ojalá que amen los libros! / *I hope they love the books!*

Secunda cōniugātiō

Segunda conjugación

*Second conjugation*

Vtinam nummōs habeam! / ¡ojalá que tenga monedas! / *I hope I have coins!*



ille nummus, -ī

Vtinam pecūniam habeās! / ¡ojalá que tengas dinero! / *I hope you have money!*

Vtinam cuniculum habeat! / ¡ojalá que tenga un conejo! / *I hope she has a rabbit!*

Vtinam feriās habeāmus! / ¡ojalá que tengamos vacaciones! / *I hope we have vacations!*



illae feriae, -ārum

Vtinam spatium habeātis! / ¡ojalá que tengáis espacio! / *I hope you have space!*



illud spatium, -i

Vtinam dēliciās habeant! / ¡ojalá que tengan mascotas! / *I hope they have pets!*

Tertia cōniugātiō

Tercera conjugación

*Third conjugation*

Vtinam pēnsū agam! / ¡ojalá que haga la tarea! / *I hope I do the homework!*

Vtinam librum agās! / ¡ojalá que haga un libro! / *I hope you make a book!*

Vtinam historiam agat! / ¡ojalá que haga historia! / *I hope she makes history!*



illa historia, -ae

Vtinam domōs agāmus! / ¡ojalá que hagamos casas! / *I hope we make houses!*

Vtinam fābulam agātis! / ¡ojalá que hagáis una fábula! / *I hope you make a fable!*

Vtinam theātrum agant! / ¡ojalá que hagan un teatro! / *I hope they make a theater!*

Tertia cōniugātiō mixta

Tercera conjugación mixta

*Third mixed conjugation*

Vtinam puerum capiam! / ¡ojalá que atrape al niño! / *I hope I catch the boy!*

Vtinam puellam capiās! / ¡ojalá que atrapes a la muchacha! / *I hope you catch the girl!*

Vtinam fēminam capiat! / ¡ojalá que atrape a la mujer! / *I hope he catches the woman!*

Vtinam uirōs capiāmus! / ¡ojalá que atrapemos a los hombres! / *I hope we catch the men!*

Vtinam seruōs capiātis! / ¡ojalá que atrapéis a los esclavos! / *I hope you catch slaves!*

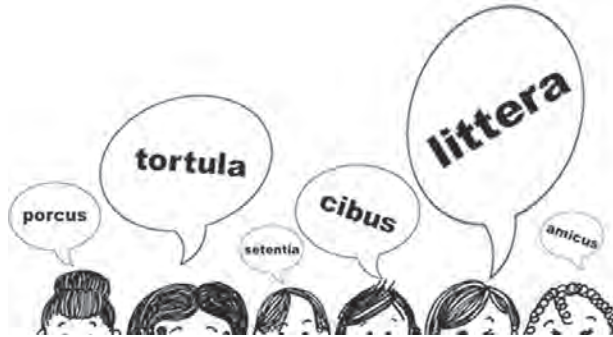
Vtinam dominum capiant! / ¡ojalá que atrapen al dueño! / *I hope they catch the landlord!*

#### Quarta cōniugātiō

#### Cuarta conjugación

#### *Fourth conjugation*

Vtinam mala uerba nē audiam! / ¡ojalá que no escuche malas palabras! / *I hope I don't listen to bad words!*



illa uerba, -ōrum

Vtinam malam mūsicam nē audiās! / ¡ojalá que no escuches música mala! / *I hope you didn't listen to bad music!*

Vtinam mala cantica nē audiat! / ¡ojalá que no escuche malas canciones! / *I hope he doesn't listen to bad songs!*

Vtinam aduersam sententiam nē audiāmus! / ¡ojalá que no escuchemos una sentencia adversa! / *I hope we didn't listen to an adverse judgement!*

## JUZGADO



illa sententia, -ae

Vtinam malās notitiās nē audiātis! / ¡ojalá que no escuchéis malas noticias! / *I hope you didn't listen to bad news!*



illa notitia, -ae

Vtinam mala auspicia nē audiant! / ¡ojalá que no escuchen malos auspicios! / *I hope they didn't listen to bad omens!*



illud auspiciū, -ī

Subiunctīuus Latīnus substituit imperātīuum in prīmā et tertiā persōnīs, uel singulāris uel plūrālis, uelutī:

El subjuntivo latino sustituye al imperativo en la primera y tercera personas del singular y el plural:

*The latin subjunctive replaces the imperative form in the first and the third persons, both in singular and plural:*

Patriam *amem* / que yo ame la patria / *I must love my country.*

Patriam *amā* / ama la patria / *you must love your country.*

Patriam *amet* / que él ame la patria / *he must love his country.*

Patriam *amēmus* / amemos la patria / *let's love our country.*

Patriam *amāte* / amad la patria / *you must love your country.*

Patriam *ament* / amen la patria / *they must love their country.*





**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**MĀNE**  
**POR LA MAÑANA**  
*IN THE MORNING*

**Clōdia:** Maricaella, rogō, Robertum excitā.  
Maricela, por favor, despierta a Roberto.  
*Maricela, please, wake Robert up.*

**Maricaella:** Lībenter. Roberte, surge.  
Con mucho gusto. Roberto, levántate.  
*Of course. Robert, get up.*

**Robertus:** Dormiō, multō māne est.  
Estoy durmiendo; es muy temprano.  
*I'm sleeping; it's too early.*



surgō, surgere, surrexī, surrectum



dormiō, dormīre, dormīuī, dormītum /  
excitō, excitāre, excitāuī, excitātum



māne



**Maricaella:** Festīnā, tardē surgis.

Apúrate, te levantas tarde.

*Hurry up, you get up late.*



festīnō, festīnāre, festīnāuī, festīnātum

**Robertus:** Dormītō.

Tengo sueño.

*I'm sleepy.*

**Maricaella:** Hodiē māne pēnsa habēmus.

Tenemos trabajo hoy en la mañana.

*We have work today in the morning.*



dormītō, dormītāre, dormītāuī, dormītātum

**Robertus:** Prōcrāstinā, crās māne, sine mē dormīre.

Déjalo para mañana, mañana temprano. Déjame dormir.

*Let's do it tomorrow, tomorrow morning. Let me sleep.*



prōcrāstinō, prōcrāstināre



crās

**Maricella:** Nēquāquam, surge ē lectō.

De ninguna manera. Levántate de la cama.

*No way. Get up and leave your bed.*

**Robertus:** Bene, bene, nōlī mē clāmāre.

Bien, bien, no me grites.

*OK, OK, don't shout at me.*

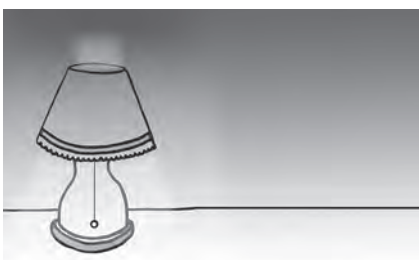


clāmō, clāmāre, clāmāuī, clāmātum

**Maricaella:** Lūcerna dormītōrii lūcet, rogō, lūcernam exstingue.

La lámpara del cuarto está encendida; por favor, apaga la lámpara.

*The lamp of your room is on; please, turn it off.*



lūceō, lūcēre, lūxī

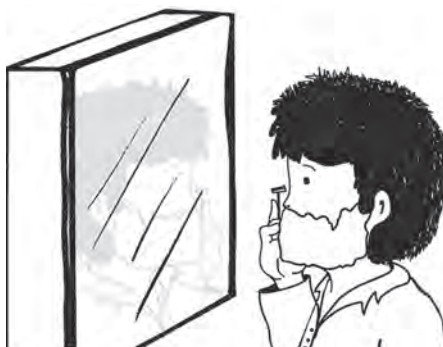


exstingūō, exstingūere, exstinxī, exstinctum

**Robertus:** Exstingūō et barbam tondeō.

La apago y me voy a hacer la barba.

*I'm going to turn it off and shave my beard.*



illa barba,-ae / Barbam tōndeō.  
tōndeō, tōndēre, totondī, tonsum

**Maricaella:** Nouācula noua in capsā est.

Hay una maquinilla de afeitarse nueva en el botiquín.

*There is a new razor shaving in the medicine cabinet.*



illa nouācula, -ae

**Robertus:** Certē, noua nouācula mea hīc est, grātiās agō.

Cierto, mi nueva maquinilla de afeitar está aquí, gracias.

*Certainly, my new razor is here, thanks.*

**Maricaella:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*

**Robertus:** Postea balneō.

Después me baño.

*I'm going to shower afterwards.*



balneō, balneāre

## PROHIBITIŌNĒS

LAS PROHIBICIONES

PROHIBITIONS

Malam mūsicam audiō.<sup>16</sup>

(adde *nōlī* uel *nōlite*)<sup>17</sup>

(pōne uerbum in infīnītīuō)<sup>18</sup>

Nōlī malam mūsicam audīre<sup>19</sup> (secunda persōna singulāris).

Nōlite malam mūsicam audīre<sup>20</sup> (secunda persōna plūrālis).

16 Oigo mala música / *I listen to bad music.*

17 Agregue *nōlī* o *nōlite* / *Add nōlī or nōlite.*

18 Ponga el verbo en infinitivo / *Write the infinitive verb form.*

19 No oigas mala música / *Don't listen to bad music.*

20 No oigáis mala música / *Don't listen to bad music.*

Iniūstitiam faciō.<sup>21</sup>



Nōlī iniūstiam facere.<sup>22</sup>

Nōlite iniūstitiam facere.<sup>23</sup>

Dēnuō praesens subiunctīuī, cum aduerbiō *nē*, complet cōniugātiōnem imperātīuī in cēteribus persōnīs, scīlicet:

Nuevamente, el presente de subjuntivo con el adverbio *nē* completa la conjugación del imperativo en las restantes personas:

*Once again, the present tense of the subjunctive mood with the adverb nē completes the conjugation of the imperative mood in the other persons:*

Nē + subiunctīuus.

Prīmā cōniugātiō

Primera conjugación

*First conjugation*

Nē pecūniam amem / que yo no ame el dinero / *I must not love money.*

Nōlī malum amāre / no ames el mal / *don't love evil.*

Nē mala amet / que él no ame cosas malas / *he must not love bad things.*

Nē pecūniam amēmus / no amemos el dinero / *let's not love money.*

Nōlite malum amāre / no améis el mal / *don't love evil.*

Nē mala ament / no amen cosas malas / *I must not love bad things.*

---

21 Hago una injusticia / *I do an injustice.*

22 No hagas una injusticia / *Don't do an injustice.*

23 No hagáis una injusticia / *Don't do an injustice.*

Secunda cōniugātiō

Segunda conjugación

*Second conjugation*

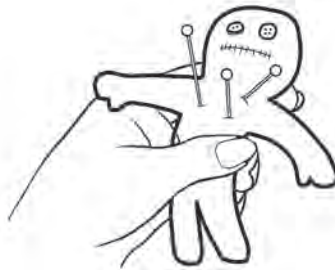
Nē uīra habeam / que yo no tenga veneno / *I must not have poison.*



illud uīrus, -ī

Nōlī uenēnum habēre / no tengas insecticida / *don't have insecticide.*

Nē maleficia habeat / que él no tenga maleficios / *hey must not have hexes.*



illud maleficum, -ī

Nē trīstitiam *habeāmus* / no tengamos tristeza / *let's not be sad.*

Nōlite odium habēre / no tengáis odio / *don't hate.*



illud odium, -ī

Nē malās ideās *habeant* / no tengan malas ideas / *they must not have bad ideas.*



illa idea, -ae

Tertia cōniugātiō

Tercera conjugación

*Third conjugation*

*Nē uīra agam* / que yo no haga un veneno / *I must not make poison.*

*Nōlī uenēnum agere* / no hagas un insecticida / *don't make an insecticide.*

*Nē maleficia agat* / que él no haga maleficios / *He must not make hexes.*

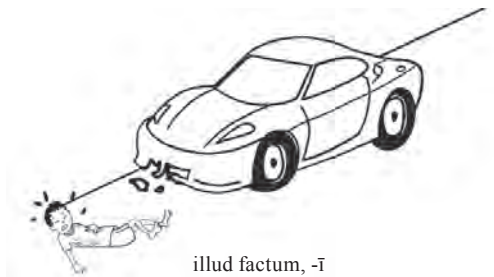
*Nē malam escam agāmus* / no hagamos mala comida / *let's not make bad food.*

*Nōlite malum uīnum agere* / no hagáis mal vino / *don't do bad wine.*



illud uīnum, -ī

*Nē mala facta agant* / no hagan malas acciones / *They must not do bad actions.*



illud factum, -ī

Tertia cōniugātiō mixta

Tercera conjugación mixta

*Third mixed conjugation*

*Nē formīcam capiam* / que yo no atrape la hormiga / *I must not catch the ant.*

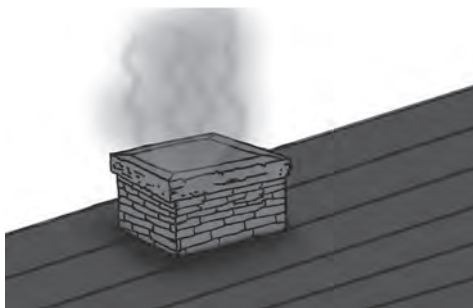
*Nōlī arāneam capere* / no atrapes la araña / *don't catch the spider.*

*Nē bestiolās capiat* / que él no atrape los insectos / *he must not catch the bugs.*

*Nē cicindellās capiāmus* / no atrapemos las luciérnagas / *let's not catch the fireflies.*

*Nōlite uespās capere* / no atrapéis las avispas / *don't catch the wasps.*

*Nē fūmum capiant* / no cojan el humo / *they must not take the smoke.*



ille fūmus, -ī

Quarta cōniugātiōne

Cuarta conjugación

*Fourth conjugation*

*Nē stultitiās audiam* / que yo no escuche tonterías / *I must not listen to stupidities.*

*Nōlī nūgās audīre* / no escuches bromas / *don't listen to jokes.*



illae nūgae, -ārum



*Nē dēliciās audiat / que él no oiga las mascotas / he must not hear the pets.*

*Nē mala dicta audiāmus / no escuchemos malas palabras / let's not listen to bad words.*

*Nōlite mala cantica audīre / no escuchemos malas canciones / don't listen to bad songs.*

*Nē malam mūsicam audiant / no escuchen mala música / they must not listen to bad music.*



**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**FŪMÁSNE?**

¿FUMAS?

*DO YOU SMOKE?*

**Clōdia:** Quid! Num in sessōriō meō  
fūmās?

¡Qué! ¿Acaso fumas en mi sala?

*What! Are you smoking in my  
living room?*

**Elīsa:** Nōnne fūmāre uīs?

¿No quieres fumar?

*Don't you want to smoke?*



fūmō, fūmāre, fūmāuī, fūmātum

**Clōdia:** Nēquāquam. Nōlī fūmāre hīc.

De ninguna manera. No fumes aquí.

*No way. Don't smoke here.*

**Elīsa:** Quiēsce, nōn fūmō, tē rīdeō.

Tranquila, no fumo; me estoy  
burlando de ti.

*Calm down, I don't smoke,  
I'm just kidding.*



rīdeō, rīdēre, rīsī, rīsum

**Clōdia:** Nōlī mē rīdēre.

No te burles de mí.

*Don't mock me.*

**Elīsa:** Ignōsce mihi.

Discúlpage.

*Excuse me.*

**Clōdia:** Bene, tunc nē fūmēmus.

Bien, entonces, no fumemos.

*Well, then, let's not smoke.*

**Elīsa:** Bene.

Bien.

*OK.*



## SERMŌ QVARTVS

DIÁLOGO CUARTO

*FOURTH DIALOGUE*

### MAGISTER

EL MAESTRO

*THE TEACHER*

**Magister:** Saluēte, discipulae, audīte mē.

¡Hola! Estudiantes, óiganme.

*Hi! Students, listen to me.*



ille discipulus, -ī / ille grammaticus, -ī

**Discipulae:** Saluē, grammaticae.

¡Hola, maestro!

*Hi, teacher!*

**Magister:** Legāmus hoc capitulum.

Leamos este capítulo.

*Let's read this chapter.*

**Discipulae:** Quod capitulum, magister?

¿Cuál capítulo, maestro?

*Which chapter, teacher?*



legō, legere, lēgī, lectum

**Magister:** Capitulum dē numerīs.

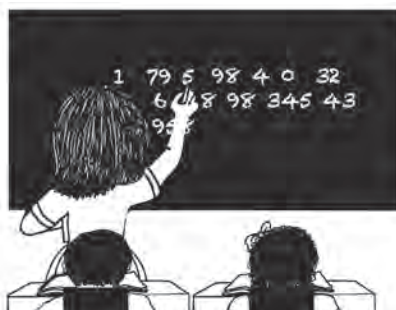
Quis uestrum legere uīs?

El capítulo sobre los números.

¿Quién quiere leer?

*The chapter about numbers.*

*Who wants to read?*



ille numerus, -ī

**Discipula:** Volō, magister.

Yo, maestro.

*I do, teacher.*

**Magister:** Perbenē. Silentium date, rogō.

Nōlite in aulā clāmāre. Nunc legāmus et post scrībāmus.

Muy bien. Hagan silencio, por favor.

No griten en el aula. Ahora leamos y después escribamos.

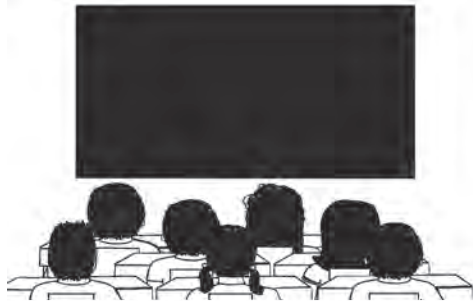
*Very well. Silence, please. Don't shout in the classroom. Now, let's read and let's write afterwards.*



Silentium date.  
dō, dare, dedī, datum



scrībō, scrībere, scrīpsī, scrīpsī, scrīptum



illa aula, -ae

**Discipulae:** Bene, magister.

Bien, maestro.

*OK, teacher.*



## SERMŌ QVINTVS

### DIÁLOGO QUINTO

#### FIFTH DIALOGUE

## NŌLITE IN CVLĪNĀ LŪDERE

NO JUEGUEN EN LA COCINA

*DON'T PLAY IN THE KITCHEN*

**Clōdia:** Quid est, puerī? Quā causā in  
culīnā estis?

¿Qué pasa, niños? ¿Por qué estáis en  
la cocina?

*What's going on, boys? Why are you  
in the kitchen?*

**Robertus:** Lūdimus, mamma.

Jugamos, mamá.

*We are playing, mom.*



lūdō, lūdere, lūsī, lūsum

**Clōdia:** Nēquāquam, puerī, nōlite in culīnā lūdere.

De ninguna manera, niños, no juguéis en la cocina.

*No way, boys, don't play in the kitchen.*

**Robertus:** Quā causā?

¿Por qué?

*Why?*

**Clōdia:** Quod hīc furnus, coquīna, cultrī,  
et uītreā sunt; ergō, lūdere hīc  
perīculōsum est.

Porque aquí están el horno, la cocina,  
los cuchillos y vasos de vidrio; por lo  
tanto, es peligroso jugar aquí.

*Because the oven, the stove,  
the knives, and glasses are here;  
therefore, it's dangerous to play here.*



perīculōsus, -a, -um

**Robertus:** Perbenē, amīcī, hīc nē lūdāmus.

Muy bien, amigos, no juguemos aquí.

*Very well, friends, let's not play here.*

**Lesbia:** Bene, forās in hortum uādāmus.

Bien, vamos afuera, al jardín.

*Well, let's go out to the garden.*



**SERMŌ SEXTVS**  
**DIÁLOGO SEXTO**  
*SIXTH DIALOGUE*

**FORVM**  
**EL FORO**  
*THE FORUM*

**Aenēās:** Venīte, filiī, in forō lūdeāmus.

Venid, hijos, juguemos en el foro.

*Come here, my sons, let's play at the forum.*

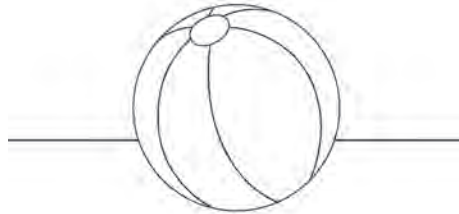


illud forum, -ī

**Vir:** Vbi pila est?

¿Dónde está la pelota?

*Where is the ball?*



illa pila, -ae

**Aenēās:** Hīc in sacculō. Sūme et lūde.

Aquí, en la bolsa. Tómalala y juega.

*Here, in the bag. Take it and play.*

**Vir:** Ignōsce mihi, domine.

Nōlite hīc lūdere.

Discúlpeme, señor. No jueguen aquí.

*Excuse me, sir. Don't play here.*



illud sacculum, -ī

**Aenēās:** Quā causā? Mihi dīc, rogō,  
explānā tē, puerī et nōs tantum  
lūdīmus.

¿Por qué? Dígame, por favor,  
explíquese; los niños y nosotros  
solo estamos jugando.

*Why? Tell me, please, explain  
yourself; the children and us are  
just playing.*



explānō, explānāre, explānāuī, explānātum

**Aenēās:** Puerī, audīte mē, nē hīc lūdeātis.

Niños, oídme: no juguéis aquí.

*Boys, listen to me: don't play here.*

**Robertus:** Quid nunc agimus?

¿Qué hacemos ahora?

*What do we do now?*

**Aenēās:** Forum ambulēmus.

Caminemos por el foro.

*Let's walk around the forum.*



**SERMŌ SEPTIMVS**  
**DIÁLOGO SÉPTIMO**  
*SIXTH DIALOGUE*

**STVDEĀMVS**  
**ESTUDIEMOS**  
*LET'S STUDY*

**Robertus:** Clōdia, mūsicam audiāmus.

Clōdia, escuchemos música.

*Clodia, let's listen to music.*

**Clōdia:** Ignōsce, sed nōlō.

Discúlrame, pero no quiero.

*Sorry, but I don't want to.*

**Robertus:** Potius tēlevisōrium uideāmus.

Mejor veamos el televisor.

*Let's watch TV, it's best.*

**Clōdia:** Neque nōlō.

Tampoco quiero.

*Neither do I.*

**Robertus:** Quid facere uīs?

¿Qué quieres hacer?

*What do you want to do?*

**Clōdia:** Studeāmus.

Estudiemos.

*Let's study.*

**Robertus:** Bene, studeāmus.

Bien, estudiemos.

*OK, let's study.*



stūdeō, stūdēre, stūduī



Praesēns subiunctīuī modī aliquōrum uerbōrum abnormium:

El presente de subjuntivo de algunos verbos irregulares:

*Present subjunctive mood of some irregular verbs:*

<b>SVM</b> Ser <i>To be</i>	<b>VOLŌ</b> Querer <i>To want</i>	<b>NŌLŌ</b> No querer <i>Don't want</i>	<b>MĀLŌ</b> Preferir <i>To prefer</i>	<b>POSSVM</b> Poder <i>Can</i>
sim esté <i>I may be</i>	uelim quiera <i>I may want</i>	nōlim no quiera <i>I won't want</i>	mālim prefiera <i>I may prefer</i>	possim pueda <i>I could</i>
sīs estés <i>you may be</i>	uelīs quieras <i>you may want</i>	nōlīs no quieras <i>you won't want</i>	mālīs prefieras <i>you may prefer</i>	possīs puedas <i>you could</i>
sit esté <i>he, she, it may be</i>	uelit quiera <i>he, she, it may want</i>	nōlit no quiera <i>he, she, it won't want</i>	mālit prefiera <i>he, she, it may prefer</i>	possit pueda <i>he, she, it could</i>
sīmus estemos <i>we may be</i>	uelīmus queramos <i>we may want</i>	nōlīmus no queramos <i>we won't want</i>	mālīmus prefiramos <i>we may prefer</i>	possīmus podamos <i>we could</i>
sītis estéis <i>you may be</i>	uelītis queráis <i>you may want</i>	nōlītis no queráis <i>you won't want</i>	mālītis prefiráis <i>you may prefer</i>	possītis podáis <i>you could</i>
sint estén <i>they may be</i>	uelint quieran <i>they may want</i>	nōlint no quieran <i>they won't want</i>	mālint prefieran <i>they may prefer</i>	possint puedan <i>they could</i>

## EXERCITATIONĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

#### 1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

##### PISCĪNA

**Robertus:** Clodia, nē \_\_\_\_\_ in piscīnam.

**Clōdia:** Quīn?

**Robertus:** Aqua \_\_\_\_\_ est.

**Clōdia:** Tibi \_\_\_\_\_ agō.

**Robertus:** \_\_\_\_\_ apud mē.

**Clōdia:** Quā \_\_\_\_\_?

**Robertus:** Hīc \_\_\_\_\_ bona est.

**Clōdia:** \_\_\_\_\_.

**Robertus:** Nunc in piscīnam \_\_\_\_\_.

##### BALNEVM

**Maricella:** Multō māne est, Roberte, \_\_\_\_\_ ē lectō.

**Robertus:** \_\_\_\_\_, mālō \_\_\_\_\_.

**Maricaella:** Nōlī \_\_\_\_\_. Venī.

**Robertus:** Bene, nunc in balneō sum et \_\_\_\_\_.

#### 2. Respondē Latīnē / Responda en latín / Answer in Latin:

- Habēsne Bikiniānam uesticulam? \_\_\_\_\_.
- Natāsne? \_\_\_\_\_.
- Vbi natās? \_\_\_\_\_.
- Quandō natās? \_\_\_\_\_.
- Quandō uirī barbam tondent? \_\_\_\_\_.
- Quōcum iī barbam tondent? \_\_\_\_\_.



**SEXTA LECTIŌ**  
**SEXTA LECCIÓN**  
*SIXTH LESSON*

**DĒ ŌRĀTIŌNIBVS SVBIVNCTĪS ET INDĪRECTŌ SERMŌNE  
ET VERBŌ POSSVM ET PRŌNŌMINIBVS GRAMMATICĀLIBVS**

LAS ORACIONES SUBORDINADAS, EL DISCURSO INDIRECTO,  
EL VERBO *POSSVM* Y LOS PRONOMBRES GRAMATICALES

*THE SUBORDINATED SENTENCES, THE REPORTED SPEECH,  
THE VERB POSSVM AND GRAMMATICAL PRONOUNS*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**NVMMĪ**  
LAS MONEDAS  
*COINS*

**Clōdia:** Sitiō.

Tengo sed.

*I'm thirsty.*



sitiō, sitīre, sitūī, sitfūm

**Elīsa:** Ego quoque sitiō.  
Yo también tengo sed.  
*I'm thirsty too.*

**Clōdia:** Sucum cupiō et tū?  
Yo quiero un jugo, ¿y tú?  
*I want juice, and you?*

**Elīsa:** Cupiō, rogō.  
Sí, por favor.  
*Yes, please.*

**Clōdia:** Haud sciō an nummōs habeam.  
Etiam pecūniam nōn habeō.  
Elīsa mihi pecūniam crēde.  
No sé si tenga monedas. Sí, no tengo  
dinero. Elisa, préstame dinero.  
*I don't know if I have coins.  
Yes, I don't have any money.  
Elisa, lend me some money.*



crēdō, crēdere, crēdīdī, crēdītum

**Elīsa:** Nummōs nōn habeō. Roberte.  
No tengo monedas. Roberto.  
*I don't have coins. Robert.*

**Robertus:** Quid?  
¿Qué?  
*What?*

**Elīsa:** Mihi dēbitam pecūniam solue.  
Págame el dinero que me debes.  
*Pay me the money you owe me.*



soluō, soluere, soluuī, solūtum

**Robertus:** Iam?  
¿Ya?  
*Now?*

**Elīsa:** Pecūniā egeō.  
Necesito dinero.  
*I need money.*

**Robertus:** Bene, soluō ac hīc pecūnia  
tua est.  
Bien, te voy a pagar y aquí está  
tu dinero.  
*OK, I'm going to pay you and  
here is your money.*



egeō, egēre, eguī

**Elīsa:** Grātiās. Nunc nummōs nōn habeō  
tantum chartārium.  
Gracias. Ahora no tengo monedas,  
solo billetes.  
*Thanks. Now I don't have coins,  
just bills.*

**Clōdia:** Bene, mihi nummum chartārium  
dā, in tabernam uādō.  
Bien, dame un billete, voy al  
supermercado.  
*Well, give me a bill, I'm going  
to the supermarket.*

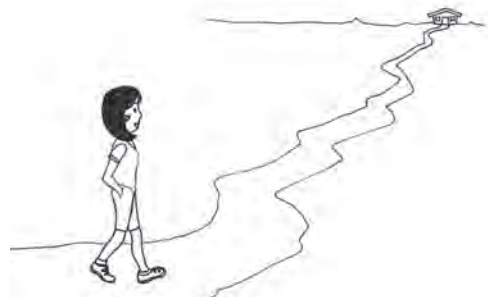


ille nummus (-ī), chartārius (ī)

**Robertus:** Cauē nē reueniās.  
Cuidado no vuelves.  
*Careful, you better come back.*

**Clōdia:** Roberte, cupīsne sucum?  
Roberto, ¿quieres un jugo?  
*Robert, do you want juice?*

**Robertus:** Cupiō.  
Sí.  
*Yes.*



reueniō, reuenīre, reuēnī, reuentum

**Elīsa:** Clōdia reuenit.  
Clodia regresa.  
*Clodia is coming.*

**Clōdia:** Heūs!, amīcī.

¡Hola, amigos!

*Hi, friends!*

**Elīsa Robertusque:** Heūs!

¡Hola!

*Hi!*

**Clōdia:** Ecce sucī, Elīsa atque Roberte, ac Elīsa, ecce nummōs tuōs.

Aquí están los jugos, Elisa y Roberto; y Elisa, aquí están tus monedas.

*Here you have juices, Elise and Robert; and Elise, here are your coins.*

**Elīsa:** Grātiās tibi agō.

Muchas gracias.

*Thanks.*

## ŌRĀTIŌ SVBIVNCTA: INDĪRECTVS SERMŌ

LA ORACIÓN SUBORDINADA: EL DISCURSO INDIRECTO

*THE SUBORDINATED SENTENCE: THE REPORTED SPEECH*

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Quid est?

(adde sciendī uel interrogandī uerbum)<sup>24</sup>

(mūtā indicātīuum prō subiunctīuō)<sup>25</sup>

Scīs quid sit.<sup>26</sup>

Interrogās quid sit.<sup>27</sup>

24 Agregue un verbo de conocimiento o de pregunta / *Add a verb of knowledge or question.*

25 Cambie el indicativo por el subjuntivo / *Change indicative mood to the subjunctive.*

26 Tú sabes lo que es / *You know what it is.*

27 Tú preguntas qué es / *You are asking what it is.*

Quem amat?  
↓  
Interrogat quem amet.<sup>28</sup>

Vel,  
O,  
Or,

Iūliusne uenit?  
(adde particulam interrogatīuam)<sup>29</sup> ↓ (mūtā indicatīuum prō subiunctīuō)<sup>30</sup>  
Haud sciō **an** Iūlius ueniat.<sup>31</sup>

Phaedrusne poēta est?  
↓ ↓  
Interrogat **an** Phaedrus poēta sit.<sup>32</sup>

Verba *sentiō, imperō, clāmō, cōgitō, sciō, rogō* atque *interrogō* ūsurpant hunc sermōnem indirectum.

Los verbos *sentiō, imperō, clāmō, cōgitō, sciō, rogō* e *interrogō* usan este discurso indirecto.

*Verbs sentiō, imperō, clāmō, cōgitō, sciō, rogō and interrogō use this reported speech.*

28 Él pregunta a quién ama / *He is asking who he loves.*

29 Agregue una partícula interrogativa / *Add an interrogative particle.*

30 Cambie el indicativo por el subjuntivo / *Change indicative mood to the subjunctive.*

31 No sé si Julio venga / *I don't know if Julius is coming.*

32 Ella pregunta si Fedro es un poeta / *She is asking if Phaedrus is a poet.*





**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**THĒCA**  
**LA CARTUCHERA**  
*THE PENCIL CASE*

**Elīsa:** Pēnsūm facere dēbeō. Ecce chartam et graphium.  
Debo hacer la tarea. Aquí hay papel y un lápiz.  
*I must do my homework. Here are some paper and a pencil.*

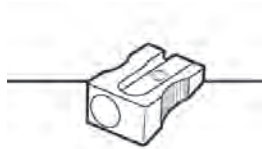


illa charta, -ae / illa chartula, -ae



illud graphium, -ī

**Elīsa:** Pol! (scrībēns in chartā,  
graphium rumpit) Clōdia,  
habēsne acūminārium?  
¡Por Pólux! (escribiendo en el  
papel, rompe el lápiz) ¿Clodia,  
tienes un tajador?  
*Polux! (while she is writing on the  
paper, she brakes the pencil) Clodia,  
do you have a sharpener?*



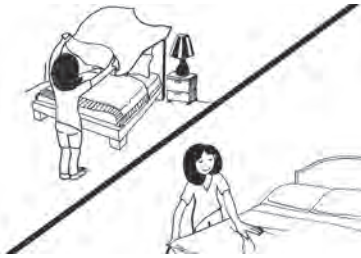
illud acūminārium, -ī

**Clōdia:** Quā causā?  
¿Por qué?  
*Why?*

**Elīsa:** Nūper acūmen ruptum habeō.

Acabo de romper la punta.

*I have just broken the tip of the pencil.*



nūper

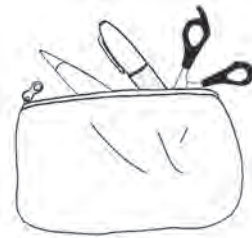


1. illud acūmen, -inis / 2. ruptus, -a, -um

**Clōdia:** Haud sciō an habeam, sed crēdō,  
in thēcam spectō.

No sé si tenga, pero creo que sí, voy a  
ver en mi cartuchera.

*I don't know if I have, but I think that  
I do, I'm going to check my pencil case.*



illa thēca, -ae

**Elīsa:** Obsecrō, spectā, pēnsūm habeō.

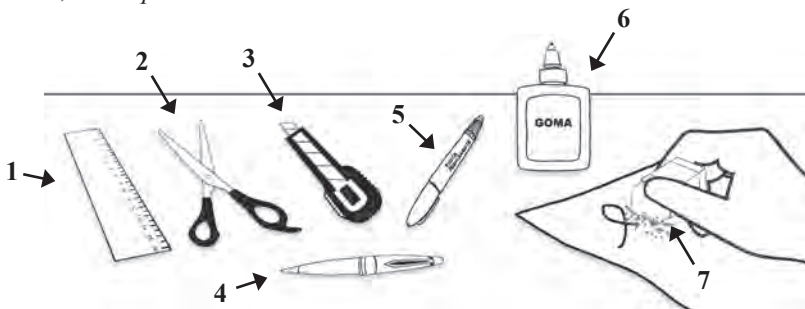
Te lo ruego, mira, tengo tarea.

*Please, look, I have homework.*

**Clōdia:** Ecce regula, stylus, chartula, forfex, dēlētum, cultellus, graphium, calamus,  
glūten et tandem acūminārium.

Aquí está la regla, un marcador, papel, las tijeras, un borrador, una cuchilla, un lápiz,  
un lapicero, goma y, por fin, un tajador.

*Here are a ruler, a pilot, paper, scissors, an eraser, a knife, a pencil, a pen, glue, and,  
at last, a sharpener.*



1. illa regula, -ae / 2. ille/illa forfex, -icis / 3. illud cultellus, -ī / 4. illud calamus, -ī  
5. ille stylus, -ī / 6. illud glūten, -inis / 7. illud dēlētum, -ī

**Elīsa:** Bene, obsecrō, mihi acūminārium crēde.

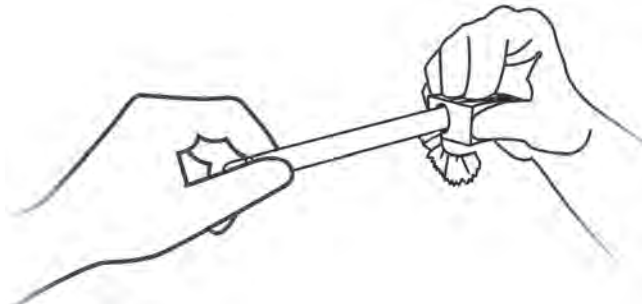
Bien, por favor, préstame el tajador.

*Well, please, lend me the sharpener.*

**Clōdia:** Lībenter, sūme, acue, scrībe, pēnsūm fāc.

Con mucho gusto. Tómalo, hazle punta, escribe y haz tu tarea.

*Of course. Take it, make the pencil tip, write and do your work.*



acuō, acuere, acuī, acūtum



**SERMŌ TERTIVS**  
DIÁLOGO TERCERO  
*THIRD DIALOGUE*

**INVĪTĀTIŌ**  
LA INVITACIÓN  
*THE INVITATION*

**Elīsa:** Clōdia, uolō te inuītāre ad cēnam.  
Potesne uenīre?  
Clodia, quiero invitarte para la cena.  
¿Puedes venir?  
*Clodia, I want to invite you for dinner.*  
*Can you come?*

**Clōdia:** Nōn possum.  
No puedo.  
*I can't.*



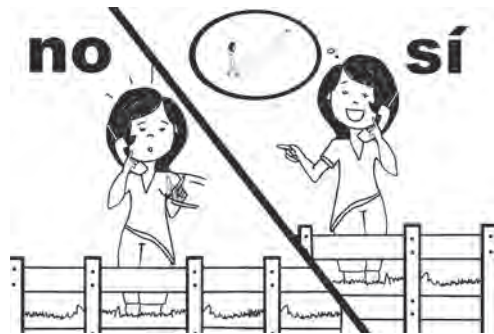
inuītō, inuītāre, inuītāuī, inuītātum

**Elīsa:** Quid? Quā grātiā cēnāre apud mē nōn potes?  
¿Qué? ¿Por qué no puedes venir a cenar a mi casa?  
*What? Why can't you come to my home for dinner?*

**Clōdia:** Secus, possum, lūdō.  
Al contrario, sí puedo; estoy bromeando.  
*On the contrary, I can; I'm just kidding.*

**Elīsa:** Nōlī mē lūdere.  
No bromees conmigo.  
*Don't play with me.*

**Clōdia:** Ignōsce mihi, obsecrō.  
Disculpame, te lo ruego.  
*Excuse me, please.*



secus

**Elīsa:** Bene, sed quae absterget?

Bien, pero ¿quién limpiará?

*OK, but who will clean?*

**Clōdia:** Nōlī tē cūrāre, ego abstergeō.

No te preocupes, yo limpio.

*Don't worry, I'm going to clean.*

**Elīsa:** Ac ego placidē siccō.

Y yo seco con mucho gusto.

*And I will gladly dry.*



abstergeō, abstergēre, abstersī, abstersum

**Clōdia:** Suāuiter!

¡Pura vida!

*Great!*

## VERBVM POSSVM

EL VERBO POSSVM

THE VERB POSSVM

Ecce paradigmata uerbī *possum*:

He aquí los paradigmas del verbo *possum*:

*Here are the paradigms of the verb possum:*

<b>Praesens indicātīū</b> Presente indicativo <i>Present of indicative mood</i>	<b>Praesens subiunctīū</b> Presente de subjuntivo <i>Present of subjunctive mood</i>
possum puedo <i>I can</i>	possim pueda <i>I could</i>
potes puedes <i>you can</i>	possīs puedas <i>you could</i>

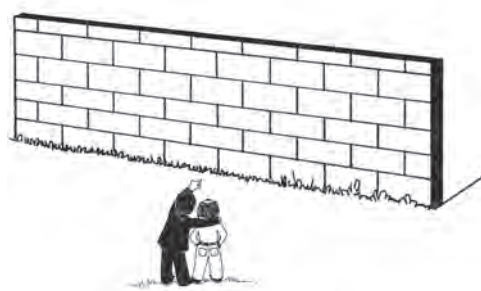
<b>Praesens indicatīuī</b> Presente indicativo <i>Present of indicative mood</i>	<b>Praesens subiunctīuī</b> Presente de subjuntivo <i>Present of subjunctive mood</i>
potest puede <i>he, she, it can</i>	possit pueda <i>he, she, it could</i>
possumus podemos <i>we can</i>	possīmus podemos <i>we could</i>
potestis podéis <i>you can</i>	possītis podéis <i>you could</i>
possunt podemos <i>they can</i>	possint pueden <i>they could</i>

Lege:

Lea:

Read:

Mūrōs scandere possum / puedo trepar los muros / *I can climb the walls.*



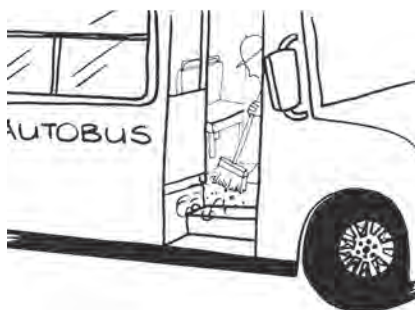
ille mūrūs, -ī

Equum ascendere potes / puedes subir a un caballo / *you can get on a horse.*



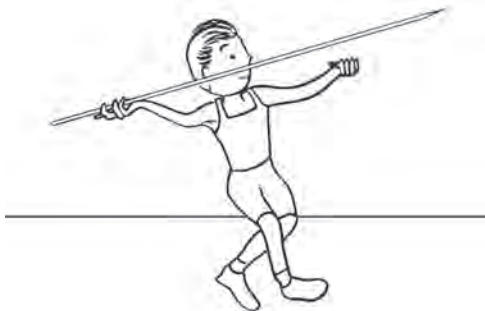
ille equus, -ī

Scālās uerrere potest / él puede barrer las escaleras / *he can sweep staircases.*



scandō, scandere, scandī, scansum

Pīlum iacere possumus / podemos lanzar la jabalina / *we can throw the javelin.*



illud pīlum, -ī

Pilā lūdere potestis / podéis jugar a la pelota / *you can play ball.*



iaciō, iacere, iēcī, iactum

Āleā lūdere possunt / pueden jugar a los dados / *they can play with dice.*



illa ālea, -ae / illa tessera, -ae

Ecce haec exempla in subiunctiūō:

Aquí tiene estos ejemplos en subjuntivo:

*Here you have these examples in the subjunctive mood:*

Vtinam tē uīsere possim! / ¡ojalá pueda ir a verte (visitarte)! / *I wish I could visit you!*

Vtinam mē uīsītāre possīs! / ¡ojalá puedas visitarme! / *I wish you could visit me!*

Vtinam pēnsūm facere possit! / ¡ojalá pueda hacer la tarea! / *I wish she could do the homework!*

Fortassē tē inuitāre possīmus / quizá podamos invitarte / *maybe we could invite you.*

Fortassē domum uenīre possītis / quizá podáis venir a casa / *perhaps you could come home.*

Fortassē ceruēsiam emere possint / quizá puedan comprar cerveza / *maybe they could buy beer.*



## PRŌNŌMINA GRAMMATICĀLIA

### PRONOMBRES GRAMATICALES

#### GRAMMATICAL PRONOUNS

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculinum</b> Masculino Masculine	<b>Fēmeninum</b> Femenino Feminine	<b>Neutrum</b> Neutro Neuter
<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>is</b> él <i>he</i>	<b>ea</b> ella <i>she</i>	<b>id</b> eso <i>it</i>
	Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>eum</b> a él <i>him</i>	<b>eam</b> a ella <i>her</i>	<b>id</b> a eso <i>it</i>
	Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>eius</b> de él <i>his</i>	<b>eius</b> de ella <i>her</i>	<b>eius</b> de eso <i>its</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>eī</b> para él <i>to, for him</i>	<b>eī</b> para ella <i>to, for her</i>	<b>eī</b> para eso <i>to, for it</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>eō</b> con él <i>with him</i>	<b>eā</b> con ella <i>with her</i>	<b>eō</b> con eso <i>with it</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender		<b>Masculīnum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>eī, iī</b> ellos <i>they</i>	<b>eae</b> ellas <i>they</i>	<b>ea</b> esos <i>they</i>
	Accūsāfīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>eōs</b> a ellos <i>them</i>	<b>eās</b> a ellas <i>them</i>	<b>ea</b> esos <i>them</i>
	Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>eōrum</b> de ellos <i>their</i>	<b>eārum</b> de ellas <i>their</i>	<b>eōrum</b> de esos <i>their</i>
	Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>eīs, iīs</b> para ellos <i>to, for them</i>	<b>eīs, iīs</b> para ellas <i>to, for them</i>	<b>eīs, iīs</b> para esos <i>to, for them</i>
	Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>eīs, iīs</b> con ellos <i>with them</i>	<b>eīs, iīs</b> con ellas <i>with them</i>	<b>eīs, iīs</b> con esos <i>with them</i>

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Iūlius uenit,  
 (mūtā nōmen prō eius prōnōmen)<sup>33</sup>  
 ↓  
 Is uenit.<sup>34</sup>

Sulpicia scrībit.  
 ↓  
 Ea scrībit.<sup>35</sup>

33 Cambia el sustantivo por su pronombre / *Change the noun to its pronoun.*

34 Julio viene, él viene / *Julius is coming, he is coming.*

35 Sulpicia escribe, ella escribe / *Sulpicia is writing, she is writing.*

Mārcum amās,  
↓  
(cāsum conseruā)<sup>36</sup>  
↓  
Eum amās.<sup>37</sup>

---

Iūliam amō,  
↓  
Eam amō.<sup>38</sup>

---

Sulpicia librum scrībit.  
↓ ↓  
Ea eum scrībit.<sup>39</sup>

---

Iūlius epistulam scrībit.  
↓ ↓  
Is eam scrībit.<sup>40</sup>

---

36 Conserva el caso / *Keep the case.*

37 Tú amas a Marco, tú lo amas / *You love Mark, you love him.*

38 Yo amo a Julia, yo la amo / *I love Julia, I love her.*

39 Sulpicia escribe un libro, Sulpicia lo escribe / *Sulpicia is writing a book, she is writing it.*

40 Julio escribe una carta, él la escribe / *Julius is writing a letter, he is writing it.*

## EXERCITATIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Scrībe rectum grammaticale prōnōmen / Escribe el pronombre gramatical apropiado /  
*Write the appropriate grammatical pronoun:*

- Iūlius uenit > \_\_\_\_\_ uenit.
- Iūlia Rōmam ambulat > \_\_\_\_\_ Rōmam ambulat.
- Hodiē Iūliūm uisitō > Hodiē \_\_\_\_\_ uisitō.
- Emō cuniculum > Emō \_\_\_\_\_.
- Amīcae librum dō > \_\_\_\_\_ librum dō.
- Super mēnsā lūcernam pōnō > Super mēnsā \_\_\_\_\_ pōnō.
- Cum amīcīs amīcābusque sum > Cum \_\_\_\_\_ sum.

2. Complē dialogum / Complete el diálogo / *Complete the dialogue:*

IŪLIVSNE VENIT?

**Iūlia:** Quis est?

**Sulpicia:** Quid Iūlia interrogat?

**Lūia:** Iūlia interrogat \_\_\_\_\_.

**Sulpicia:** Ego cōgitō Iūlius \_\_\_\_\_, et tū?

**Lūia:** Ego quoque cōgitō \_\_\_\_\_.



**SEPTIMA LECTIŌ**  
**SÉPTIMA LECCIÓN**  
**SEVENTH LESSON**

**DĒ ŌRĀTIŌNE INFĪNĪTĪVĪ ET TERTIĀ DĒCLĪNĀTIŌNE**  
LA ORACIÓN DE INFINITIVO Y LA TERCERA DECLINACIÓN  
*THE SENTENCE OF INFINITIVE AND THE THIRD DECLENSION*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**NVMMĪ**  
LAS MONEDAS  
*COINS*

**Aenēās:** Mamma!  
¡Mamá!  
*Mom!*

**Līuia:** Quid est?  
¿Qué pasa?  
*What's happening?*

**Aenēās:** Audīsne?  
¿Escuchas?  
*Do you hear it?*

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Aenēās:** Fēmina cantat.

Una mujer canta.

*A woman is singing.*



cantō, cantāre, cantāuī, cantātum

**Līuia:** Quae est?

¿Quién es?

*Who is it?*

**Aenēās:** Clōdia.

Es Clodia.

*It's Clodia.*

**Līuia:** Certē, Clōdiam cantāre audīmus.

Ciertamente, oímos cantar a Clodia.

*Certainly, we hear Clodia singing.*

**Aenēās:** Ea bellam uōcem habet.

Ella tiene una hermosa voz.

*She has a beautiful voice.*



illa uōx, -cis

**Līuia:** Habet.

Sí.

*Yes.*

## ŌRĀTIŌ INFĪNĪTĪVĪ SIMPLEX

LA ORACIÓN SIMPLE DE INFINITIVO

THE SIMPLE SENTENCE OF INFINITIVE

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Mārcum audiō - Cantāre audiō.

↓                      ↓  
Mārcum cantāre audiō

(oigo cantar a Marcos, oigo que Marcos canta / *I hear Mark singing, I hear that Mark is singing*).

(in accūsātīuō et subiectum et uerbum in infīnītīuō / en acusativo tanto el sujeto como el verbo en infinitivo / *in accusative, both the subject and the verb in the infinitive form*).

Et quoque:

Y también:

*And:*

Iūliam uideō - Ridēre uideō.

↓                      ↓  
Iūliam ridēre uideō

(veo reír a Julia, veo que Julia ríe / *I see Julia laughing, I see that Julia is laughing*).

(in accūsātīuō et subiectum et uerbum in infīnītīuō / en acusativo, tanto el sujeto como el verbo en infinitivo / *in accusative, both the subject and the verb in the infinitive form*).

*Videō et audiō* sunt uerba sentiendī, per haec uerba ōrātiōnēs infīnītīuī, quās uocāmus simplicēs, fīerī possunt.

*Videō y audiō* son verbos de percepción; mediante estos verbos pueden hacerse las oraciones de infinitivo que aquí llamamos simples.

*Videō and audiō are verbs of perception, by means of these verbs we can make sentences in the infinitive, which we call here simple sentences.*





**SERMŌ SECVNDVS**  
DIÁLOGO SEGUNDO  
*SECOND DIALOGUE*

**FERIAE**  
LAS VACACIONES  
*VACATIONS*

**Aenēās:** Tēlēphōnum tinnit, Clōdia,  
respondē.  
Clodia, el teléfono está sonando;  
responde.  
*Clodia, the telephone is ringing; answer  
the call.*



tinnō, tinnīre, tinnīuī, tinnītum

**Clōdia:** Tū respondē, ōrō.  
Responde tú, por favor.  
*Please, answer the telephone.*



respondeō, respondēre, respondī, responsum

**Aenēās:** Bene. Heūs! Quem uocāre cupīs?  
Bien. ¡Aló! ¿Con quién desea hablar?  
*Well. Hello! With whom do you want  
to talk to?*



uocō, uocāre, uocāuī, uocātum

**Robertus:** Saluē!, Aenēās, estne Clōdia  
domī?  
¡Hola! Eneas, ¿está Clodia en casa?  
*Hi! Aeneas, is Clodia home?*

**Aenēās:** Est, eam uocō. Clōdia, Robertus  
per tēlēphōnum tē uocat, uenī.  
Sí, la voy a llamar. Clodia, Roberto te  
llama por teléfono; ven.  
*Yes, I'm going to call her. Clodia,  
Robert is calling you; come.*

**Clōdia:** Grātiās optimās, pater. Saluē,  
Roberte!  
Muchas gracias, papá. ¡Hola Roberto!  
*Thanks a lot, dad. Hi, Robert!*

**Robertus:** Saluē!, Clōdia.  
¡Hola, Clodia!  
*Hi, Clodia!*

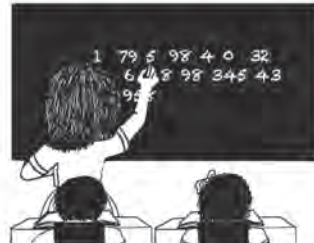


ille pater, -tris

**Clōdia:** Vbi tū es? Aueō scīre quid agās.  
¿Dónde estás? Quiero saber qué haces.  
*Where are you? I want to know what you are doing.*



auēō, auēre



sciō, scīre, scīuī, scītum

**Robertus:** Domī, sicut meus mōs est.  
Estoy en casa, como es mi costumbre.  
*I'm at home, as always.*

**Clōdia:** Sed, feriae sunt.  
Pero son vacaciones.  
*But these are our vacations.*

**Robertus:** Sunt.  
Sí.  
*Yes.*



ille mōs, mōris

**Clōdia:** Lītus crās uadāmus.  
Vayamos mañana a la playa.  
*Let's go to the beach tomorrow.*

**Robertus:** Perbellē.  
Muy bien.  
*Very good.*

**Clōdia:** Et domum sērō uenī.  
Y ven a mi casa por la tarde.  
*And come to my house in the afternoon.*



illud lītus, -oris

**Robertus:** Grātiās, uādō.  
Gracias, sí voy.  
*Thanks, I'll go.*

**Clōdia:** Valē!  
¡Adiós!  
*Bye!*

**Robertus:** Cūrā ut ualeās.  
Cuida que estés bien.  
*Take care.*



cūrō, cūrāre, cūrāuī, cūrātum

## TERTIA DĒCLĪNĀTIŌ

LA TERCERA DECLINACIÓN

THE THIRD DECLENSION

Dēsinentia huius dēclīnātiōnis hae sunt:

Las terminaciones de esta declinación son estas:

*These are the endings of this declension:*

<b>Cāsus</b> Caso <i>Case</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	<b>-s (in oclūsam et in -m terminantia)</b> En oclusiva y terminadas en -m <i>In oclusive and ending in -m</i>	<b>-ēs</b>
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>-(neutra et in liquidam, in sībilantem et in -n terminantia)</b> Neutras y terminadas en líquida, sibilante y -n <i>Neuters and ending in liquids, sibilants, and -n</i>	<b>-a (neutra)</b> neutros <i>neuters</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>-em</b> <i>Neuters, and endings in liquids, and sibilants and -n</i>	<b>-ēs</b> -a (neutra) neutros <i>neuters</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>-is</b>	<b>-um (-ium)</b>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>-ī</b>	<b>-ibus</b>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>-e (-ī)</b>	<b>-ibus</b>

Vōcābula pāria syllabīs faciunt genetiūum plūrālis in *-ium* ablātīuum singulāris in *-ī*. Neutra terminant in *-ia* in nōminātīuō, uocātīuō et accūsātīuō plūrālis. Vocantur pāria syllabīs quod eundem numerum syllabārum in nōmitātīuō et genetiūō singulāris habent, uelut *hostis / hostis; nūbēs / nūbis; mare / maris...*



ille hostis, -is



illa nūbēs, -bis



illud mare, -ris

Cētera uōcābula impāria syllabīs sunt, quoque uocantur uōcābula thematis in consonantem, ut *lēx / lēgis; nōmen/nōminis...*



illa lēx, lēgis



illud nōmen, nōminis

Las palabras parisílabas de esta declinación hacen el genitivo plural en *-ium* y el ablativo singular, en *-ī*. Las neutras terminan en *-ia* en nominativo, vocativo y acusativo. Se llaman parisílabas porque tienen el mismo número de sílabas en el nominativo y en el genitivo singulares, como *hostis / hostis; nūbes / nūbis; mare / maris...*

Las demás palabras son imparisílabas, también llamadas palabras de tema en consonante, como *lēx / lēgis; nōmen / nōminis...*

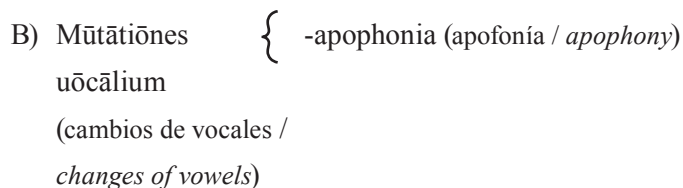
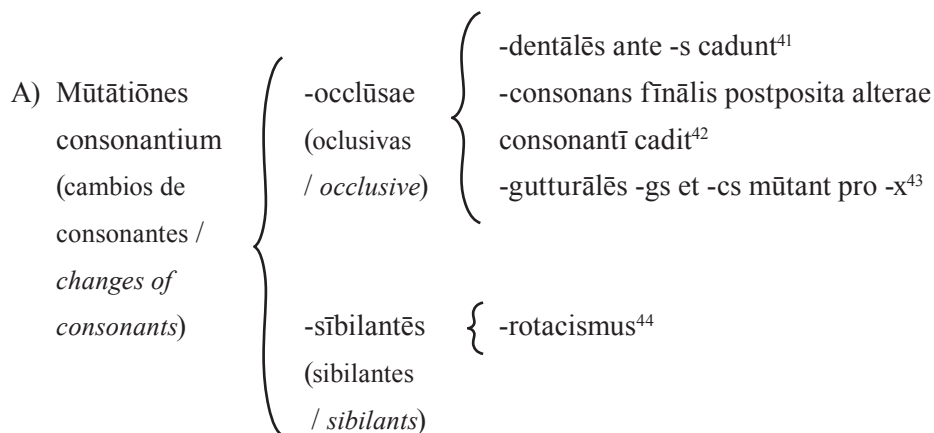
*The parisyllabic words of this declension make the genitive plural in -ium and the ablativo singular in -ī. The neuter forms of the nominative, the vocative, and the accusative end in -ia. These words are called parisyllabic because they have the same number of syllables both in the nominative singular and the genitive singular, as in hostis / hostis; nūbes / nūbis; mare / maris...*

*The rest are consonant-stem words. For example: lēx / lēgis; nōmen / nōminis...*

Vōcābulīs huius dēclīnātiōnis mūtātiōnēs accidunt, praecipuae sunt:

Las palabras de esta declinación tienen ciertos cambios. Los principales son:

*Words from this declension have some changes. These are the main ones:*



41 Las dentales caen ante -s / *Dentals disappear in front of -s.*

42 La consonante final pospuesta a otra consonante desaparece / *Last consonant postposed to another consonant disappears.*

43 Las guturales -gs y -cs cambian a -x / *Guttural -gs and -cs change to -x.*

44 Sibilantes-rotacismo / *Sibilants-rotacism.*

Ecce paradigma:

He aquí el paradigma:

*Here you have the paradigm:*

<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	
<b>Cāsus</b> Caso <i>Case</i>	<b>Nōmen</b> Sustantivo <i>Noun</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	pes pie
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	foot
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	pedem al pie <i>to the foot</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	pedis del pie <i>of the foot</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	pedī para el pie <i>for the foot</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	pede con el pie <i>with the foot</i>

<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	
<b>Cāsus</b> Caso <i>Case</i>	<b>Nōmēs</b> Sustantivo <i>Noun</i>
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>	pedēs pies
Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	feet
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	pedēs a los pies <i>to the feet</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	pedum de los pies <i>of the feet</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	pedibus para, con los pies <i>for, with the feet</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	



**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**CVLEX**  
**EL MOSQUITO**  
*THE MOSQUITO*

**Aenēās:** Māter!

¡Mamá!

*Mother!*

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*



illa māter, -tris

**Aenēās:** Culicem appropinquāre sentiō.

Siento que un mosquito se acerca.

*I feel that a mosquito is coming.*



ille culex, -icis



appropinquō, appropinquāre,  
appropinquāuī, appropinquātum



sentiō, sentīre, sensī, sensum

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*



**Aenēās:** Culicem auriculae appropinquāre sentiō, culex in dormitōriō est.

Siento que un mosquito se me acerca;  
hay un mosquito en el dormitorio.

*I feel that a mosquito is coming near me; there's a mosquito in my room.*

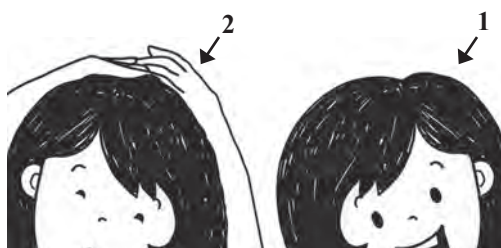


illa auricula, -ae

**Līuia:** Caput tuum tege.

Cubre tu cabeza.

*Cover your head.*



1. illud caput, -itis / 2. tegō, tegere, tēxī, tēctum

**Aenēās:** Māter!

¡Mamá!

*Mother!*

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Aenēās:** Eum uolāre prope mē audiō.

Lo escucho volar cerca de mí.

*I hear the mosquito flying next to me.*

**Līuia:** Lucernam accende et eum nēcā.

Enciende la lámpara y mátao.

*Turn on the lamp and kill it.*



accendō, accendere, accendī, accensum



nēcō, nēcāre, nēcāuī, necātum

**Aenēās:** Eum uolāre prope parietem uideō. Is in pariete nunc est.

Lo veo volar cerca de la pared.  
Ahora él está en la pared.

*I can see it's flying by the wall.  
Now it's on the wall.*



1. ille pariēs, -etis / 2. illud tectum, -ī

**Līuia:** Perbellē, eum nēcā.

Muy bien, mávalo.

*Very good, kill it.*

**Aenēās:** Nōn possum eum nēcāre.

No puedo matarlo.

*I can't kill it.*

**Līuia:** Eum nēcā, festīnā.

Mávalo, apúrate.

*Kill it, hurry up.*

**Aenēās:** Nēcō.

Ya lo mato.

*I will kill it.*

**Līuia:** Perbenē, nunc dormī.

Muy bien, ahora duerme.

*Very good, now, go to sleep.*

**Aenēās:** Māter!

¡Mamá!

*Mother!*

**Līuia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Aenēās:** Nouum culicem uolāre audiō.

Oigo volar a un nuevo mosquito.

*I hear a new mosquito flying.*

**Līuia:** Lūcernam dēnuō accende, sūme cōnōpeum ac id in tectō suspende.  
Enciende nuevamente la lámpara, toma un mosquitero y cuélgalo del techo.  
*Turn on the lamp again, take a mosquito net, and hang it from the ceiling.*



illud cōnōpeum, -ī



suspendō, suspendere, suspendī, suspensum

**Aenēās:** Bene, ex quō?  
Bien, ¿de dónde?  
*Well, from where?*

**Līuia:** Ex hāmō, hāmus in tectō est.  
Del gancho, el gancho está en el techo.  
*From the hook, it's on the ceiling.*



ille hāmus, -ī

**Aenēās:** Eum uideō.  
Lo veo.  
*I see it.*

**Līuia:** Cōnōpeum ex eō suspende.  
Cuelga el mosquitero de él.  
*Hang the mosquito net from it.*

**Aenēās:** Nōn possum id facere, altum est.  
No puedo hacerlo; está alto.  
*I can't do it; it's high.*

**Līuia:** Sūme sellam.  
Toma una silla.  
*Take a chair.*

**Aenēās:** Agō.

Lo haré.

*I will.*

**Līuia:** Iam mē dormīre dēsine, obsecrō,  
et dormī.

Ya déjame dormir, te lo ruego,  
y duerme.

*Let me sleep now, please, and sleep.*



dēsino, dēsinare, dēsī, dēsītum

**Aenēās:** Lūx, grātiās māximās tibi agō.

Mi sol, muchísimas gracias.

*Darling, thank you so much.*

**Līuia:** Sed prīmum fenestram claude, rogō.

Pero, primero, cierra la ventana,  
por favor.

*But, first, close the window, please.*



illa lūx, -cis

**Aenēās:** Eam claudō.

La cierro.

*I'm closing it.*



LĪTVS  
LA PLAYA  
THE BEACH

**Clōdia:** Hoc lītus pulchrum est.  
Esta playa es hermosa.  
*This is a beautiful beach.*

**Aenēās:** Etiam.  
Sí.  
Yes.

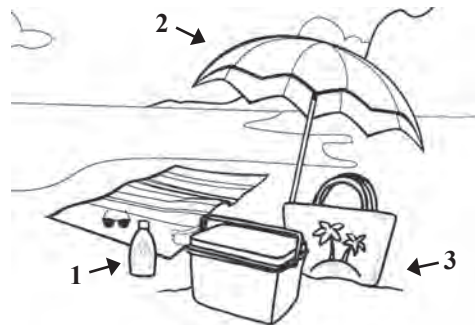
**Līuia:** Hīc sedeāmus.  
Sentémonos aquí.  
*Let's take a seat here.*



sedeō, sedēre, sēdī, sessum

**Aenēās:** Sedeāmus.  
Sentémonos.  
*Let's sit down.*

**Līuia:** Aenēās, lītoris pannum super  
harēnam pōne et umbrellam  
apud eum.  
Eneas, pon el paño de playa sobre  
la arena y la sombrilla junto a él.  
*Aeneas, put the beach towel on the  
sand and the umbrella next to it.*



**Aenēās:** Pōnō et umbrellam aperiō.  
La pongo y abro la sombrilla.  
*I'm going to put it and open the  
umbrella.*

1. ille sōlis occlūsōr, -ōris / 2. illa umbrellā, -ae  
3. illa harēna, -ae

**Līuia:** Nunc super pannum pōne lītoris sacculum cum aquā escāque, gelātōria, lentēs īnfuscātās, īnfuscātōrem et sōlis occlūsōrem.

Ahora pon el bolso de playa sobre el paño, con el agua y la comida, la hielera, los lentes oscuros, el bronceador y el bloqueador de sol.

*Now put the beach bag on top of the beach towel along with the water and food, the cooler, the sunglasses, the suntan lotion, and the sunscreen.*

**Aenēās:** Agō. Et sellae, ubi eās pōnō?

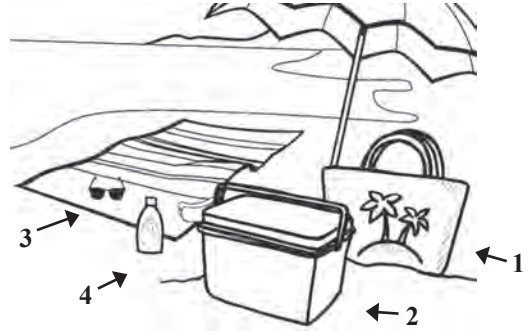
Lo hago. Y las sillas, ¿dónde las pongo?

*I'm doing it. And the chairs, where do I put them?*

**Līuia:** Apud pannum, sub umbrellam.

Junto al paño, debajo de la sombrilla.

*Next to the towel, under the umbrella.*



1. illud lītoris sacculum, -ī / 2. illa gelātōria, -ae  
3. illae lentēs (-ium) īnfuscātae / 4. ille sōlis occlūsōr, -ōris

**Aenēās:** Vbi Robertus est? Isne uenit?

¿Dónde está Roberto? ¿Él viene?

*Where is Robert? Is he coming?*

**Līuia:** Haud sciō an ueniat.

No sé si venga.

*I don't know if he is coming.*

**Clōdia:** Robertus uenit.

Roberto viene.

*Robert is coming.*

**Aenēās:** Eum per tēlephōnum uocā.

Llámalo por teléfono.

*Call him up.*

**Clōdia:** Vocō. Roberte, ubi tū es? Roberte, Roberte, tē audīre nōn possum.

Lo llamo. Roberto, ¿dónde estás? Roberto, Roberto, no puedo oírte.

*I'm calling him. Robert, where are you? Robert, Robert, I can't hear you.*

**Aenēās:** Clōdia, Robertum uenīre uideō.

Clodia, veo venir a Roberto.

*Clodia, I see Robert coming.*

**Clōdia:** Certē, is uenit.  
Certo, él viene.  
*Right, he is coming.*

**Aenēās:** Saluē!, Roberte.  
¡Hola, Roberto!  
*Hi, Robert!*

**Robertus:** Saluē!, familia.  
¡Hola, familia!  
*Hi, family!*

**Clōdia:** Mihi pergrātum est tē uidēre.  
Me alegro de verte.  
*I'm so glad to see you.*

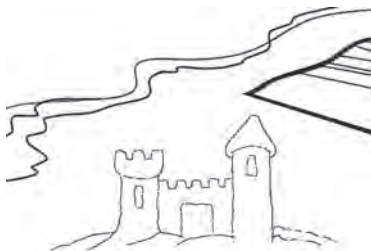
**Robertus:** Grātiās mǎximās inuītātiōnis  
causā.  
Muchísimas gracias por la invitación.  
*Thanks a lot for the invitation.*



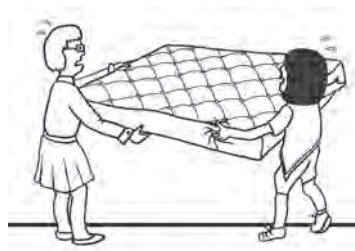
illa inuītātiō, -ōnis

**Clōdia:** Lībenter.  
Con mucho gusto.  
*You're welcome.*

**Robertus:** Castellum harēnae facere uolō, uīsne mē iuuāre?  
Quiero hacer un castillo de arena. ¿Quieres ayudarme?  
*I want to make a sandcastle. Do you want to help me?*



illud castellum (-ī) harēnae



iuuō, iuuāre, iuuī, iūtum

**Clōdia:** Volō, age.  
Sí, adelante.  
*Yes, let's do it.*



**SERMŌ QVINTVS**  
**DIÁLOGO QUINTO**  
**FIFTH DIALOGUE**

**PŪLEX**  
**LA PULGA**  
**THE FLEA**

**Robertus:** Māter!

¡Mamá!

*Mom!*

**Dēnia:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's happening?*

**Robertus:** Tergum punctōrum plēnum  
 habeō.

Tengo la espalda llena de puntos.

*I have my back full of spots.*

**Dēnia:** Tergum tuum mihi mōnstrā.  
 Certē, multa puncta sunt.

Enséñame tu espalda. Cierito,  
 hay muchos puntos.

*Show me your back. Certainly,  
 there are lot of spots.*

**Robertus:** Māter, uidē pūlicēs salīre  
 super lectum.

Mamá, mira las pulgas saltando sobre  
 la cama.

*Mom, look, fleas jumping on the bed.*



ille pūlex, -icis



1. illud punctum, -ī / 2. illud tergum



mōnstrō, mōnstrāre, mōnstrāuī, mōnstrātum



salīō, salīre, saluī, saltum



**Dēnia:** Lectus tuus pūlicum plēnus est.

Tu cama está llena de pulgas.

*Your bed is full of fleas.*

**Robertus:** Venēnō egeō.

Necesito veneno.

*I need poison.*

**Dēnia:** Venēnum sūme et eōs nēcā.

Toma el veneno y mátalas.

*Take the poison and kill them.*



## SERMŌ SEXTVS

### DIÁLOGO SEXTO

### SIXTH DIALOGUE

## HARĒNA

### LA ARENA

### THE SAND

**Robertus:** Māter!, harēnae plēnus sum.

¡Mamá! Estoy lleno de arena.

*Mom! I'm full of sand.*

**Dēnia:** Es.

Lo estás.

*You are.*

**Robertus:** Mē lauāre uolō.

Quiero lavarme.

*I want to wash myself.*

**Dēnia:** Nesciō ubi aquae supercadentēs sint.

No sé dónde haya una ducha.

*I don't know where a shower is.*

**Robertus:** Vidē, māter, hāc sunt.

Mira, mamá, allá hay.

*Look, mom, there's one over there.*

**Dēnia:** Vāde et balneā.

Ve y báñate.

*Go and take a shower.*



illae aquae (-arum) supercadentēs, -ium

## EXERCITĀTĪŅĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Dēclīnā in nōminātīvō / Decline en nominativo / Decline in the nominative case:

- ariete > \_\_\_\_\_.
- auctōritātem > \_\_\_\_\_.
- cīuitātibus > \_\_\_\_\_.
- iūdicum > \_\_\_\_\_.
- pācis > \_\_\_\_\_.
- pedī > \_\_\_\_\_.
- senectūtem > \_\_\_\_\_.
- sacerdotum > \_\_\_\_\_.
- regem > \_\_\_\_\_.
- uirtūtis > \_\_\_\_\_.

2. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

RŪRĪ

**Aenēās:** Mamma, audiō Iūliam \_\_\_\_\_.

**Līuia:** \_\_\_\_\_?

**Aenēās:** Domī, apud \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Certē, ego quoque audiō \_\_\_\_\_ Iūliam. Vidēsne auem \_\_\_\_\_?

**Aenēās:** Videō, quoque uideō \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Et hāc, uidē gallīnam \_\_\_\_\_.

**Aenēās:** Velox \_\_\_\_\_.

OCTĀVA LECTIŌ  
OCTAVA LECCIÓN  
*EIGHTH LESSON*

DĒ INTERROGĀTIŌNE INDIRECTĀ ET VERBŌ *FERŌ*  
LA INTERROGACIÓN INDIRECTA Y EL VERBO *FERŌ*  
*THE INDIRECT QUESTION AND THE VERB FERŌ*



SERMŌ PRĪMVS  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

IN LĪTORE  
EN LA PLAYA  
*IN THE BEACH*

**Līuia:** Vidē, Aenēās, Ōceanum.

Mira, Eneas, el océano.

*Aneas, look, the ocean.*

**Aenēās:** Pulcher Ōceanus, bellum mare est.

Hermoso océano, el mar es bello.

*The ocean is beautiful, the sea is nice.*



ille ōceanus, -ī

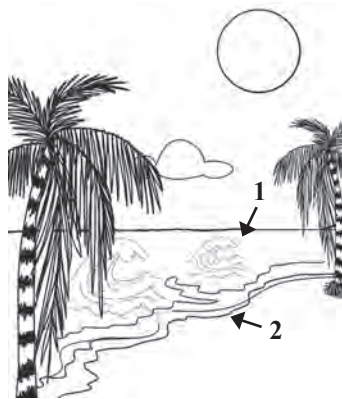
**Līuia:** Vndae magnae hodiē sunt.  
Las olas son grandes hoy.  
*The waves of the sea are big today.*

**Aenēās:** Sunt.

Sí.  
*Yes.*

**Līuia:** Aenēās, dīc mihi quid spectēs.  
Eneas, dime qué es lo que ves.  
*Aeneas, tell me what you are looking at.*

**Aenēās:** Ōceanum, undās, maris ōram...  
El océano, las olas, la orilla del mar...  
*The ocean, the waves, the seaside...*



1. illa unda, -ae / 2. illa ōra (-ae) maris

**Clōdia:** Līuia, Aenēam uidēre multās  
mulierēs uideō.

Livia, veo que Eneas observa a  
muchas mujeres.  
*Livia, I see that Aeneas is looking  
at several women.*

**Līuia:** Aenēās, tibi nōn crēdō, tū fēmellās  
in uesticulā Bīkiniānā uidēs.

Eneas, no te creo, estás viendo chiquillas  
en bikini.  
*Aeneas, I do not believe you, you are  
looking at girls with bikinis.*



illa mulier, -eris

**Aenēās:** Minimē, Līuia, immō spectō persōnās natāre, puerōs lūdere, uirōs ambulāre.  
De ninguna manera, Livia; por el contrario, veo personas nadar, niños jugar,  
hombres caminar.  
*No way, Livia; on the contrary, I see people swimming, children playing, and men walking.*

**Līuia:** Negō.  
No es cierto.  
*It is not true.*

**Robertus:** Quid est, Clōdia?

¿Qué pasa, Clodia?

*What is up, Clodia?*

**Clōdia:** Līuia interrogat patrem.

Livia interroga a papá.

*Livia is asking the father.*

**Robertus:** Quid interrogat?

¿Qué pregunta?

*What is she asking?*

**Clōdia:** Līuia interrogat quid is uideat.

Livia pregunta qué ve él.

*Livia asks what he is looking at.*

**Robertus:** Nunc intellegō cūr Līuia  
dissentiat.

Ahora comprendo por qué Livia no  
está de acuerdo.

*Now, I understand why Livia disagrees.*



dissentiō, dissentīre, dissensī, dissensum

## INTERROGĀTIŌ INDĪRECTA

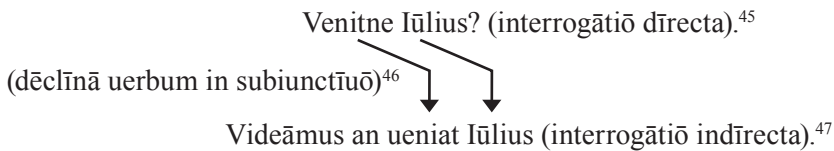
### LA INTERROGACIÓN INDIRECTA

#### THE INDIRECT QUESTION

Spectā:

Observe:

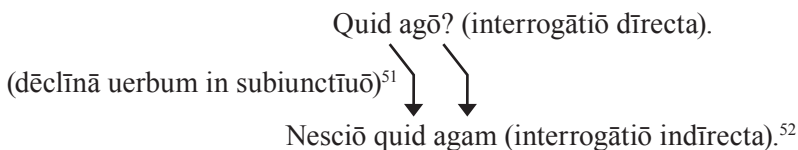
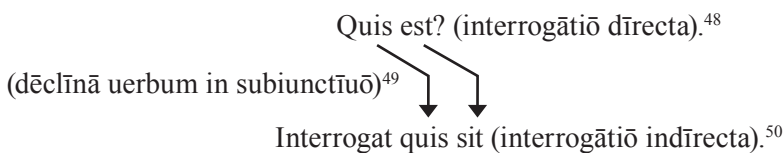
*Pay attention:*



Et nunc:

Y ahora:

*And now:*



45 ¿Viene Marcos? (pregunta directa) / *Is Mark coming? (direct question).*

46 Conjugue el verbo en subjuntivo / *Conjugate the verb in subjunctive.*

47 Veamos si viene Julio (interrogación indirecta) / *Let's see if Julius is coming (indirect question).*

48 ¿Quién es? (pregunta directa) / *Who is it? (direct question).*

49 Conjugue el verbo en subjuntivo / *Conjugate the verb in subjunctive.*

50 Él pregunta quién es (interrogación indirecta) / *He is asking who it is (indirect question).*

51 Conjugue el verbo en subjuntivo / *Conjugate the verb in subjunctive.*

52 No sé qué hacer (interrogación indirecta) / *I don't know what I can do (indirect question).*

Vbi Mārcus est? (interrogātiō dīrecta).<sup>53</sup>  
 (dēclīnā uerbum in subiunctiūō)<sup>54</sup>  
 Māter interrogat ubi Mārcus sit (interrogātiō indīrecta).<sup>55</sup>

Interrogātiōnēs  
indīrectae

Interrogaciones  
indirectas

*Indirect  
questions*

- semper in subiunctiūō dēclīnantur et
- siempre se conjugan en subjuntivo y
- *they are always conjugated in subjunctive, and*
- ā uerbīs significantibus *interrogāre, dīcere, scīre... pendent.*
- dependen de verbos que significan *preguntar, decir, saber...*
- *they depend on verbs that mean ask, say, know...*



## SERMŌ SECUNDVS

DIÁLOGO SEGUNDO

SECOND DIALOGUE

## COMPVTĀTRVM

LA COMPUTADORA

THE COMPUTER

**Dēnia:** Roberte.

Roberto.

*Robert.*

**Robertus:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

53 ¿Dónde está Marcos? (pregunta directa) / *Where is Mark? (direct question).*

54 Conjugue el verbo en subjuntivo / *Conjugate the verb in the subjunctive.*

55 Mamá pregunta dónde está Marcos (pregunta indirecta) / *Mom is asking where Mark is (indirect question).*



**Dēnia:** Iuuā mē, obsecrō.

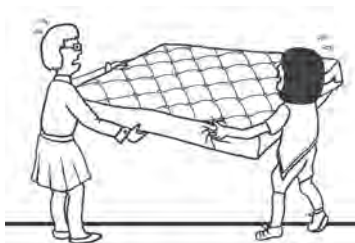
Ayúdeme, por favor.

*Help me, please.*

**Robertus:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*



iuuō, iuuāre, iūuī, iūtum

**Dēnia:** Computātrum nouum meum  
accendere nōn possum.

No puedo encender mi nueva  
computadora.

*I can't turn on my new computer.*



illud computātrum, -ī

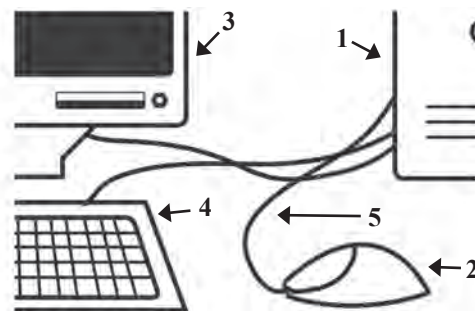


accendō, accendere, accendī, accensum

**Robertus:** Dā mihi. Videāmus  
conexiōnēs fūnium: mūris, bene,  
quadrī uīsificuī, quoque bene,  
clāuiatūae, bene. Fūnēs bene sunt.

Permítamela. Veamos las conexiones  
de los cables: el del ratón, bien; el de  
la pantalla, igualmente bien; el del  
teclado, bien. Los cables están bien.

*Let me check it. Let's check the wire  
connection of the cables: the connection  
of the mouse, OK; the connection of  
the screen, OK too; the connection of  
the keyboard, OK. All the connections  
are OK.*



1. illa conexiō (-ōnis) fūnium / 2. ille mūs, mūris
3. illud quadrum (-ī) uīsificum (-ī)
4. illae clāuiatūae, -ārum / 5. ille fūnis, -is

**Dēnia:** Nesciō quid sit.

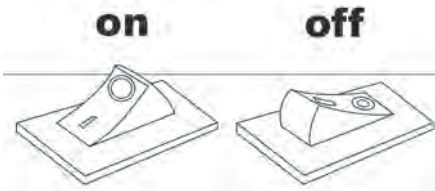
No sé qué pasa.

*I don't know what's happening.*

**Robertus:** Interruptōrēs probēmus. Nihil est. Tunc spectēmus in conexiōnem ēlectricam.  
Vidē: spīnna solī est.

Probemos los interruptores. No pasa nada. Ahora veamos la conexión eléctrica. Mire: el enchufe está en el suelo.

*Let's test the switches. There's nothing. Now let's test the electrical connection. Look: the plug is on the floor.*



ille interruptor, -ōris



probō, probārē, probāuī, probātum

**Dēnia:** Eam annecte.

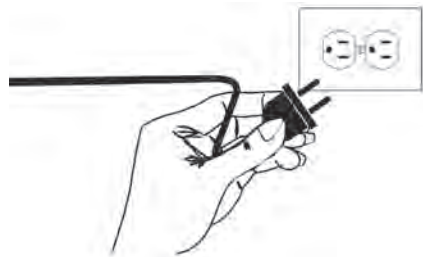
Conéctelo.

*Plug it in.*

**Robertus:** Et nunc annectāmus spīnnam computātrī cum prehensiōne ēlectricā. Et tandem computātrum labōrat.

Y ahora conectemos el enchufe de la computadora al tomacorriente. Por fin la computadora trabaja.

*Now let's plug in the computer to the outlet. Finally, the computer works.*

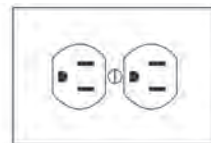


annectō, annectere, annexuī, annexum

**Dēnia:** Benignē, Roberto.

Gracias, Roberto.

*Thanks, Robert.*



illa prehensiō (-ōnis) ēlectrica (-ae)

**Robertus:** Lībenter. In scrīniō programmata tua sunt.

Con mucho gusto. En el escritorio de la computadora están sus programas.

*You're welcome. Your programs are on the desktop.*



illud scrīnium (-ī) programmata



**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**IN TABERNĀ GEMMĀRIĀ**  
**EN LA JOYERÍA**  
*AT THE JEWELRY*

**Aenēas:** Clōdia, cōnsiste, rogō.  
Clodia, detente, por favor.  
*Clodia, stop, please.*

**Clōdia:** Quid est?  
¿Qué pasa?  
*What's happening?*



cōnsistō, cōnsistere, cōnsistiŕ

**Aenēas:** Vidē tabernam gemmāriam.  
Ānulō egeō, intrēmus.  
Mira, una joyería. Necesito un anillo,  
entremos.  
*Look, a jewelry shop. I need a ring;  
let's go in.*



ille ānulus, -ī

**Clōdia:** Bene, in tarbernam intrēmus.  
Bien, entremos en la joyería.  
*OK, let's go into the jewelry shop.*

**Tabernārius:** Saluē!, quō egētis?  
¡Hola! ¿Qué necesita?  
*Hi! What do you need?*

**Aenēas:** Saluē!, Tabernārī. Vxōrī meae ānulō egeō.  
¡Hola, señor joyero! Necesito un anillo para mi esposa.  
*Hi, Mister jeweler! I need a ring for my wife.*

**Tabernārius:** Quoque habeō pulchra hōrologia, dextrocheria...  
También tengo hermosos relojes, brazaletes...  
*I have beautiful watches, bracelets, too...*

**Aenēās:** Dextrocheria?

¿Brazaletes?

*Bracelets?*

**Tabernārius:** Cōgitā bella dextrocheria mea in brāchiō uxōris tuae, quid sibi nōmen est?

Imagine un hermoso brazaletes en el brazo de su esposa. ¿Cuál es su nombre?

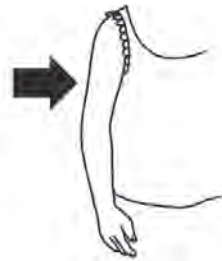
*Imagine a beautiful bracelet in your wife's arm. What is her name?*



illa uxor, -ōris



illa dextrocheria, -ae



illud brāchium, -ī

**Aenēās:** Līuia.

Livia.

*Livia.*

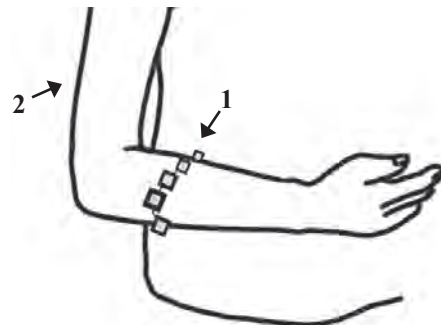
**Tabernārius:** Cōgitā armillās meās in Līuiae antibrāchiō.

Imagina mis armellas en el antebrazo de Livia.

*Imagine my armllet on Livia's forearm.*



cōgitō, cōgitāre, cōgitāuī, cōgitātum



1. illa armilla, -ae / 2. illud antibrāchium, -ī

**Aenēās:** Quantū armilla aurea cōnstat?

¿Cuánto cuesta la armella de oro?

*How much is it for the gold armlet?*

**Tabernārius:** Haud multum, hīc tū paruō  
pretiō emis.

No mucho, aquí compras barato.

*Not much, here you can buy them  
cheaply.*



cōnstō, cōnstāre, cōnstīfī, cōnstātūrus

**Aenēās:** Perbenē.

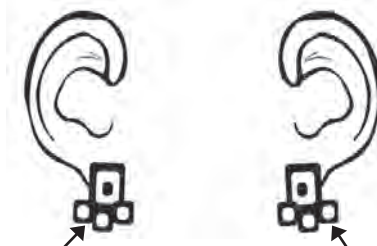
Muy bien.

*Very good.*

**Tabernārius:** Ecce inaurēs argenteās et  
aureās.

Aquí tiene aretes de plata y oro.

*Here you have some gold and silver  
earrings.*



illae inaurēs, -ium

**Aenēās:** Pulchrae sunt.

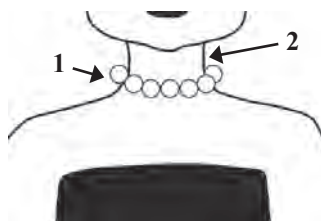
Son hermosos.

*They are beautiful.*

**Tabernārius:** Ego pretium nōn accendō.  
Et ecce monīle bacātum, pulchrum  
est, bellae mulieris collō.

Yo no aumento el precio. Y aquí tiene  
un collar de perlas; es hermoso para el  
cuello de una hermosa mujer.

*I don't increase prices. Here you have  
a necklace of pearls; it's beautiful, for  
the neck of a beautiful woman.*



1. illud monīle (-is) bacātum (-ī)  
2. illud cōllum, -ī

**Aenēās:** Margarītās emere nōn possum.

No puedo comprar perlas.

*I can't buy pearls.*



illa margarīta, -ae

**Tabernārius:** Vt dīcō: magnī nōn uēndō.  
Torquēs aureōs collō uxōrī tuae  
quoque habēō.

Tal y como digo: no vendo caro.  
También tengo gargantillas de oro  
para el cuello de su esposa.

*As I always say: I don't sell expensively.  
I have necklaces of gold for your  
wife's neck.*



ille / illa torques, -is

**Aenēas:** Nesciō quid emam.

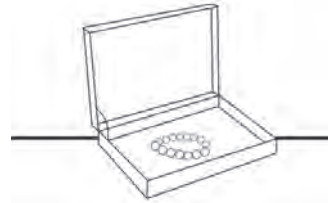
No sé qué comprar.

*I don't know what I have to buy.*

**Tabernārius:** Eme torquem aureum et  
tibi capsulam gemmāriam dōnō.

Compre la gargantilla de oro y le  
regalo un joyero.

*Buy a gold necklace and I give you a  
jewelry box.*



illa capsula gemmāria, -ae

**Clōdia:** Pater, tenē memōriā ānulum.

Papá, recuerda el anillo.

*Father, remember the ring.*

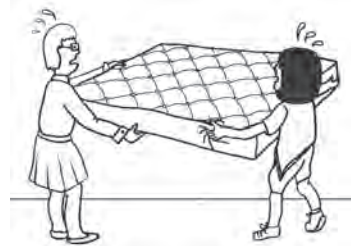


illa memōria, -ae

**Aenēas:** Rectē, ānulum aureum, quem  
fīlia mea habet, ferō.

Cierto, voy a llevar el anillo de oro  
que tiene mi hija.

*You're right. I'm going to buy the gold  
ring that my daughter has.*



ferō, fers, ferre, tulī, lātum

**Tabernārius:** Bene.

Bien.

*O.K.*

## VERBVM FERŌ

EL VERBO FERŌ

THE VERB FERŌ

Paradigmata uerbī *ferō* haec sunt:

Los paradigmas del verbo *ferō* son estos:

*The paradigms of the verb ferō are:*

<b>Praesens indicātīū</b> Presente de indicativo <i>Present of indicative mood</i>	<b>Praesens subiunctīū</b> Presente de subjuntivo <i>Present of subjunctive mood</i>	<b>Praesens imperātīū</b> Presente de imperativo <i>Present of imperative mood</i>
fero llevo <i>I take</i>	feram lleve <i>I may take</i>	-
fers llevas <i>you take</i>	ferās lleves <i>you may take</i>	fert lleva <i>take</i>
fert lleva <i>he, she, it takes</i>	ferat lleve <i>he, she, it may take</i>	-
ferimus llevamos <i>we take</i>	ferāmus llevemos <i>we may take</i>	-
fertis lleváis <i>you take</i>	ferātis llevéis <i>you may take</i>	ferte llevad <i>take</i>
ferunt llevan <i>they take</i>	ferant lleven <i>they may take</i>	-



**SERMŌ QVARTVS**  
DIÁLOGO CUARTO  
*FOURTH DIALOGUE*

**SORDĒS**  
LA BASURA  
*GARBAGE*

**Dēnia:** Maricaela.

Maricela.

*Maricela.*

**Maricaela:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*

**Dēnia:** Crās sordium autoplastrum uenit,  
sordēs forās fert.

Mañana pasa el camión de la basura;  
lleva la basura afuera.

*The garbage truck comes tomorrow;  
put the garbage out.*



1. illud sordium autoplastrum (-i)
2. illa sordēs, -is / illae quisquiliae, -ārum

**Maricaela:** Sed Robertus id facere hodiē dēbet.

Pero Roberto debe hacerlo hoy.

*But Robert must do it today.*

**Dēnia:** Dēbet. Quīn Robertus id facit? Vbi est?

Sí. ¿Por qué Roberto no lo ha hecho? ¿Dónde está?

*Yes. Why hasn't he done it yet? Where is he?*

**Maricaela:** Roberte.

Roberto.

*Robert.*

**Robertus:** Quid est?

¿Qué pasa?

*What's up?*



**Maricaela:** Māter interrogat ubi tū sīs.

Mamá pregunta dónde estás.

*Mom is asking where you are.*

**Robertus:** Hīc in dormītōriō.

Aquí en mi cuarto.

*Here in my bedroom.*

**Maricaela:** Mamma, Robertus in dormītōriō est.

Mamá, Roberto está en el cuarto.

*Mom, Robert is in the bedroom.*

**Dēnia:** Quīn sordēs fert?

¿Por qué no sacas la basura?

*Why didn't you take the garbage out?*

**Maricaela:** Roberte, māter quoque interrogat cūr tū sordēs forās nōn ferās.

Roberto, mamá pregunta también por qué no llevas la basura afuera.

*Robert, Mom is asking why you don't take the garbage out.*

**Robertus:** Librum legō.

Leo un libro.

*I'm reading a book.*

**Dēnia:** Roberte, cistārum sordium saccōs  
prō nouīs mūtā. Age.

Roberto, cambia las bolsas de los  
basureros por nuevas. Adelante.

*Robert, change the bags from the  
waste baskets for new ones. Just do it.*



mūtō, mūtāre, mūtāuī, mūtātum

**Robertus:** Quōs?

¿Cuáles?

*Which ones?*

**Dēnia:** Quī in balneīs ac culīnā sunt.

Las que están en los baños y la cocina.

*The ones that are in the bathrooms  
and in the kitchen.*

**Robertus:** Agō.

Bien.

OK.

**Dēnia:** Roberte, quisquiliās foris quoque tōlle.

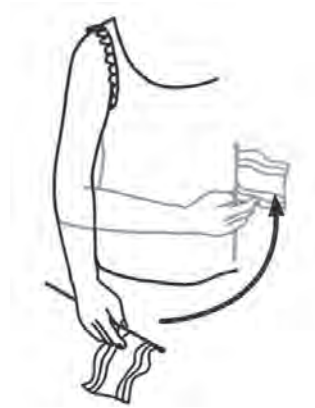
Roberto, recoge también la basura de afuera.

*Robert, pick up the garbage outside.*

**Robertus:** Tōllō. Quisquiliās super mēnsā quoque legō.

Sí. También recojo la basura sobre la mesa.

*All right. I am picking up the garbage on the table too.*

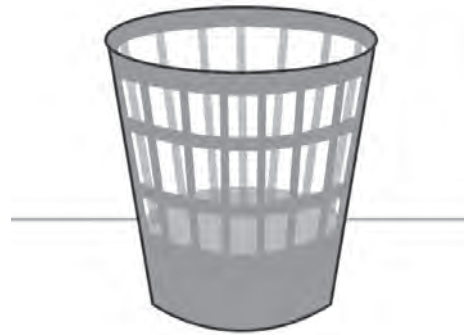


tōllō, tollere, sustulī, sublātum

**Dēnia:** Rogō, saccōs in canistrum forās pōne.

Por favor, pon las bolsas afuera en el canasto.

*Please, put the bags out into the waste basket.*



illud canistrum, -ī

**Robertus:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*

Vidē:

Mira:

Look:

Foris sum (sine motiōne).<sup>56</sup>

Forās uenī (cum motiōne).<sup>57</sup>

56 Estoy afuera / I'm out (sin movimiento / without movement).

57 Ven afuera / Come out (con movimiento / with movement).

Quoque spectā:

También observe:

*Pay attention:*

Quisquiliās hortī tōllō (ē solō).<sup>58</sup>

Quisquiliās super mēnsā legō (nōn ē solō).<sup>59</sup>



**SERMŌ QVINTVS**

**DIÁLOGO QUINTO**

*FIFTH DIALOGUE*

**LAVĀ**

LAVA

*WASH*

**Dēnia:** Roberte, rogō, autocīnētum hodiē māne lauā.

Roberto, por favor, lava el carro hoy por la mañana.

*Robert, please, wash the car today in the morning.*

**Maricaela:** Roberte, num mammam nōn audīs?

Roberto, ¿acaso no escuchas a mamá?

*Robert, don't you listen to mom?*

**Robertus:** Hercle! Eam audiō, sed nōlō.

¡Por Hércules! La oigo, pero no quiero.

*Hercules! I listen to her, but I don't want to.*

**Maricaela:** Mamma, Robertus dīcit autocīnētum lauāre nōlle.

Mamá, Roberto dice que no quiere lavar el carro.

*Mom, Robert says that he doesn't want to wash the car.*

---

58 Recojo la basura del jardín / *I pick up the garbage (del suelo / from the floor).*

59 Recojo la basura sobre la mesa / *I pick up the garbage from the table (de un lugar distinto al suelo / from a different place of the floor).*

**Dēnia:** Quid? Dēbet.

¿Qué? Tiene que hacerlo.

*What? He must do it.*

**Maricaela:** Roberte, mamma iubet ut tū autocīnētum lauēs.

Roberto, mamá te ordena que laves el carro.

*Robert, mom commands you to wash the car.*



iubeō, iubēre, iubiussī, iubiussum

**Robertus:** Bene. Vbi spongia est?

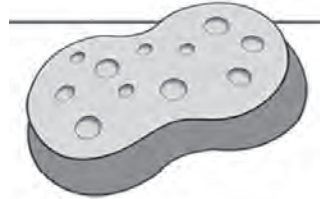
Bien. ¿Dónde está la esponja?

*OK. Where's the sponge?*

**Maricaela:** Sub pīlā.

Debajo de la pila.

*Under the sink.*



illa spongia, -ae

**Robertus:** Et sapō?

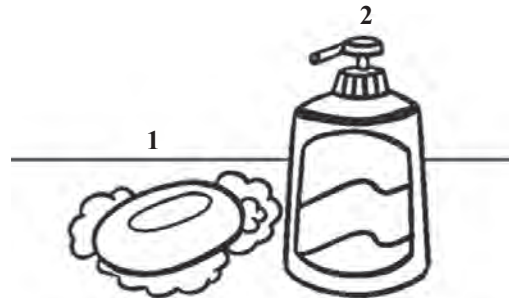
¿Y el jabón?

*What about the soap?*

**Maricaela:** Sapō liquidus uel quadrula sapōnis?

¿El jabón líquido o en barra?

*Liquid soap or bar soap?*



1. illa quadrula (-ae) sapōnis  
2. ille sāpō (-ōnis) liquidus (-ī)

**Robertus:** Clārē!, liquidus.

¡Claro que el líquido!

*The liquid one, of course!*

**Maricaela:** Sub pīlā quoque est.

También está debajo de la pila.

*It's under the sink, too.*

**Robertus:** Grātiās tibi agō.

Muchas gracias.

*Thanks.*

**Maricaela:** Nunc fāc ut autocīnētum cum cērā lūceat.

Ahora haz que el carro brille con cera.

*Now, make the car shine with the wax.*



cērō, cērāre, cērātum



lūceō, lūcere, lūxī

**Robertus:** Quid? Id quoque cērāre dēbeō?

¿Qué? ¿También tengo que encerarlo?

*What? Do I have to wax it too?*

**Maricaela:** Dēbēs.

Tienes que hacerlo.

*You must do it.*

**Robertus:** Sed p̄imum tubulum ad epitonium, rogō, adiunge.

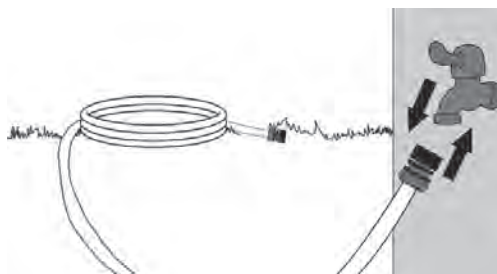
Pero primero conecte la manguera al grifo, por favor.

*But first connect the hose to the tap, please.*

**Maricaela:** Tubulum epitoniō adiungō.

Conecto la manguera al grifo.

*I am connecting the hose to the tap.*



adiungō, adiungere, adiunxī, adiunctum

**Robertus:** Grātiās tibi habeō.

Muchas gracias.

*Thanks.*

**Maricaela:** Motocyclum tuum quoque lauā.

También lava tu motocicleta.

*Wash your motorcycle too.*



ille motocyclus, -ī

**Robertus:** At mihi primum bicyclum tuum fert.

Pero primero tráeme tu bicicleta.

*But first bring me your bicycle.*



stultus, -a, -um

**Maricaela:** Tacē, stulte.

Cállate, tonto.

*Shut up, fool.*

**Robertus:** Et calceōs subrotātōs, ha!, ha!

Y tus patines, ¡ja!, ¡ja!

*And your skates, ha!, ha!*



ille calceus subrotātus, -ā

**Maricaela:** Et tabulam subrotātam tuam.

Y tu patineta.

*And your skateboard.*



illa tabula (-ae) subrotāta (-ae)

**Dēnia:** Nōlite pugnāre.

No peleen.

*Don't fight.*



pugnō, pugnāre, pugnāuī, pugnātum

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

#### VNDAE

**Līuia:** Aenēās, scīs ut undae \_\_\_\_\_.

**Aenēās:** Nōn, haud \_\_\_\_\_ ut eae \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Robertusne uenit?

**Aenēās:** Nescio an Robertus \_\_\_\_\_.

**Līuia:** Dīc mihi quid \_\_\_\_\_.

#### CĒNA

**Dēnia:** Clōdia, ad cēnam pullum \_\_\_\_\_.

**Clōdia:** \_\_\_\_\_.

**Dēnia:** Robertus \_\_\_\_\_ uīnum.

**Clōdia:** Scīs quid Līuia \_\_\_\_\_.

**Dēnia:** Scio Līuia \_\_\_\_\_ acētārium.

**NŌNA LECTIŌ**  
**NOVENA LECCIŌN**  
*NINTH LESSON*

**DE QVARTĀ DĒCLĪNĀTIŌNE, VERBŌ EŌ,  
SVPĪNŌ ET VERBŌ ĒDŌ**

LA CUARTA DECLINACIÓN, EL VERBO EŌ,  
EL SUPINO Y EL VERBO ĒDŌ

*THE FOURTH DECLENSION, THE VERB EŌ,  
THE SUPINE AND THE VERB ĒDŌ*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**CAPVT DOLET**  
EL DOLOR DE CABEZA  
*THE HEADACHE*

**Clōdia:** Mihi caput dolet.  
Me duele la cabeza.  
*I have a headache.*

**Līuia:** Pilulā egēs.  
Necesitas una pastilla.  
*You need a pill.*



doleō, dolēre, doluī, dolitum



illa pilula, -ae



**Clōdia:** Quā?

¿Cuál?

*Which one?*

**Līuia:** Aspirīnae pilulā.

Una aspirina.

*An aspirine.*



illa aspirīnae pilula (-ae)

**Clōdia:** Vbi sunt?

¿Dónde hay?

*Where is it?*

**Līuia:** In capsā medicāmentāriā spectā.

Mira en el botiquín.

*Look in the first aid kit.*

**Clōdia:** Eam nōn inueniō.

No la encuentro.

*I can't find it.*



inueniō, inuenīre, inuēnī, inuentum

**Līuia:** In culīnam ī, in cellā spectā.

Ve a la cocina, y mira en la despensa.

*Go to the kitchen and look in the pantry.*

**Clōdia:** Vbi?

¿Dónde?

*Where?*

**Līuia:** Apud penum et obsōnium, altō in loculō.

Junto a la alacena y los víveres, arriba en la gaveta.

*Next to the cupboard and food, up, in the drawer.*



illud penum, -ī



illud obsōnium, -ī

**Clōdia:** Hīc est, grātiās tibi agō, mamma.

Aquí está. Gracias, mamá.

*Here it is. Thanks, mom.*

**Līuia:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*You're welcome.*



**SERMŌ SECVNDVS**  
**DIÁLOGO SEGUNDO**  
*SECOND DIALOGUE*

**DIGITĪ MANVVM**  
**LOS DEDOS DE LAS MANOS**  
*THE FINGERS*

**Robertus:** Clōdia, uīsne nōmina manūs digitōrum discere?

Clodia, ¿quieres aprender los nombres de los dedos de las manos?

*Clodia, do you want to learn the names of the fingers of the hands?*



1. discō, discere, didicī / 2. illa manus, -ūs



ille digitus, -ī

**Clōdia:** Clāre! Volō, quae sibi nōmina sunt?

¡Claro! Quiero. ¿Cuáles son sus nombres?

*Of course, I want to. What are their names?*

**Robertus:** Bene, eōs uīsum eāmus. Audī mē. Quācum mānū uīs?

Bien, vamos a verlos. Escúchame. ¿Con cuál mano quieres?

*Well, let's see them. Listen to me. Which hand do you want?*

**Clōdia:** Cum dexterā.

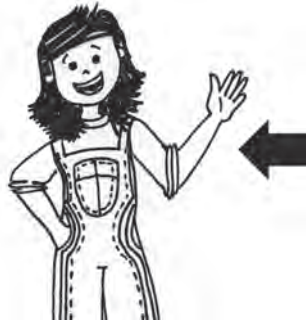
Con la derecha.

*The right one.*

**Robertus:** Quīn cum laeuā, quoque uocātā sinistrā?

¿Por qué no con la izquierda, también llamada “sinistra”?

*Why not the left one, which we call “sinistra” too?*



illa laeua, -ae

**Clōdia:** Dexteram mālō.

Prefiero la derecha.

*I prefer the right one.*

**Robertus:** Perbenē. Manum tuam, rogō, mōnstrā.

Muy bien. Por favor, muéstrame tu mano.

*Very good. Please, show me your hand.*

**Clōdia:** Ecce.

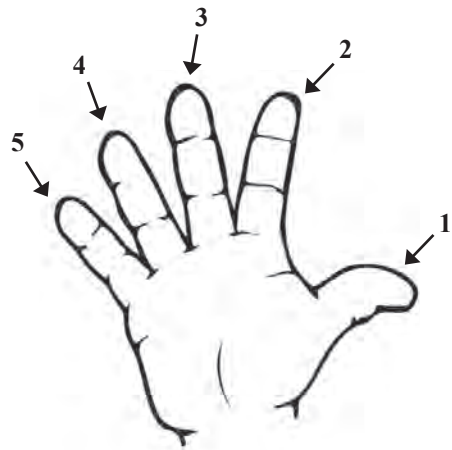
Aquí está.

*Here it is.*

**Robertus:** Nōmina manūs digitōrum haec sunt: alius pollex, alius index uel salūtāris, alius medius uel infāmis uel impudicus, alius ānulāris uel medicus et alius minimus uel auriculāris.

Los nombres de los dedos de la mano son estos: uno es el pulgar; otro, el índice o del saludo; otro, el medio, infame o impúdico; otro, el anular o médico; y el otro, el meñique o auricular.

*The names of the fingers of the hand are these: the thumb, index or for saying hello; the middle finger or infame or unchaste; the ring finger or medical, and the pinkie or auricular.*



1. ille pollex, -icis / 2. ille index (-icis) uel salūtāris
3. ille medius (-ī) uel infāmis uel impudicus
4. ille ānulārius (-ī) uel medicus
5. ille minimus (-ī) uel auriculāris

**Clōdia:** Grātīs tibi agō, quod nōmina digitōrum iam sciō.

Muchas gracias, pues ya sé los nombres de los dedos.

*Thank you, now I know names of the fingers.*

**QVARTA DĒCLĪNĀTIŌ**  
 LA CUARTA DECLINACIÓN  
 THE FOURTH DECLENSION

Terminātiōnēs quartae dēclīnātiōnis sunt:

Las terminaciones de la cuarta declinación son:

*The endings of the fourth declension are:*

Cāsus / Numerus Caso / Número Case / Number	Terminātiō Terminación Ending	
	Singulāris Singular Singular	Plūrālis Plural Plural
Nōminātiuus Nominativo Nominative	<b>-us</b>	<b>-ūs</b>
Vocātiuus Vocativo Vocative	<b>-ū (neutra)</b>	<b>-ūa</b>
Accūsātiuus Acusativo Accusative	<b>-um</b> <b>-ū (neutra)</b>	<b>(neutra)</b>
Genetīuus Genitivo Genitive	<b>-ūs</b>	<b>-uum</b>
Datīuus Dativo Dative	<b>-uī / -ū</b>	<b>-ibus</b>
Ablātiuus Ablativo Ablative	<b>-ū</b>	<b>-ubus</b>

Paradigmata ergō haec sunt:

Los paradigmas, por lo tanto, son estos:

*Therefore, the paradigms are these ones:*

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género <i>Case / Gender</i>	<b>Masculīnī uel fēminīnī generis</b> Géneros masculino y femenino <i>Masculine and feminine genders</i>	<b>Neutrī generis</b> Género neutro <i>Neuter gender</i>
<b>Singulāris / Singular / Singular</b>		
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>  Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>	<b>frūctus</b> el fruto <i>the fruit</i>	<b>genū</b> la rodilla <i>the knee</i>
Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>frūctum</b> al fruto <i>to the fruit</i>	<b>genū</b> a la rodilla <i>to the knee</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>frūctūs</b> del fruto <i>of the fruit</i>	<b>genūs</b> de la rodilla <i>of the knee</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>	<b>frūctuī / frūctū</b> para el fruto <i>for the fruit</i>	<b>genuī / genū</b> para la rodilla <i>for the knee</i>
Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>frūctū</b> con el fruto <i>with the fruit</i>	<b>genū</b> con la rodilla <i>with the knee</i>
<b>Plūrālis / Plural / Plural</b>		
Nōminātīuus Nominativo <i>Nominative</i>  Vocātīuus Vocativo <i>Vocative</i>  Accūsātīuus Acusativo <i>Accusative</i>	<b>frūctūs</b> frutos, a los frutos <i>fruits, to the fruits</i>	<b>genua</b> rodillas, a las rodillas <i>knees, to the knees</i>

<b>Cāsus / Genus</b> Caso / Género Case / Gender	<b>Masculīnī uel fēminīnī generis</b> Géneros masculino y femenino <i>Masculine and feminine genders</i>	<b>Neutrī generis</b> Género neutro <i>Neuter gender</i>
Genetīuus Genitivo <i>Genitive</i>	<b>frūctuum</b> de los frutos <i>of the fruits</i>	<b>genuum</b> de las rodillas <i>of the knees</i>
Datīuus Dativo <i>Dative</i>  Ablātīuus Ablativo <i>Ablative</i>	<b>frūctibus</b> para, con los frutos <i>for, with the fruits</i>	<b>genibus</b> para, con las rodillas <i>for, with the knees</i>



illud genū, -ūs

Lege iterāque:

Lea y repita:

*Read and repeat:*

Mihi dexterum genū dolet / me duele la rodilla derecha / *my right knee hurts me.*

Genū meum, bene labōrā / ¡oh, rodilla mía, trabaja bien! / *oh, my knee, work well!*

Ante crūcem genū flectunt / doblan su rodilla ante la cruz / *kneel in front of the cross.*



flectō, flectere, flexī, flexum

Dolor dexterī genūs crēscit / el dolor de la rodilla derecha aumenta / *the pain on the right knee is increasing.*



crēscō, crēscere, crēuī, crētum

Medicāmentum genuī meō est / el medicamento es para mi rodilla / *the medicine is for my knee.*



illud medicāmentum, -ī

Genibus mātris accidō / caigo a los pies de mi madre / *I fall at my mother's feet.*



accidō, accere, accidī





**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**FRŪCTŪS**  
**LAS FRUTAS**  
*FRUITS*

**Dēnia:** Hortus meus arborum plēnus est.

Mi jardín está lleno de árboles.

*My garden is full of trees.*

**Līuia:** Pol! Quantum arborēs!

¡Por Pólux! ¡Cuántos árboles!

*Polux! There are a lot of trees!*

**Dēnia:** Pirus, mālus, aurea mālus, citrus sunt.

Hay un peral, un manzano, un naranjo  
y un limón.

*There is a pear, an apple, an orange,  
and a lemon one.*



illa pirus, -ī



illa mālus, -ī



illa citrus, -ī

**Lūia:** Frūctūs hortī tuī gustāre uolō.  
Quiero probar las frutas de tu jardín.  
*I want to try the fruits of your garden.*



ille frūctūs, -ūs



gustō, gustāre, gustāuī, gustātum

**Dēnia:** Sūme pīra, māla, aurea māla, citra.  
Toma peras, manzanas, naranjas y limones.  
*Take pears, apples, oranges, and lemons.*



illa arbor, -oris

**Lūia:** Edepoll!, praetereā frāga.  
¡Por Pólux! Además, hay fresas.  
*Polux! There are also strawberries.*



illud frāgum, -ī



ACĒTĀRIVM  
LA ENSALADA  
THE SALAD

**Elīsa:** Ad cēnam acētārium facere uolō.  
Quiero hacer una ensalada para la cena.  
*I want to make a salad for dinner.*



illud acētārium, -ī

**Clōdia:** Habēsne acētum?  
¿Tienes vinagre?  
*Do you have vinegar?*

**Elīsa:** Haud sciō an habeam. Rogō, in  
armāriō parietāle uidē.  
No sé si tengo. Por favor, mira en  
la alacena.  
*I don't know if I have. Please, check  
the cupboard.*



illud acētum, -ī

**Clōdia:** Placidē. Nōn, nōn est acētum.  
Con mucho gusto. No, no hay vinagre.  
*You're welcome. No, there's no vinegar.*

**Elīsa:** Pol! Holera in refrīgerātrō nōn  
sunt. Refrīgerātrum uacuum est.  
¡Por Pólux! No hay vegetales en el  
refrigerador. El refrigerador está vacío.  
*Polux! There are no vegetables in the  
refrigerator. The refrigerator is empty.*



illud holus, -eris

**Clōdia:** Certē, terrae frūctū egēs.

Ciertamente, necesitas los frutos de la tierra.

*Certainly, you need fruits from the earth.*

**Elīsa:** Nunc poēta es. Quid agam?

Ahora eres una poeta. ¿Qué voy a hacer?

*Now, you are a poet. What am I going to do?*



illa terra, -ae

**Clōdia:** In tabernam eāmus.

Vamos a la tienda.

*Let's go to the shop.*

**Elīsa:** Age, eāmus.

Adelante, vamos.

*Good, let's go.*

## VERBVM EŌ

EL VERBO EŌ

THE VERB EŌ

Ecce paradigmata uerbī eō:

He aquí los paradigmas del verbo eō:

Here are the paradigms of the verb eō:

<b>Persōna / Tempus</b> Persona / Tiempo <i>Person and number / Tense</i>	<b>Praesens indicātīū</b> Presente indicativo <i>Present indicative</i>	<b>Praesens subiunctīū</b> Presente subjuntivo <i>Present subjunctive</i>
1. <sup>a</sup> singulāris 1. <sup>a</sup> singular <i>1.<sup>st</sup> singular</i>	eō voy <i>I go</i>	eam vaya <i>I may go</i>
2. <sup>a</sup> singulāris 2. <sup>a</sup> singular <i>2.<sup>nd</sup> singular</i>	īs vas <i>you go</i>	eās vayas <i>you may go</i>
3. <sup>a</sup> singulāris 3. <sup>a</sup> singular <i>3.<sup>rd</sup> singular</i>	it va <i>he, she, it goes</i>	eat vaya <i>he, she, it may go</i>
1. <sup>a</sup> plūrālis 1. <sup>a</sup> plural <i>1.<sup>st</sup> plural</i>	īmus vamos <i>we go</i>	eāmus vayamos <i>we may go</i>
2. <sup>a</sup> plūrālis 2. <sup>a</sup> plural <i>2.<sup>nd</sup> plural</i>	ītis vais <i>you go</i>	eātis vayáis <i>you may go</i>
3. <sup>a</sup> plūrālis 3. <sup>a</sup> plural <i>3.<sup>rd</sup> plural</i>	eunt van <i>they go</i>	eant vayan <i>they may go</i>

Infīnītīuus modus: īre.

Modo infinitivo: īre.

*Infinitive mood:* īre.

Imperandī modus: ī, īte.

Modo imperativo: ī, īte.

*Imperative mood:* ī, īte.

Lege exempla in indicatīuō:

Lea los ejemplos en indicativo:

*Read the examples in the indicative mood:*

Rōmam eō / voy a Roma / *I go to Rome.*

Ad officīnam īs / vas a la oficina / *you go to the office.*

Domum it / va a casa / *he, she, it goes home.*

Cubitum īmus / vamos a acostarnos / *we go to bed.*

In Italiam ītis / vais a Italia / *you go to Italy.*

Dormīre eunt / van a dormir / *they go to sleep.*

Hae autem ōrātīōnēs in subiunctīuō fīunt:

En cambio, estas oraciones están hechas en subjuntivo:

*But these sentences are written in subjunctive mood:*

Vtinam domum eam! / ¡ojalá yo vaya a casa! / *I wish I could go home!*

Fortassē domum eās / tal vez vayas a casa / *maybe you go home!*

Vtinam Rōmam eat! / ¡ojalá que él vaya a Roma! / *I wish he could go to Rome!*

Fortassē Rōmam eāmus! / ¡tal vez vayamos a Roma! / *perhaps we will go to Rome!*

Vtinam in officīnam eātis! / ¡ojalá vayáis a la oficina! / *I wish you could go to the office!*

Fortassē in officīnam eant! / ¡tal vez vayan a la oficina! / *maybe they are going to the office!*

Vidē:

Mire:

*Look:*

Domum eō, voy a casa / *I go home.*

**NŌN**

In domum eō, neque ad domum eō.

*Domum sine praepositīōne pōnitur.*

*Domum se pone sin preposición.*

*We write domum without a preposition.*

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Amātum eō.

supīnum + eō, fīnem exprimit.

el supino + eō expresa una finalidad.

*the supine + eō expresses an intention.*

Vbi supīnum uerbī est?

¿Dónde está el supino de un verbo?

*Where is the supine of a verb?*

Vidē:

Mire:

*Look:*

amō, -āre, -āuī, **-ātum**

→ hoc est supīnum<sup>60</sup>

ēdō, ēdere / ēsse, ēdī, **ēsum**

---

60 Este es el supino / *This is the supine.*



**SERMŌ QVINTVS**  
DIÁLOGO QUINTO  
*FIFTH DIALOGUE*

**TABERNA**  
LA TIENDA  
*THE SHOP*

**Elīsa:** Nesciō ubi holera in hāc tabernā sint.  
No sé dónde estén los vegetales en esta tienda.  
*I don't know where the vegetables are in this shop.*

**Clōdia:** Illuc, dexterā.  
Allá, a la derecha.  
*Over there, on the right.*

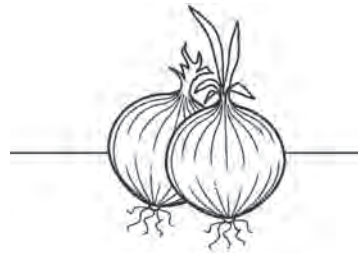
**Elīsa:** Vēnālicia holera hodiē sunt.  
Hoy hay vegetales en promoción.  
*Today the vegetables are on sale.*

**Clōdia:** Perbenē. Bona fortūna tibi est.  
Muy bien. Tienes buena suerte.  
*Very good, you are lucky.*

**Elīsa:** Rectē. Cēpā, latūcā et lycopersiō  
egēmus.  
Bien. Necesitamos una cebolla,  
una lechuga y un tomate.  
*We need an onion, a lettuce,  
and a tomato.*



uēnālīcius, -a, -um



illa cēpa, -ae



ille lycopersiō, -ī



illa latūcā, -ae



**Clōdia:** Ea ferō.

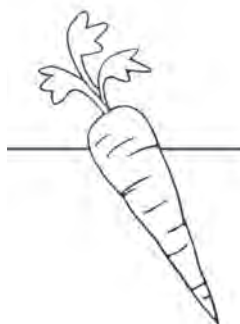
Los llevo.

*I'll take them.*

**Elisa:** Carōtam, fungum, cucumerem,  
rogō, quoque sūme.

Toma también zanahoria, hongo y  
pepino, por favor.

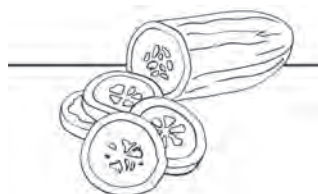
*Please, take a carrot, a mushroom,  
and a cucumber too.*



illa carōta, -ae



illud fungus, -ī



ille cucumis, -eris

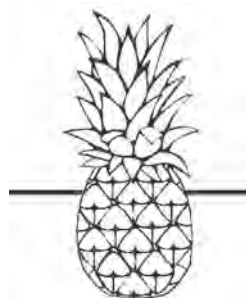
**Clōdia:** Vidē pōma. Ecce pinea, uīsne pineam ferre?

Mira: frutas. Aquí hay una piña ¿quieres llevar piña?

*Look: fruits. Here is a pineapple; do you want to take a pineapple?*



illa pōma, -ī



illa pinea, -ae

**Elisa:** Ferō.

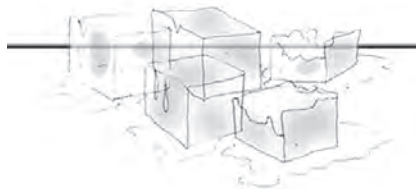
Sí.

*Yes.*

**Clōdia:** Vidē gelū, eō quoque egeō.

Mira: hielo. También lo necesito.

*Look: ice. I need it as well.*



illud gelū, -ī

**Elīsa:** Id ferāmus et in frīgidārium pōnāmus.

Llevémoslo y pongámoslo en el congelador.

*Let's take it and put it in the freezer.*

**Clōdia:** Etiam refrīgerātrī in frīgidārium. Nunc soluāmus. Habēsne pecūniam?

Sí, en el congelador del refrigerador. Ahora paguemos. ¿Tienes dinero?

*Yes, in the refrigerator's freezer. Now, let's pay. Do you have any money?*

**Elīsa:** Nōn habeō, ā crēditae schaedulā soluō.

No tengo; pago con la tarjeta de crédito.

*No, I don't have any; I'm going to pay with my credit card.*



illa crēditae schaedula (-ae)



## SERMŌ SEXTVS

### DIÁLOGO SEXTO

#### SIXTH DIALOGUE

## SENSŪS

### LOS SENTIDOS

#### SENSES

**Līuia:** Dēnia, ūsus mihi est dīlectus sensus.

Denia, la vista es mi sentido favorito.

*Denia, sight is my favorite sense.*

**Dēnia:** Rectē dīcis, sed gustus ēsum dēgustāre sinit.

Hablas bien, pero el gusto permite disfrutar la comida.

*It makes sense, but taste allows you to enjoy meals.*

## HELADERÍA



ille gustus, -ūs



dēgustō, dēgustāre, dēgustāuī, dēgustātum



sinō, sinēre, sīuī, sītum

**Līuia:** Et uīnum.

Y el vino.

*And wine.*

**Dēnia:** Et ceruēsiā.

Y la cerveza.

*And beer.*



illud uīnum, -ī

**Līuia:** Sed tenē memōriā mūsicae pulchritūdinem.

Pero recuerda la belleza de la música.

*But remember the beauty of music.*

**Dēnia:** Quae per audītūs sensum percipimus.

La que percibimos por el sentido del oído.

*Which we perceive by the sense of hearing.*



percipiō, percipere, percēpi, perceptum

**Līuia:** Quid dē odōrātū? Flōrēs, unguenta...

¿Y qué del aroma? Las flores, los perfumes...

*And what about fragrance?*

*Flowers, perfumes...*



odōrātus, -a, -um



ille flōs, flōris



illud unguentum, -ī

**Dēnia:** Et dēnuō ēsum.

Y nuevamente, la comida.

*And the meals again.*

**Līuia:** Etiam. Tāctus autem paulam uoluptātem dat.

Sí. El tacto, en cambio, da un pequeño placer.

*Yes. The sense of touch gives a little bit of pleasure.*



illa uoluptās, -ātis

**Dēnia:** Et amor?

¿Y el amor?

*And what about love?*

**Līuia:** Rectē, sed sexum dīc.

Ciertamente, pero di sexo.

*Certainly, but say sex.*



ille amor, -oris



ille sexus, -ūs



**SERMŌ SEPTIMVS**  
**DIÁLOGO SÉPTIMO**  
*SEVENTH DIALOGUE*

**SIGNA CVM DIGITĪS**  
**SEÑALES CON LOS DEDOS**  
*SIGNS WITH FINGERS*

**Robertus:** Clōdia, apud Rōmānōs pollicem uertere improbātiōnis signum est.

Clodia, entre los romanos, volver hacia abajo el pulgar es un signo de rechazo.

*Clodia, for Romans, to turn down the thumb is a sign of rejection.*



pollicem uertere / improbātiōnis signum

**Clōdia:** Et hodiē apud nōs quoque est.

Y actualmente también lo es entre nosotros.

*And nowadays it still is for us.*

**Robertus:** Certē. Pollicem autem premere approbātiōnis signum est.

Ciertamente. Levantar el pulgar, en cambio, es un signo de aprobación.

*Certainly. Nonetheless, lifting your thumb is a sign of approval.*



pollicem premere / approbātiōnis signum

**Clōdia:** Intellegō.

Entiendo.

*I understand.*

**Robertus:** At cauē, Clōdia, nōlī digitum impudicum tollere.

Pero, cuidado, Clodia, no levantes el dedo medio.

*But be careful, Clodia, don't lift the middle finger.*

**Clōdia:** Quōmodō? Hōc modō?

¿Cómo? ¿De este modo?

*How? This way?*

**Robertus:** Nōlī mē rīdēre, nōlī id facere.

No te burles de mí, no lo hagas.

*Don't make fun of me, don't do that.*

**Clōdia:** Rogō, ignōsce mihi, amīce, nūgae tantum sunt.

Por favor, discúlpame, amigo, son solo bromas.

*Please, excuse me, my friend, they are only jokes.*



**SERMŌ OCTĀVVVS**

DIÁLOGO OCTAVO

*EIGHT DIALOGUE*

**CAFĒVM**

LA CAFETERÍA

*THE CAFE*

**Aenēās:** Līuia, sitīsne?

Livia, ¿tienes sed?

*Livia, are you thirsty?*

**Līuia:** Sitiō.

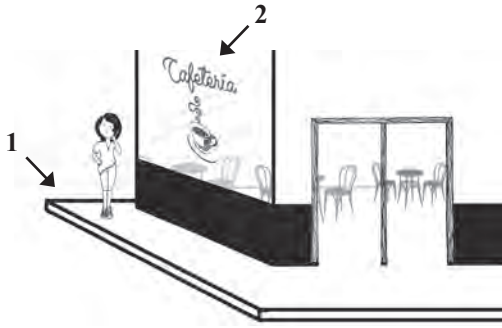
Sí.

*Yes.*

**Aenēās:** In cornū uiae cafēum est, bibitum eāmus.

En la esquina de la calle hay un café; vamos a tomar algo.

*There is a cafe on the street corner; let's drink something.*



1. illud cornū, -ūs / 2. illud cafēum, -ī



bibō, bibere, bibī, bibitum

**Lūia:** Eāmus.

Vamos.

*Let's go.*

**Aenēās:** Minister, fēmina caffēae pōcillum bibitum uenit.

Mesero, la dama viene a tomar una tacita de café.

*Waiter, the lady is going to have a small cup of coffee.*



ille minister, -trī



illud pōcillum, -ī

**Minister:** Et tū quid uīs?

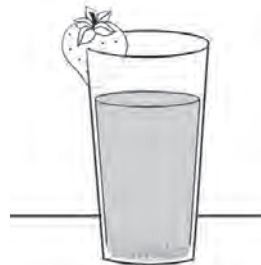
¿Y usted qué desea?

*And what do you want?*

**Aenēās:** Sucī frāgī uās uolō, ōrō tē.

Quiero un vaso de jugo de fresas,  
por favor.

*I want a glass of strawberry juice,  
please.*



illud uās, uāsis

**Minister:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*Of course.*

**Līuia:** Caffea saporāta est, grātiās tibi agō.

El café está delicioso, gracias.

*The coffee is delicious, thank you.*

**Aenēās:** Sucus meus saporātus quoque est, benignē.

Mi jugo también está delicioso, gracias.

*My juice is delicious too, thank you.*



**SERMŌ NŌNVS**  
DIÁLOGO NOVENO  
*NINTH DIALOGUE*

**MVLTVM LABŌRŌ**

YO TRABAJA MUCHO

*I WORK A LOT*

**Elīsa:** Saluē!, Dēnia.

¡Hola, Denia!

*Hi, Denia!*

**Dēnia:** Saluē, Elīsa!

¡Hola, Elisa!

*Hi, Elise!*

**Elīsa:** Multum labōrās.

Tú trabajas mucho.

*You work a lot.*

**Dēnia:** Benignē.

Gracias.

*Thanks.*



**Elīsa:** Robertusne domī est?

¿Está Roberto en casa?

*Is Robert at home?*

**Dēnia:** Robertus ē lectō multō māne surgit.

Roberto se levanta de la cama muy temprano.

*Robert wakes up from bed early.*

**Elīsa:** Hoc difficile crēditū est.

Esto es difícil de creer.

*It's difficult to believe it.*

**Robertus:** At ualdē difficile iterātū est, crēde. Saluē!, Elīsa.

Pero muy difícil de repetir, créelo. ¡Hola, Elisa!

*But it's too difficult to repeat it, believe it. Hi, Elise!*

**Elīsa:** Eāmus in Ūniuersitātem.

Vamos a la universidad.

*Let's go to the University.*

**Robertus:** Parātus sum īre.

Estoy listo para ir.

*I'm ready to go.*

**Elīsa:** Bene.

Bien.

*Good.*



illa ūniuersitās, -ātis

## SVPĪNVM

EL SUPINO

THE SUPINE

Vōx quartae dēclīnātiōnis est.

Es una palabra de la cuarta declinación.

*It's a word from the fourth declension.*

Vidē ut complet haec adiectīua:

Mire cómo complementa estos adjetivos:

*Look how it complements these adjectives:*

*difficilis, dignus, facilis, incredibilis, iucundus, suāuis, turpis, et utilis, uidē:*

*difícil, digno, fácil, increíble, feliz, agradable, vergonzoso, y útil, mire:*

*difficult, worth, easy, amazing, happy, pleasant, shameful, and useful, look:*

*difficilis inuentū / difícil de descubrir / difficult to find;*

*facile dictū / fácil de decir / easy to say;*

*dignus uīsū / digno de ver / worth seeing;*

*incredibilis audītū / increíble de creer / amazing to believe;*

*iucundus memorātū / feliz de recordar / happy to remember;*

*turpis factū / vergonzoso de hacer / shameful to do;*

*suāuis intellectū / agradable de comprender / pleasant to understand;*

*utilis cognītū / útil de conocer / useful to know.*

Supīnum in *-ū* quoque scrībitur cum *fās* est et *nēfās* est.

El supino en *-ū* también se escribe con *fās est* y *nēfās est*.

*We use the supine in -ū with fās est and nēfās est too.*

Vt nōscimus thema supīnī, in glossārium spectāmus:

Como sabemos, el tema del supino lo vemos en el diccionario:

*As we know, we read the supine theme in the dictionary:*

**amātum - actum**

amō, -āre, -āuī, -ātum → thema supīnī

agō, -ere, ēgī, actum → thema supīnī

**VERBVM ĒDŌ**

EL VERBO ĒDŌ

THE VERB ĒDŌ

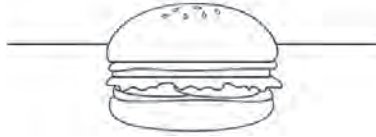
<b>Praesens indicātīuī</b> Presente indicativo <i>Present indicative</i>	<b>Praesens subiunctīuī</b> Presente subjuntivo <i>Present subjunctive</i>
ēdō como / <i>I eat</i>	ēdim coma / <i>I may eat</i>
ēs / ēdis comes / <i>you eat</i>	ēdis comas / <i>you may eat</i>
ēst / ēdit (passīua estur) come / <i>he, she, it eats</i>	ēdit coma / <i>he, she, it may eat</i>
ēdīmus comemos / <i>we eat</i>	ēdīmus comamos / <i>we may eat</i>
ēstis coméis / <i>you eat</i>	ēdītis comáis / <i>you may eat</i>
ēdunt comen / <i>they eat</i>	ēdint coman / <i>they may eat</i>

Lege exempla in indicatīuō:

Lea los ejemplos en indicativo:

*Read the examples in the indicative mood:*

Īsiciūm hamburguense ēdō / como una hamburguesa / *I eat a hamburger.*



illud īsiciūm (-ī) hamburguense (-is)

Gallīnam ēs / comes gallina / *you eat chicken.*



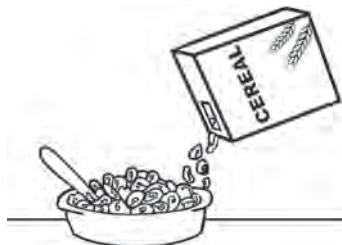
illa gallīna, -ae

Mel ēst, él come miel / *he eats honey.*



illud mel, melis

Cereālia ēdimus / comemos cereal / *we eat cereal.*



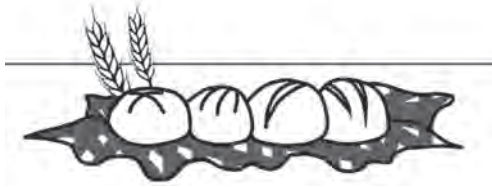
illud cereāle, -is

Frūmentum ēstis / coméis trigo / *you eat wheat.*



illud frūmentum, -ī

Pāniculōs ēdunt / ellas comen panecillos / *they eat rolls.*



ille pāniculus, -ī

Haec autem ōrātiōnēs in subiunctiūō fīunt:

En cambio, estas oraciones están hechas en subjuntivo:

*Then, these sentences are written in the subjunctive mood:*

Vtinam hīllam calentem ēdim! / ¡ojalá yo coma un perro caliente! / *I wish I could eat a hot dog!*



illa hīlla, -ae

Fortassē pittam ēdīs / tal vez comas pizza / *maybe you'll eat pizza.*



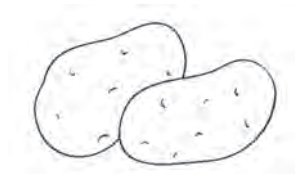
illa pitta, -ae

Vtinam lībum nātālicium ēdit! / ¡ojalá coma pastel de cumpleaños! / *I wish he could eat a birthday cake!*



illud lībum (-ī) nātālicium (-ī)

Fortassē pōma terrestria ēdīmus! / ¡tal vez comamos papas! / *perhaps, we will eat potatoes!*



illa pōma (-ae) terrestria (-ae)

Vtinam lāminās pōmōrum terrestriū ēdītis! / ¡ojalá comáis papas tostadas! / *I wish you could eat potato chips!*



illae lāminae (-ārum) pōmōrum terrestriū (-ī)

Fortassē suppam ēdint! / ¡tal vez coman sopa! / *maybe they'll eat soup!*



illa suppa, -ae

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

#### CHARTULA HIGIĒNICA

- **Elīsa:** Dēnia, \_\_\_\_\_ chartula higiēnica est?
- **Dēnia:** Est in \_\_\_\_\_.
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_ uīsum. Nōn, nōn est.
- **Dēnia:** Haud sciō ubi \_\_\_\_\_.
- **Robertus:** Vidē in balneō.
- **Elīsa:** In balneum \_\_\_\_\_. Certē \_\_\_\_\_ est. \_\_\_\_\_ tibi agō.

#### SALTĀTIŌ

- **Līuia:** Clōdia, \_\_\_\_\_ saltātum.
- **Clōdia:** Bona \_\_\_\_\_ est, \_\_\_\_\_.
- **Līuia:** Robertusne et Dēnia \_\_\_\_\_ quoque possunt?
- **Clōdia:** Clāre, iī \_\_\_\_\_.
- **Līuia:** Noctū Sulpicia quoque \_\_\_\_\_.
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_.

**DECIMA LECTIŌ**  
**DÉCIMA LECCIÓN**  
*TENTH LESSON*

**DĒ QVINTĀ DĒCLĪNĀTIŌNE ET PRAETERITŌ PERFECTŌ  
ET NVMERIBVS ET DIĒS HEBDOMADAE AC MENSĒS**  
LA QUINTA DECLINACIÓN, EL PRETÉRITO PERFECTO, LOS NÚMEROS  
Y LOS DÍAS DE LA SEMANA Y LOS MESES  
*THE FIFTH DECLENSION, THE PERFECT, THE NUMBERS,  
AND DAYS OF THE WEEK AND MONTHS*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**ROSAE**  
LAS ROSAS  
*ROSES*

**Livia:** Dēnia, rosae dexterā ac sinistrā in  
hortō tuō sunt.

Denia, hay rosas a la derecha y a la  
izquierda en tu jardín.

*Denia, there are roses on the right  
and the left side of your garden.*

**Dēnia:** Sīc mihi placet.

Así me gusta.

*I like it this way.*



placeō, placēre, placūī, placitum



**Līuia:** Quid Robertus facit?  
¿Qué hace Roberto?  
*What is Robert doing?*



**Dēnia:** Rosās rigat.  
Riega las rosas.  
*He is watering the roses.*



**Robertus:** Saluē! Līuia.  
¡Hola, Livia!  
*Hi, Livia!*

rigō, rigāre, rigāuī, rigātum

**Līuia:** Saluē! Roberte. Rosae mātris tuae pulchrae sunt.  
¡Hola, Roberto! Las rosas de tu mamá son hermosas.  
*Hi, Robert! Your mom's roses are beautiful.*



**Robertus:** Sunt. Hodiē Saturnī diēs est et māne rosās semper rigō ac putō. Postea caespitem secō.  
Sí. Hoy es sábado y siempre riego y corto las rosas por la mañana. Después corto el césped.  
*Yes. Today is Saturday and I always water and cut roses in the morning. Afterwards, I cut the grass.*

illa māter, -tris

**Līuia:** Et crās māne, Sōlis diē, quid agis?  
¿Y mañana domingo por la mañana, qué vas a hacer?  
*And tomorrow, Sunday morning, what are you going to do?*



caespitem secāre



putō, putāre, putāuī, putātum

**Robertus:** Sōlis diē in templum īmus.

El domingo vamos al templo.

*On Sunday we go to church.*



illud templum, -ī



īmus, -a, -um

**Lūia:** Sōlis diē missam audiō.

Yo escucho la misa el domingo.

*I listen to Mass on Sunday.*

**Robertus:** Lūnae autem diē labōrātum  
īre dēbēmus.

En cambio, el lunes debemos ir  
a trabajar.

*But on Monday we must go to work.*



illa missa, -ae

## QVINTA DĒCLĪNĀTIŌ

LA QUINTA DECLINACIÓN

THE FIFTH DECLENSION

Dēsinentia haec sunt:

Estas son las desinencias:

*These are the endings:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Terminātiō</b> Terminación <i>Endings</i>
Nōminātīuus / Nominativo / <i>Nominative</i> Vocātīuus / Vocativo / <i>Vocative</i>	<b>-ēs</b>
Accūsātīuus / Acusativo / <i>Accusative</i>	<b>-em</b>
Genetīuus / Genitivo / <i>Genitive</i>	<b>-eī / -ēī</b>
Datīuus / Dativo / <i>Dative</i>	<b>-ēī</b>
Ablātīuus / Ablativo / <i>Ablative</i>	<b>-ē</b>
Nōminātīuus / Nominativo / <i>Nominative</i> Vocātīuus / Vocativo / <i>Vocative</i> Accūsātīuus / Acusativo / <i>Accusative</i>	<b>-ēs</b>
Genetīuus / Genitivo / <i>Genitive</i>	<b>-ērum</b>
Datīuus / Dativo / <i>Dative</i> Ablātīuus / Ablativo / <i>Ablative</i>	<b>-ēbus</b>

Ecce paradigmata:

He aquí los paradigmas:

*Here you have the paradigms:*

<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Singulāris</b> Singular <i>Singular</i>	
Nōminātīuus / Nominativo / <i>Nominative</i> Vocātīuus / Vocativo / <i>Vocative</i>	<b>diēs</b> día <i>day</i>	<b>rēs</b> cosa <i>thing</i>
Accūsātīuus / Acusativo / <i>Accusative</i>	<b>diem</b> al día <i>to the day</i>	<b>rem</b> a la cosa <i>to the thing</i>
Genetīuus / Genitivo / <i>Genitive</i>	<b>diēi</b> del día <i>of the day</i>	<b>rei</b> de la cosa <i>of the thing</i>
Datīuus / Dativo / <i>Dative</i>	<b>diēi</b> para el día <i>for the day</i>	<b>rei</b> para la cosa <i>for the thing</i>
Ablātīuus / Ablativo / <i>Ablative</i>	<b>diē</b> con el día <i>with the day</i>	<b>rē</b> con la cosa <i>with the thing</i>
<b>Cāsus / Numerus</b> Caso / Número <i>Case / Number</i>	<b>Plūrālis</b> Plural <i>Plural</i>	
Nōminātīuus / Nominativo / <i>Nominative</i> Vocātīuus / Vocativo / <i>Vocative</i> Accūsātīuus / Acusativo / <i>Accusative</i>	<b>diēs</b> (a) los días <i>(to) the days</i>	<b>rēs</b> (a) las cosas <i>(to) the things</i>
Genetīuus plūrālis Genitivo plural <i>Plural genitive</i>	<b>diērum</b> de los días <i>of the days</i>	<b>rērum</b> de las cosas <i>of the things</i>
Datīuus / Dativo / <i>Dative</i> Ablātīuus / Ablativo / <i>Ablative</i>	<b>diēbus</b> (para / con) los días <i>(for / with) the days</i>	<b>rēbus</b> (para / con) las cosas <i>(for / with) the things</i>

Tantum *diēs* atque *rēs* tōtam dēclīnātiōnem habent.<sup>61</sup>

61 Solo *diēs* y *rēs* tienen la declinación completa / Only *diēs* and *rēs* have all full declension.

Nunc lege:

Ahora lee:

Now read:

Diēs longus est / el día es largo / *it's a long day.*



ille diēs, -ēī

Diēs nātālis, festīnā, uenī / ¡oh, día del cumpleaños! Apúrate, ven / *oh, birthday! Hurry up! Come to me.*

Diēī hōrae multae sunt / son muchas las horas del día / *the hours of the day are many.*

Diem suum obit / él parte (muere) en el día señalado para él / *he'll go (die) on the day marked for him.*

Huic diēī magna pulchritūdō est / este día tiene gran belleza / *this day has a lot of beauty.*



illa pulchritūdō, -inis

Cum diē ē lectō surgō / con el día (al amanecer) me levanto de la cama / *I get up from my bed at dawn.*



**SERMŌ SECVNDVS**  
DIÁLOGO SEGUNDO  
*SECOND DIALOGUE*

**DIĀRIVM**  
EL PERIÓDICO  
*THE NEWSPAPER*

**Aenēās:** Quis diārium uīdī?  
¿Quién ha visto el periódico?  
*Who has seen the newspaper?*

**Līuia:** Saluē!, Aenēās, prīmum saluēre dīc.  
¡Buenos días, Eneas! Primero salude.  
*Good morning, Aeneas! Say good morning first.*

**Aenēās:** Ignōsce mihi, saluē. Num diārium  
uīdistī?  
Discúlpame, buenos días. ¿Acaso has  
visto el periódico?  
*Excuse me, good morning. Have you  
seen the newspaper?*

**Līuia:** Nōn uīdī, Clōdiam interrogā.  
No lo he visto, pregúntale a Clodia.  
*No, I haven't. Ask Clodia.*



interrogō, interrogāre, interrogāuī, interrogātum

**Aenēās:** Clōdia, diāriumne uīdistī?  
Clodia, ¿has visto el periódico?  
*Clodia, have you seen the newspaper?*

**Clōdia:** Super tabulā lēuigātōriā uīdī.  
Lo vi sobre el aplanchador.  
*I saw it on the ironing board.*

**Aenēās:** Rectē, hīc est, benignē.  
Correcto, aquí está, gracias.  
*Your're right, here it is, thanks.*

**Clōdia:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*Your're welcome.*

**Aenēās:** Līuia, audī, Iouis diē homō  
tabernārium noctū necāuit.

Livia, escucha, un hombre mató a un  
comerciante el jueves en la noche.

*Livia, listen to this, a man killed a  
merchant on Thursday night.*

**Līuia:** Vbi?

¿Dónde?

*Where?*

**Aenēās:** Herediae. Et lāctis et pānis  
pretium crās accendit.

En Heredia. Mañana aumenta el  
precio de la leche y el pan.

*In Heredia. Milk and bread prices  
will increase tomorrow.*



illud lāc, -tis



ille homō tabernārium, -ī



illa Heredia, -ae



ille pānis, -is

**Līuia:** Id crēdere nōn possum.

No lo puedo creer.

*I can't believe it.*

**Aenēās:** Diārium haud legere mālō.

Prefiero no leer el periódico.

*I'd rather not read the newspaper.*

## PRAETERITVM PERFECTVM

### EL PRETÉRITO PERFECTO

#### THE PERFECT

Spectā:

Observe:

Pay attention:

Dēsinentia	}	-ī
persōnālia		-istī
praeteritī		-it
perfectī <sup>61</sup>		-imus
		-istis
		-ērunt / -ēre

Paradigmata praeteritī perfectī indicātīuī sunt:

Estos son los paradigmas del pretérito perfecto de indicativo:

*These are the paradigms of the perfect active indicative mood:*

<b>Persōna / Cōniugatiō</b> Persona / Conjugación Person / Conjugation	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	<b>amāuī</b> amé, he amado, hube amado <i>I loved,</i> <i>I have loved</i>	<b>habuī</b> tuve, he tenido, hube tenido <i>I had,</i> <i>I have had</i>	<b>ēgī</b> hice, he hecho, hube hecho <i>I did,</i> <i>I have done</i>	<b>cēpī</b> tomé, he tomado, hube tomado <i>I took,</i> <i>I have taken</i>	<b>audīuī</b> oí, he oído, hube oído <i>I heard,</i> <i>I have heard</i>
<b>Tū</b> Tú <i>You</i>	<b>amāuistī</b> amaste <i>you loved</i>	<b>habuistī</b> tuviste <i>you had</i>	<b>ēgistī</b> hiciste <i>you did</i>	<b>cēpistī</b> tomaste <i>you took</i>	<b>audīuistī</b> oíste <i>you heard</i>
-	<b>amāuit</b> amó <i>he, she,</i> <i>it loved</i>	<b>habuit</b> tuvo <i>he, she,</i> <i>it had</i>	<b>ēgit</b> hizo <i>he, she,</i> <i>it did</i>	<b>cēpit</b> tomó <i>he, she,</i> <i>it took</i>	<b>audīuit</b> oyó <i>he, she, it</i> <i>heard</i>

62 Desinencias personales del pretérito perfecto / *Personal endings of perfect active indicative.*



<b>Persōna / Cōiugātiō</b> Persona / Conjugación Person / Conjugation	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Nōs</b> Nosotros <i>We</i>	<b>amāuimus</b> amamos <i>we loved</i>	<b>habuimus</b> tuvimos <i>we had</i>	<b>ēgimus</b> hicimos <i>we did</i>	<b>cēpimus</b> tomamos <i>we took</i>	<b>audūimus</b> oímos <i>we heard</i>
<b>Vōs</b> Vosotros <i>You</i>	<b>amāuistis</b> amasteis <i>you loved</i>	<b>habuistis</b> tuvisteis <i>you had</i>	<b>ēgistis</b> hicisteis <i>you did</i>	<b>cēpistis</b> tomasteis <i>you took</i>	<b>audūistis</b> oísteis <i>you heard</i>
-	<b>amāuērunt / amāuēre</b> amaron <i>they loved</i>	<b>habuērunt / habuēre</b> tuvieron <i>they had</i>	<b>ēgērunt / ēgēre</b> hicieron <i>they did</i>	<b>cēpērunt / cēpēre</b> tomaron <i>they took</i>	<b>audūērunt / audūēre</b> oyeron <i>they heard</i>

Ecce ōrātiōnēs:

He aquí algunas oraciones:

*These are some sentences:*

Passerem amāuī / amé a un gorrión / *I loved a sparrow.*



ille passer, -eris

Cunīcūlum tuum amāuistī / amaste a tu conejo / *you loved your rabbit.*

Canem amāuit / amó a un perro / *he loved a dog.*



ille / illa canis, -is

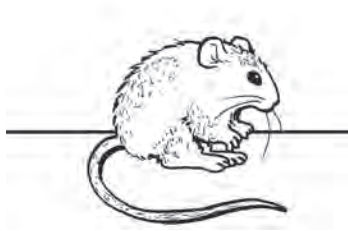
Catellōs amāuimus / amamos a los perritos / *we loved small dogs.*

Cātōs amāuistis / amasteis a los gatos / *you loved cats.*



ille cātus, -ī

Mūrem amāuērunt / amaron a un ratón / *they loved a mouse.*



ille mūs, -ris

Et quoque:

Y también:

*And:*

Pensum ēgī / hice la tarea / *I have done the homework.*

Operam ēgistī / hiciste el trabajo / *you have done the work.*

Opus ēgit / hizo el trabajo / *he has done the work.*

Librum ēgimus / hicimos un libro / *we have made a book.*

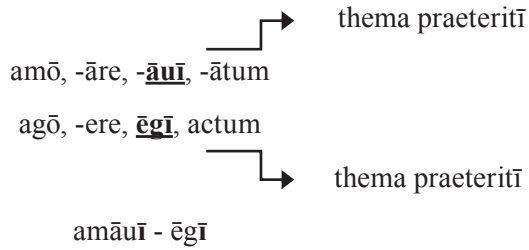
Sucum ēgistis / hicisteis jugo / *you have made juice.*

Escam ēgērunt ēgēre / hicieron la comida / *they have made the food.*

Vt sc̄imus thema praeterit̄i?, in gloss̄arium spect̄a:

¿Cómo conocemos el tema de pretérito? Mire el diccionario:

*How do we know the perfect active stem? Look at the dictionary:*



Tunc terminātiōnes carpimus et ita est thema praeterit̄i:

Ahora quitamos las terminaciones y así tenemos el tema de pretérito:

*Now we remove the endings and so we have the perfect active stem:*

**amāu- / ēg-**



**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**VOLĀTVS**  
**EL VUELO**  
*THE FLIGHT*

**Dēnia:** Saluē!, Līuia  
¡Hola, Livia!  
*Hi, Livia!*



saluō, saluāre, saluāuī, saluātum

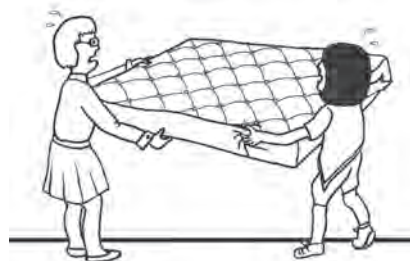
**Līuia:** Saluē!, Dēnia. Multās per gēntēs  
multa per aequora uecta.  
¡Hola, Denia! Traída a través de  
muchas naciones y muchos mares.  
*Hi, Denia! Brought through  
many nations and seas.*



illa gēns, -ntis



illa aequora, -ae



vehō, vehere, vēxī, vectum

**Dēnia:** Aduenīs hās, soror, miserās inferiās.  
Vienes a estas, hermana, miserables  
exequias.  
*You come, daughter, to this sad funeral.*



illa soror, -ōris



ille miser, -ī



illae inferiae, -ārum

**Līuia:** Catullum recitāmus. Vt ualēs?  
Recitamos a Catulo. ¿Cómo estás?  
*We are reciting Catullus. How are you?*



recitō, recitāre, recitāui, recitātum

**Dēnia:** Vigeō, et tū?  
Estoy bien, ¿y tú?  
*I'm fine, and you?*

**Līuia:** Valeō.  
Estoy bien.  
*I'm fine.*

**Dēnia:** Vt uolātus tuus fuit?  
¿Cómo estuvo tu vuelo?  
*How was your flight?*



ille uolātus, -ūs

**Līuia:** Perbellē, sine pennīs.  
Muy bien, sin plumas.  
*Very good, without feathers.*



illa penna, -ae

**Dēnia:** Vmmm. Volāuistis helicopterō?

¡Hum! ¿Volaste en helicóptero?

*Um. Did you flight in a helicopter?*

**Līuia:** Nēquāquam, magnō bonōque  
āeroplanō. Num autocīnētō uēnistī?

De ninguna manera; en un gran  
y buen aeroplano. ¿Acaso viniste  
en automóvil?

*By no means; I took an airplane.*

*Did you come by car?*

**Dēnia:** Nōn, raedā meritōriā.

No, un taxi.

*No, a cab.*

**Līuia:** Bene, dē āeroportō discēdāmus.

Bien, vámonos del aeropuerto.

*OK, let's leave the airport.*

**Dēnia:** Domum eāmus.

Vamos a casa.

*Let's go home.*



ille helicopterus, -ī



ille āeroplanus, -ī



illa raeda meritōria, -ae



## SERMŌ QVARTVS

### DIÁLOGO CUARTO

#### FOURTH DIALOGUE

## NĀTĀLIS

### EL CUMPLEAÑOS

#### THE BIRTHDAY

**Robertus:** Faustus diēs nātālis, Clōdia!,  
hodiē Saturnī diēs est et nātālis tuus.

¡Feliz cumpleaños, Clodia! Hoy es  
sábado y es tu cumpleaños.

*Happy birthday, Clodia! Today is  
Saturday and it's your birthday.*



faustus, -a, -um

**Clōdia:** Memōriā tēnuistī.

Te acordaste.

*You remembered it.*

**Robertus:** Clārē!

¡Claro!

*Of course!*

**Clōdia:** Grātiās tibi agō.

Gracias.

*Thanks.*

**Dēnia:** Saluē!, Clōdia. Faustus diēs nātālis tibi sit.

¡Hola, Clodia! Que tengas un feliz cumpleaños.

*Hi, Clodia! Happy birthday.*

**Clōdia:** Grātiās māximās, ut id scīuistī?

Muchísimas gracias. ¿Cómo lo supiste?

*Thanks a lot. How did you know?*

**Dēnia:** Robertus mihi dīxit Martis diē.

Roberto me lo dijo el martes.

*Robert told me on Tuesday.*

**Maricaela:** Quid? Hodiēne tuus nātālis est?

¿Qué? ¿Hoy es tu cumpleaños?

*What? Today is your birthday?*

**Clōdia:** Est, ōsculā mē.

Sí, dame un beso.

*Yes, give me a kiss.*

**Maricaela:** Lībenter.

Con mucho gusto.

*Of course.*

**Robertus:** Quō ire uīs? Volō tē inuītāre ad prandium.

¿A dónde quieres ir? Quiero invitarte a almorzar.

*Where do you want to go? I want you invite you for lunch.*

**Clōdia:** Māximās grātiās. Nesciō an ire uelim.

Muchas gracias. No sé si quiero ir.

*Thanks a lot. I don't know if I want to go.*

**Robertus:** Quōmodō?

¿Cómo?

*How?*

**Clōdia:** Nūgae sunt. Eāmus.

Es broma. Vamos

*It's a joke. Let's go.*

**Robertus:** Eāmus.

Vamos.

*Let's go.*



illae nūgae, -ārum





**SERMŌ QVINTVS**  
DIÁLOGO QUINTO  
*FIFTH DIALOGUE*

**CĒNA NĀTĀLICIA**  
LA CENA DE CUMPLEAÑOS  
*THE BIRTHDAY DINNER*

**Clōdia:** Ēlegans caupōna haec est.  
Este es un restaurante elegante.  
*This is an elegant restaurant.*

**Robertus:** Lībenter. Hanc mēnsam  
accumbāmus.  
Encantado. Sentémonos a esta mesa.  
*It's my pleasure. Let's sit at this table.*

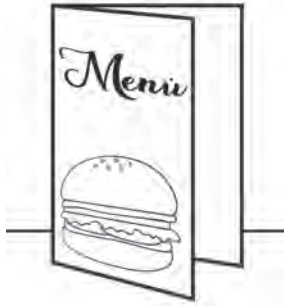
**Clōdia:** Accumbāmus.  
Sentémonos.  
*Let's sit down.*

**Robertus:** Māuīsne ātrum uel album  
uīnum?  
¿Prefieres vino tinto o blanco?  
*What do you prefer, red wine or  
white one?*

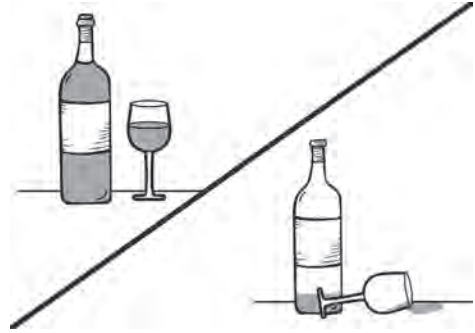
**Clōdia:** Ātrum uolō, ōrō tē.  
Quiero tinto, por favor.  
*I want red one, please.*

**Robertus:** Ego quoque ātrum uolō, et fīniō usque ad uīnī plēnum sit. Minister, rogō,  
cibōrum tabella.  
Yo también quiero tinto, y termino hasta que la copa esté llena de vino. Mesero, por  
favor, el menú.  
*I want red too, and I will finish when my glass of wine is full. Waiter, please, the menu.*





illa cibōrum tabella, -ae



finiō, finīre, finīui, finītum

**Minister:** Statim, placidē.

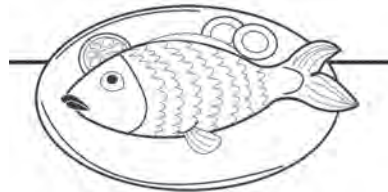
Inmediatamente, con mucho gusto.

*Immediately, you're welcome.*

**Clōdia:** Piscem ēsse uolō.

Quiero comer pescado.

*I want to eat fish.*

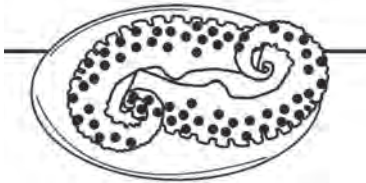


ille piscis, -is

**Minister:** In piscibus cancerem, squillās, polypum et cammarōs quoque habēmus.

En mariscos tenemos también cangrejo, calamares, pulpo y camarones.

*Regarding seafood, we have crab, squid, octopus, and shrimps too.*



ille polypus, -ī



ille cancer, crī

**Robertus:** Vīnum ātrum prō albō mūtāre māuīs, Clōdia?

¿Prefieres cambiar el vino tinto por el blanco, Clodia?

*Clodia, do you prefer to change red wine for white one?*

**Clōdia:** Cūr?

¿Por qué?

*Why?*

**Robertus:** Piscis causā.

Por el pescado.

*Because of fish.*

**Clōdia:** Nōlō, grātiās.

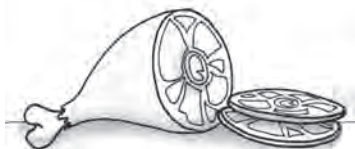
No quiero, gracias.

*I don't want it, thank you.*

**Robertus:** Ego autem pernam uolō.

Yo, en cambio, quiero pierna de cerdo.

*I want pork instead.*

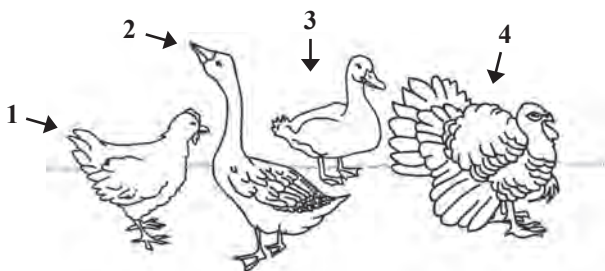


illa perna, -ae

**Minister:** Bene. Quoque habēmus, uerbī grātiā gallīnam, pullum, pauōnem, anatem ac anserem.

Bien. También tenemos aves; por ejemplo, gallina, pollo, pavo, pato y ganso.

*Well. We have birds too; for example, chicken, turkey, duck, and goose.*



illa auis, -is / 1. ille pullus, -ī / 2. ille/illa anser, -ris / 3. illa anas, -atis / 4. ille pauō, -ōnis

**Robertus:** At cammarōs mālō.

Sin embargo, prefiero los camarones.

*But I prefer shrimps.*

**Minister:** Perbenē.

Muy bien.

*Very well.*



ille cammarus, -ī

**Robertus:** Minister, dēbitī ratiōnem uolō.

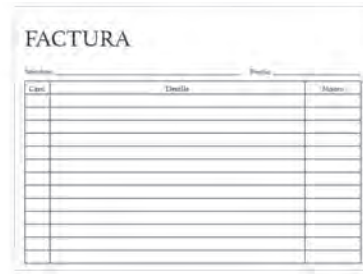
Mesero, quiero la cuenta.

*Waiter, I want the bill.*

**Minister:** Statim.

Inmediatamente.

*Immediately.*



illa dēbitī ratio



## SERMŌ SEXTVS

### DIÁLOGO SEXTO

#### SIXTH DIALOGUE

## FESTA

### LA FIESTA

#### THE PARTY

**Clōdia:** Vbi est Robertus?

¿Dónde está Roberto?

*Where is Robert?*

**Lūia:** In cēnātiōne.

En el comedor.

*In the dining room.*

**Clōdia:** Salūtātum eō.

Voy a saludarlo.

*I'm going to say hi to him.*

**Robertus, Maricaela, Dēnia, Elīsa:**

Saluē! Fēlīx nātālis!

¡Hola! ¡Feliz cumpleaños!

*Hi! Happy birthday!*

**Clōdia:** Quid est? Mīrum est, saluēte!  
Māximās grātiās uōbīs sint.

¿Qué pasa? ¡Qué sorpresa, hola!  
Muchas gracias a ustedes.

*What's going on? What a surprise,  
hello! Thanks a lot.*



mīrus, -a, -um

**Robertus:** Vidē: lībum nātālicium quod  
super mēnsā est, id candēlārum  
plēnum est.

Mira: el pastel de cumpleaños que está  
sobre la mesa está repleto de velas.

*Look: the birthday cake that is on  
the table is full of candles.*



illa candēla, -ae

**Dēnia:** Ferē centum candēlae sunt.

Hay casi cien velas.

*There are almost one hundred  
candles.*

**Elīsa:** Edepol!, Clōdia, accēpistī multa  
nātālicia.

¡Por Pólux! Clodia, recibiste muchos  
regalos de cumpleaños.

*Polux! Clodia, received a lot  
of birthday presents.*



ille nātālicius, -ī

**Clōdia:** Multa dōna mihi sunt. Vidē nātālicium quod Robertus mihi dedit atque  
chartula nātālis.

Tengo muchos regalos. Mira el regalo que Roberto me dio y la tarjeta de cumpleaños.

*I have a lot of gifts. Look at the present that Robert gave me and the birthday card.*



illud dōnum, -ī



illa chartula (-ae) nātālis

**Elīsa:** Magnum est.

Es grande.

*It's big.*

**Dēnia:** Canticum Fēlicem Nātālem  
canēmus.

Cantemos la canción de cumpleaños.

*Let's sing the Happy Birthday song.*



illud canticum fēlix nātālis  
canō, canere, cecinī, cantum

**Līuia:** Omnēs canēmus.

Cantemos todos.

*Let's sing everybody.*

**Omnēs:** Fēlix nātālis tibi sit, fēlix nātālis  
tibi sit, fēlix nātālis tibi sit, Clōdia,  
fēlix nātālis tibi sit!

Cumpleaños feliz, cumpleaños feliz,  
cumpleaños, Clodia, cumpleaños feliz.

*Happy birthday to you, happy birthday  
to you, happy birthday, Clodia, happy  
birthday to you.*



plaudō, plaudere, plausī, plausum

**Dēnia:** Omnēs plaudant.

Aplaudan todos.

*Everybody clap.*

**Līuia:** Clōdia, nunc candēlās exstingue.

Clodia, ahora apaga las velas.

*Clodia, now, blow out the candles.*



perflō, perflāre, perflāuī, perflātum

**Robertus:** Perflā ac omnēs candēlās  
exstingue.

Sopla y apaga todas las velas.

*Blow and blow out the candles.*

**Līuia:** Et nunc lībum mordē. Quis lībum ēsse uult?  
 Y ahora muerde el pastel. ¿Quién quiere comer pastel?  
*And now, bite the cake. Who wants to eat cake?*

**Robertus, Maricaela, Dēnia, Elīsa:** Volō.

Yo quiero.  
*I want it.*



**SERMŌ SEPTIMVS**  
 DIÁLOGO SÉPTIMO  
 SEVENTH DIALOGUE

**MĀTRŌNĀLIA**  
 EL DÍA DE LA MADRE  
 THE MOTHER'S DAY

**Elīsa:** Clōdia, hic annus mātŕōnālia est  
 Veneris diēs.  
 Clodia, este año el Día de la Madre  
 cae viernes.  
*Clodia, this year, Mother's Day is  
 on Friday.*



illa mātŕōnālia, -ium

**Clōdia:** Est.  
 Sí.  
 Yes.

**Elīsa:** Apud antiqūos Rōmānōs mātŕōnālia fuit festiuitās Martis deī.  
 Entre los antiguos romanos, el día de las madres fue una festividad del dios Marte.  
*For ancient Romans, Mother's Day was a festivity of the God Mars.*



illa festiuitās, -ātis

Octobris						
MMXIII						
I	II	III	IV	V	VI	VII
Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus
VI	V	IV	III	II	I	Idus
Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus
Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus	Idus

illae Kalendae, -ārum

**Clōdia:** Certē, solum matrōnārum Rōmānārum.

Ciertamente, solo de las matronas romanas.

*Certainly, only for Roman matrons.*

**Elīsa:** Apud Rōmānōs fuit Kalendīs Martiī.

Entre los romanos fue en las calendas de marzo.

*For Romans it was on the Calends of March.*

**Clōdia:** Nōs autem in Costā Ricā eae  
celebrāmus octāuō decimō diē  
ante Kalendās Septembrēs.

En Costa Rica, nosotros, en cambio,  
lo celebramos el quince de agosto.

*In Costa Rica, we celebrate it on  
August the fifteenth.*



ille Mexicus, -ī

**Elīsa:** In Mexicō sextō diē ante Īdūs  
Māiās est.

En México, el diez de mayo.

*In Mexico, on May the tenth.*

**Clōdia:** In Cīuitātibus Americae Ūnītātibus secundō Sōlis diē mensis Māiī.

En los Estados Unidos, el segundo domingo de mayo.

*In the United States, on the second Sunday of May.*





**SERMŌ OCTĀVVS**  
**DIÁLOGO OCTAVO**  
*EIGHTH DIALOGUE*

**HOROSCOPVS**  
 EL HORÓSCOPO  
*THE HOROSCOPE*

**Aenēās:** Dēnia, nātālis meus est prīdiē  
 Kalendās Iūliī.

Denia, mi cumpleaños es el treinta  
 de junio.

*Denia, my birthday is on June 30th.*

**Dēnia:** Ergō Cancer es.

Por lo tanto, tú eres cáncer.

*So you are a Cancer.*



**CÁNCER**

ille cancer, -crī

**Aenēās:** Mehercle! Horoscopō crēdis?

¡Por Hércules! ¿Crees en el horóscopo?

*Hercules! Do you believe in the  
 horoscope?*



ille hōroscopus, -ī

**Dēnia:** Is uītam rege, quotidiē id legō. Nātālis meus est tertiō diē ante Idūs Aprīlēs,  
 ego Aries sum.

Él rige la vida; lo leo cotidianamente. Mi cumpleaños es el once de abril; yo soy aries.

*It rules life; I read it every day. My birthday is on April 11<sup>th</sup>; I'm an Aries.*



regō, regere, rēxī, rēctum



**ARIES**

ille aries, -ietis

**Aenēās:** Negō.

No puede ser.

*I can't believe it.*

**Dēnia:** Ecce duodecim signa Zōdiaci:

Aries, Taurus, Geminī.

Hay doce signos zodiacales: Aries,  
Tauro, Géminis.

*There are twelve Zodiac signs: Aries,  
Taurus, Geminis.*



**TAURO**

ille taurus, -ī

**no**



negō, negāre, negāuī, negātum



**GEMINIS**

illī geminī, -ōrum

**Aenēās:** Post eae: Cancer, Leō et Virgō.

Después de ellos: Cáncer, Leo y Virgo.

*After them: Cancer, Leo, and Virgo.*



**LEO**

ille leō, -ōnis



**VIRGO**

illa uirgō, -inis

**Dēnia:** Certē deinde Lībra, Scorpīō  
et Sagittārius.

Ciertamente, después Libra,  
Escorpión y Sagitario.

*Certainly, and after: Libra,  
Scorpio, and Sagittarius.*



**LIBRA**

illa lībra, -ae



**ESCORPIO**

ille scorpius, -ī



**SAGITARIO**

illa sagittārius, -ī

**Aenēās:** Capricornus, Aquārius...

Capricornio, Acuario...

*Capricorn, Aquarius...*



**CAPRICORNIO**

ille capricornus, -ī



**ACUARIO**

ille aquārius, -ī

**Dēnia:** Et ad postrēmum, Piscis.

Y al final, Piscis.

*And at the end, Pisces.*



**PISCIS**

ille piscis, -ium

**Aenēās:** Eae sciō, sed eīs crēdere  
nōn possum. Horoscopus rēs  
speciōsa est.

Los conozco, pero no puedo creer  
en ellos. El horóscopo es una cosa  
ilusoria.

*I know them, but I can't believe in  
them. The Horoscope is an illusion.*

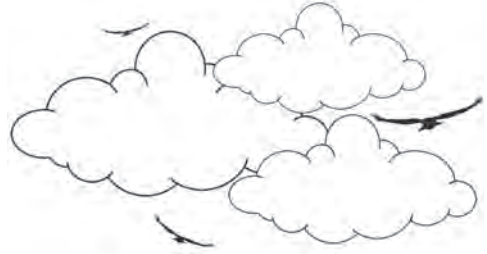


speciōsus, -a, -um

**Dēnia:** Sed lege apud Petrōnium: “Caelus hic, in quō duodecim diī habitant, in totidem sē figūrās conuertit, prīmum est aries. Itaque persōna ortum habet hōc signō, multa pecora habet, multum lānae”.

Pero lee en Petronio: “Este cielo, en el que habitan doce dioses, en un número igual de figuras se convierte; primero está Aries. Así, la persona que tiene su origen en este signo tiene muchos ganados y mucha lana”.

*But read in Petronius: “This heaven, where twelve gods live, turns into the same number of figures; first there is Aries. People who are born in this sign have a lot of cattle and wool”.*



illud caelum, -ī

**Aenēās:** Volō legere: “Deinde tōtus caelus taurulus est. Itaque tunc calcitrōsī ortum habent et būbulcī et quī animālia pascunt”.

Quiero leer: “Después todo el cielo es de Tauro. Aquí tiene su origen los que dan patadas: los boyeros y los que apacientan animales”.

*I want to read: “After this, all heaven belongs to Taurus. Here, animals that kick are born: cowboys and those who feed animals”.*

**Dēnia:** Nunc ego legō: “In geminīs autem ortum habent bīgae bouēs”.

Ahora leo yo: “En Géminis, en cambio, tienen su origen los bueyes que tiran de los coches”.

*I'm going to read now: “In Geminis, instead, the oxen that pull carts are born”.*

**Aenēās:** Dēnuō: “In cancrō ego ortum habeō: ideō multīs pedibus stō, et in marī et in terrā multa possideō; nam cancrō id quadrat”.

Yo nuevamente: “Yo nací en Cáncer: por esto me mantengo por mis propios medios, en el mar y en la tierra poseo muchas cosas, porque eso cuadra a Marte”.

*Me again: “I am born in Cancer, so I stand on my own, I have many things in the sea and in the earth, because this pleases Cancer”.*

**Dēnia:** Et: “In leōne cataphagae ortum habent et imperiōsī. In uirgine mulierēs et fugītūī et compeditī; in librā laniōnēs et unguentāriī; in scoriōne uenēnārī et percussōrēs; in sagittariō strabōnēs, quī holera spectant, lāridum tollunt; in capricornō aerumnōsī, quibus prae mala sua cornua ortum habent; in aquariō caupōnēs et cucurbitae; in piscibus obsōnātōrēs et rhētorēs”.

Y: “En Leo tienen su origen los tragones y los impulsivos: en Virgo, las mujeres, los fugitivos y los prisioneros; en Libra, los carniceros y los perfumistas; en Escorpión, los amantes y los asesinos; en Sagitario, los envidiosos, que ven las legumbres y quitan el tocino; en Capricornio, los desgraciados, quienes tienen su origen por sus malos cuernos; en Acuario, los mesoneros y los tontos, y en Piscis, los compradores de provisiones y oradores”.

*And: “In Leo greedy and impulsive people are born; in Virgo, women, runaways, and prisoners; in Libra, butchers and perfumers; in Scorpio, lovers and murderers; in Sagittarius, the envious, who see the vegetables and remove the bacon; in Capricorn, the unfortunates, who are originated by their evil horns; in Aquarius, innkeepers and fools, and in Pisces, purchasers of supplies and orators”.*

**Aenēās:** Sic fīnīuimus, grātiās māximās tibi agō.

Así hemos terminado. Muchas gracias, Eneas.

*Thus we have finished. Thanks a lot, Aeneas.*

Ecce praeteritī perfectī paradigmata uerbōrum abnormium:

Estos son los paradigmas de pretérito perfecto de los verbos irregulares:

*These are the paradigms of perfect indicative of irregular verbs:*

<b>SVM</b> Ser <i>To be</i>	<b>VOLO</b> Querer <i>To want</i>	<b>NŌLO</b> No querer <i>Don't want</i>	<b>MĀLO</b> Preferir <i>To prefer to</i>	<b>EŌ</b> Ir <i>To go</i>	<b>FERŌ</b> Llevar <i>To take</i>	<b>ĒDŌ</b> Comer <i>To eat</i>
fuī fui, he sido, hube sido <i>I was, I have been</i>	uoluī quise, he querido, hube querido <i>I wanted, I have wanted</i>	nōluī no quise, no he querido, no hube querido <i>I didn't want, I haven't wanted</i>	māluī preferí, he preferido, hubo preferido <i>I preferred, I have preferred</i>	īuī fui, he ido, hube ido <i>I went, I have gone</i>	tulī llevé, he llevado, hube llevado <i>I took, I have taken</i>	ēdī comí, he comido, hube comido <i>I ate, I have eaten</i>
fuistī fuiste <i>you were</i>	uoluistī quisiste <i>you wanted</i>	nōluistī no quisiste <i>you didn't want</i>	māluistī preferiste <i>you preferred</i>	īuistī fuiste <i>you went</i>	tulistī llevaste <i>you took</i>	ēdistī comiste <i>you ate</i>

<b>SVM</b> Ser <i>To be</i>	<b>VOĻŌ</b> Querer <i>To want</i>	<b>NŌĻŌ</b> No querer <i>Don't want</i>	<b>MĀĻŌ</b> Preferir <i>To prefer to</i>	<b>EŌ</b> Ir <i>To go</i>	<b>FERŌ</b> Llevar <i>To take</i>	<b>ĒDŌ</b> Comer <i>To eat</i>
fuit fue <i>he, she, it was</i>	uoluit quiso <i>he, she, it wanted</i>	nōluit no quiso <i>he, she, it didn't want</i>	māluit prefirió <i>he, she, it preferred</i>	īuit fue <i>he, she, it went</i>	tulit llevó <i>he, she, it took</i>	ēdit comió <i>he, she, it ate</i>
fuimus fuimos <i>we were</i>	uoluimus quisimos <i>we wanted</i>	nōluimus no quisimos <i>we didn't want</i>	māluimus preferimos <i>we preferred</i>	īuimus fuimos <i>we went</i>	tulimus llevamos <i>we took</i>	ēdimus comimos <i>we ate</i>
fuistis fuisteis <i>you were</i>	uoluistis quisisteis <i>you wanted</i>	nōluistis no quisisteis <i>you didn't want</i>	māluistis preferisteis <i>you preferred</i>	īuitis fuisteis <i>you went</i>	tulistis llevasteis <i>you took</i>	ēdistis comisteis <i>you ate</i>
fuērunt fueron <i>they were</i>	uoluērunt quisieron <i>they wanted</i>	nōluērunt no quisieron <i>they didn't want</i>	māluērunt prefirieron <i>they preferred</i>	īuērunt fueron <i>they went</i>	tulērunt llevaron <i>they took</i>	ēdērunt comieron <i>they ate</i>

## NVMERĪ

### LOS NÚMEROS

#### THE NUMBERS

Cardinālia sunt adiectīua indēclīnābilia ut *quattuor, quinque, centum*. Tantum dēclīnantur *ūnus / ūna / ūnum, duo / duae / duo, trēs / tria*:

Los cardinales son adjetivos indeclinables, tales como *cuatro, cinco, cien*. Solo se declinan *uno, dos, tres*.

*Cardinal numbers are indeclinable adjectives as four, five, one hundred. We only decline one, two, three.*

<b>Cāsus</b> Caso <i>Case</i>	<b>Masculīnum</b> Masculino <i>Masculine</i>	<b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>	<b>Masculīnum</b> Masculino <b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>	<b>Masculīnum</b> Masculino <b>Fēmenīnum</b> Femenino <i>Feminine</i>	<b>Neutrum</b> Neutro <i>Neuter</i>
<b>Nōminātīuus</b> Nominativo <i>Nominative</i>	ūnus uno <i>one</i>	ūna una <i>one</i>	ūnum uno <i>one</i>	duo dos <i>two</i>	duo dos <i>two</i>	trēs (trīs) tres <i>three</i>	tria tres <i>three</i>
<b>Accūsātīuus</b> Acusativo <i>Accusative</i>	ūnum a uno <i>to one</i>	ūnam a una <i>to one</i>	ūnum a uno <i>to one</i>	duos a dos <i>to two</i>	duo a dos <i>to two</i>	trēs a tres <i>to three</i>	tria a tres <i>to three</i>
<b>Genetīuus</b> Genitivo <i>Genitive</i>	ūnūs de uno <i>of one</i>	ūnūs de una <i>of one</i>	ūnūs de uno <i>of one</i>	duōrum de dos <i>of two</i>	duōrum de dos <i>of two</i>	trīum de tres <i>of three</i>	trīum de tres <i>of three</i>
<b>Datīuus</b> Dativo <i>Dative</i>	ūnī para uno <i>for one</i>	ūnī para una <i>for one</i>	ūnī para uno <i>for one</i>	duōbus para dos <i>for two</i>	duōbus para dos <i>for two</i>	tribus para tres <i>for three</i>	tribus para tres <i>for three</i>
<b>Ablātīuus</b> Ablativo <i>Ablative</i>	ūnō con uno <i>with one</i>	ūnā con una <i>with one</i>	ūnō con uno <i>with one</i>	duōbus con dos <i>with two</i>	duōbus con dos <i>with two</i>	tribus con tres <i>with three</i>	tribus con tres <i>with three</i>

*Centum* (cien) indēclīnābile est, sed ex ducentīs usque ad nongentōs dēclīnantur modō *ūnus, ūna, ūnum*, nam adiectīua trium termiātīōnum sunt (*ducentī, ducentae, ducenta*).

*Centum* es indeclinable, pero desde doscientos hasta novecientos se declinan como *ūnus, ūna, ūnum*, pues son adjetivos de tres terminaciones (*ducentī, ducentae, ducenta*).

*Centum is indeclinable, but, from two hundred until nine hundred, we decline them as ūnus, ūna, ūnum, because they are three-ending adjectives* (*ducentī, ducentae, ducenta*).

*Mille* numerī singulāris adiectīuum indēclīnābile est, sed *mīlia* substantīuum plūrālis sic dēclīnātur:

*Mille* en singular es un adjetivo indeclinable, pero el sustantivo *mīlia* se declina así:

*Mille in singular is and indeclinable adjective, but we decline the noun mīlia as follows:*

*mīlia*, accūsātīuō (en acusativo / *in the accusative case*);

*mīlium*, genētīuō (en genitivo / *in the genitive case*);

*mīlibus*, datīuō ablātīuōque (en dativo y ablativo / *in the dative and ablative cases*).

*Mille* adiectīuum simul ac substantīuum est. Quandō *mille* substantīuum est suum complēmentum in cāsū genētīuō pōnitur, ut:

*Mille* es tanto adjetivo como sustantivo. Cuando es sustantivo, su complemento se declina en genitivo, como:

*Mille is an adjective and a noun. When it is a noun, its complement is declined in genitive case, as in here:*

*mīlle hominum* / un millar de hombres / *a thousand men*.

*mīlle passuum* / un millar de pasos / *a thousand steps*.

Sed *mille* adiectīuum ā substantīuō recipit genus et numerum et cāsū ut:

Pero el adjetivo *mille* recibe del sustantivo el género, el número y el caso, como:

*But the adjective mille recieves its gender, number, and case from its noun, as in:*

*mīlle hominēs* / mil hombres / *thousand men*.

*mīlle passūs* / mil pasos / *thousand steps*.

Plūrālīter *mīlia* substantīuum semper est et complēmentum in cāsū genētīuō pōnitur:

En plural, *mīlia* siempre es un sustantivo y su complemento se pone en genitivo:

*Plural, mīlia is always a noun and its complement is declined in the genitive case:*

*duo mīlia hominum* / dos millares de hombres / *two thousand men*.

*tria mīlia passuum* / tres mil pasos / *three thousand steps*.



Per cardinālia responduntur interrogātiōnēs uelutī:

Mediante los cardinales se responden preguntas como:

*By cardinals we answer questions such as:*

Quot librōs habēs? ¿Cuántos libros tienes? *How many books do you have?*

Tū respondēs / tú respondes / *you answer: Quinque, cinco / five.*

Quantī cōnstat? / ¿Cuánto cuesta? / *How much does it cost?*

*Cōnstāre* uerbum cāsūī genetiūō seruit:

El verbo *cōnstāre* rige genitivo:

*The verb cōnstāre requires a complement in the genitive case:*

Līber quantī cōnstat? / ¿Cuánto cuesta el libro? / *How much does the book cost?*

Līber ducentōrum sextertiōrum cōnstat / el libro cuesta doscientos sextercios /  
*The book costs two hundred sesterces.*

Ōrdinālia autem rērum ōrdinem indicant, ut *prīmus, secundus, tertius...*

Los ordinales, en cambio, indican el orden de las cosas, como *primero, segundo, tercero...*

*Ordinal numbers, instead, note the order of things as first, second, third...*

Ōrdinālia trium terminātiōnum adiectīua sunt sicut *prīmus, prīma, prīmum...*

Los ordinales son adjetivos de tres terminaciones como *prīmus, prīma, prīmum...*

*Ordinal numbers are three-ending adjectives such as prīmus, prīma, prīmum...*

Quandō duae rēs aut persōnae tantum sunt, in linguā Latīnā *prior (prius)* et *alter*, nōn *prīmus et secundus* dīcitur.

Cuando son solo dos personas o cosas, en latín se dice *prior (prius)* y *alter*, no *prīmus* y *secundus*.

*When there are only two people or things, in Latin we write prior (prius) and alter, not prīmus and secundus.*

Sic interrogāmus:

Así preguntamos:

*Thus, we make these questions:*

Quotus Mārcus uēnit? / ¿En qué posición llegó Marcos? / *In which position has Mark arrived?*

Tertius / de tercero / *the third.*

Hōra quota est? / ¿Qué hora es? / *What time is it?*

Ecce tabula numerālium:

He aquí la tabla de los numerales:

*Here is the table of numbers:*

<b>Numerālia</b> Números <i>Numerals</i>	<b>Cardinālia</b> Cardinales <i>Cardinals</i>	<b>Ōrdinālia</b> Ordinales <i>Ordinals</i>
I	ūnus, ūna, ūnum	prīmus, -a, -um
II	duo, duae, duo	secundus, -a, -um o alter, -era, -erum
III	trēs, trīs, tria	tertius
IV	quattuor	quartus
V	quinque	quintus
VI	sex	sextus
VII	septem	septimus
VIII	octō	octāuus
IX	nouem	nōnus
X	decem	decimus
XI	undecim	undecimus
XII	duodecim	duodecimus
XIII	tredecim	tertius decimus
XIV	quattuordecim	quartus decimus
XV	quindecim	quintus decimus
XVI	sedecim	sextus decimus
XVII	septemdecim	septimus decimus
XVIII	duodēuīgintī	duodēuīcēsīmus
XIX	undēuīgintī	undēuīcēsīmus
XX	uīgintī	uīcēsīmus
XXI	ūnus et uīgintī = uīgintī ūnus	ūnus et uīcēsīmus = uīcēsīmus prīmus
XXVIII	duodētrīgintā	duodētrīcēsīmus

<b>Numerālia</b> Numerales <i>Numerals</i>	<b>Cardinālia</b> Cardinales <i>Cardinals</i>	<b>Ūrdinālia</b> Ordinales <i>Ordinals</i>
XXIX	undētrīgintā	undētrīgintā
XXX	trīgintā	trīcēsimus
XL	quadrāgintā	quadrāgintā
L	quinguāgintā	quinguāgēsīmus
LX	sexāgintā	sexāgēsīmus
LXX	septuāgintā	septuāgēsīmus
LXXX	octōgintā	octōgēsīmus
XC	nōnāgintā	nōnāgēsīmus
C	centum, -ae, -a	centēsīmus
CC	ducentī	ducentēsīmus
CCC	trecenti, -ae, -a	trecentēsīmus
CD	quadrigentī, -ae, -a	quadrigentēsīmus
D	quingentī, -ae, -a	quingentēsīmus
DC	sescentī, -ae, -a	sescentēsīmus
DCC	septigentī, -ae, -a	septigentēsīmus
DCCC	octingentī, -ae, -a	octingentēsīmus
CM	nongentī, -ae, -a	nongentēsīmus
M	mille	millēsīmus
MM	duo mīlia	bis millēsīmus
CCIOO	decem mīlia	decīēs millēsīmus
CCCI	centum mīlia	centīēs millēsīmus
CCCIOOO	ducenta mīlia	ducentīēs millēsīmus
CCCCIOOOO	decīēs centēna mīlia	decīēs centīēs millēsīmus

## DIĒS HEBDOMADAE AC MENSĒS

LOS DÍAS DE LA SEMANA Y LOS MESES

*DAYS OF THE WEEK AND MONTHS*

Diēs hebdomadae sunt hī: Lūnae diēs, Martis diēs, Mercuriī diēs, Iouis diēs, Veneris diēs, Saturnī diēs et Sōlis diēs.

Estos son los días de la semana: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo.

*These are the days of the week: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, and Sunday.*

Mensēs autem annī hae sunt: prīmus, Iānuārius; secundus, Februārius; tertius, Martius; quartus, Aprīlis; quintus, Māius; sextus, Iūnius; septimus, Iūlius; octāuus, Augustus; nōnus, September; decimus, Octōber; undecimus, Nouember et duodecimus, December.

En cambio, los meses del año son estos: primero, enero; segundo, febrero; tercero, marzo; cuarto, abril; quinto, mayo; sexto, junio; séptimo, julio; octavo, agosto; noveno, septiembre; décimo, octubre; undécimo, noviembre y duodécimo, diciembre.

*The months of the year, instead, are these: first, January; second, February; third, March; fourth, April; fifth, May; sixth, June; seventh, July; eighth, August; ninth, September; tenth, October; eleventh, November, and twelfth, December.*

Omnia mensium nōmina masculīnī generis, singulāris numerī sunt. Aprīlis, September, Octōber, Nouember et December uocābula tertiae dēclīnātiōnis sunt. Iānuārius, autem, Februārius, Martius, Māius, Iūnius, Iūlius et Augustus, secundae. Iānuārius, Martius, Māius, Iūlius, Augustus, Octōber et December ūnum et trīgintā diēs habent. Aprīlis, Iūnius, September et Nouember trīgintā diēs habent. Februārius neque ūnum et trīgintā neque trīgintā diēs habet. Is duodeuīgintī diēs habet.

Todos los nombres de los meses son masculinos y singulares. Abril, septiembre, octubre, noviembre y diciembre son de la tercera declinación; en cambio, enero, febrero, marzo, mayo, junio, julio y agosto, de la segunda. Enero, marzo, mayo, julio, agosto, octubre y diciembre tienen treinta y un días. Abril, junio, septiembre y noviembre tienen treinta días. Febrero no tiene ni treinta ni treinta y un días. Él tiene veintiocho días.

*All the names of the months are masculine and singular. April, September, October, November, and December are third declension names. However, January, February, March, May, June, July, and August are second declension names. January, March, May, July, August, October, and December have thirty-one days. April, June, September, and November have thirty days. February doesn't have thirty or thirty-one days, it has twenty-eight days.*

Kalendae mensis prīmō diē sunt; Nōnae, quintō, et Idūs, tertiō decimō. Sed Martiī, Māiī, Iūliī et Octōbris Nōnae septimō diē mensis sunt et Idūs quintō decimō.

Las calendas son el primer día del mes; las nonas, el quinto, y los idos, el décimo tercero. Pero las nonas de marzo, mayo, julio y octubre son el séptimo día del mes, y los idos, el décimo quinto.

*Kalendae are the first day of the month; the Nonae, the fifth, and the Idus, the thirteenth. But in March, May, July and August, the Nonae are on the seventh day, and the Idus on the fifteenth.*

Kalendīs, Nōnīs et Īdibus in ablātīuō cāsū scrībimus diem proprium Kalendārum, Nōnārum et Īduum, et in genetīuō nōmen mensis, scīlicet:

El día propio de las calendas, las nonas y los idos, escribimos *Kalendīs, Nōnīs e Īdibus* en ablativo; en genitivo, el nombre del mes:

*On Kalendae, Nōnae and Īdūs we must decline Kalendīs, Nōnīs and Īdibus in the ablative, and the name of the month in the genitive case:*

Kalendīs Iānuāriī / 1.º de enero / *January the first.*

Kalendīs Februāriī / 1.º de febrero / *February the first.*

Kalendīs Martiī / 1.º de marzo / *March the first.*

Nōnīs Aprīlis / 5 de abril / *April the fifth.*

Nōnīs Māiī / 7 de mayo / *May the seventh.*

Nōnīs Iūniī / 5 de junio / *June the fifth.*

Īdibus Iūliī / 15 de julio / *July the fifteenth.*

Īdibus Augustī / 15 de agosto / *August the fifteenth.*

Īdibus Septembris / 15 de septiembre / *September the fifteenth.*

Prīdiē et postrīdiē hōrum diērum in accūsātīuō pospositō aduerbiīs *prīdiē* et *postrīdiē* et mensis in genetīuō scrībuntur sīc:

El día anterior y el día posterior a estas fechas lo escribimos en acusativo, pospuesto a los adverbios *prīdiē* y *postrīdiē*. El mes se escribe en genitivo:

*The day before and the day after these dates, we must write in accusative after prīdiē and postrīdiē adverbs:*

Prīdiē Kalendās Octōbris / 30 de septiembre / *September the thirtieth.*

Postrīdiē Kalendās Octōbris / 2 de octubre / *October the second.*

Prīdiē Kalendās Nouembris / 31 de octubre / *October the thirty first.*

Postrīdiē Kalendās Nouembris / 2 de noviembre / *November the second.*

Prīdiē Kalendās Decembris / 30 de noviembre / *November the thirtieth.*

Postrīdiē Kalendās Decembris / 2 de diciembre / *December the second.*

Prīdiē Nōnās Iānuāriī / 4 de enero / *January the fourth.*

Postrīdiē Nōnās Iānuāriī / 6 de enero / *January the sixth.*

Prīdiē Nōnās Februāriī / 4 de febrero / *February the fourth.*

Postrīdiē Nōnās Februāriī / 6 de febrero / *February the sixth.*

Prīdiē Nōnās Martiī / 6 de marzo / *March the sixth.*

Postrīdiē Nōnās Martiī / 8 de marzo / *March the eighth.*

Prīdiē Īdūs Aprīlis / 12 de abril / *April the twelfth.*

Postrīdiē Īdūs Aprīlis / 14 de abril / *April the fourteenth.*

Prīdiē Īdūs Māiī / 14 de mayo / *May the fourteenth.*

Postrīdiē Īdūs Māiī / 16 de mayo / *May the sixteenth.*

Prīdiē Īdūs Iūniī / 12 de junio / *June the twelfth.*

Postrīdiē Īdūs Iūniī / 14 de junio / *June the fourteenth.*

Cēterīs diēbus numerantur diēs usque ad posterās Kalendās, Nōnās uel Īdūs, scrībimus eum per numerāle ōrdināle in ablātīuō, uidē: apud Rōmānōs numerātiō inclūsit ambōs diēs, initī et terminī. Kalendae, Nōnae aut Īdus in accūsātīuō postpositō praepositionī *ante* pōnitur et mensem in genētīuō, sī substantīuum, aut in accūsātīuō sī adiectīuum hōc modō:

Para los demás días, se cuentan el mismo día hasta las siguientes calendas, nonas o idos. Se escribe mediante el numeral ordinal en ablativo: la numeración entre los romanos incluía ambos días, el de inicio y el final. Pospuesto a la preposición *ante* se escribe el nombre calendas, nonas o idus, y el mes en genitivo, si está sustantivado, o en acusativo, si es un adjetivo. Así:

*For the remaining of days, it is necessary to count the proper day until the next Kalendae, Nonae or Idus. We must use the ordinal number in the ablative case: Romans countered both days, the first one and the last one. The name Kalendae, Nonae or Idus was written after the preposition ante and the name of the month, in genitive case, if it was a noun, or in accusative, if it was an adjective. For example:*

Quintō diē ante Kalendās Septembrēs / 28 de agosto / *August the twenty eighth.*

Tertiō diē ante Nōnās Septembrēs / 3 de septiembre / *September the third.*

Quartō diē ante Īdūs Septembrēs / 10 de septiembre / *September the tenth.*

Quīntō decimō diē ante Kalendās Māiī / 17 de abril / *April the seventeenth.*

Quīntō decimō diē ante Kalendās Māiās / 17 de abril / *April the seventeenth.*

Ante diem quīntum decimum Kalendās Māiās / 17 de abril / *April the seventeenth.*

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Complē dialogōs / Complete los diálogos / Complete the dialogues:

#### LABŌRŌ

- **Līuia:** Dēnia, herīne tū domī \_\_\_\_\_ ?
- **Dēnia:** Vespere \_\_\_\_\_, cūr?
- **Līuia:** Ego autem in officīnā meā multum \_\_\_\_\_.
- **Dēnia:** Nōn solum tū multum \_\_\_\_\_, sed \_\_\_\_\_ ego.
- **Līuia:** \_\_\_\_\_, sciō quid uērum \_\_\_\_\_.

#### DIĒS NĀTĀLIS

- **Clōdia:** \_\_\_\_\_, dīc mihi quandō diēs nātālis tuus \_\_\_\_\_.
- **Robertus:** Diēs nātālis meus est \_\_\_\_\_.
- **Clōdia:** Perbenē, crās \_\_\_\_\_. Quae \_\_\_\_\_ uīs?
- **Robertus:** \_\_\_\_\_ quod gentēs \_\_\_\_\_.
- **Clōdia:** Diēs nātālis meus autem in Martiō mense \_\_\_\_\_.

**VNDECIMA LECTIŌ**  
**UNDÉCIMA LECCIÓN**  
***ELEVENTH LESSON***

**DĒ FVTŪRŌ IMPERFECTŌ ET ŪSŪ CŌNIVNCTIŌNIS *QVOD***  
EL FUTURO IMPERFECTO Y EL USO DE LA CONJUNCIÓN *QVOD*  
*THE FUTURE AND THE USE OF CONJUNCTION QVOD*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**IENTĀCVLVM**  
EL DESAYUNO  
*THE BREAKFAST*

**Clōdia:** Saluē!, Elīsa.  
¡Hola, Elisa!  
*Hi, Elise!*

**Elīsa:** Saluē!, Clōdia.  
¡Hola, Clodia!  
*Hi, Clodia!*



**Clōdia:** Crās māne apud tē ientābō.

Mañana por la mañana desayunaré  
en tu casa.

*Tomorrow morning, I shall  
have breakfast at your home.*



ientō, ientāui, ientātum

**Elīsa:** Ientābimus, deō uolente.

Dios mediante, desayunaremos juntos.

*God willing, we shall have breakfast  
together.*



ille deus, ī

**Clōdia:** Hōrā quotā domum tuam aduenīre dēbeō?

¿A qué hora debo llegar a tu casa?

*At what time should I arrive to your home?*



Hōrā quotā?



adueniō, aduenīre, aduēnī, aduentus

**Elīsa:** Quā uīs.

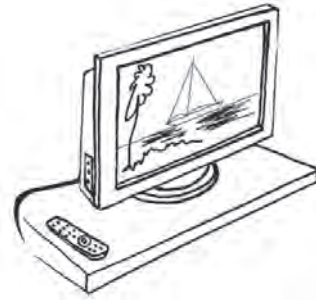
A la que quieras.

*Whenever you want to.*

**Clōdia:** Noctū programma tēleuīsīficum uidēbimus.

Por la noche veremos un programa de televisión.

*At night we shall watch a TV program.*



illud programma (-atis) tēleuīsīficum

**Elīsa:** Et mūsicam audiēmus.

Y escucharemos música.

*And we shall listen to music.*



**Clōdia:** Cantābis.

Tú cantarás.

*You will sing a song.*

**Elīsa:** Tū quoque et posteā saltābimus.

Tú también y después bailaremos.

*You too, and we shall dance afterwards.*



saltō, saltāuī, saltātum

**Clōdia:** In discothēcā.

En la discoteca.

*In the disco.*



**Elīsa:** Magna longaque nōx erit.

Será una gran y larga noche.

*It will be a great and long night.*



illa discothēcā, -ae

## FVTŪRV̄M IMPERFECTVM

### EL FUTURO IMPERFECTO

#### THE FUTURE

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

<b>Dēsinentia uerbōrum prīmae secundāeque cōniugātiōnum<sup>62</sup></b> Terminaciones de los verbos de la primera y segunda conjugaciones <i>Endings of the first and the second declensions</i>	<b>Dēsinentia uerbōrum tertia quartaque cōniugātiōnum<sup>63</sup></b> Terminaciones de los verbos de la tercera y cuarta conjugaciones <i>Endings of the third and the fourth declensions</i>
-bō	-am
-bis	-ēs
-bit	-et
-bimus	-ēmus
-bitis	-ētis
-bunt	-ent

---

62 Terminaciones de los verbos de la primera y segunda conjugaciones / *Endings of the first and the second declensions.*

63 Terminaciones de los verbos de la tercera y cuarta conjugaciones / *Endings of the third and the fourth declensions.*

Ecce paradigmata futūrī imperfectī:

He aquí los paradigmas del futuro imperfecto:

*Here there are the paradigms of future:*

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación Person / Conjugation	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	<b>amābō</b> amaré <i>I shall love</i>	<b>habēbō</b> tendré <i>I shall have</i>	<b>agam</b> haré <i>I shall do</i>	<b>capiam</b> tomaré <i>I shall take</i>	<b>audiam</b> oiré <i>I shall hear</i>
<b>Tū</b> Tú You	<b>amābis</b> amarás <i>you will love</i>	<b>habēbis</b> tendrás <i>you will have</i>	<b>agēs</b> harás <i>you will do</i>	<b>capiēs</b> tomarás <i>you will take</i>	<b>audiēs</b> oirás <i>you will hear</i>
-	<b>amābit</b> amará <i>he, she, it will love</i>	<b>habēbit</b> tendrá <i>he, she, it will have</i>	<b>aget</b> hará <i>he, she, it will do</i>	<b>capiet</b> tomará <i>he, she, it will take</i>	<b>audiet</b> oirá <i>he, she, it will hear</i>
<b>Nōs</b> Nosotros, nosotras <i>We</i>	<b>amābimus</b> amaremos <i>we shall love</i>	<b>habēbimus</b> tendremos <i>we shall have</i>	<b>agēmus</b> haremos <i>we shall do</i>	<b>capiēmus</b> tomaremos <i>we shall take</i>	<b>audiēmus</b> oiremos <i>we shall hear</i>
<b>Vōs</b> Vosotros, vosotras <i>You</i>	<b>amābitis</b> amaréis <i>you will love</i>	<b>habēbitis</b> tendréis <i>you will have</i>	<b>agētis</b> haréis <i>you will do</i>	<b>capiētis</b> tomaréis <i>you will take</i>	<b>audiētis</b> oiréis <i>you will hear</i>
-	<b>amābunt</b> amarán <i>they will love</i>	<b>habēbunt</b> tendrán <i>they will have</i>	<b>agent</b> harán <i>they will do</i>	<b>capient</b> tomarán <i>they will take</i>	<b>audient</b> oirán <i>they will hear</i>

Legāmus:

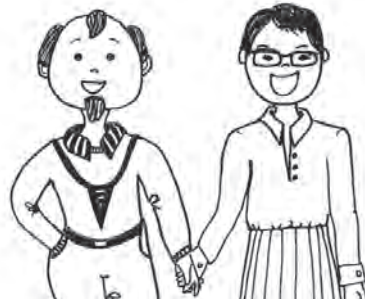
Leamos:

Read:

Amīcitiā amābō / amaré la amistad / *I shall love the friendship.*

Vxōrem amābis / amarás a tu esposa / *you will love your wife.*

Marītum amābit / amará a su marido / *she will love her husband.*



ille marītus, -ī

Sapientiam amābimus / amaremos la sabiduría / *we shall love the wisdom.*

Dīligentiam amābitis / amaréis la diligencia / *you will love diligence.*

Fīliōs amābunt / amarán a sus hijos / *they will love their sons.*

Et nunc:

Y ahora:

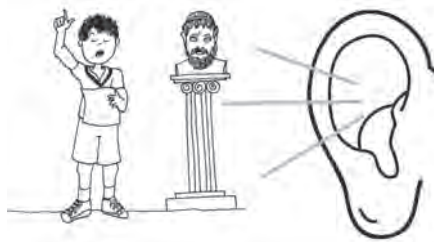
And now:

Mūsicam audiam / oiré música / *I shall listen to music.*

Carmen audiēs / oirás un poema / *you will listen to a poem.*

Canticum audiet / oirá el canto / *he will listen to the song.*

Philosophum audiēmus / oiremos al filósofo / *we shall listen to the philosopher.*



ille philosophus, -ī

Grammaticum audiētis / oiréis al profesor de Gramática / *you will listen to the grammar teacher.*

Auēs audient / oirán las aves / *they will listen to the birds.*



**SERMŌ SECVNDVS**  
DIÁLOGO SEGUNDO  
*SECOND DIALOGUE*

**GAVDEŌ**  
ME ALEGRO  
*I'M HAPPY*

**Robertus:** Saluē!, Elīsa.

¡Hola, Elisa!

*Hi, Elise!*

**Elīsa:** Saluē!, Roberte.

¡Hola, Roberto!

*Hi, Robert!*

**Robertus:** Gaudeō quod ualdē multum  
fēlīx tū es.

Me alegro de que estés muy feliz.

*I'm happy because you are very happy.*

**Elīsa:** Sum.

Lo estoy.

*I am.*

**Robertus:** Quā causā?

¿Por qué motivo?

*Why?*

**Elīsa:** Noctū Clōdia domī meā erit.

En la noche Clodia estará en mi casa.

*At night Clodia will be at my house.*

**Robertus:** Ego quoque erō.

Yo también estaré.

*I will be there too.*



gaudeō, gāuisus sum / fēlīx, -īcis

**Elīsa:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Robertus:** Tē rīdeō.

Te estoy tomando el pelo.

*I'm making fun of you.*

**Elīsa:** Sōlae erimus quod parentēs foris erunt.

Estaremos solas, puesto que mis padres estarán fuera.

*We shall be alone because my parents will be out.*



ille parens, -ntis

**Robertus:** Vigilābitisne dē nōcte?

¿Estaréis despiertas toda la noche?

*Will you be awake all night long?*

**Elīsa:** Vigilābimus.

Sí.

*Yes.*

**Robertus:** Bona Fortūna uōbīs sit.

Qué tengáis buena suerte.

*May you have good luck.*



uigilō, uigilāuī, uigilātum

**Elīsa:** Benignē. Valē.

Gracias. Adiós.

*Thanks. Goodbye.*

**Robertus:** Cauēte atque ualēte.

Cuidense y que estén bien.

*Take care and be fine.*



caueō, cāuī, cautum

## ŪSŪ CŌNIVNCTIŌNIS QVOD

EL USO DE LA CONJUNCIÓN QVOD

THE USE OF CONJUNCTION QVOD

Vidē:

Mire:

Look:

Fēlīx es.<sup>65</sup>  
↓  
Gaudeō quod **fēlīx** es.<sup>66</sup>

Vīcit.<sup>67</sup>  
↓  
Gaudeō quod **uīcit**.<sup>68</sup>

Ōrātiō per *quod* introducta affectūs uerba complet. Haec uerba *gaudēre, laetārī, dolēre, mīrārī, querī, aegrē ferre* significant.

Una oración introducida por *quod* complementa los verbos de afecto. Estos verbos significan *alegrarse, dolerse, admirarse*.

*A sentence introduced by quod completes verbs of affection. These verbs mean to be happy, to be sad, to be surprised.*

---

65 Tú estás feliz / *You are happy.*

66 Me alegro de que estés feliz / *I'm glad because you are happy.*

67 Él venció / *He won.*

68 Me alegro de que él venciera / *I'm glad because he won.*





**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**VĪSITĀTIŌ**  
**LA VISITA**  
*THE VISIT*

**Elīsa:** Saluē!, Clōdia, ut dormīuistī?  
¡Hola, Clodia! ¿Cómo dormiste?  
*Hi, Clodia! How did you sleep?*

**Clōdia:** Saluē!, perbenē dormīuī, et tū?  
¡Hola! Dormí muy bien, ¿y tú?  
*Hi! I slept very well, and you?*

**Elīsa:** Perbellē. Scīs, ualdē multum gaudeō quod uēnistī.  
Muy bien. Tú sabes, me alegro muchísimo porque has venido.  
*Very well. As you know, I am very happy because you came here.*

**Clōdia:** Placidē, Elīsa.  
Con mucho gusto, Elisa.  
*You're welcome, Elise.*

**Elīsa:** Frīgeō, uīsne coquere?  
Tengo frío. ¿Quieres cocinar?  
*I'm cold. Do you want to cook?*



frīgeō, frīgēre



coquō, coquere, coxī, coctus

**Clōdia:** Volō, ientāculum agāmus.

Sí, hagamos el desayuno.

*Yes, let's do breakfast.*

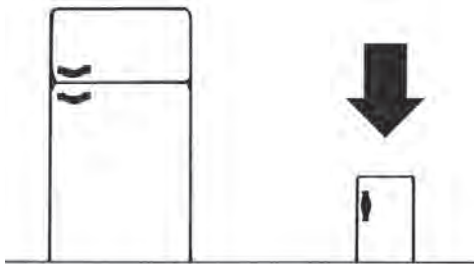
**Elīsa:** Age. Rogō, sartaginem paulō cum oleō super coquīnam pōne.

Adelante. Por favor, pon una sartén pequeña con aceite sobre la cocina.

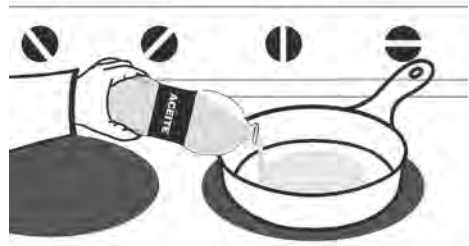
*Go on. Please, put a little pan with oil on the kitchen.*



illa sartago, -inis



paulus, -a, -um



illud oleum, oleī

**Clōdia:** Vbi eae sunt?

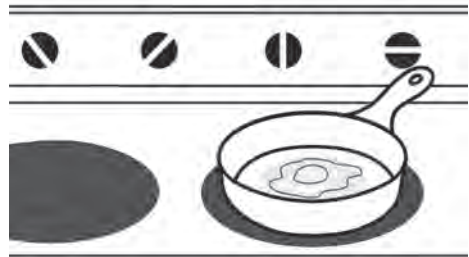
¿Dónde están?

*Where are they?*

**Elīsa:** Sub fūsōriō. Ecce oua, eae frīge, sīs.

Debajo del fregadero. Aquí hay huevos; fríelos, si gustas.

*Under the sink. Here are some eggs; fry them, if you want.*



frīgō, frīgere, frīxī, frīctum

**Clōdia:** Pipper sālue?

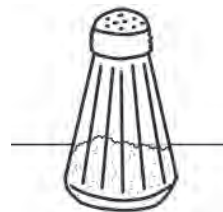
¿Sal o pimienta?

*Pepper or salt?*

**Elīsa:** Sāl, ōrō tē. Olē, Clōdia.

Sal, te lo pido. Huele, Clodia.

*Salt, please. Smell, Clodia.*



illud pipper, -eris

**Clōdia:** Bene olet.

Huele bien.

*It smells good.*

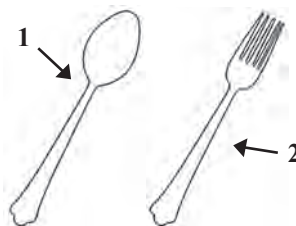


oleō, olēre, oluī

**Elīsa:** Intereā mappās, patinās et mantella pōnam. Māuīsne cocleāre quam furcillam?

Mientras tanto pondré las servilletas, los platos y los manteles. ¿Prefieres una cuchara o un tenedor?

*Meanwhile I will put the napkins, plates, and tablecloth. What do you prefer, a spoon or a fork?*



1. illud coclear, -āris / 2. illa furcilla, -ae



illa patina, -ae



illud mantellum, -ī

**Clōdia:** Furcillam mālō et cultrum.

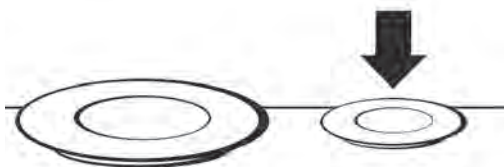
Prefiero un tenedor y un cuchillo.

*I prefer a fork and a knife.*

**Elīsa:** Cocleāre autem mālō. Ecce patellās et pōcillōs. Caffeam uel theam uīs?

Yo, en cambio, prefiero una cuchara. Aquí están los platitos y las tacitas. ¿Quieres café o té?

*I prefer instead a spoon. Here are the bowls and cups. Do you want coffee or tea?*



illa patella, -ae

**Clōdia:** Theam, rogō. Aquam feruēbis?

Té, por favor. ¿Hervirás agua?

*Tea, please. Will you boil water?*

**Elīsa:** Feruēbō, sed cucumam nec hirneam nōn uideō.

Sí, pero no veo la cafetera ni la tetera.

*Yes, but I can't see neither the kettle nor the tea pot.*

**Clōdia:** Ollam ūsurpā.

Usa una olla.

*Use a cooking pot.*



illa olla, -ae



ūsurpō, ūsurpāuī, ūsurpātum

**Elīsa:** Bene. Tortulās in microundārum furnō calefaciam.

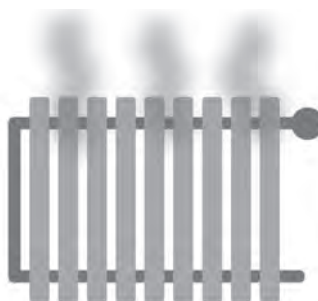
Bien. Calentaré unas tortillas en el horno de microondas.

*Well. I will heat some tortillas in the microwave.*

**Clōdia:** Bona idea est.

Es una buena idea.

*It's a good idea.*



calefaciō, calefēcī, calefactus

**Elīsa:** Torreōne pānēs?

¿Tostarás unos panes?

*Will you toast some breads?*



torreō, torrere, torruī, tostum

**Clōdia:** Pol! Clārē! Cum bŭtŷlō.  
¡Por Pólux! ¡Claro! Con mantequilla.  
*Polux! Of course! With butter.*



illud bŭtŷlum, -ī

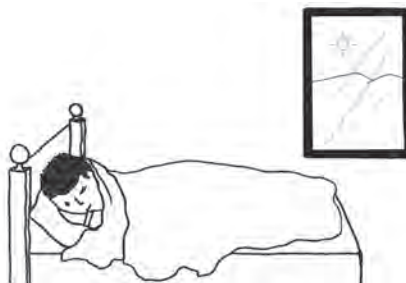
**Elīsa:** Rēs ita est, cum bŭtŷlō. Clōdia, iterum, ualdē multum gaudeō quod uēnistī.  
Así es la cosa, con mantequilla. Clodia, de nuevo, me alegro muchísimo de que hayas venido.  
*That's it, with butter. Clodia, again, I'm very happy because you have come.*



**SERMŌ QVARTVS**  
DIÁLOGO CUARTO  
*FOURTH DIALOGUE*

**FEBRIS**  
LA FIEBRE  
*THE FEVER*

**Maricaela:** Mamma, Robertus cubat et tardē est.  
Mamá, Roberto está acostado y es tarde.  
*Mom, Robert is on the bed and it's late.*



cubō, cubuī, cubitum

**Robertus:** Mihi caput dolet, febrīō.  
Me duele la cabeza, tengo fiebre.  
*My head hurts, I have a fever.*



febrīō, febrīre

**Maricaela:** Mamma, Robertus sē febrīre dīcit.

Mamá, Roberto dice que tiene fiebre.

*Mom, Robert says he has fever.*

**Dēnia:** Frontem eius tange.

Toca su frente.

*Touch his forehead.*



illa frons, -ntis



tangō, tetigī, tactus

**Maricaela:** Certē, ardet, aegrōtat.

Cierto, arde; está enfermo.

*Certainly, it's hot; he is sick.*



ardeō, arderē, arsī, arsum



aegrōtō, aegrōtāre

**Dēnia:** In ōre eius thermometrum pōne.

Pon un termómetro en su boca.

*Put a thermometer in his mouth.*



illud ōs, -ōris



illud thermometrum, -ī

**Maricaela:** In cūlō mālō.

Prefiero en su trasero.

*I prefer in his behind.*

**Dēnia:** Tacē, īnsolentiam tuam ferre nōn possum.

Cállate, no puedo soportar tu insolencia.

*Shut up, I can't stand your insolence.*



ille cūlus, -ī

**Maricaela:** Ignōsce mihi, obsecrō, māter. Temperātūram eius capiam. Certē, magnam febrem habet.

Discúlpame, te lo suplico, mamá.

Tomaré su temperatura. Cierito, tiene fiebre alta.

*Excuse me, please, mom. I will take his temperature. Certainly, he has high fever.*



illa īnsolentia, -ae

**Dēnia:** In ualētūdīnāriūm ībimus, ad medicum eum ferre dēbēmus.

Iremos al hospital; debemos llevarlo al médico.

*We shall go to the hospital; we must take him to the doctor.*



ille ualētūdīnārius, -ī



ille medicus, -ī

**Maricaela:** Eāmus.

Vamos.

*Let's go.*



**SERMŌ QVINTVS**  
**DIÁLOGO QUINTO**  
*FIFTH DIALOGUE*

**MEDICVS**  
**EL MÉDICO**  
*THE DOCTOR*

**Dēnia:** Saluē! Medice.  
¡Hola, doctor!  
*Hi, Doctor!*

**Medicus:** Saluē.  
¡Hola!  
*Hi!*

**Dēnia:** Fīlius meus aegrōtat.  
Mi hijo está enfermo.  
*My son is sick.*

**Medicus:** Quid sibi nōmen est?  
¿Cómo se llama?  
*What is his name?*

**Dēnia:** Robertus.  
Roberto.  
*Robert.*

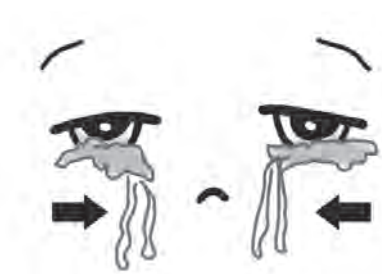
**Medicus:** Roberte, quid tibi dolet?  
Roberto, ¿qué te duele?  
*Robert, where does it hurt?*

**Robertus:** Caput et guttur mihi multum  
dolent, oculī lacrimant.  
La cabeza y la garganta me  
duelen mucho, mis ojos lloran.  
*My head and my throat hurt too much,  
my eyes are crying.*



illud guttur, -uris





lacrimō, lacrimāre, lacrimāuī, lacrimātum

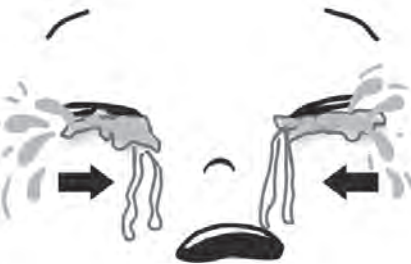


ille oculus, -ī

**Maricaela:** Is nōn plōrat, homō est.

Él no llora; es un hombre.

*He doesn't cry; he is a man.*



plōrō, plōrāre, plōrāuī, plōrātum



ille homō, -inis

**Dēnia:** Tace, īsolēns.

Cállate, insolente.

*Shut up, insolent girl.*

**Medicus:** Perge, quid dolet?

Continúe. ¿Qué le duele?

*Continue. Where does it hurt?*

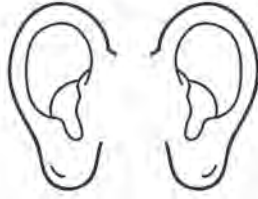


pergō, pergere, perrexī, perrectum

**Robertus:** Aurēs obtundant.

Los oídos retumban.

*My ears are thumping.*



illa auris, -is



obtundō, obtundere, obtudī, obtūsum

**Medicus:** Febricitāuistīne?

¿La fiebre ha sido continua?

*Have you had fever for a long time?*

**Robertus:** Febricitāuī, multum sternuī.

Sí, estornudé mucho.

*Yes, I sneezed too much.*



sternuō, sternuēre, sternuī, sternūtum

**Medicus:** Bona Fortūna tibi est, quod apud Rōmānōs sternūmen Fortūnae signum fuit.

Tienes buena suerte; entre los romanos el estornudar fue señal de fortuna.

*You are lucky, for Romans, sneezing was a sign of good fortune.*

**Robertus:** Crūra quoque dolent et brācchia.

También me duelen las piernas y los brazos.

*My legs and my arms hurt too.*



illud crūs, crūris

**Medicus:** Tussīsne?

¿Has tosido?

*Did you have a cough?*



tussiō, tussīre

**Robertus:** Saepe tussiō.

Toso a menudo.

*I cough often.*

**Medicus:** Grauēdinōsus es, grauēdimen contrāxistī. Eme hās medicīnās.

Estás resfriado, contrajiste una gripe. Compra estas medicinas.

*You are sick, you caught a cold. Buy these medicines.*



illa grauēdō, -inis  
contrahō, contrahere, contrāxī, contractum



illa medicīna, -ae

**Dēnia:** Quās?

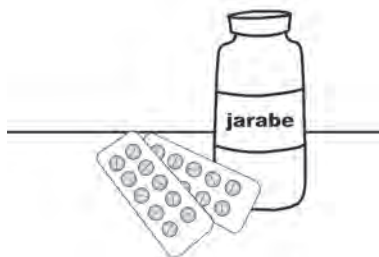
¿Cuáles?

*Which ones?*

**Medicus:** Hās pilulās et hoc syrupum.

Estas pastillas y este jarabe.

*These pills and this syrup.*



illud syrupum, -ī

**Dēnia:** Grātiās māximās tibi agō.

Muchísimas gracias.

*Thank you very much.*

Ecce futūrī imperfectī paradigmata uerbōrum abnormium:

Aquí están los paradigmas de futuro imperfecto de los verbos irregulares:

Here are the paradigms of future of the irregular verbs:

<b>SVM</b> Ser <i>To be</i>	<b>VŌLŌ</b> Querer <i>Want</i>	<b>NŌLŌ</b> No querer <i>Don't want</i>	<b>MĀLŌ</b> Preferir <i>Prefer</i>	<b>POSSVM</b> Poder <i>Can</i>	<b>EŌ</b> Ir <i>To go</i>	<b>FERŌ</b> Llevar <i>To take</i>	<b>ĒDŌ</b> Comer <i>Eat</i>
erō estará <i>I will be</i>	uolem querré <i>I will want</i>	nōlem no querré <i>I won't want</i>	mālem preferiré <i>I will prefer</i>	poteram podré <i>I shall can</i>	ībō iré <i>I will go</i>	feram llevaré <i>I will take</i>	ēdam comeré <i>I will eat</i>
eris estarás <i>you will be</i>	uolēs querrás <i>you will want</i>	nōlēs no querrás <i>you won't want</i>	mālēs preferirás <i>you will prefer</i>	poterās podrās <i>you shall can</i>	ībis irás <i>you will go</i>	ferēs llevarás <i>you will take</i>	ēdēs comerás <i>you will eat</i>
erit estará <i>he/she/it will be</i>	uolet querrá <i>he/she/it will want</i>	nōlet no querrá <i>he/she/it won't want</i>	mālet preferirá <i>he/she/it will prefer</i>	poterat podrá <i>he/she/it shall can</i>	ībit irá <i>he/she/it will go</i>	ferret llevará <i>he/she/it will take</i>	ēdet comerá <i>he/she/it will eat</i>
erimus estaremos <i>we will be</i>	uolēmūs querrēmos <i>we will want</i>	nōlēmūs no querrēmos <i>we won't want</i>	mālēmūs preferirēmos <i>we will prefer</i>	poterāmūs podrēmos <i>we shall can</i>	ībimus iremos <i>we will go</i>	ferēmūs llevarēmos <i>we will take</i>	ēdēmūs comerēmos <i>we will eat</i>
eritis estaréis <i>you will be</i>	uolētīs querrētīs <i>you will want</i>	nōlētīs no querrētīs <i>you won't want</i>	mālētīs preferirētīs <i>you will prefer</i>	poterātīs podrētīs <i>you shall can</i>	ībitīs irētīs <i>you will go</i>	ferētīs llevarētīs <i>you will take</i>	ēdētīs comerētīs <i>you will eat</i>
erunt estarán <i>they will be</i>	uolent querrán <i>they will want</i>	nōlent no querrán <i>they won't want</i>	mālent preferirán <i>they will prefer</i>	poterant podrán <i>they shall can</i>	ībunt irán <i>they will go</i>	ferent llevarán <i>they will take</i>	ēdent comerán <i>they will eat</i>

## EXERCITĀTIŌNĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Lege et respondē Latīnē / Lea y responde en latín / *Read and answer in Latin:*

Vīuāmus, mea Lesbia, atque amēmus,  
Rūmorēsque senum seuēriōrum  
Omnēs ūnūs aestimēmus assīs.  
Sōlēs occidere et redīre possunt  
Nōbis cum semel occidit breuis lux,  
Per ūnam noctem perpetuam dormiēmus.  
Dā mihi bāsia mīlle, deinde centum,  
Dein mīlle altera, dein secunda centum,  
Deinde usque altera mīlle, deinde centum.  
Dein, cum mīlia multa fēcerimus,  
Conturbābimus illa, nē sciāmus,  
Aut malus inuidēre possit,  
Cum tantum sciat esse bāriōrum.

- Quī sē amant? \_\_\_\_\_.
- Cūius rūmōres sunt? \_\_\_\_\_.
- Quantī cōstant rūmorēs? \_\_\_\_\_.
- Vt nox erit? \_\_\_\_\_.
- Quot bāsia sunt? \_\_\_\_\_.
- Cūr conturbābunt bāsia? \_\_\_\_\_.

2. Complē dialogum / Complete el diálogo / Complete the dialogue:

IENTĀCULUM

- **Elīsa:** Saluē!, Clōdia, multō \_\_\_\_\_ est.
- **Clōdia:** Est. \_\_\_\_\_ dormīuistī?
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_. Scīs, gaudeō \_\_\_\_\_.
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_, Elīsa.
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_ ientāre?
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_, ientāculum \_\_\_\_\_.
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_ caffeea est?
- **Clōdia:** In \_\_\_\_\_.
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_ frictum oua.
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_.
- **Elīsa:** \_\_\_\_\_ mappās, patinās et mantella ōrō. Vīsne \_\_\_\_\_?
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_ furcillam mālō.
- **Elīsa:** Perbenē.



**DVODECIMA LECTIŌ**  
**DUODÉCIMA LECCIŌN**  
*TWELFTH LESSON*

**DĒ INFĪNĪTĪVĪ ŌRĀTIŌNE ET PRAETERITĪ  
IMPERFECTĪ CŌNIVGĀTIŌNE**  
LA ORACIŌN DE INFINITIVO Y LA CONJUGACIŌN  
DE PRETÉRITO IMPERFECTO  
*INFINITIVE TENSES IN INDIRECT STATEMENT  
AND THE IMPERFECT*



**SERMŌ PRĪMVS**  
DIÁLOGO PRIMERO  
*FIRST DIALOGUE*

**DISCOTHĒCA**  
LA DISCOTECA  
*THE DISCO*

**Clōdia:** Elīsa, strepitus multum est.  
Elisa, hay mucho ruido.  
*Elisa, it's too noisy.*

**Elīsa:** Certē. Vidē, Robertus ibi est.  
Cierto. Mira, Roberto está allí.  
*You're right. Look, Robert is over there.*



ille strepitus, -ūs



**Clōdia:** Etiam, Robertus est. Tacē, uideō Robertum uenīre.

Sí, es Roberto. Cállate; veo venir a Roberto.

*Yes, it is Robert. Shut up; I see Robert coming.*

**Robertus:** Saluēte, Clōdia, Elīsa, quid nouī? ¡Hola! Clodia, Elisa, ¿qué hay de nuevo?

*Hi! Clodia, Elise, what is new?*



taceō, tacēre, tacuī, tacitum

**Elīsa:** Clōdia, Robertum audīre nequeō.

Clodia, no puedo oír a Roberto.

*Clodia, I can't hear Robert.*

**Clōdia:** Robertus dīcit nōs saluēre, et interrogat quid nouī sit.

Roberto nos dice “hola”, y pregunta qué hay de nuevo.

*Robert says “hello”, and he asks what is new.*



nequeō, nequīre, nequīuī, nequitum

**Elīsa:** Suāuiter, Roberte.

La llevo suave, Roberto.

*I'm taking it easy, Robert.*

**Robertus:** Clōdia, uestis tua pulchra est.

Clodia, tu vestido es bonito.

*Clodia, your dress is beautiful.*



interrogō, interrogāre, interrogāuī, interrogātum



illa uestis, -is

**Clōdia:** Elīsa, nōn intellegō.

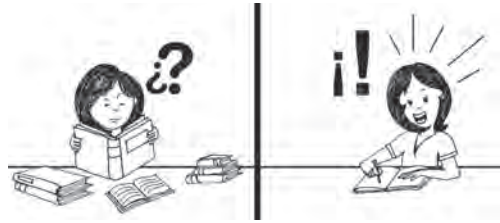
Elisa, no entiendo.

*Elise, I don't understand.*

**Elīsa:** Robertus dīcit uestem tuam  
pulchram esse.

Roberto dice que tu vestido es bonito.

*Robert says that your dress is beautiful.*



intellegō, intellegere, intelexī, intelectum

**Clōdia:** Grātiās.

Gracias.

*Thanks.*

**Robertus:** Clōdia, saltārene uīs?

Clodia, ¿quieres bailar?

*Clodia, do you want to dance?*

**Clōdia:** Nunc intellegō, uolō.

Ahora entiendo. Sí quiero.

*Now, I understand. Yes, I want to.*

**Robertus:** Saltēmus.

Bailemos.

*Let's dance.*

## ŌRĀTIŌ INFĪNĪTĪVĪ

### LA ORACIÓN DE INFINITIVO

#### INFINITIVE TENSES IN INDIRECT STATEMENT

Spectā:

Observe:

*Pay attention:*

Tū mātrem amās, Mārcus inquit.<sup>69</sup>

(subiectum in accūsātīuō pōne) (pon el sujeto en acusativo) (put the subject in accusative)	↓   ↓   ↓	(mūta uerbum prō eius infīnītīuō) (cambia el verbo por su infinitivo) (change the verb for its infinitive)
---	-----------	--

Mārcus dīcit tē mātrem amāre.

Marcos dice que tú amas a tu madre.

*Mark says that you love your mother.*

Tū amīcam uidēs, ait Mārcus.<sup>70</sup>

↙   ↘   ↘

Mārcus dīcit tē amīcam uidēre.<sup>71</sup>

Tū amīcā egēs, Mārcus dīcit.<sup>72</sup>

↙   ↘   ↘

Mārcus dīcit tē amīcā egēre.<sup>73</sup>

Iūlius amīcō librum dat, Mārcus dīcit.<sup>74</sup>

↙   ↘   ↘   ↘

Mārcus dīcit Iūlium amīcō librum dare.<sup>75</sup>

<sup>69</sup> “Tú amas a tu madre”, dice Marcos / “*You love your mother*”, says Mark.

<sup>70</sup> “Tú ves a una amiga”, dice Marcos / “*You see a friend*”, says Mark.

<sup>71</sup> Marcos dice que tú ves a una amiga / *Mark says that you see a friend.*

<sup>72</sup> “Tú necesitas una amiga”, dice Marcos / “*You need a friend*”, says Mark.

<sup>73</sup> Marcos dice que tú necesitas una amiga / *Mark says that you need a friend.*

<sup>74</sup> “Julio le da un libro a un amigo”, dice Marcos / “*Julius gives a book to a friend*”, Mark says.

<sup>75</sup> Marcos dice que Julio le da un libro a un amigo / *Mark says that Julius give a book to a friend.*

Infīnītīuus cāsū suō seruit.

El infinitivo rige su propio caso.

*The infinitive requires its own case.*

Sed cauē uerbum *sum*:

Pero cuidado con el verbo *sum*:

*But be careful about the verb sum:*

Tū es bona, Iūlia dīcit.<sup>76</sup>  
Iūlia dīcit tē esse bonam.<sup>77</sup>

At,

Pero,

But,

Ego sum bona, Iūlia dīcit.<sup>78</sup>  
Iūlia dīcit sē esse bonam.<sup>79</sup>  
uel  
Iūlia dīcit sē esse bona.

Cum subiectum infīnītīuī et ōrātiōnis principālis īdem est, tunc praedicātum nōmināle in nōminātīuō pōnere possumus.

Cuando el sujeto del infinitivo y el de la oración principal es el mismo, entonces ponemos el predicado nominal en nominativo.

*When the subject of the infinitive form and of the main sentence is the same, the attribute is in the nominative case.*

76 “Tú eres buena”, dice Julia / “*You are good*”, says Julia.

77 Julia dice que tú eres buena / *Julia says that you are a good.*

78 “Yo soy buena”, dice Julia / “*I am good*”, Julia says.

79 Julia dice que ella es buena / *Julia says that she is good.*



**SERMŌ SECVNDVS**  
DIÁLOGO SEGUNDO  
*SECOND DIALOGUE*

**SALTĀTIŌ**  
EL BAILE  
*THE DANCE*

**Robertus:** Clōdia, tē bene saltāre cogitō.

Clodia, creo que bailas bien.

*Clodia, I think that you dance very well.*

**Clōdia:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Robertus:** Tū bene saltās.

Que bailas bien.

*You dance very well.*

**Clōdia:** Benignē, tē bene saltāre quoque crēdō.

Gracias, creo que tú también bailas bien.

*Thanks, I think that you dance very well too.*

**Robertus:** Quid? Tē audīre nequeō.

¿Qué? No puedo escucharte.

*What? I can't hear you.*

**Clōdia:** Tū quoque bene saltās.

Que tú también bailas bien.

*You dance very well too.*

**Robertus:** Grātiās agō.

Gracias.

*Thanks.*

**Elīsa:** Saluē!, Maricaela.

¡Hola, Maricela!

*Hi, Maricela!*

**Maricaela:** Saluē.

¡Hola!

*Hi!*

**Elīsa:** Tacē, Robertum Clōdiae aliquod dīcere audiō.

Calla, oigo que Roberto le dice algo a Clodia.

*Keep quiet, I hear that Robert is saying something to Clodia.*

**Maricaela:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Elīsa:** Robertus Clōdiae aliquod dīcit.

Que Roberto le dice algo a Clodia.

*Robert is saying something to Clodia.*

**Maricaela:** Quid eī dīcit?

¿Qué le dice?

*What is he saying to her?*

**Elīsa:** Is dīcit Clōdiam bene saltāre.

Le dice a Clodia que baila bien.

*He is saying to Clodia that she dances very well.*

**Maricaela:** Rectē. Saltātum quoque eāmus.

Bien. Vamos también a bailar.

*That's good. Let's go dance too.*

**Elīsa:** Bene.

Bien.

*OK.*

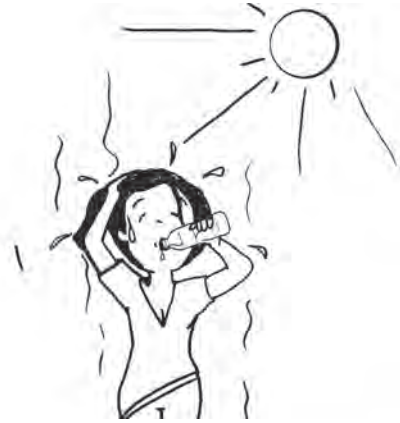


**SERMŌ TERTIVS**  
**DIÁLOGO TERCERO**  
*THIRD DIALOGUE*

**AESTVŌ ALGEŌVE**  
**TENGO CALOR O TENGO FRÍO**  
*I FEEL HOT OR I AM COLD*

**Līuia:** Aenēās, hodiē māne aestuābam.  
Eneas, hoy por la mañana tenía calor.  
*Aeneas, this morning I was hot.*

**Aenēās:** Etiam, māne hortus uirēbat et  
pāpiliōnēs uolābant.  
Cierto, por la mañana el jardín estaba  
muy verde y las mariposas volaban.  
*You are right, in the morning the  
garden was very green, and  
butterflies were flying around.*



aestuō, aestuāre, aestuāui, aestuātum



uireō, uirēre, uiruī / ille pāpiliō, -ōnis

**Līuia:** At merīdiē algēbat quod ātrae  
nūbēs sōlem condidērunt.

Pero al mediodía hacía frío porque  
unas nubes negras ocultaron el sol.

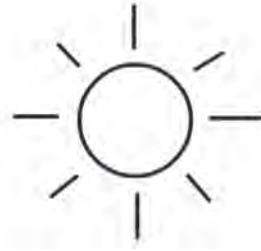
*But at noon it was cold because  
dark clouds covered the sun.*



algeō, algēre, alsī



condō, condere, condidī, conditum



ille sōl, sōlis

**Aenēās:** Ita rēs est.

Sí, así es.

*Yes, that's right.*

**Līuia:** Nunc nesciō ut nōx sit.

Ahora no sé cómo sea esta noche.

*But now, I don't know how tonight  
is going to be.*

**Aenēās:** Nec ego.

Yo tampoco.

*Neither do I.*



## PRAETERITVM IMPERFECTVM

### EL PRETÉRITO IMPERFECTO

#### THE IMPERFECT

Paradigmata praeteritī imperfectī haec sunt:

Los paradigmas del pretérito imperfecto son estos:

*These are the paradigms of the imperfect indicative:*

<b>Persōna / Cōniugātiō</b> Persona / Conjugación Person / Conjugation	<b>Prīma</b> Primera <i>First</i>	<b>Secunda</b> Segunda <i>Second</i>	<b>Tertia</b> Tercera <i>Third</i>	<b>Tertia mixta</b> Tercera mixta <i>Third mixed</i>	<b>Quarta</b> Cuarta <i>Fourth</i>
<b>Ego</b> Yo <i>I</i>	<b>amābam</b> amaba <i>I was loving, I used to love</i>	<b>habēbam</b> tenía <i>I was having, I used to have</i>	<b>agēbam</b> hacía <i>I was doing, I used to do</i>	<b>capiam</b> atrapaba <i>I was catching, I used to catch</i>	<b>audiēbam</b> oía <i>I was hearing, I used to hear</i>
<b>Tū</b> Tú <i>You</i>	<b>amābās</b> amabas <i>you were loving</i>	<b>habēbās</b> tenías <i>you were having</i>	<b>agēbās</b> hacías <i>you were doing</i>	<b>capiēbās</b> atrapabas <i>you were catching</i>	<b>audiēbās</b> oías <i>you were hearing</i>
-	<b>amābat</b> amaba <i>he, she, it was loving</i>	<b>habēbat</b> tenía <i>he, she, it was having</i>	<b>agēbat</b> hacía <i>he, she, it was doing</i>	<b>capiēbat</b> atrapaba <i>he, she, it was catching</i>	<b>audiēbat</b> oía <i>he, she, it was hearing</i>
<b>Nōs</b> Nosotros, nosotras <i>We</i>	<b>amābāmus</b> amábamos <i>we were loving</i>	<b>habēbāmus</b> teníamos <i>we were having</i>	<b>agēbāmus</b> hacíamos <i>we were doing</i>	<b>capiēbāmus</b> atrapábamos <i>we were catching</i>	<b>audiēbāmus</b> oíamos <i>we were hearing</i>
<b>Vōs</b> Vosotros, vosotras <i>You</i>	<b>amābātis</b> amabais <i>you were loving</i>	<b>habēbātis</b> teníais <i>you were having</i>	<b>agēbātis</b> hacíais <i>you were doing</i>	<b>capiēbātis</b> atrapabais <i>you were catching</i>	<b>audiēbātis</b> oíais <i>you were hearing</i>
-	<b>amābant</b> amaban <i>they were loving</i>	<b>habēbant</b> tenían <i>they were having</i>	<b>agēbant</b> hacían <i>they were doing</i>	<b>capiēbant</b> atrapaban <i>they were catching</i>	<b>audiēbant</b> oían <i>they were hearing</i>

Legāmus:

Leamos:

*Let's read:*

Bicyclum amābam / yo amaba la bicicleta / *I used to love the bike.*

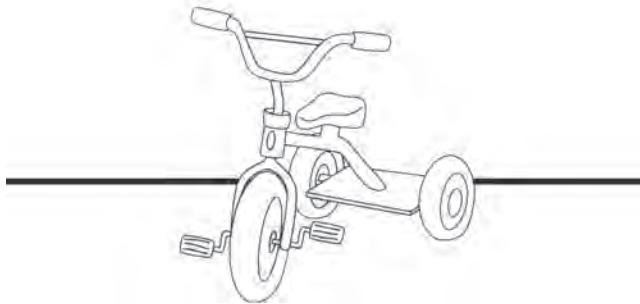
Tabernam librāriam uisitāre amābās / amabas visitar la librería / *you used to love visiting the bookstore.*



illa taberna (-ae) librāria (-ae)

Stēllās uidēre noctū amābat / ella amaba ver las estrellas por la noche / *she used to love to see the stars at night.*

Tricyclōs amābāmus / amábamos los triciclos / *we used to love tricycles.*



illud tricyclum, -ī

Dīsēntīre amābātīs / amabais discutir / *you used to love arguing.*

Puerōs amābant / amaban a los niños / *they used to love children.*



**TEMPESTĀS**  
**EL TIEMPO**  
*THE WEATHER*

**Aenēās:** Līuia, uidē, nūdius tertius pluēbat.

Livia, mira, antier llovía.

*Livia, look it was raining before yesterday.*

antier	ayer	hoy
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES
14	15	16

ille nūdius (-ī) tertius (-ī)



pluō, pluere, pluī

**Līuia:** Certē, et ualdē multum pluēbat.

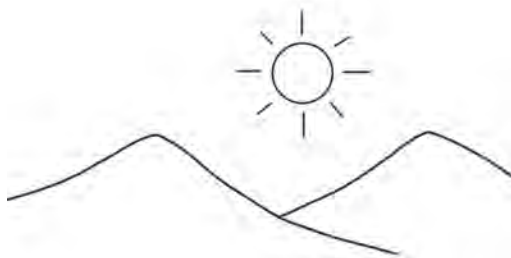
Cierto, y llovía muchísimo.

*Certainly, and it was raining a lot.*

**Aenēās:** At heri uesperī sōl omnibus lucēbat.

Pero ayer por la tarde el sol brillaba para todos.

*But yesterday afternoon, it was sunny for everyone.*



ille uesper, -era, -erum

**Līuia:** Ab sōle ortō usque ad suprēmum sōlem lucēbat.

Desde la salida del sol hasta el ocaso brillaba.

*From the rising of the sun until twilight, it was sunny.*



Ab sōle ortō usque suprēmum sōlem

**Aenēās:** Sed hodiē uesperī pluēt, diārium dīcit.

Pero hoy por la tarde lloverá, dice el periódico.

*But this afternoon it will rain, according to the newspaper.*

**Lūia:** Ergō umbrellam fert.

Por lo tanto, lleva un paraguas.

*Then, take an umbrella.*

**Aenēās:** Rectē secusue eam feram.

Bien, llueva o no, lo llevaré.

*That's OK, whether it rains or not, I will take it.*



## SERMŌ QVINTVS

### DIÁLOGO QUINTO

#### FIFTH DIALOGUE

## OBLÍVIŌ

### EL OLVIDO

#### OBLIVION

**Sōl:** Saluē!, Roberte.

¡Hola, Roberto!

*Hi, Robert!*

**Robertus:** Saluē!, māter.

¡Hola, mamá!

*Hi, mom!*

**Sōl:** Vbi tortulae meae sunt?

¿Dónde están mis tortillas?

*Where are my tortillas?*

**Robertus:** Quid?

¿Qué?

*What?*

**Sōl:** Tortulae quās ā tē petīuī.

Las tortillas que te pedí.

*The tortillas I asked you for.*

**Robertus:** Rectē, eās emere dēbēbat.

Sí es cierto, tenía que comprarlas.

*You're right, I had to buy them.*



petō, petere, petīuī, petītum

**Sōl:** Māne per tēlēphōnum tē uocāuī et mihi tortulās emere tē rogāuī.

En la mañana te llamé por teléfono y te pedí que me compraras unas tortillas.

*I called you by telephone early in the morning and I asked you to buy some tortillas for me.*

**Robertus:** Certē, sed per uiam ambulābat et nōn scrīpsī.

Cierto, pero caminaba por la calle y no lo escribí.

*Yes, but I was walking on the street, and I didn't write it down.*

**Sōl:** Vespere dēnuō tē uocāuī et iterum id tē petīuī.

Por la tarde, nuevamente te llamé y de nuevo te lo pedí.

*In the afternoon, I called you again and I asked you again.*

**Robertus:** Etiam, sed autocīnētum dūcēbat et memōriā nōn tenuī.

Sí, pero conducía mi carro y no lo recordé.

*Yes, but I was driving my car and I didn't remember.*

**Sōl:** Malē facis.

¡Qué mal!

*It's too bad!*

**Robertus:** Audī mē, māter. Mūtō tortulās tuās prō pāne quem ēmī.

Escúchame, mamá. Te cambio tus tortillas por el pan que compré.

*Listen to me, mom. I can change your tortillas for the bread I bought for you.*

**Sōl:** Nēquāquam.

De ninguna manera.

*No way.*



**SERMŌ SEXTVS**  
DIÁLOGO SEXTO  
*SIXTH DIALOGUE*

**VOCĀTŪS**  
LA LLAMADA  
*THE CALL*

**Clōdia:** Elīsa.

Elisa.

*Elise.*

**Elīsa:** Quid nouī?

¿Qué hay de nuevo?

*What's new?*

**Clōdia:** Tēlephōnum tuum tinnit, uidē.

Suena tu teléfono, mira.

*Your phone is ringing, look at it.*



tinniō, tinnīre, tinnīuī, tinnītum

**Elīsa:** Benignē. Saluē! Quis est?... Mamma... Quid?... Nōlō... bene.

Gracias. ¡Aló! ¿Quién es?... Mamá... ¿Qué...? No quiero... Bien.

*Thanks. ¡Hello! Who is it?... Mom... What...? I don't want to... OK.*

**Clōdia:** Quis erat?

¿Quién era?

*Who was calling?*

**Elīsa:** Mamma.

Mamá.

*Mom.*

**Clōdia:** Quid dīxit?

¿Qué dijo?

*What did she say?*

**Elīsa:** Mamma iubet domum reuenīre.

Mamá me ordena regresar a casa.

*Mom is ordering us to come back home.*

**Clōdia:** Mē paenitet quod festa bona erat.  
Eāmus.

Qué lástima, puesto que la fiesta  
estaba buena. Vamos.

*What a pity since the party was very  
good. Let's go.*

**Elisa:** Eāmus.

Vamos.

*Let's go.*



festus, -a, -um

Haec praeteritī imperfectī paradigmata uerbōrum abnormium sunt:

Estos son los paradigmas de los verbos irregulares:

*These are the paradigms of the irregular verbs:*

<b>SVM</b> Ser <i>To be</i>	<b>VŪLŌ</b> Querēt <i>Want</i>	<b>NŌLŌ</b> No querēt <i>Don't want</i>	<b>MĀLŌ</b> Preferīt <i>Prefer</i>	<b>POSSVM</b> Poder <i>Can</i>	<b>EŌ</b> Ir <i>To go</i>	<b>FERŌ</b> Llĕvar <i>To take</i>	<b>ĒDŌ</b> Comer <i>Eat</i>
eram era <i>I was</i>	uolēbam queria <i>I wanted</i>	nōlēbam no queria <i>I didn't want</i>	mālēbam preferia <i>I preferred</i>	poteram podia <i>I was able, I could</i>	ībam iba <i>I went</i>	ferēbam llevaba <i>I took</i>	ēdēbam comia <i>I ate</i>
erās eras <i>you were</i>	uolēbās querias <i>you wanted</i>	nōlēbās no querias <i>you didn't want</i>	mālēbās preferias <i>you preferred</i>	poterās podias <i>you were able</i>	ībās ibas <i>you went</i>	ferēbās llevabas <i>you took</i>	ēdēbās comias <i>you ate</i>
erat era <i>he, she, it was</i>	uolēbat queria <i>he, she, it wanted</i>	nōlēbat no queria <i>he, she, it didn't want</i>	mālēbat preferia <i>he, she, it preferred</i>	poterat podia <i>he, she, it was able</i>	ībat iba <i>he, she, it went</i>	ferēbat llevaba <i>he, she, it took</i>	ēdēbat comia <i>he, she, it ate</i>
erāmus éramos <i>we were</i>	uolēbāmus queriamos <i>we wanted</i>	nōlēbāmus no queriamos <i>we didn't want</i>	mālēbāmus preferiamos <i>we preferred</i>	poterāmus podiamos <i>we were able</i>	ībāmus ibamos <i>we went</i>	ferēbāmus llevábamos <i>we took</i>	ēdēbāmus comiamos <i>we ate</i>
erātis erais <i>you were</i>	uolēbātis queriais <i>you wanted</i>	nōlēbātis no queriais <i>you didn't want</i>	mālēbātis preferiais <i>you preferred</i>	poterātis podiais <i>you were able</i>	ībātis ibais <i>you went</i>	ferēbātis llevabais <i>you took</i>	ēdēbātis comiais <i>you ate</i>
erant eran <i>they were</i>	uolēbant querian <i>they wanted</i>	nōlēbant no querian <i>they didn't want</i>	mālēbant preferian <i>they preferred</i>	poterant podian <i>they were able</i>	ībant iban <i>they went</i>	ferēbant llevaban <i>they took</i>	ēdēbant comian <i>they ate</i>





**SERMŌ SEPTIMVS**  
DIÁLOGO SÉPTIMO  
*SEVENTH DIALOGUE*

**GELĀTVM**  
EL HELADO  
*THE ICE CREAM*

**Clōdia:** Roberte, quid est?  
Roberto, ¿qué pasa?  
*Robert, what's wrong?*

**Robertus:** Mihi cerebrum dolet.  
Me duele el cerebro.  
*My brain hurts.*

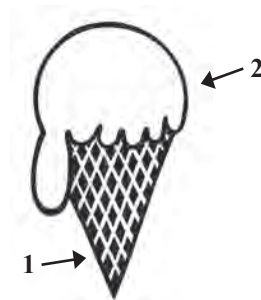
**Clōdia:** Quid fuit?  
¿Qué pasó?  
*What's happened?*



illud cerebrum, -ī

**Robertus:** Cōnum cum gelātō ēdēbat  
et tunc...  
Comía un cono con helado y entonces...  
*I was eating ice cream when...*

**Clōdia:** Cūius sapor?  
¿De qué sabor?  
*What was its flavor?*



1. ille cōnus, -ī / 2. illud gelātum, -ī

**Robertus:** Gelātum crēmī.  
Helado de crema.  
*Vanilla ice cream.*

**Clōdia:** Niuem citreī mālō  
Prefiero la nieve de limón.  
*I prefer lemon ice cream.*



illa nix, niuis

**Robertus:** Cerebrum frīget.

El cerebro se me congela.

*My brain is freezing.*

**Clōdia:** Intellegō quandō nōs gelātum ēdere...

Comprendo. Cuando comemos un helado...

*I understand. When we eat an ice cream...*



frīgēfacciō, frīgēfacere, frīgēfēcī, frīgēfactum

**Robertus:** Gelātum cerebrum frīgēfacit. Ita rēs fuit.

El helado congela el cerebro. Así es la cosa.

*The ice cream freezes our brain. That's the way it is.*

**Clōdia:** Bene.

Bien.

*That's OK.*

**Robertus:** Bene? Quā causā?

¿Bien? ¿Por qué?

*That's OK? Why?*

**Clōdia:** Id probat tē cerebrum habēre.

Esto prueba que tú tienes cerebro.

*This proves that you have a brain.*

**Robertus:** Hā! Hā!

¡Ja! ¡Ja!

*Ha! Ha!*

## EXERCITĀTIONĒS

### EJERCICIOS

### EXERCISES

1. Lege et respondē Latīnē / Lea y responde en latín / *Read and answer in Latin:*

Cēnābis bene, mī Fabulle, apud mē  
paucīs, sī tibi dī fauent, diēbus,  
sī tēcum portās bonam atque magnam  
cēnam, nōn sine candidā puellā  
et uīnō et sale et omnibus cachinnīs.  
Sī, inquam, portās, uenuste noster,  
cēnābis bene; nam tuī Catullī  
plēnus sacculus est arāneārum.  
Sed contrā accipiēs merōs amōrēs  
et unguentum dabō, dōnātum meae puellae  
ā Veneribus Cupīdinibusque,  
quandō tū olfaciēs, deōs rogābis,  
tōtum ut tē faciant, Fabulle, nāsum.

- Quem inuītāt Catullus ad cēnam? \_\_\_\_\_.
- Vbi cēna erit? \_\_\_\_\_.
- Quid amīcus dēbet portāre ad cēnam? \_\_\_\_\_.
- Vt cēna erit? \_\_\_\_\_.
- Quid fīt Catullō? \_\_\_\_\_.
- Cūius unguentum est? \_\_\_\_\_.
- Quī dedērunt unguentum Catullī amīcae? \_\_\_\_\_.

2. Mūtā prō ōrātiōne infīnītūī / Sustituya por la oración de infinitivo / *Change to the infinitive tenses in indirect statement:*

- Mārcus dīcit: Nōn possum Latīnē scrībere.

\_\_\_\_\_

- Venī hīc, ait Iūlia.

\_\_\_\_\_

- Quintus domī est, dīcō.

\_\_\_\_\_

- Tū bonus amīcus est, dīcit Robertus.

\_\_\_\_\_

- Vīsne sūccum, dīcit Līuia.

\_\_\_\_\_

3. Complē dialogum / Complete el diálogo / *Complete the dialogue:*

SALTĀSNE?

- **Robertus:** Vīsne \_\_\_\_\_?
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_ ?, tē audīre nōn \_\_\_\_\_.
- **Līuia:** Robertus quaerit tē \_\_\_\_\_ saltāre.
- **Clōdia:** \_\_\_\_\_.
- **Robertus:** Grātiās \_\_\_\_\_.



**TABVLA ŌRĀTIŌNV̄M  
SVBIVNCTĀRV̄M**  
**TABLA DE ORACIONES SUBORDINADAS**  
**TABLE OF SUBORDINATED SENTENCES**

VERBVM	cum ōrātiōne infīnītīvū	cum interrogātiōne indīrectā	cum sōlō subiunctīvō	cum ut et subiunctīvō	cum nē et subiunctīvō	cum infīnītīvō
audiō	X					
crēdō	X					
dīcō	X					
iūdicō	X					
probō	X					
putō	X					
memorō	X					
sentiō	X	X				
imperō	X	X		X	X	
clāmō	X	X		X	X	
cōgitō	X	X		X	X	X
timeō	X	X		X	X	X
sciō	X	X				X
intellegō	X		X			
sinō	X		X	X		
nōlō	X		X	X		X
quaerō	X		X	X		X
faciō	X		X	X	X	
uideō	X		X	X	X	
mālō	X		X	X	X	X
moneō	X		X	X	X	X
postulō	X		X	X	X	X

<b>VERBVM</b>	<b>cum ōrātiōne infīnītiūī</b>	<b>cum interrogātiōne indirectā</b>	<b>cum sōlō subiunctiūō</b>	<b>cum ut et subiunctiūō</b>	<b>cum nē et subiunctiūō</b>	<b>cum infīnītiūō</b>
suādeō	X		X	X	X	X
uolō	X		X	X	X	X
dēsīderō	X			X	X	
cupiō	X			X	X	X
cūrō	X			X	X	X
flagitō	X			X		X
rogō	X	X	X	X	X	
petō			X	X	X	
caueō			X	X	X	X
hortor			X	X	X	X
ōrō			X	X	X	X
permittō			X	X		X
interrogō		X				
optō				X	X	X
īnstituō				X		X

**INDEX ANALYTICVS**  
**ÍNDICE ANALÍTICO**  
*INDEX*

**A**

Abecedārium Latīnum xxxvii, xxxviii

Accentus xli

**C**

Complēmentum

    Dīrectum 7, 102

    Indīrectum 102, 187

    Circunstantiāle 102, 134

Cōniungātiō

    Prīma 120, 127, 158, 159, 163,  
        168, 318

    Secunda 121, 128, 160, 167, 169,  
        318

    Tertia 121, 128, 161, 170, 318

    Tertia Mixta 122, 129, 161, 171

    Quarta 122, 130, 162, 171, 318

**D**

Dēclīnātiō

    Prīma xlv, 1, 4, 21, 72

    Secunda xlv, 21, 39, 72

    Tertia 201, 207, 311

    Quarta 248, 269

    Quinta xlv, 275, 278

Diphthongī Latīnī xli, xlii

**E**

Eō 243, 233, 234, 260, 304, 305, 335, 355

Edō 243, 258, 270, 271, 304, 305, 335, 355

**F**

Ferō 223, 233, 234, 260, 304, 305, 335,  
355

**I**

Interrogātiō

    Dīrecta 226, 227

    Indīrecta 223, 226, 227, 361, 362

**M**

Mālō 79, 83, 94, 95, 96, 98, 100, 106,  
180, 181, 247, 282, 294, 304, 305,  
326, 330, 335, 337, 355, 356, 361

Modus uerbī

    Indicātīuus 186, 187, 192, 193, 234,  
        256, 257, 270, 271, 283

    Subiunctīuus 159, 163, 168, 180,  
        186, 187, 192, 193, 195,  
        226, 227, 234, 256, 257,  
        270, 272, 361, 362



**N**

Nōlō 79, 94, 96, 97, 100, 179, 180, 238,  
294, 304, 305, 335, 353, 355, 361

**O**

ōrātiō Latīna

Infīnītīuī 201, 203, 339, 342, 361,  
362

Subiecta 186, 187, 195, 257, 272,  
361, 262

**P**

Praepositīōnēs Latīnae 7, 21, 257, 313

Prōnōmina Latīna

Dēmōnstrātiua 69

Grammaticālia 196

**Q**

Quod 101, 103

**S**

Syllabae Latīnae

Breuēs xxxix

Longae xxxix

Subiunctuum ōrātiōnis 159

**T**

Tempus uerbī

Praesens 9, 52, 96, 168, 180, 192,  
193, 234, 256, 270

Praeteritum perfectum 283

Futūrum imperfectum 348

**V**

Volō 35, 52, 180, 304, 305, 335, 355

Vōcālēs Latīnae

Breuēs xxxix

Longae xxxix

## ACERCA DEL AUTOR

Henry Campos Vargas es abogado y filólogo clásico por la Universidad de Costa Rica, centro de estudios en el que obtuvo su Maestría en Literatura Clásica.

Ha sido director del Departamento de Filología Clásica, coordinador de la Maestría en Literatura Clásica y subdirector de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura de la Universidad de Costa Rica.

Es investigador asociado del Instituto de Investigaciones Jurídicas, ha representado a esta *alma mater* en el Consejo Editorial de la Editorial Costa Rica y forma parte del Consejo Editorial de las revistas *Ius Doctrina* y *Revista de Filología y Lingüística* de la Universidad de Costa Rica.

Además, tiene a su haber más de cincuenta artículos y cinco libros publicados.

## ABOUT THE AUTHOR

Henry Campos Vargas is a lawyer and classical philologist of the University of Costa Rica, study center where he earned his Master's degree in Classical literature.

He has been the Director of the Department of Classical Philology, Coordinator of the Master Program in Classical Literature, and Deputy Director of the School of Philology, Linguistics and Literature of the University of Costa Rica.

He is a research associate at the Law Research Institute and has represented this *alma mater* at the Editorial Council of the Editorial of Costa Rica, and he is also a member of the Editorial Council of the magazines *Ius Doctrina* and *Revista de Filología y Lingüística of the University of Costa Rica*.

He has published more than 50 articles and 5 books.

Corrección filológica: *Darcy Navarro C.* • Corrección filológica del inglés: *Nacira Ortiz Á. y Mónica Donikien.*  
Revisión de pruebas: *Sofía Conejo A. y María Villalobos Ch.* • Diseño: *Alejandra Ruiz B.*  
Diagramación, diseño de portada y control de calidad de la versión impresa: *Abraham Ugarte S.*  
Ilustraciones de contenido: *Casta Vargas P.*  
Realización del libro digital: *Everlyn Sanabria R.* • Control de calidad de la versión digital: *Hazel Aguilar B.*

Editorial UCR es miembro del Sistema Editorial Universitario Centroamericano (SEDUCA),  
perteneciente al Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA).

Edición digital de la Editorial Universidad de Costa Rica. Fecha de creación: agosto, 2023.

La licencia de este libro se ha otorgado a su comprador legal.

Valoramos su opinión.  
Por favor [comente esta obra](#).



Adquiera más de nuestros  
libros digitales en la  
[Librería UCR Virtual](#).

LIBRERÍA  
UCR  
  
VIRTUAL



Este es un método conversacional trilingüe para aprender latín moderno en un nivel básico de esta lengua. El libro está escrito en latín, pero todas las lecciones han sido traducidas al español y al inglés (a excepción del apartado de ejercicios). Además, cada lección cuenta con un vocabulario ilustrado, gran cantidad de diálogos y ejercicios.

Representa una forma divertida de aprender latín, a la vez que será útil para su dominio oral.

This is a trilingual conversational method to learn the basic level of modern Latin. The book is written in Latin, but all lessons are translated into Spanish and English (except the exercise section). Each lesson has an illustrated vocabulary too, a lot of dialogues and exercises.

It is a fun way to learn Latin and it will be useful for its oral proficiency.